

TRAFFICO PARALIZZATO PER ORE TRA VENETO E FRIULI VENEZIA GIULIA

## Strage sull'A4: «Fermiamo i Tir al confine»

Un camion salta carreggiata e piomba su tre auto: 7 morti. Santuz: «Regolare gli accessi dall'Est»

**TRIESTE** Un venerdì di esodo estivo finito in tragedia sull'A4 Trieste-Venezia: 7 persone hanno perso la vita in un incidente avvenuto nei pressi di Cessalto causato da un Tir impazzito diretto a

Trieste. Tra i morti 4 italiani e 3 cittadini stranieri. Lo schianto è avvenuto poco dopo le 15 ed è stato provocato da un salto di carreggiata di un camion diretto a Trieste, sotto il quale sono finiti

tre automobili. In pochi minuti si è scatenato l'inferno: l'impatto ha causato un violento incendio che ha coinvolto altre vetture. Traffico bloccato per ore. «Bisogna regolare i flussi dall'Est,

bloccare i Tir al confine» ha commentato a caldo il presidente di Autovie Venete Giorgio Santuz.

● A pagina 5

■ SULL'EUROPA

## IL FANTASMA STAGFLAZIONE

di GABRIELE PASTRELLO

Un fantasma si riaffaccia sull'Europa: la stagflazione. Ma bisogna guardarsi dal pensare che si tratti della ripetizione dello stesso fenomeno degli anni Settanta; e che la si possa curare alla stessa maniera, con una bella stretta creditizia, e una bella recessione. Se non altro perché la stretta creditizia c'è già, e la recessione pure.

Se l'Italia è l'anello debole, in giro per il mondo le cose non vanno bene. Negli Usa c'è stato un po' di crescita nel secondo trimestre, dovuta a provvedimenti di alleggerimento fiscale. I grafici sull'occupazione indicano chiaramente una situazione di inizio recessione. Per l'Europa il risultato del trimestre è negativo, la previsione è ancora positiva per l'anno, ma meno dell'anno scorso. Per la Germania la previsione è negativa. Gli ultimi dati danno per l'Italia una crescita negativa nel secondo trimestre, e una tendenza alla crescita zero nel 2008.

Il prezzo del petrolio è calato del 15% negli ultimi giorni, ma le compagnie petrolifere, energicamente sollecitate, stanno promettendo un ribasso ai distributori molto inferiore. Ciò ci dice tre cose. Primo, c'era un movimento speculativo sul petrolio; qualcuno ha liquidato e il prezzo ha ceduto. Secondo, le attese sul prezzo restano ancora alte e quindi difficilmente torneremo ai livelli di un anno fa. Terzo, le tendenze inflazionistiche mondiali vengono importate dal lato dei margini delle imprese, e non dal lato dei salari.

Di fronte a questi fatti, cresce la tentazione di affrontarli frenando la domanda. La Banca centrale europea e autorevoli commentatori del Financial Times sono di questo parere, e il nostro governo, con la manovra, si è allineato. Tutti sottovalutano gli effetti di caduta di domanda da decurtazione del potere d'acquisto dei salari congiuntamente alla caduta dell'occupazione. Forse molte imprese pensano di difendere i margini giocando sulla rigidità della domanda; cioè che i consumatori siano disposti a pagare di più per non tagliare il loro livello di vita. Ma, stando così le cose, siamo alle soglie di un cedimento di quella rigidità.

C'è solo una soluzione. Che si accetti l'idea che i profitti si possano sostenere, insieme ai salari, con una maggiore domanda, e non contro i salari, con maggiori prezzi. È una soluzione che richiederebbe buona volontà, e intese.

PER UN'INNOCUA SCRITTA SULLA BANDIERA ALLA CERIMONIA OLIMPICA

## Sfila l'Italia, censurata la Granbassi



Margherita Granbassi con la collega che regge la bandiera censurata.

Servizi a pagina 3 e nello Sport

Ogni quattro anni si rinnova un piccolo miracolo laico: una città «strana» come Trieste e una regione piccola come il Friuli Venezia Giulia anno un contributo ben superiore alle loro dimensioni alla squadra olimpica azzurra. È sempre stato così, in particolare per Trieste, che ha vissuto la sua modernità con ampio anticipo rispetto a un'Italia a cui voleva appartenere. Fare sport, liberare il corpo, anche quello delle donne, a Trieste è sempre stato più facile. Il suo spirito è sempre rimasto cosmopolita

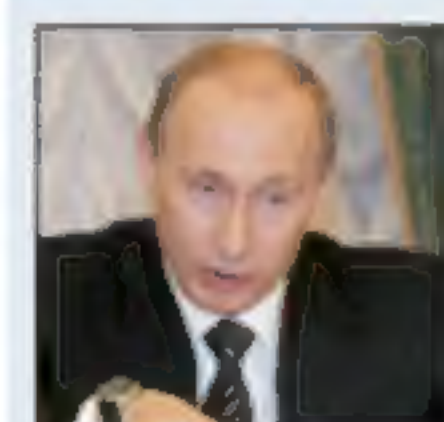
### TRIESTE A PECHINO LA CITTA' CON PIU' ATLETI

di FRANCO DEL CAMPO

(quindi intimamente olimpico) anche quando il nazionalismo (in Italia e nel resto del mondo) si è impadronito delle glorie sportive. Fin dall'inizio del secolo scorso i triestini, i giuliani, i dalmati e poi anche i friulani (soprattutto da quando sono iniziati i Giochi invernali) hanno costruito un pezzo della propria identità individuale e collettiva misurando e temprando con lo sport la propria volontà e il proprio corpo.

● Segue a pagina 2

PUTIN: È GUERRA



L'esercito georgiano attacca la separatista Ossezia: 1400 vittime

IL SERVIZIO A PAGINA 4

ECONOMIA

Pil a crescita zero rispetto al 2007: rischio recessione

IL SERVIZIO A PAGINA 2

TRIESTE

Nautica e cantieristica: parte con 6 milioni il Distretto del mare

IL SERVIZIO A PAGINA 8

DOPO IL TAGLIO DELLE LEGGI DI ILLY

## Il Pd: «Tondo sta smantellando lo stato sociale, salta il dialogo»

**TRIESTE** «Cancellano lo stato sociale: il progetto politico del centrodestra è chiaro, non ci resta che andare al muro contro muro». Lo afferma Roberto Cosolini, segretario triestino del Pd, ex assessore della giunta Illy. La «lenzuolata» di cancellazioni delle leggi varate negli ultimi cinque anni scatena dunque la levata di scudi dell'opposizione.

● Esposito a pagina 6

INCHIESTA PER TRUFFA

## Danese: «Il Comune e gli altri enti sapevano che ero indagato»

Ma davanti al gip il manager arrestato si avvale della facoltà di non rispondere

**TRIESTE** Roberto Danese, il manager arrestato con l'accusa di truffa è agli arresti domiciliari da martedì e ieri è stato convocato dal giudice Massimo Tomassini per l'interrogatorio di garanzia. Avrebbe potuto spiegare, raccontare, confutare. Invece si è avvalso della facoltà di non rispondere. Ma fuori dall'aula ha dichiarato: «E' chiaro do-

● Ernè a pagina 18

DOPO LO SFOGO DI MANESCHI

## L'Authority: entro fine mese il piano richiesto da Evergreen

**TRIESTE** La rete fognaria, gli allacciamenti idrici e elettrici, le condotte del metano, ma anche la viabilità di superficie e l'arredo urbano. Il Piano di urbanizzazione del Porto Vecchio è stato studiato, progettato e messo nero su bianco e, dopo le ultime limature, il 31

● Maranzana a pagina 17

■ PAESE DESTINATO AL DECLINO

## L'UNIVERSITÀ SENZA FONDI

di ROBERTO BERTINETTI

Difficile dar torto al professor Francesco Peroni, rettore dell'ateneo di Trieste, quando lancia l'allarme sul destino dell'università. Tra cinque anni, ha detto, mancheranno risorse per pagare gli stipendi e il rapporto tra studenti e do-

● Segue a pagina 7

## I comunali: «I finti malati ci sono»

Tra i dipendenti dopo il crollo delle assenze. «Ma Brunetta spara nel mucchio»

**-50% -50% -50%**  
**OFFERTA UNICA...**  
**SET 3 TROLLEY TERMOFORMATORE MULTITASCHE ESPANDIBILE**  
**23700 € - 50% = 11850 €**  
RIVENDITORE  
**RONCATO - CHEPARD**  
**AMERICAN TOURISTER BY SAMSONITE**  
**CENTRO PELLETERIE**  
Via Lamarmora, 14 zona Fiera Tel. 040-390770  
agosto aperto dalle 08.30 alle 19.00 dal lunedì al sabato

**TRIESTE** «I fannulloni? C'erano e ci sono, ma qui stanno sparando nel mucchio. Stiamo passando tutti per bugiardi approfittatori. Un'intera categoria crocifissa per i comportamenti di alcuni». C'era calma apparente, ieri mattina, tra i corridoi e gli uffici del Comune di Trieste. Quel Comune che - con il crollo verticale delle assenze per malattia da luglio 2007 a luglio 2008 (51% contro una media nazionale del 37%), svelato giovedì dal dossier ministeriale sugli effetti della «crociata Brunetta» - si è risvegliato «mostro» da copertina. Nei palazzi di piazza Unità e passo Costanzi, si respirava però un'atmosfera inquinata da imbarazzo e astio verso il nemico numero uno: il ministro Renato Brunetta.

INDICE	
ATTUALITÀ	2/5
REGIONE	6
ISTRIA/DALMAZIA	7
ECONOMIA & PORTO	8
CULTURA/SPETTACOLI	10/14
PROGRAMMI TV	15
CRONACA DI TRIESTE	16/21
TRIESTE AGENDA	22/24
SPORT	27/32
METEO	35

● Piero Rauber a pagina 16

**arredocasa**  
"Alla Filanda"  
**TRE NEGOZI - 4.000 metri quadrati**  
**SOLO a BRAZZANO**  
di Cormons (GO)  
Via Risorgimento  
tel. 0481.630319  
**MOBILI** fino al **43%**  
**APERTO TUTTO AGOSTO**  
**PAGAMENTI A RATE DIRETTAMENTE CON NOI**  
RITIRO USATO VIENI E VEDI, CONFRONTA QUALITÀ E PREZZI

Stampa on-line  
le tue foto digitali su  
**KataWeb**  
www.kataweb.it/foto

www.ilpiccolo.it

Dite la vostra  
SULLE NOTIZIE

**Il caso**  
Trieste esclusa dalla lista regionale

Bar, gelaterie, farmacie: tutti in fila per la patente di «locale storico»

di MADDALENA REBECCA

**TRIESTE** Venti tra bar, gelaterie e ristoranti, diciotto farmacie, otto negozi di alimentari e diciassette rivendite di generi non alimentari, tra cui profumi, articoli di pelletteria, capi d'abbigliamento e, persino, materiale elettrico. Ecco l'elenco delle 63 attività commerciali che il Comune, sulla base anche delle indicazioni fornite dalle associazioni id categoria e dagli stessi titolari, ha segnalato agli uffici dell'assessorato regionale alle Attività produttive come locali storici della città.

● A pagina 19

**IN EDICOLA**  
**GIALLI E MISTERI**  
VOLUME 6  
A RICHIESTA CON  
**IL PICCOLO**  
A SOLI € 6,90 IN PIÙ



ECONOMIA  
LA CONGIUNTURA

I dati sul prodotto interno lordo proiettano pesanti ombre sul futuro: secondo gli economisti il Paese è già tecnicamente in piena crisi

# Istat, Italia a crescita zero rispetto al 2007

Nel secondo trimestre registrato un -0,3%: il risultato peggiore da luglio-settembre 2003

**ROMA** L'economia italiana arranca, anzi peggiora, arretra e si avvicina lo spettro della recessione. Così seguendo il rapido declino dell'attività industriale il Pil nel secondo trimestre di quest'anno perde lo 0,3%. Peggio anche delle previsioni degli analisti che avevano ipotizzato uno «zero». Unica «consolazione» è quella di essere in buona compagnia, segni meno sono previsti infatti anche per le maggiori economie del Vecchio Continente. Ma intanto anche il superindice economico dell'Ocse mostra segnali di rallentamento: a giugno è a -0,6 e a -0,7 per l'Italia (inferiore di 4,5 punti su base annuale). E alcuni analisti danno per certa la recessione del Belpaese nel prossimo trimestre. Ad esempio David McKie (JPMorgan) ritiene che «è difficile immaginare che l'Italia possa fare meglio nel terzo trimestre».

Quindi la recessione sarebbe «tecnicamente» assicurata con due trimestri consecutivi con il Pil in calo. Insomma il dato di ieri lascia intravedere una situazione decisamente peggiore di quanto ipotizzato dal Governo che, pur avendo contratto con il Dpef le stime per l'anno in corso, aveva previsto un «timido» +0,5% come target da centrare per fine anno. Il dato diffuso dall'Istat ieri fa ipotizzare invece una crescita inchiodata allo 0,1%: cioè se anche nei prossimi due trimestri la crescita fosse pari a zero +0,1% sarebbe il risultato finale. Ma, come accaduto ieri, la crescita potrebbe anche essere accompagnata dal segno meno facendo con-



trarre ancora di più il dato finale.

Il dato diffuso ieri parla chiaro: se infatti sul primo trimestre la crescita è stata di -0,3% (rispetto a +0,5% del primo) anche il confronto annuo non lascia ben sperare. In questo caso infatti si registra lo zero dopo una variazione del primo trimestre che almeno aveva il segno più (+0,3%). Ricostruendo la storia di queste cifre e andando indietro nel calendario si scopre che la crescita sull'anno è la peggiore dal 2003 (nel terzo trimestre di quell'anno la crescita fu di -0,1%) e anche per trovare una crescita peggiore del dato sul trimestre bisogna andare indietro: all'ultimo trimestre 2007 quando si registrò un -0,4%. Il risultato congiunturale del Pil - spiegano i tecnici dell'Istat - è la sintesi di una diminuzione del valore aggiunto dell'industria, di una sostanziale stazionarietà dei servizi e di un aumento dell'agricoltura. Non consola neanche il confronto internazionale: nel secondo trimestre - ricorda l'Istat - il

Pil è cresciuto in termini congiunturali dello 0,5% negli Stati Uniti e dello 0,2% nel Regno Unito. In termini tendenziali, il Pil è invece cresciuto dell'1,8% negli Stati Uniti e dell'1,8% nel Regno Unito. Ben di più quindi del Pil del Belpaese. I dati italiani che arrivano intanto sulla produzione industriale non alimentano un particolare ottimismo e certo non aiuta la decisione della Bce di «congelare» il costo del denaro in Euro-



Il presidente della Banca centrale europea Jean-Claude Trichet

**Previsioni nere per tutta Eurolandia: a rischio Germania, Francia e Spagna. Neppure Trichet parla più di crescita**

landia. L'Italia, fra i primi di

Eurolandia ad aver pubblicato le statistiche sul prodotto interno lordo del secondo trimestre, rischia di anticipare la bufera che sta investendo il resto dei Quindici: un secondo trimestre in picchiata, e un terzo trimestre potenzialmente anch'esso in negativo, che rischia di portare i Quindici in recessione tecnica. «Questi dati - spiega Luigi Speranza, economista di Bnp Paribas - ce li aspettavamo, e confermano che l'Italia è entrata in recessione tecnica: per noi, non si scappa e

per l'intero 2008 ci aspettiamo una crescita negativa dello 0,1%».

«È difficile immaginare che l'Italia riesca a far meglio nei trimestri a venire», concorda David Mackie, di JP Morgan Chase. «È difficile sfuggire alla conclusione che l'Italia avrà una recessione», dice parlando alla Bloomberg.

Per farsi un'idea più chiara di quello che faranno le altre grandi economie che hanno adottato l'euro bisognerà aspettare giovedì prossimo, quando Germania, Francia e Spagna pubblicheranno le loro statistiche sul Pil. Ma le avvisaglie di tempesta ci sono tutte: gli economisti interpellati dalla Bloomberg si aspettano rispettivamente -0,8%, 0,1% e 0,0%.

Speranza, di Bnp Paribas, si aspetta una contrazione media dello 0,3% per le quattro principali economie di Eurolandia (Germania, Francia, Italia e Spagna, che pesano per l'80% del Pil dei Quindici), con conseguente segno meno per la zona euro nel secondo trimestre. E «c'è la probabilità - dice l'analista - che l'Euro-

pa a 15 abbia una recessione tecnica, con una crescita negativa anche nel terzo trimestre». Giusto giovedì il presidente della Bce, Jean-Claude Trichet, nella consueta conferenza stampa ha ommesso di parlare di «moderata crescita» nei mesi a venire, limitandosi a spiegare che bisognerà aspettare di vedere i dati da qui a settembre. Il Fondo monetario internazionale, questa settimana, ha detto che per il Vecchio Continente, a differenza degli Usa, il brutto arriva adesso.

«SERVONO MISURE IMMEDIATE»

## Gli industriali: «Siamo sull'orlo della recessione»

**ROMA** Si andrà anche peggio. «Il secondo semestre 2008 sarà più difficile» prevede la Confindustria e, a proposito dei dati negativi sul Pil rilevati dall'Istat, sostiene: «Siamo sull'orlo della recessione». Secondo il centro studi dell'organizzazione, il Pil italiano «è probabilmente diminuito nel secondo trimestre, anche come effetto del brusco peggioramento internazionale, e corre il rischio di subire un arretramento più marcato nel corso dell'estate, con l'andamento degli ordini che puntano a ulteriori contrazioni della produzione industriale nei prossimi mesi». Insomma, bisogna tirare la cinghia almeno per un anno, perché «il rilancio avverrà nella seconda metà dell'anno prossimo aiutato dal petrolio più basso, dollaro in recupero, taglio dei tassi Bce», dice ancora la confederazione.

Sul combinato crisi-inflazione interviene Sergio Silvestrini, segretario generale della Cna. «Non siamo nella normalità, anche perché dopo due trimestri in cui la produzione è quasi eguale a zero, si può parlare di recessione economica senza dover aspettare altro. Le imprese, anche quelle piccole e piccolissime, sul mercato ci sono. La competitività è stata in gran parte recuperata, come dimostra il dato sempre in positivo dell'export. Quindi è inutile continuare ad affamare la gente», dice.

Il problema è che i consumi danno un grafico piatto e il mercato interno «è vicino all'assissia» come denuncia anche la Confesercenti, «la situazione è allarmante, servono interventi rapidi che ricreino fiducia, rilancino gli investimenti e riducano l'abnorme pressione fiscale». La Coldiretti nota che la nostra economia sta tornando alla terra, visto che l'agricoltura è l'unico settore in cui il Pil ha dato un segno positivo. La Confindustria rilancia la necessità di misure immediate «per sostenere investimenti e produttività», affermando che «se tecnicamente non siamo in recessione, forse, di fatto, ci siamo già entrati».

Anche i sindacati chiedono misure del governo. Il segretario nazionale della Cisl Giorgio Santini suggerisce: «Devono essere meglio difesi i redditi dei lavoratori, dei pensionati e delle famiglie e bisogna varare alcune misure come l'accelerazione della spesa per le infrastrutture e per gli investimenti energetici, il ripristino e l'utilizzo tempestivo delle risorse per il Sud, un piano di rilancio dell'istruzione, dell'innovazione e della ricerca per aumentare la qualità del sistema». Il segretario confederale della Cgil Agostino Megale ammonisce: «Il governo ha sbagliato manovra e dovrebbe avere il coraggio di un'autocritica e di un cambiamento radicale, a partire dalla restituzione del fiscal drag (362 euro in media) e l'aumento delle detrazioni per lavoratori e pensionati».

FU 13 VOLTE MINISTRO

## Si è spento Antonio Gava il «viceré» dc di Napoli

**ROMA** «Viceré» a Napoli e 13 volte ministro a Roma. Tessitore di alleanze tra le correnti democristiane ed eminenza grigia della politica degli anni '70-'80. Fino al carcere, i processi, l'assoluzione e l'esilio nella villa all'Eur. Lì, questa mattina alle 5.40, Antonio Gava si è spento. Con lui se ne va un pezzo della «comune travagliata storia dell'Italia repubblicana». E il mondo politico ne ricorda successi e vicissitudini. Gava aveva 78 anni. Dopo un ictus nel 1990 era stato costretto a lasciare la carica di

ministro dell'Interno. Da allora, la salute era andata sempre peggiorando. Subito dopo la diffusione della notizia della morte, alla famiglia è arrivato il cordoglio di chi con il politico partenopeo ha vissuto gli anni d'oro dello scudocrociato: Francesco Cossiga, Giulio Andreotti, Paolo Cirino Pomicino. E messaggi dalle più alte cariche istituzionali. Il presidente della Repubblica Giorgio Napolitano ha espresso «sincero cordoglio». «Affettuosa vicinanza» da Silvio Berlusconi.



Il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi a Napoli

rebbe stata una svendita e si parlò di oltre 7 mila esuberi. Noi - conclude quindi - pensiamo si possano fare meno esuberi». Ma la cifra sventolata come spauracchio è decisamente smentita da Bersani. Per l'ex ministro si fa circolare la cifra di 7 mi-

la esuberi solo per tentare un «atterraggio morbido» nella vicenda Alitalia. «Si tratta notoriamente di una menzogna», sottolinea però Bersani. «Gli esuberi previsti erano 2.150 e non c'era nessuna previsione di una bad company» (a.p.)

ESTERNAZIONI DEL PREMIER. BERSANI: «SU AIR FRANCE UNA MENZOGNA»

## Berlusconi: «Finanziaria senza emendamenti. Gli esuberi di Alitalia saranno meno di 7mila»

**ROMA** «Sarà un autunno come tutti gli altri». Forse per esorcizzare le nubi che si vanno addensando sul governo, Silvio Berlusconi ostenta sicurezza alla vigilia della pausa estiva. Non ci sarà nessun autunno caldo, continua ad assicurare, e neanche l'allarme recessione lanciato da Confindustria sembra preoccuparlo più di tanto. Gli italiani devono lavorare di più, ribadisce però, mentre su Alitalia assicura che ci potranno essere meno degli «oltre 7 mila esuberi» che, a suo dire, sarebbero stati previsti dal piano di Air France. «Menzogna», lo smentisce però seccamente Bersani.

Il Cavaliere è «orgoglioso» di quanto fatto finora dal suo governo, compresa la manovra «rivoluzionaria» e i pesanti tagli alla spesa previsti. Ripete che il governo ha scelto di «andare nella direzione dei tagli delle spese inutili, degli enti inutili, dei privilegi, degli sprechi». Ma in evidente contraddizione aggiunge poi che questo comporterà «sacrifici, non lacrime e sangue, come si è detto, ma soltanto lacrime». Non accenna alla riduzione di tasse promessa in campagna elettorale, ma torna ad attaccare la «finanziaria di Prodi» che, ripete, ha introdotto «più di 80 tasse con 36 miliardi di incremento».

In ogni caso, avverte

Berlusconi, la prossima finanziaria «uscirà dal Parlamento così come è stata voluta e ragionata dal governo». Non ci sarà cioè alcuna possibilità di approvare emendamenti che possano modificarla nel corso dell'esame parlamentare. «Questa finanziaria - specifica infatti il premier - porterà in Parlamento soltanto le tabelle dei numeri». Neanche la maggioranza avrà dunque alcuna possibilità di correggerla o integrarla.

D'altra parte Berlusconi smentisce anche la «leggenda» dei malumori fra i ministri o la sua maggioranza nei confronti di Tremonti. Invece di giorni. Per il resto non ha paura di possibili contestazioni in au-

tunno: «Constato un senso di responsabilità generalizzata», sottolinea infatti.

E ribadisce che piuttosto gli italiani dovrebbero lavorare di più: «In effetti in Italia lavoriamo un numero di ore più basso rispetto agli altri Paesi industriali, e soprattutto lavorano 4 italiani su 10, mentre in Europa sono cinque su 10 gli europei che lavorano e in America addirittura 6 su 10 gli americani che si impegnano».

Per quanto riguarda Alitalia, il Cavaliere ricorda che «ha 20 mila persone» e che «tutti gli studi hanno portato alla necessità di una riduzione». Aggiunge quindi che «quella di Air France sa-

## DALLA PRIMA

### Trieste, la città con più atleti

**P**er decenni lo sport ha cercato di tenere unito ciò che le guerre e le ideologie avevano diviso e a tratti lacerato, ma lo sport ha sempre cercato di vincere - come poteva - la sua

battaglia per far «giocare» e gareggiare tutti, indipendentemente dalla loro provenienza, lingua, religione (di razza c'è solo quella umana, come ci ha ricordato Albert Einstein). E come se in queste terre lo «spirito olimpico» avesse trovato un humus particolarmente fertile, che continua a dare i suoi frutti, continuando a mescolare memorie e cognomi che hanno provenienze multiple.

Per me tutte le Olimpiadi sono belle per definizione. E - spero - saranno belli anche i Giochi di Pechino 2008, nonostante il Tibet, le censure e le persecuzioni, per

ché gli atleti si conoscano, gareggeranno, impareranno gli uni dagli altri e scopriranno di essere straordinariamente simili anche quando fanno risultati diversi.

Adesso, nonostante le tentazioni della propaganda politica, i nuovi «padroni» dello sport rischiano di essere la pubblicità e la televisione, che hanno riversato dentro lo spettacolo olimpico risorse economiche enormi, che hanno spazato via quasi ogni traccia dell'aristocratico e forse ingenuo dilettantismo del barone de Coubertin. Per questo, forse, da quando lo sport è diventato troppo ricco e

telesivo, Trieste e il Friuli Venezia Giulia sono lentamente scivolati fuori dal panorama degli sport «maggiori», ma hanno continuato a formare atleti di grande valore e anche atleti «paralimpici», che rappresentano - con tutta probabilità - il senso più autentico e originale dei Giochi. Trieste, con i suoi 11 atleti olimpici su 347, è la città più rappresentata d'Italia e da sola ne ha più di Puglia, Marche ed Umbria messe assieme (questa realtà così importante e consolidata vorrà pur dire qualche cosa rispetto all'immagine un po' «piagnona» della città che spesso

viene diffusa, mentre è piena di risorse, di lavoro e di successo che andrebbero valorizzati).

Certo, i Giochi Olimpici sono «anche» uno spettacolo, spesso il potente di turno ha cercato di farsi bello e forte con la fatica degli altri, lo sport ha sempre eccitato l'orgoglio nazionale, eppure chi si merita un'Olimpiade sa che partecipare e magari vincere rimane il sogno più bello della vita. Il ricordo della partecipazione olimpica - comunque vadano le gare - resterà il più prezioso ed importante della vita. Adesso, a Pechino 2008, stanno per arrivare - anche per

i nostri atleti - nuove esperienze, nuove gare, nuovi risultati, ci saranno sorrisi e lacrime, ma nessuno - per quanto ricco o potente - potrà appropriarsi di quei ricordi.

**Franco Del Campo**  
olimpico di Città del Messico 1968 (primo italiano nella storia del nuoto a disputare due finali olimpiche).

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo

Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in telefonata passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),

LUIGI MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tommaso Cucchiari, Luigi de Puppis, Milvia Florani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Miele, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Giannola Rorino, Gianfranco Favan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardone, Adriano Luci, Adalberto Valduga. COLEGIO SINDACALE: Vittorio Benvenuti (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decurtata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito: Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo e Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Titoline di Trieste n. 1 del 19.10.1988

PUBBLICITÀ: A. MANZONI&C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/A, tel. 040/6728311, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x26): commerciale € 197,00 (flessibile, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestre 1,4 pag. € 850,00 (flessibile € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4,70 - 7,30 per parola; croce € 23,00; (Partecip. € 4,70 - 7,10 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (Alva), Manchettes 1500 € a settimana - Supplemento colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura dell'8 agosto 2008 è stata di 48.850 copie. Responsabile trattamento dati (D.LGS. 30-6-2003 N. 156) SERGIO BARALDI



OLIMPIADI 2008  
L'ORGOGGIO CINESELa cerimonia d'apertura allo stadio Nido d'uccello  
nel segno dei bimbi e del volo degli acrobatiBush insiste sui diritti umani, Reporters sans frontiers  
beffa la sicurezza e trasmette un messaggio radio

# Via ai Giochi tra effetti speciali e proteste

Pechino stupisce il mondo con una cerimonia colossale a cavallo tra tradizione e modernità



Alcune fasi dello spettacolo della cerimonia di apertura dei Giochi olimpici. A lato, i fuochi d'artificio allo stadio Nido d'uccello. In alto, il volo dell'ultimo tedoforo, Li Ning



Il braciere olimpico illumina la notte di Pechino sopra lo stadio nazionale Nido d'uccello. La sua accensione ha dato ufficialmente inizio ai Giochi olimpici 2008

**PECHINO** Una festa riuscita a metà e non poteva essere altrimenti. Mentre nello stadio a nido d'uccello Pechino dava il benvenuto al mondo con in primo piano la sfilata dei bambini e gli acrobati volanti, tanti effetti speciali fantasmagorici e una buona dose di ipocrisia, lontano dalla capitale la parte di mondo esclusa dalla kermesse protestava, ricordando che calpestare i diritti umani mal si concilia coi valori olimpici. E' quanto, del resto, ha ribadito ieri anche George W. Bush, arrivato a Pechino per partecipare alla cerimonia di apertura e al pranzo offerto dal padrone di casa, il presidente Hu Jintao. Poche ore prima dell'evento, Bush ha inaugurato la nuova sede dell'ambasciata americana, nel vecchio quartiere delle legazioni straniere, non lontano da piazza Tienanmen, e ha continuato sulla scia della polemica del giorno prima.

Dopo il botta e risposta di giovedì, in cui il governo di Pechino aveva risposto al mittente le critiche di Bush - «ci opponiamo fermamente a qualsiasi dichiarazione che possa interferire con gli affari interni degli altri paesi in cui si chiamano in causa i diritti umani, la religione o altri temi», aveva risposto il ministro degli Esteri - il presidente americano ieri è tornato a parlare di libertà di espressione. Bush

ha sottolineato come «le società che permettono la libertà di espressione delle idee tendono ad essere le più prospere e le più pacifiche» e che «tutte le persone hanno diritto di manifestare quello che pensano e praticare la religione che hanno scelto». Ad ogni modo i rapporti tra Washington e Pechino rimangono «costruttivi, cooperativi e sinceri», ha ribadito come per correggere il colpo poco prima di sedere a tavola con Hu.

Toni pacati per Nicolas Sarkozy - che aveva fatto precedere il suo ar-

rivo al villaggio olimpico da una lista di detenuti politici da consegnare alle autorità cinesi - in qualità di presidente di turno dell'Unione europea, ma che come premier francese ha deciso, dopo lunghi tentennamenti, di prendere parte alla cerimonia di inaugurazione e, per di più, di non incontrare il Dalai Lama durante la sua visita parigina. «Rapporti eccellenti» quelli tra Francia e Cina: così li ha definiti il premier Wen Jiabao dopo aver incontrato Sarkozy ieri mattina. Il capo dell'Eliseo l'ha in-

calzato enfatizzando il carattere «amichevole» delle relazioni bilaterali tra i due paesi ed elogiando i «grandiosi sforzi compiuti da Pechino in vista delle Olimpiadi». Insomma, bando alle polemiche dei mesi scorsi, almeno per il grande giorno dell'orgoglio cinese. Ma le proteste da parte dei difensori dei diritti umani sono arrivate, puntuali, com'era prevedibile. La più clamorosa l'ha messa a segno Reporters sans frontiers che ieri è riuscita a beffare i rigidi controlli delle autorità e ad inserirsi in una

frequenza radio di Pechino, trasmettendo un messaggio in favore della libertà di stampa. In francese, in inglese e poi in cinese, una voce di donna ha detto, rivolgendosi al governo: «Qualunque misura voi prendiate non arriverete all'obiettivo della libertà di parola». Un colpo davvero ben riuscito che ha inaugurato, di prima mattina, una giornata di proteste in tutto il mondo.

Non sono mancati nemmeno gli allarmi sicurezza nel giorno dell'apertura dei Giochi: un volo Air china decollato da un ae-

roporto giapponese e diretto a Chongqing via Shanghai è stato costretto a tornare indietro dopo che un allarme bomba era scattato in seguito a un messaggio email contenente minacce con riferimenti alle Olimpiadi arrivato alla sede della compagnia.

La cerimonia inaugurale, invece, è filata via senza grossi problemi. Corre nelle nuvole, l'ultimo tedoforo. Corre sfiorando quel tappeto luminoso che fascia il tetto dello stadio mentre il pubblico è in delirio. Li Ning oggi produce abbigliamento sportivo ma nel 1984 fu il ginnasta che regalò alla Cina sei medaglie, di cui tre d'oro. Erano le prime Olimpiadi «con» la Cina, oggi sono le prime Olimpiadi «in» Cina. La mezzanotte cinese è passata da sette minuti, quando la fiaccola sfiora il tappeto di nuvole e fa partire una scia di fuoco che sale a chiocciola verso il cielo. Si accende il braciere sospeso nella notte buia e Li Ning torna giù mentre intorno allo stadio si alzano fuochi d'artificio a forma di cinque cerchi. C'è tutto un mondo che guarda e quel che non piace resta fuori dallo stadio blindato con i dattori dai capelli tinti e con le mani che salutano come mosse dalle corde di un burattinaio. Ma quella che emerge è una Cina carica di orgoglio e voglia di rispetto: un miliardo e trecento milioni di persone, i più senza tv e con poche speranze.

IN GARA E SUGLI SPALTI

## E gli stilisti italiani hanno già vinto

**ROMA** Griffe italiane protagoniste alle Olimpiadi: in gara e sugli spalti. La fidanzata del principe Alberto II di Monaco, Charlene Wittstock, ha infatti scelto di indossare abiti Armani durante gli eventi organizzati a Pechino in occasione dei Giochi. La testimonia di Casa Italia, Silvia Cortella (in arte Emma Re) indosserà invece Missoni, rigorosamente della collezione 2008. Le divise ufficiali degli azzurri sono state affidate al giovane marchio sportivo italiano Freddy che, grazie a un accordo triennale, firmerà il look dei nostri atleti anche ai Giochi del Mediterraneo 2009 e alle Olimpiadi invernali di Vancouver 2010. A Pechino la divisa ufficiale (pantaloni bianchi, giacca di seta grigio perla da indossare sopra la polo azzurra e scarpe argento con ricamato il logo della nazionale olimpica) sarà sfoggiata in tutte le occasioni ufficiali, eventuale podio compreso.

Alberta Ferretti ha invece aderito al progetto «The collective: synergy in fashion», ideato da Lane Crawford, affinché i grandi stilisti del mondo interpretino il loro sport olimpico preferito. La stilista italiana ha disegnato un costume da ginnasta molto chic, in chiffon grigio con ricami che accompagnano il movimento sinuoso dell'atleta. Il capo sarà venduto all'asta per l'Unicef.

Tutto il mondo del lusso si scatenato nella realizzazione di limited edition e collezioni ad hoc, come le coloratissime borse di Prada o i nuovi orologi della linea I-Gucci. E come non citare il costume LZR Racer della Speedo, studiato con gli scienziati della Nasa. Un abito interamente dedicato alle Olimpiadi, messaggio di pace tra i popoli, è stato infine presentato nell'ultima collezione di alta moda di Guillermo Mariotto, direttore artistico di Gattinoni.



Crimi e Frattini in tuta Freddy

## Manifestazioni pro Tibet in tutta Italia

Ad Assisi hanno risuonato le campane per iniziativa dei radicali



Monaci tibetani ad Assisi

**ROMA** Alle 14 in punto, in concomitanza con l'apertura ufficiale delle Olimpiadi di Pechino, il «Campanone delle laudi» ha suonato dalla torre civica di Assisi «come forte difesa dei diritti umani» in Cina e nel mondo. Il suono delle campane si è fuso con le musiche di decine di monaci tibetani per lanciare al mondo un messaggio di pace e di non violenza dalla città simbolo italiana. E stato questo il momento clou di molte manifestazioni pro Tibet organizzate in varie città italiane perché l'8

agosto sia ricordato non solo per i Giochi ma come data di una «gara precisa per la libertà e la democrazia». L'iniziativa è stata promossa dai Radicali italiani e dal Comune umbro e ha avuto l'adesione di istituzioni e associazioni. «Speriamo che queste campane risuoneranno nelle orecchie di tanti amici cinesi che ci chiedono di esserci adesso che i riflettori sono accesi ma anche quando saranno spenti», dice Emma Bonino, poco dopo che il sindaco Claudio Ricci e il lama Lobsang Samten hanno disteso

dal balcone comunale la maxi bandiera del Tibet. Un saluto ai manifestanti pro Tibet è arrivato da Giorgia Meloni, ministro per le politiche giovanili in quota An, che nei giorni scorsi aveva chiesto agli atleti un gesto di rottura, scatenando molte polemiche anche nella maggioranza. Nelle città semi deserte tuttavia la bandiera del Tibet hanno sventolato anche altrove. A Venezia, Firenze, Trieste, Napoli. A Roma le tuniche rosse dei monaci le hanno sventolate davanti al Colosseo e in piazza San Pietro.

**Alcuni possiedono una barchetta al lago.  
Pochi possiedono il lago.**

Oggi puoi vincere ben  
**44.000.000 di euro!**

**SuperEnalotto**

**Gioca oggi. Diventa milionario.**





ATTACCATO IL CAPOLUOGO TSKHINVALI

# È guerra tra Russia e Georgia per l'Ossezia

Pesanti scontri armati senza una dichiarazione formale. I separatisti: «Già 1400 vittime tra i civili»



Donne e bambini in fuga da Tskhinvali

LEREAZIONI

**Putin chiama Bush: difficile trattenerli**  
Pronta una missione di pace: coinvolgerà Usa, Ue e Osce

**ROMA** Agire con tempestività per evitare un conflitto catastrofico. Da Washington a Bruxelles destano gravissime preoccupazioni i lampi di guerra tra Russia e Georgia. Un allarme condiviso che ha trasformato la giornata di apertura dei Giochi in una giornata di febbrili consultazioni tra governi.

Il presidente americano George W. Bush, a Pechino, ha affrontato il deteriorarsi della crisi caucasica in un colloquio informale con il premier russo Vladimir Putin, anch'egli ospite del governo cinese. E nel pomeriggio, dopo la richiesta di aiuto avanzata dal presidente georgiano Mikhail Saakashvili al segretario di Stato Condoleezza Rice, ha ribadito il proprio appoggio a Tbilisi. «Gli Stati Uniti appoggiano l'integrità territoriale della Georgia. Facciamo appello a russi, georgiani e osseti per un immediato cessate il fuoco», ha detto la portavoce della Casa Bianca, Dana Perino. Il portavoce di Putin, Dmitri Peskov, riferiva invece sull'incontro tra i due leader mondiali: incontro nel corso del quale Putin avrebbe informato Bush che volontari russi sono pronti a partire per combattere in Ossezia e che sarebbe «difficile trattenerli». La guerra è di fatto scoppiata, avrebbe aggiunto Putin. «Nessuno vuole una guerra», avrebbe replicato Bush che da Tbilisi avrebbe anche ricevuto la richiesta di appoggio aereo per evacuare dall'Iraq le truppe georgiane: due mila uomini già richiamati in patria per esigenze di difesa nazionale. La preoccupazione diplomatica di Washington è la stessa che si respira a Bruxelles, nei quartier generali dell'Unione europea e della Nato. Per tutto il giorno si è lavorato «per un cessate il fuoco allo scopo di prevenire l'espansione del conflitto. L'Ue chiede alle parti la cessazione delle ostilità e la ripresa dei negoziati per permettere una soluzione politica della crisi nel rispetto della sovranità e dell'integrità territoriale della Georgia», auspicando che tutti collaborino con la missione che Usa, Ue e Osce stanno per inviare.

**MOSCA** È ormai guerra in Ossezia del Sud, la regione autonoma filo-russa che fa parte della Georgia e che dalla repubblica ex sovietica vorrebbe rendersi indipendente con il beneplacito del Cremlino. Ed è guerra, seppur in assenza di una dichiarazione formale, anche tra Mosca e Tbilisi che, dalla fine dell'Urss, si affrontano sul futuro del territorio sud-osseto. Una guerra già sanguinosa con un primo bilancio che parla di 1400 civili uccisi dall'offensiva georgiana e di durissimi scontri con i soldati di Mosca.

Da giorni la tensione tra la Georgia e il governo separatista di Tskhinvali, capoluogo osseto, era alle stelle. Ma nella notte tra giovedì e venerdì, dopo che in serata il presidente georgiano Mikhail Saakashvili aveva parlato di un'offerta di cessate-il-fuoco unilaterale, la situazione è precipitata. Nelle prime ore di ieri, inoltre, l'esercito georgiano ha attaccato la regione, prendendo di mira in particolare Tskhinvali.

Il bilancio delle vittime è drammaticamente salito durante la giornata, man mano che i combattimenti continuavano. E al fuoco georgiano rispondeva, oltre a quello dei combattenti osseti, anche quello russo. Epilogo degli scontri il capoluogo dell'Ossezia del Sud, nella tarda mattinata dato



Una colonna di carri armati mentre si dirige verso la capitale sudosseta di Tskhinvali

sotto il «completo controllo» delle forze di Tbilisi, per poi passare verso sera, grazie ai rinforzi arrivati dalla Russia, di nuovo nelle mani di quelli che la Georgia continua a chiamare «gli insorti». Anche se, a fine giornata, Saakashvili sosteneva che la quasi totalità del Paese era sotto il loro controllo.

A scatenare l'attacco da parte dell'esercito georgiano, hanno riferito fonti istituzionali di Tbilisi, la necessità di «neutralizzare le postazioni dalle quali i se-

paratisti bombardano i nostri villaggi» e «restaurare l'ordine costituzionale» nella regione ribelle. Una mossa che il presidente di fatto dell'Ossezia del Sud, Eduard Kokoity, ha definito «un assalto perfido e vile» e per la quale Saakashvili ha dichiarato lo stato di «mobilitazione generale».

Tskhinvali, ha riferito il generale Marat Kulakhmetov (comandante delle truppe di interposizione russe presenti da tempo in Ossezia del Sud) è stata «quasi

completamente distrutta» dall'artiglieria di Tbilisi. E i morti, ha detto in serata Kokoity, sarebbero «circa 1400», in maggioranza civili. I morti georgiani, invece, una trentina. Quel che più preoccupa, però, è l'escalation militare che ieri ha avuto luogo sotto i cieli osseti e georgiani e che ha spinto migliaia di osseti a cercare rifugio in Russia. Con un coinvolgimento sempre più diretto delle forze armate di Mosca che, dopo aver minacciato in mattinata «azioni di risposta» per

bocca delle più alte cariche dello Stato, a iniziare dal premier Vladimir Putin e dal presidente della repubblica Dmitri Medvedev, sono passate alle vie di fatto. Anche in risposta ai colpi di artiglieria sparati dai georgiani sulla caserma delle forze di interposizione russe a Tskhinvali in cui, hanno riferito in serata dal comando russo, «oltre 10 dei nostri peacekeeper sono stati uccisi e 30 sono rimasti feriti».

Sukhoi-24 russi sono entrati nello spazio aereo ge-

orgiano, arrivando a bombardare le basi aeree di Vaziani e Marneuli, a poche decine di chilometri dalla capitale, e facendo morti e feriti. Cinque caccia russi sarebbero stati abbattuti dalla contraerea di Tbilisi. Intanto, via terra, un convoglio militare russo, parte della 58.a armata di stanza nel Caucaso, è entrato in Ossezia del Sud dirigendosi verso Tskhinvali. Con l'intento di portare «rinforzi» e «aiutare i nostri soldati», ha dichiarato il ministro della Difesa di Mosca.



## Obama in vacanza, McCain ne approfitta

I repubblicani attaccano il candidato democratico che è alle Hawaii

**WASHINGTON** L'ultima volta che Barack Obama si è recato in visita dalla nonna alle Hawaii, le foto che lo ritraevano in costume sulla spiaggia avevano fatto il giro del mondo. E Obama torna ora sull'isola dove è nato, per una settimana di vacanza nel pieno della corsa alla Casa Bianca. E gli strateghi democratici hanno i brividi: immagini del senatore dal fisico palestrato, impegnato a fare surf nel Pacifico mentre gli americani sono alle prese con la crisi economica, rischiano di trasformarsi in un regalo estivo a John McCain.

Dopo 19 mesi di campagna elettorale praticamente senza sosta e a poche settimane dalla convention dei democratici a Denver, Obama ha invece deciso che era l'ora di staccare la spina. «In una campagna come questa hai sempre paura di prendere un po' di tempo libero, ma è ora di farlo», ha detto ai giornalisti che non hanno mancato di notare le occhiaie, il volto tirato e qualche capello grigio sulla testa di un politico passato senza soste attraverso la durissima stagione delle primarie contro Hillary Clinton. Dal dicembre 2006 Obama non visita la nonna 85enne che vive a Honolulu («Alla sua età, è importante che mi veda», ha sottolineato) e non è riuscito in quest'anno e mezzo a far visita ai parenti alle Hawaii, dove è nato nel 1961. Le esigenze di famiglia e la necessità di passare un po' di tempo con la moglie e le due figlie piccole, alla fine hanno avuto il sopravvento sui calcoli elettorali. «Le mie figlie e Michelle hanno bisogno di un po' di amore», ha spiegato Obama. Sulla vacanza incombe però lo spettro del-



Barack Obama, candidato democratico

l'effetto Kerry, già ventilato da molti addetti ai lavori negli Usa. Nel 2004, il candidato dei democratici alla Casa Bianca, John Kerry, offrì a Karl Rove e agli strateghi repubblicani un'occasione d'oro per attaccarlo, con immagini che lo ritraevano a fare windsurf in Massachusetts. Foto che servirono allo staff di George W. Bush per dipingere Kerry come un personaggio distaccato dal resto dell'America e dai problemi degli americani qualunque. La

stessa strategia viene usata ora da McCain, che ha scelto il giorno della partenza di Obama per le Hawaii per diffondere un nuovo spot tv in cui descrive il senatore democratico come un «elitista» che non capisce le sfide quotidiane della gente comune. «La vita sotto i riflettori dev'essere piacevole», afferma lo spot, mostrando immagini di bagni di folla di Obama - ma per il resto della gente sono tempi duri».

I rischi di allontanarsi dal ciclo delle news «24 ore su 24» sono emersi anche con la crisi del confronto tra Russia e Georgia sull'Ossezia del Sud. McCain ha rapidamente cavalcato la situazione, convocando la stampa in Iowa per lanciare ammonimenti «presidenziali» a Mosca. Obama, in viaggio verso le Hawaii, ha potuto controbattere solo con un comunicato. Se i paparazzi, nei prossimi giorni, riusciranno a superare lo sbarramento del Secret Service e a catturare immagini del relax di Obama, è praticamente scontato che McCain le sfrutterà subito a fini elettorali. Una falange di giornalisti, fotografi e cameramen ha seguito il senatore alle Hawaii, nonostante il suo staff abbia sottolineato che l'unico evento pubblico sarebbe stato un incontro con gli elettori all'arrivo a Honolulu (e nonostante a ogni membro della stampa sia stato chiesto di pagare 11.500 dollari per poter seguire Obama). La vacanza di Obama arriva però in un momento in cui i sondaggi mostrano la difficoltà del candidato democratico ad allungare su McCain ma indicano anche che l'opinione pubblica è un po' stanca della copertura mediatica su Obama.

### » IN BREVE

NARCOTRAFFICO

Canada: preso il boss Coluccio aveva in casa 1 milione di dollari

**TORONTO** Gli investigatori lo hanno definito «re del narcotraffico». Definizione che si addice a Giuseppe Coluccio, 42 anni, il latitante arrestato dai carabinieri del Ros in Canada. Originario di Marina di Gioiosa Jonica, era inserito nell'elenco dei 30 latitanti più pericolosi diramato dal ministero dell'Interno. Avrebbe svolto un ruolo di primo piano nella gestione dei traffici di cocaina ed eroina dal Sud America all'Europa in cui la «ndrangheta» è leader mondiale. Si nascondeva in un lussuoso appartamento di Toronto con un milione di dollari in assegni nascosti in camera da letto.

VERSO LA CANCELLERIA

Vienna: Faymann eletto nuovo leader dello Spoe

**VIENNA** Il partito socialdemocratico austriaco Spoe ha eletto ieri il suo nuovo leader Werner Faymann, votato al congresso del partito a Vienna con una schiacciante maggioranza del 98,36% dei 574 delegati. Faymann, 48 anni, sarà anche il capoluogo della Spoe alle prossime elezioni anticipate del 28 settembre.

## IL PICCOLO

Lo Shopping dei Lettori

OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUOI

### Giradischi con radio, lettore CD ed MP3 Soundmaster

Giradischi dotato di radio AM/FM e lettore CD e CD MP3 con 2 altoparlanti (integrati). Grazie alla speciale funzione Encode permette di trasformare i propri dischi, i CD e le musicassette in file formato MP3 memorizzandoli su supporti removibili collegati alla porta USB, es. chiavette USB e lettori MP3 (non inclusi). In grado di leggere i vecchi dischi in vinile a 33, 45 e 78 giri.

Caratteristiche:

- Rivestimento in legno di quercia.
- Dotato di porta USB 2.0.
- Dimensioni: 50 x 34 x 21 cm.
- Garanzia 24 mesi



a soli  
**€ 159,90**

Soundmaster giradischi con lettore CD e musicassette (NR 513) per l'acquisto comunica il codice prodotto  
**PI - 41087**

ORDINARE E' SEMPLICE

su internet

www.ilpiccolo.it

nella sezione

"Lo shopping dei Lettori"

per telefono

800-912753

attivo 7 giorni su 7 dalle 9 alle 21

COME PAGARE

in contrassegno

(contanti alla consegna)

o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:

contrassegno € 6,80

carta di credito € 6,90





Tre drammatiche immagini del tragico incidente avvenuto ieri pomeriggio sulla trafficata autostrada A4 che collega Venezia a Trieste e che è costato la vita a sette persone



STRAGE SULLA VIA DELL'ESODO ESTIVO IN PROVINCIA DI TREVISO, NEI PRESSI DI CESSALTO

## Tir salta la carreggiata, 7 morti sulla Trieste-Venezia

Il mezzo pesante travolge diverse auto. Tra le vittime 4 italiani e 3 stranieri. A4 chiusa per alcune ore

**MILANO** Un venerdì di esodo estivo finito nel sangue. Sulla A4 Venezia-Trieste hanno perso la vita sette persone: quattro italiani e tre stranieri di cui non è stata possibile l'identificazione. Ma il bilancio delle vittime potrebbe aumentare.

Il drammatico incidente, uno dei più gravi accaduti negli ultimi anni, è successo nei pressi di Cessalto, in provincia di Treviso. Lo schianto è avvenuto poco dopo le 15 ed è stato provocato da un salto di carreggiata di un camion con targa italiana, condotto da un autista probabilmente polacco, sotto il quale sono finite alcune automobili che stavano sorpassando un altro tir.

La strage è stata immediata. L'impatto violentissimo e la folle corsa del primo camion ha finito per travolgere a catena le altre vetture in arrivo. Una sequenza diventata un incubo anche perché le fiamme hanno avvolto le auto e i tir creando un rogo che non ha lasciato scampo alle persone rimaste incastrate tra le lamiere.

L'autostrada fra Cessalto e San Donà di Piave, vicino a Venezia, è rimasta chiusa per diverse ore in entrambi i sensi di marcia con fortissimi ripercussioni su traffico di tutta la zona. Una coda di una decina di chilometri si è formata lungo la tangenziale di Mestre e

forti rallentamenti sono stati segnalati fino a sera su tutta la viabilità di raccordo attorno a Venezia.

Le auto rimaste in coda hanno visto l'orrore: le fiamme divoravano i resti delle vetture e nessuno degli occupanti si è salvato. Almeno tre delle sette vittime sono rimaste carbonizzate, anche se in un primo momento il bilancio della Polizia parlava di otto morti. In realtà, in una vettura, completamente fusa tra le fiamme, si vedevano quattro corpi ma le vittime erano tre; il quarto blocco fuso era ciò che restava di un frigorifero.

La A4, in pochi minuti si è tra-

sformata in un girone infernale, con polizia stradale, vigili del fuoco e ambulanze in difficoltà per raggiungere il luogo del disastro. I pompieri hanno dovuto lavorare a lungo per domare l'incendio di camion e auto, tanto che le fiamme si levavano alte di alcuni metri. Un lavoro pesante e pericoloso perché il fuoco poteva coinvolgere anche altre auto poco distanti. Fino alle 8 di ieri sera una delle vetture coinvolte, una Bmw 535 nera, era ancora incastrata sotto uno dei due tir e i cadaveri non erano ancora stati estratti. Ferita leggermente una coppia austriaca e la loro testimonianza è agghiacciante. Hanno

raccontato che erano a bordo del loro camper che era dietro il tir impazzito. L'austriaco ha cercato di evitarlo e il mezzo si è rovesciato disintegrandosi.

La protezione civile della Provincia di Treviso ha fornito agli automobilisti incolonnati per ore acqua fresca e solo verso le 19 è stata riaperta la corsia di emergenza in direzione Trieste.

Il grave incidente ha riaperto la vecchia polemica dei lavori autostradali. Secondo Carmelo Lentino, portavoce di BastaUnAtti-mo, campagna nazionale sulla sicurezza stradale, «è necessario bloccare i mezzi pesanti anche di venerdì».

**ESODO, MILIONI IN VIAGGIO**  
Circolazione in tilt nel Veneto  
Oggi sarà «bollino rosso»

**ROMA** Ultimo esodo verso le località di vacanza prima di Ferragosto: a partire da ieri pomeriggio, sulle strade italiane il traffico è diventato sempre più sostenuto con un picco registrato a causa dell'incidente avvenuto sulla A4 e che ha portato a una congestione di una vasta area compresa tra Veneto e Friuli Venezia Giulia con decine di chilometri bloccati e code da una parte e dall'altra. Altri incidenti minori, tuttavia, hanno rallentato lo scorrimento anche sulla A1 e, in particolare, all'altezza di Modena. Ma criticità si sono avute anche in fase di uscita dalle grandi città come a Roma, Milano, Torino, Bologna e nella zona di Genova. In generale, comunque, il traffico è stato sostenuto a partire dal pomeriggio, ma senza particolari disagi lungo l'intera rete del Gruppo autostrade per l'Italia.

I flussi più intensi si sono registrati sull'Autostrada A14 Bologna-Taranto

Ancora due vittime sulle montagne italiane, malore fatale in Trentino

In corrispondenza dei grandi centri urbani, in direzione sud. La fase più intensa delle partenze è prevista per questa mattina con flussi da «bollino rosso» dalle 8 alle 16. Una previsione «migliore» rispetto al «bollino nero» già annunciato, anche perché gli italiani hanno scelto di partire in modo più scaglionato. O, addirittura, di non partire. Ma chi ha deciso di andare in vacanza per il ponte di metà agosto ha scelto anche treni e aerei: in particolare, secondo le Ferrovie dello Stato, entro fine estate i passeggeri totali raggiungeranno quota 15 milioni (+2-3% rispetto all'anno scorso). E anche per gli aeroporti si attende un altro picco.

Non sono mancati, tuttavia, gli incidenti e, in particolare, in montagna dove sono da registrare due morti. Un escursionista di nazionalità ceca di 31 anni è morto lungo la via ferrata «Bolver Lugli», sul Cimone della Pala, nel Gruppo delle Pale di San Martino. T.P. era giunto insieme ad alcuni amici quasi al termine della ferrata ma, all'improvviso, è precipitato nel vuoto per più di cento metri. Un escursionista tedesco di 60 anni, invece, è morto colpito da un infarto percorrendo un sentiero sotto le Tre Cime di Lavaredo. Un olandese di 18 anni è morto annegato nelle acque del lago di Ledro, in Trentino, probabilmente colto da un malore.

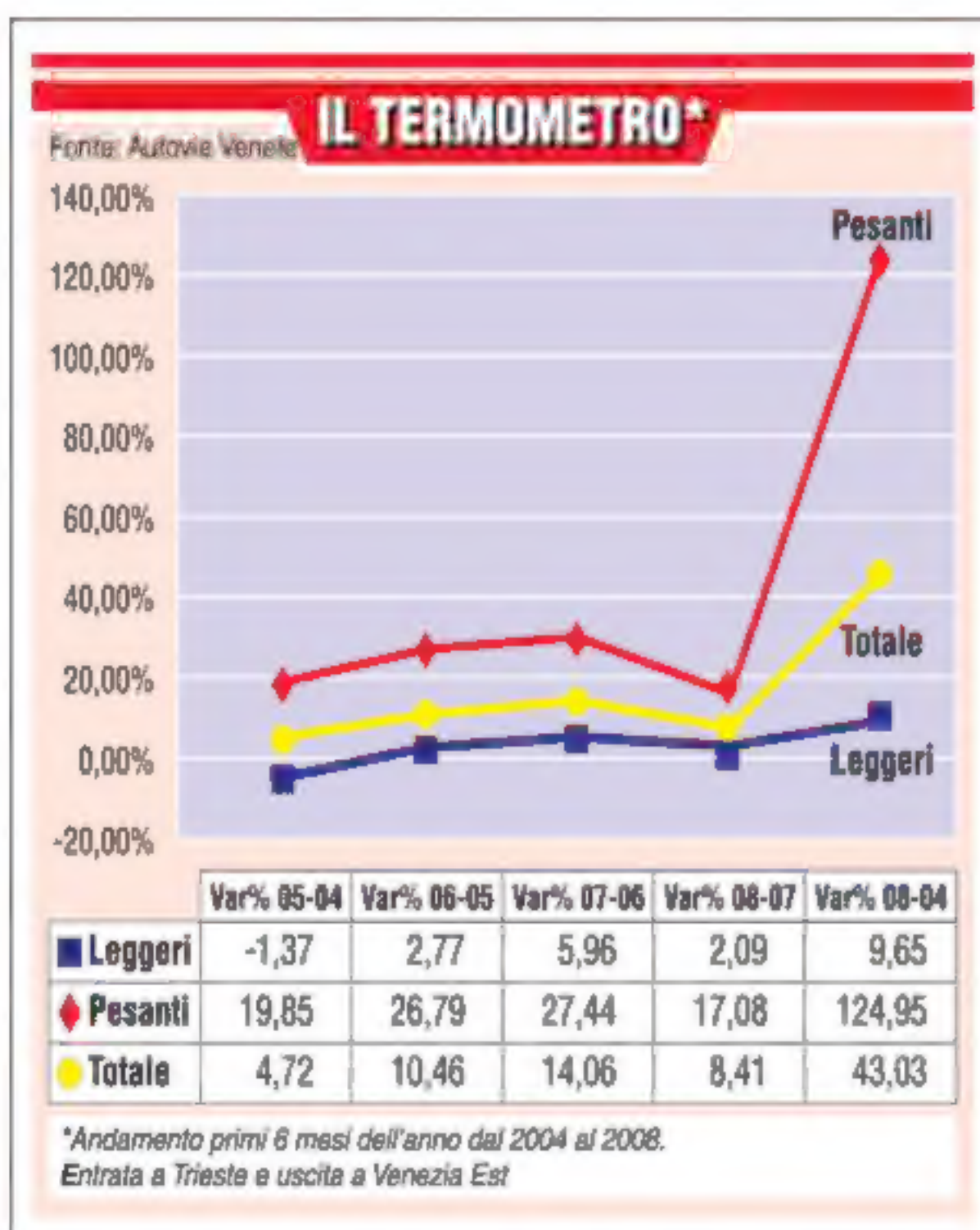
DOPO IL TRAGICO INCIDENTE IL PRESIDENTE DI AUTOVIE VENETE CHIEDE UNA DRASTICA DECISIONE

## Santuz: «Il traffico dei camion va bloccato al confine»

Il veneto Galan: «Va realizzata subito la terza corsia». L'assessore Fvg Riccardi: «Servono poteri straordinari»

**UDINE** «Era quello che temevo». Il presidente di Autovie Venete, Giorgio Santuz, appena arriva la notizia dei morti in autostrada, quando ancora non si sa quanti siano, è già in macchina alla volta di Palmanova. Sa che non può cancellare una delle giornate più brutte nella storia della Trieste-Venezia e che «tutti gli strumenti a nostra disposizione sono stati messi in atto», ma è anche convinto che sia necessario osare di più. E subito. «Bisogna regolare gli accessi dei mezzi pesanti alle frontiere - dice -, Come avviene in altri paesi, se serve contingentare il traffico. Non sempre ma in situazioni di emergenza sì, non possiamo rassegnarci all'idea che la A4 sia un'autostrada della morte».

La concessionaria non lo può fare, non ha i poteri, «ma insisteremo nelle sedi opportune perché si arrivi a questo». La richiesta che il presidente fa, che le stesse categorie degli autotrasportatori fanno da mesi, non è fantascienza tanto è vero che le Regioni, Friuli Venezia Giulia e Veneto, l'hanno recepita subito chiedendo



allo Stato che questo potere sia affidato ai commissari straordinari tramite ordinanza di protezione civile. Un potere necessario

in attesa che sia costruita la terza corsia e che potrebbe evitare che - per i prossimi 5-6 anni (tempo minimo stimato per costru-



Giorgio Santuz

ire l'arteria) - ci siano altri casi come quello di Cessalto.

Ma se tutti condividono questa necessità perché è così difficile tradurla in fatti? Le ordinanze per nominare i commissari indicati dalle Regioni e i poteri da assegnare loro sarebbero solo in attesa si fir-

ma. Lo stato di emergenza della autostrada è stato decretato dal Consiglio dei Ministri quasi un mese fa e subito la direzione della Protezione civile, su pressing delle Regioni, si è messa al lavoro per predisporre le ordinanze. Serve però che il Consiglio dei Ministri le approvi. Con la pausa estiva di mezzo è probabile che ciò avvenga a fine mese, o addirittura a settembre, ma con i volumi di traffico di questo mese l'autostrada non sembra più in grado di aspettare. Lo ribadiscono anche le Regioni. «È evidente che siamo di fronte ad un'emergenza che va risolta immediatamente - dice Giancarlo Galan, governatore del Veneto. È odioso, assolutamente odioso mettere assieme la tragedia accaduta oggi sull'A4 nel tratto compreso tra San Donà e Cessalto e i sempre più insopportabili ritardi nell'avvio dei lavori della terza corsia. Una tragedia in cui hanno perso la vita troppe persone resta una tragedia, ma mi auguro che non si perda altro tempo prezioso rispetto alle decisioni che devono essere prese per risolvere un'emergenza stradale di giorno in giorno sempre più drammatica».

no sempre più drammatica».

Che la terza corsia sia la risposta ne è convinto anche l'assessore del Friuli Venezia Giulia, Riccardo Riccardi, consapevole però del fatto che la nomina dei commissari sarà determinante se a questa figura saranno affidati «reali poteri di intervento su traffico e viabilità». Il Friuli si attende «nel minor tempo possibile - prosegue Riccardi - la nomina dei commissari e soprattutto, come ho avuto già modo di richiedere, che nell'ordinanza di nomina sia contenuta anche la previsione di poteri straordinari per la gestione del traffico, allo scopo di consentire la regolazione del traffico autostradale in situazioni di particolare criticità».

Una richiesta che non è dettata dall'onda emotiva, ma dalla lucida previsione di quello che diventerà l'autostrada nell'arco di un anno. «Queste situazioni di gestione del traffico si appesantiranno ancora di più - conferma Riccardi - nel momento in cui saranno aperti i cantieri e l'autostrada dovrà continuare ad essere in esercizio».

Martina Milla

## DISPONIBILI CON IL PICCOLO

ogni martedì

**PICCOLA ENCICLOPEDIA DEL GUSTO**

Tante idee nuove e della tradizione per piatti semplici, veloci e raffinati. In ogni uscita 60 ricette che rendono ogni giorno più varia la vostra cucina e arricchiscono i menù per i vostri ospiti.

volume 30  
Cucinare a microonde  
€ 2,90 ciascuno

ogni giovedì

**MERAVIGLIE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

Un'opera in dodici volumi per conoscere e riscoprire i luoghi più caratteristici della nostra regione. In ogni volume un compendio di storia, natura, cultura, gastronomia e tempo libero.

volume 7  
Malghe e tradizioni popolari  
€ 4,90 ciascuno  
1° volume solo € 1,00

ogni venerdì

**ATLETI OLIMPICI DEL FVG**

Un avvincente racconto sulle Olimpiadi dei primi Giochi del 1896 a Torino 2006. Una cartellata di immagini e testimonianze sulla grande passione per lo sport delle genti delle nostre terre.

ogni libro € 8,90

ogni sabato

**GIALLI & MISTERI**

Casi rimasti irrisolti, grandi misteri archeologici, appassionanti indagini. In sei volumi, un viaggio tra luci e ombre nei fitti misteri d'Italia.

ogni libro € 6,90

disponibile

**ITINERARI TRANSFRONTALIERI del FVG**

In dieci volumi, una serie di itinerari dal Passo di Monte Croce Carnico al Carso triestino per riscoprire i percorsi che uniscono la nostra regione alle vicine repubbliche di Austria e Slovenia.

€ 6,90 ciascuno



✓ Le domande per il Programma di sviluppo rurale vanno presentate entro il 30 settembre. La Regione informa gli operatori del settore che, per facilitare la

predispone delle domande, è disponibile sul sito [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it) il testo delle «Risposte dell'Autorità di gestione alle domande più frequenti».

✓ Prosegue l'attività del servizio di soccorso sociale attivato dalla Regione. I cittadini possono telefonare al numero verde gratuito

800 007 800 per conoscere opportunità e servizi pubblici e privati offerti sul territorio in campo sociale e assistenziale.

## POLEMICA SULLE LEGGI ABROGATE DAL CENTRODESTRA



Bruno Zvech e Roberto Cosolini

# Il Pd: «Tondo smantella lo stato sociale Salta il dialogo, si va al muro contro muro»

di CIRO ESPOSITO

**TRIESTE** «Il progetto politico del centrodestra è chiaro. Cancellano lo stato sociale e la tutela dei diritti dei più deboli. Non ci resta che andare al muro contro muro». La sintesi è politica. Ed è di Roberto Cosolini, segretario triestino del Pd, ed ex assessore della giunta Illy. La «lenzuolata» di cancellazioni delle leggi varate negli ultimi cinque anni scatena la levata di scudi dell'opposizione. Dal reddito di cittadinanza alla legge sugli immigrati, dall'abrogazione del Difensore civico a quella (anche se camuffata) del Tutore dei minori, alle quote rosa. Tutte abrogazioni che nascondono, per il Partito democratico, un disegno che mette a rischio la coesione sociale delle comunità della nostra Regione facendo così arretrare le potenzialità dell'area, come sottolinea Cosolini, «accrendo di fatto l'insicurezza dei cittadini».

**IL DIFENSORE CIVICO** Caterina Dolcher, l'avvocato che ha «difeso i cittadini» negli ultimi cinque anni, non ci sta alla soppressione del difensore civico. E lo fa con le cifre. «Tondo ha detto pubblicamente che nessun cittadino si è rivolto all'istituzione - attacca - e invece gli iter formali avviati sono stati oltre 2000 con una crescita dai 281 del 2003 ai 730 dell'anno scorso. L'attività è quindi triplicata. Ma la cosa più grave è che sia stata cancellata un'istituzione, voluta dai Liberali nel 1981, presen-

te in tutte le regioni italiane ad eccezione della Sicilia. Potevano disfarsi di me o di Milanese (il Tutore dei minori, ndr) ma non di un organo di controllo utile ai cittadini e anche all'amministrazione. Ora qualunque contenzioso con l'amministrazione passerà in mano ai legali con evidenti conseguenze anche sul piano economico». «Nemmeno Berlusconi - aggiunge Cosolini - è riuscito a fare tanto. A dimostrazione che la furia ideologica dei conquistatori non ha pari in Italia».

**IL BLITZ** «L'istituzione è stata cancellata con un blitz, con un emendamento, presentato in Consiglio nella notte - dice il vicepresidente del Consiglio regionale Annamaria Menosso -. Così come per le altre leggi abrogate non c'è stato né confronto né una nuova proposta di legge come si fa in democrazia».

**ZERO PROGETTI** «Annunciavano la politica dei fatti, stanno perseguendo una politica senza progettualità» continua Cosolini. «Finora il centrodestra non ha presentato né proposte legislative né un piano di investimenti, facendo leva sulla necessità di abbattimento di un debito assolutamente sotto controllo,

per valorizzare la nostra regione. Certo, la Lega fa la voce grossa, ma anche il Pd fa del suo». «Ormai ogni giorno sentiamo che il programma innovativo di Tondo - spiega il capogruppo del Pd Gianfranco Moretton - è cancellare tutto in virtù del risparmio».

**REDDITO** «La giunta, dopo aver abolito il reddito di base senza proporre alternative, si appresta a gestire quel poco che resta della misura adottata per combattere le nuove povertà. Molinaro e non Kosic - continua la Menosso - ci spiega che i Comuni che non hanno speso i fondi li restituiranno mentre

quelli che li hanno finiti ne riceveranno di aggiuntivi. Un bel pasticcio. Il reddito di base era una misura a favore dei cittadini come la Tac. Una misura in cui l'ideologia non c'entra».

**QUOTE ROSA** Reazioni anche sull'abolizione delle quote rosa (le tre donne in giunta) avanzata dal Pd. «Giudicare un obbligo la presenza di tre donne - afferma Giuliana Pigozzo della Cgil - è ingeneroso non solo nei confronti degli assessori ma anche di tutte le donne che lavorano contribuiscono a formare il reddito regionale».

**LA REPLICA** Sul Difensore civico arriva la replica dei coordinatori del Pd Isidoro Gottardo e Roberto Menia. «La figura del Difensore civico da sempre ricoperta da una personalità di garanzia - dicono i vertici del Pd - è stata alterata nel 2003 con la nomina della prima dei non eletti dei Ds nel collegio di Trieste. La volontà del centrodestra nell'ambito della riorganizzazione e del contenimento della spesa è quella di ristrutturare le diverse funzioni di tutela dei cittadini che non verranno meno ma anzi saranno incentivate anche sulle questioni del diritto di famiglia e delle pari opportunità».

co Moretton ad affondare il colpo. «Riguardo a Innovation - sottolinea - sarebbe più giusto e meno dispendioso ampliare o potenziare ciò che già è stato avviato. Mi chiedo se Tondo ritiene veramente giusto vanificare in modo semplicistico un lavoro avviato da tre anni, che cominciava a dare i suoi frutti. Vorremmo sapere con quali dati è arrivato a questa valutazione».

Nel centrodestra invece il senatore Ferruccio Saro è in linea con Tondo: «Eliminare la fiera Innovation era la cosa più giusta da fare». «Era sotto gli occhi di tutti - chiude Saro - la deriva presa da Innovation: una pubblicità istituzionalistica per l'interesse di pochi».



## La Lega: Pdl più intelligente? Menia mostri più rispetto Narduzzi: il sottosegretario ha fatto un assolo infelice Compagnon: Udc trascurato

**TRIESTE** Affiora qualche frizione estiva nella maggioranza che sostiene Renzo Tondo. Il capogruppo della Lega Daniele Narduzzi non ha apprezzato la dichiarazione di Menia («Il Pdl è la parte più intelligente della coalizione») mentre il segretario dell'Udc avrebbe voluto essere presente alla conferenza stampa sui primi 100 giorni di governo di Renzo Tondo. «Per fortuna c'è l'intellettuale Roberto Menia a illuminare le nostre menti» dice il leghista. «Menia sostiene che il Pdl è la parte più intelligente ma in realtà la coalizione ha trovato la coesione pressoché su tutti i temi affrontati. Evidentemente Menia - continua Narduzzi - ha voluto fare un assolo. Vorrei fosse chiaro che la Lega non soffre di manie di protagonismo ma semplicemente applica politiche coerenti con gli impegni presi con gli elettori. Vorrei ricordare che qui si individuano le necessità della popolazione. Forse altri partiti, più avvezzi a frequentare il palazzo, hanno altre sensibilità. Vorrei ricordare al maestro Menia che lui è l'unico membro del governo e forse sarebbe corretto rispettare tutti quei cittadini che lo hanno portato lì e non solo i suoi fedelissimi di An». Qualche mugugno anche in casa Udc. «Avrei preferito che alla conferenza stampa fossero presenti tutti i segretari regionali» dichiara Angelo Compagnon. «Mi dispiace - spiega Compagnon - che la conferenza stampa non sia stata fatta unitamente agli altri segretari regionali della coalizione che hanno contribuito alla stesura del programma e alla vittoria del centrodestra». «Questo non mette in discussione e non intacca - continua Compagnon - la solidità della maggioranza. Ritengo che il presidente Tondo stia lavorando bene e che la sua squadra di giunta sia partita con il piede giusto. Su alcuni temi, come il Tutore dei minori abbiamo detto la nostra, in termini costruttivi». «Mi riservo, a fine settembre, di intervenire in modo più puntuale», conclude Compagnon.

## IN BREVE

### TRAFFICO

**Riccardi: «Al via il censimento dei punti critici della viabilità»**

**TRIESTE** Il traffico «su gomma» sulle strade del Friuli Venezia Giulia è in costante aumento: una situazione preoccupante, «figlia» anche dell'inadeguatezza della rete attuale che non può essere risolta con interventi «a macchia di leopardo». Lo afferma l'assessore regionale alla Viabilità e Trasporti, Riccardo Riccardi, annunciando che la società Fvg Strade farà uno «screening» che interesserà tutte le quattro aree provinciali, «per valutare la portata finanziaria necessaria a risolvere le criticità viarie e la relativa gerarchia d'intervento».

### FORMAZIONE

**Partirà a settembre all'Ires il corso in gestione aziendale**

**TRIESTE** Nell'ambito dell'attività dell'Ires Friuli Venezia Giulia partirà a settembre il corso post diploma cofinanziato dal Fondo sociale europeo e dalla Regione dedicato alla gestione amministrativa aziendale. Sempre a settembre si terranno anche le selezioni per le work experience. Il corso post diploma ha una durata di 580 ore, le work experience possono essere full time o part time. In entrambi i casi durante il periodo di tirocinio sarà riconosciuto all'allievo un'indennità oraria di presenza. Per informazioni 040/3220746 e [www.iresfvg.org](http://www.iresfvg.org).

### VERSO IL PIANO REGIONALE

## «Venderemo il patrimonio edilizio»

Lenna: con il ricavato potremo costruire nuovi alloggi popolari

**TRIESTE** «Venderemo il patrimonio edilizio pubblico del Friuli Venezia Giulia, conservando una quota di alloggi per i più bisognosi, e istituiremo con le risorse ottenute un fondo di rotazione che finanzierà la costruzione dei nuovi alloggi». Vanni Lenna, assessore regionale all'Edilizia, intima l'avanti tutta: il piano casa del Friuli Venezia Giulia non può attendere. Ed è un piano casa «in linea» con quello nazionale.

Stop agli affitti, dunque, salvo eccezioni. E largo agli alloggi popolari in proprietà. Lenna, anticipando i contenuti



Vanni Lenna

del piano casa regionale durante un incontro organizzato dall'Ater dell'Alto Friuli e dal Comune di Gemona, spiega che i nuovi alloggi popolari saranno dati immediatamente in proprietà, «anche se potranno essere pagati, ad esempio, in trent'anni».

L'assessore sottolinea quindi la piena responsabilità con le indicazioni provenienti da Roma: «La casa, come diritto naturale del cittadino, è stata definita una priorità dal governo nazionale». Due le direttive cui il Friuli Venezia Giulia intende attenersi. La prima: «Alienare tutto il pa-

trimonio edilizio di proprietà pubblica a chi ci abita, o anche a chi non ci abita, a prezzi differenti e molto agevolati». La seconda: «Attuare il piano casa nazionale che vale circa un miliardo e redigere lo specifico piano casa regionale».

Nell'attesa, intanto, Lenna annuncia la predisposizione di un protocollo sulla verifica dell'ecocompatibilità energetica degli edifici (a breve in vigore): «Il protocollo consentirà a chi opera nel settore di avere finalmente a disposizione un documento che gli dirà cosa deve fare per avere la certificazione che il suo edificio è ecologicamente ed energeticamente compatibile. Poi, al momento della vendita, il prezzo sarà naturalmente determinato anche da queste caratteristiche».

### COMITATO DELLE COMUNICAZIONI VERSO IL RINNOVO

## Il Carroccio vuole la presidenza del Corecom

Si aprono i giochi per la sostituzione di Del Campo. All'opposizione Pd «pigliatutto»

**TRIESTE** Il centrodestra sigla un patto sul Corecom per dare rappresentanza a tutte le forze politiche in campo mentre nel centrosinistra, alla faccia della solidarietà tra chi sta all'opposizione, il Partito democratico è pronto a far valere la forza dei numeri e pigliare tutto. Si preannuncia un rinnovo senza fair play quello che attende a settembre il Consiglio regionale chiamato a nominare i nuovi vertici del comitato regionale delle comunicazioni. Ogni consigliere potrà indicare due nomi e così la corsa alle alleanze è già partita.

Chi sostituirà il presidente Franco Del Campo ancora non si sa, anche se tra i nomi che circolano non mancano volti noti come quello di Daniele Damele, già presidente con il centrodestra. L'indicazione dovrebbe essere concertata tra presidente della giunta e presidente del Consiglio regionale, ma le forze politiche - Lega in testa - vorrebbero la minor interferenza possibile da parte della giunta. Il Carroccio in particolare «gioca per vincere» spiega un leghista doc e non nasconde l'ambizione di ottenere la presidenza. Per rassicurare tutti gli animi a fine luglio Pdl, Lega e Udc

hanno raggiunto un accordo che fissa i criteri per individuare i rappresentanti del comitato, criteri che dovrebbero garantire alle tre forze un proprio esponente, possibilmente un candidato - come da orientamento del Corecom nazionale - che non abbia già ricoperto l'incarico. Questo significa che i due esponenti in carica per il centrodestra - Elio Bozzo per An e Danilo Slokar per la Lega - hanno poche chance di essere confermati nonostante godano entrambi di sostenitori fedeli all'interno dei partiti di riferimento.

E se a centrodestra un quadro di riferimento

esiste, a centrosinistra lo scontro è frontale con il Pd che farà valere il vantaggio numerico sugli altri schieramenti. La scelta ricadrà su un rappresentante dell'area Margherita di Pordenone e uno dell'area Ds (in questo caso udinese), lasciando a bocca asciutta i cittadini-Idv e la sinistra Radicale. Il patto - che sarebbe già stato raggiunto tra Gianfranco Moretton e Bruno Zvech - taglia le gambe alla candidatura dell'ex consigliere Paolo Panontin, sostenuto dai Cittadini, e di Vanni Tassinio, anche lui pordenonese, candidato della sinistra Arcobaleno. (m.m.)



VEGLIA: ANNEGA SLOVACCO

# A Sebenico motoscafo travolge due fratelli: uno muore, l'altro è grave

Sono di nazionalità austriaca, nuotavano al largo  
Allarme sicurezza nelle acque croate: troppe infrazioni

**FIUME** Un 16enne travolto e ucciso da un motoscafo nelle acque di Sebenico e suo fratello, di tre anni più giovane, gravemente ferito dopo essere stato anch'egli investito dalla stessa imbarcazione. Inoltre, una 12enne francese in gravi condizioni dopo essere caduta in mare dalla prua dell'imbarcazione dei genitori e un turista slovacco travolto da una raffica di bora mentre era sul suo gommone e poi annegato.

Sono solo gli episodi più eclatanti dell'elenco dei incidenti avvenuti negli ultimi giorni lungo le coste croate. Un quadro sommario e incompleto che riattualizza, per l'ennesima estate e con esiti drammatici o mortali, il problema della sicurezza in mare. Un problema creato dai motoscafi (ma anche dai bagnanti) che non rispettano le più elementari norme di sicurezza, con imperizia e stupido esibizionismo di coloro che scambiano il mare per una palestra in cui scatenare le proprie libidini marinare o da pura e semplice avventatezza.



L'arcipelago di Sebenico

L'incidente più tragico e drammatico è senza dubbio quello avvenuto poco al largo della spiaggia di Vodice (regione di Sebenico), dove due fratelli austriaci, entrambi minorenni, si sono spinti troppo al largo, oltrepassando incautamente la striscia di galleggianti che delimitano la zona di sicurezza. Quindi sono stati investiti da un motoscafo che procedeva a elevata velocità e troppo vicino alla costa. Tutto è avvenuto verso le 17.30 di mercoledì, quando il 16enne austriaco Tobias

Winkler e suo fratello Nicholas si sono allontanati a nuoto verso il largo, oltrepassando la barriera di sicurezza. A circa 180 metri dalla spiaggia sono stati travolti da un Crownliner di dieci metri, immatricolato sotto bandiera tedesca ma con al timone un 29enne di Zagabria, che procedeva - secondo un pescatore del posto, il primo ad accorgersi dell'accaduto - a circa 25-30 nodi. Per imbarcazioni e velocità del genere le norme croate prevedono una distanza minima dalla spiaggia di 300 metri. Dopo avere travolto i due ragazzi senza accorgersi di nulla, il motoscafista ha proseguito la sua corsa per qualche centinaio di metri, arrestandosi solo dopo i disperati richiami di un abitante del posto, intento a pescare sulla sua barchetta poco lontano. Né il pescatore né tantomeno lo scafista (fresco di patentino, ottenuto in Macedonia) hanno avuto subito la percezione esatta dell'accaduto. Nell'acqua rossa di sangue hanno infatti soccorso solo il

Il natante che ha investito i due giovani fratelli austriaci a Vodice

13enne Nicholas che, con la gamba sinistra dilaniata dall'elica, era rimasto comunque in superficie, stordito e perdendo abbondantemente sangue. Solo in un secondo tempo, dai genitori, si è appreso che insieme a Nicholas, ancora sotto shock, stava nuotando anche il fratello maggiore Tobias. Le ricerche, scattate circa un'ora e mezzo dopo, poco prima della mezzanotte hanno portato al ritrovamento del corpo del 16enne su un fondale di circa tre metri.

Molto probabilmente Tobias, colpito in pieno dal motoscafo, era deceduto sul colpo. Sulla prua dell'imbarcazione, inoltre, le tracce di sangue a testimonianza del tragico investimento. Per

il 29enne motoscafista zagabrese sono scattati il fermo immediato e la relativa denuncia. Rischia da 3 a 10 anni di carcere. Nicholas Winkler, oltre alle varie ferite o contusioni, rischia l'amputazione della gamba sinistra. Per salvare l'arto è stato sottoposto a cinque ore di operazione a Sebenico e i genitori ne hanno deciso il trasferimento a Vienna non appena possibile.

Un'altra vittima - e, questa volta, c'è di mezzo l'inesperienza - è stata segnalata inoltre sull'isola di Veglia. In una baia non lontano dalla località di Ponte (Punat), mercoledì mattina un 60enne slovacco - per «salvare» il suo gommone di 3 metri, che le raffiche di bora minacciavano di strap-

pare da un improvvisato ormeggio - ha raggiunto la piccola imbarcazione per portarla in un posto più riparato. Di colpo, però, un refolo di bora ha sollevato e rovesciato il gommone e il proprietario è finito in acqua, annegando. Il corpo è stato rinvenuto dai sommozzatori solo a sera inoltrata su un fondale di una ventina di metri. A dare l'allarme è stato un amico e connazionale della vittima, che controllava l'operazione dalla spiaggia.

Alle incornate, invece, una 12enne che si era seduta sulla prua dell'imbarcazione dei genitori, tenendosi aggrappata a una «cima», è stata catapultata in mare da un'onda più imponente delle altre finendo poi travolta dallo stesso natante. Soccorso dai genitori, è stata

ricoverata all'ospedale di Zara in condizioni definite gravi. Non sembra, comunque, in pericolo di vita.

Infine, un episodio ancora da chiarire. Nel Canale della Morlaica (oggi del Velebit), non lontano da Segna (Senj), due tedeschi di 35 e 32 anni hanno «speronato» un tratto di costa rocciosa con un motoscafo noleggiato presso Zara. L'imbarcazione, un veloce Four wins, è andata quasi completamente distrutta. Gravi lesioni per il 32enne skipper tedesco, ricoverato all'ospedale zaratino. Tutto è avvenuto in pieno giorno, con condizioni meteo a dir poco splendide. Inespugnabili le cause dell'incidente. A meno che non ci siano di mezzo libagioni troppo abbondanti. (f.r.)

SFILATA DEI CARRI

## Dignano in festa con tanto sport e delizie culinarie

**DIGNANO** Al via quest'oggi una delle più grandi sagre paesane dell'Istria, caratterizzata da un programma molto intenso che abbina la tradizione a gusti e tendenze moderne. Si tratta della «Festa dei Bumbari», come vengono chiamati gli abitanti autoctoni del borgo.

Questa mattina, in zona Baretini, si svolgerà una gara di tiro al piattello. Il centro sportivo, invece, ospiterà tornei di calcetto, pallavolo e bocce. Nell'area fieristica viene invece riproposto un antico gioco popolare, quello delle «maiele». Nello stesso punto, a mezzogiorno, sarà aperta la rassegna del cavallo croato a sangue freddo giunta alla quarta edizione. I punti forti della sagra, tuttavia, arriveranno solo nel pomeriggio e in serata. Alle 18 sarà dato il via alla corsa degli asini che dovranno percorrere un tragitto non indifferente: dalla Casa del giovane a piazza del Popolo. Mezzora più tardi, partirà la sfilata dei carri allegorici, la maggior parte dei quali di regola allestiti dagli attivisti della Comunità degli italiani. Alle 20.30, nella piazza centrale, si svolgerà un torneo di tiro alla fune e la serata proseguirà con l'immane intrattenimento musicale in tre punti di Dignano. Quello nella piazza principale sarà animato dal gruppo pop croato «Colonja».

La sagra continuerà domani con la festa dedicata alla «Giornata della città» che coincide con la ricorrenza del patron San Lorenzo. Da non perdere la fiera di San Lorenzo, la degustazione del «Vin de rosa» alla Comunità degli italiani e la Polenta cup 2008. (p.r.)

IL MINISTERO: «SIAMO IN CONTATTO CON LA POLIZIA LOCALE»

## Scomparso marittimo abbaziano

Le tracce del 50enne sono state perse nel porto argentino di San Lorenzo

**ABBZIA** Scomparso, svanito nel nulla. Da due settimane la polizia argentina è impegnata nelle ricerche del marittimo Ivo Suplina, 50enne residente a Icici, piccola località turistica dell'Abbazia. L'uomo è scomparso nel porto argentino di San Lorenzo e, a dare l'allarme, è stato il comandante del mercantile Calypso, rivoltosi alla polizia dopo aver notato che Suplina (primo ufficiale di coperta sulla nave) non si vedeva da tre ore. Una squadra di agenti di polizia è subito salita sulla Calypso, perquisendola da cima a fondo ma senza rinvenire il marittimo croato.

Accertato che Suplina non si trovava a bordo del natante, le autorità giudiziarie del Paese sudamericano hanno permesso alla nave di salpare da San Lorenzo. Della misteriosa vicenda sono stati avvisati i famigliari del marittimo, l'ambasciata croata a Buenos Aires e infine l'agenzia spalatina Split ship management, che aveva ingaggiato Suplina per la compagnia Sirius shipping Inc, battente bandiera panamense. «Crediamo che l'abbaziano si farà prima o poi vivo - è la speranza espressa dal direttore dell'agenzia dalmata, Ratko Bozic - Sappiamo che il nostro uomo si era imbarcato una ventina di giorni fa. Si tratta di un marittimo esperto, che sa il fatto

suo e che ha navigato in tutti i mari del mondo. In questo momento non sappiamo come mai sia svanito, né dove possa trovarsi».

La Calypso fu costruita nel 1977 al cantiere navale fiumano Tre Maggiori, ha una portata di 19mila tonnellate ed è adibita al trasporto di carichi alla rinfusa. Un comunicato del ministero croato degli Esteri e delle Integrazioni europee ha confermato che le ricerche degli investigatori argentini non hanno dato per il momento alcun risultato concreto. «Siamo in continuo contatto con la polizia argentina - sottolinea la nota - e crediamo in una positiva soluzione della vicenda. Non appena riceveremo i rapporti sulle ricerche delle forze dell'ordine, potremo informare l'opinione pubblica croata su questo episodio».

Preoccupazione per l'inquietante vicenda è stata espressa anche dal Sindacato marittimo della Croazia, il quale ha confermato che Suplina è sparito giovedì scorso e che da allora non ha più dato notizia di sé. La famiglia del marittimo abbaziano non ha voluto rilasciare alcuna dichiarazione ai giornalisti, limitandosi a esprimere la speranza che al congiunto non sia accaduto nulla di grave e che presto tornerà a farsi vivo per raggiungere la sua Icici, ai piedi del monte Maggiore. (a.m.)

### BENZINA E CAMBI

#### SLOVENIA

##### EUROSUPER

euro 1,212

##### SUPERPLUS

euro 1,248

##### PRIMADIESEL

euro 1,311

fonte: Petrol

#### CROAZIA

Kuna 1,00 ➔ 0,1388 €

##### BENZINA SUPER 98

kune/litro 9,50 1,30 €/litro

##### EURODIESEL

kune/litro 9,72 ➔ 1,36 €/litro

fonte: Ina

## DALLA PRIMA

### L'università senza fondi

**L**a Gelmini sosteneva che in virtù delle sue riforme questo settore strategico per il futuro dell'Italia diventerebbe «meritocratico, trasparente, eccellente e internazionale». Grazie a quale strategia la signora Gelmini non lo ha però precisato, ma i dati non depongono certo a favore della sua tesi: in primo luogo è stato infatti deciso un taglio dei finanziamenti ordinari di portata a dir poco eccessiva, e poi il governo ha stabilito un blocco parziale del turn-over. Con il risultato che sino al 2011 ogni dieci docenti che andranno in pensione ne saranno assunti soltanto due. La facoltà concessa agli atenei di trasformarsi in fondazioni private non risolverà certo il problema, che anzi sembra inevitabilmente destinato ad aggravarsi.

A confermare le pessime condizioni di salute del nostro sistema di istruzione sono le cifre dell'ultimo rapporto Ocse («Education at a Glance 2007») dove si legge che l'Italia spende per l'università una quota pari al 0,8 del Pil contro una

media dell'1,3 dei paesi avanzati, ovvero meno di ottomila dollari a studente a fronte di almeno undicimila del resto dell'Occidente. Nel 2005 c'erano 21,4 studenti per ogni studente (15,8 nelle altre nazioni prese in esame dall'Ocse) e peggio di noi fa solo la Grecia. Ha dunque ragione Francesco Ramella a sostenere, in un articolo uscito sul quotidiano «La Stampa», che i provvedimenti dell'attuale esecutivo rappresentano un colpo mortale per gli atenei italiani e, soprattutto, denotano l'assoluta mancanza di consapevolezza dello stato penoso in cui versano a causa di politiche inefficaci e poco lungimiranti.

Per l'università, in Italia, spendiamo oggi poco, lo facciamo senza alcuna visione chiara del futuro e, soprattutto, sbarriamo la strada ai giovani talenti. Costretti molto spesso a emigrare per proseguire nelle ricerche iniziate durante il periodo del dottorato. La beffa si aggiunge così al danno, visto che sono altri Paesi a beneficiare delle somme, sia pur modeste, investite per formarli. Proprio il contrario di ciò che avviene altrove: nel resto dell'Europa e negli Stati Uniti la gara per attirare cervelli dall'estero è durissima perché gli altri, a

differenza di noi, hanno compreso da tempo che nell'epoca dell'economia della conoscenza vince chi riesce ad attrarre le intelligenze migliori.

Le misure decise e quelle annunciate condannano dunque l'Italia a un ulteriore declino sul piano internazionale. E certo non stupisce che una recente indagine della Goldman Sachs ci collochi entro pochi decenni addirittura al cinquantesimo posto nel mondo in termini di Pil dietro addirittura a Nigeria e Filippine. Ovvia conseguenza di un sistema dell'istruzione gestito in maniera pessima e incapace di favorire l'innovazione continua indispensabile per competere e per crescere. Se non ci sarà una rapida e netta inversione di tendenza forse sarebbe più utile e produttivo far studiare al di fuori dei confini i nostri ragazzi: costerebbe di meno e sarebbero formati da un personale docente meno anziano e più motivato. Del resto il sistema immaginato dalla signora Gelmini non offre alcuna prospettiva di futuro all'università. E allora meglio una morte rapida degli atenei (con relativa delocalizzazione dell'intera struttura) che una lunga e umiliante agonia.

Roberto Bertinetti

Si è spento serenamente

Giordano Bruno Bianchi

L'annuncio la moglie ANITA ed il figlio PAOLO. I funerali si svolgeranno lunedì 11 agosto, alle ore 9.20, nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 9 agosto 2008

Si uniscono commossi nel dolore e nel ricordo:  
- ELETTRA e BRUNO  
- SILVIA e RUGGERO

Trieste, 9 agosto 2008

Il giorno 6 agosto è deceduta  
zia

Alma Loredan

Danno l'annuncio il marito, la  
figlia e nipoti tutti.

Adelaide, 9 agosto 2008

**Numero verde 800 700 800**  
**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO**  
Servizio telefonico da lunedì a domenica dalle ore 10.00 alle ore 21.00  
Tariffe edizioni regionali  
neurologia dei territori 4,70 euro a parola + iva  
trasferimento, viaggio, anniversario 1,50 euro a parola + iva  
Si pregia ogni cliente di tenere sotto un documento di identificazione personale (carta d'identità o carta di credito) e di tenere a portata di mano il proprio documento di identificazione (carta d'identità o carta di credito).  
Il servizio è riservato ai clienti della Carnelutti.  
Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo Internet: [www.ilpiccoloquotidianespresso.it](http://www.ilpiccoloquotidianespresso.it)

## SEMPRE AVANTI. PUNTO.

**NUOVA GAMMA PUNTO**  
**CON ESP DI SERIE TUA DA 9.900 EURO**  
**CON CLIMATIZZATORE, ANTICIPO ZERO**  
**E INIZI A PAGARE NEL 2009**



- Nuovo look • Nuovi colori • Nuove personalizzazioni estetiche • Nuovi interni ancora più ricchi
  - Nuove versioni sportive • Sistema Blue&Me NAV.
- Un mondo di servizi sempre in viaggio al tuo fianco.

**carnelutti**  
concessionarie di fiducia

SHOWROOM E ASSISTENZA:

MUGGIA - TS, STRADA DELLE SALINE 2. TEL. 040 232371

Esempio riferito a Grande Punto 1.2 Active 3p 65 CV con clima prezzo promozionale di vendita € 9.900 (chiavi in mano IPT esclusa), al netto dello scontro Rotamazione Fiat e dell'incentivo Statale per rottamazione veicolare previsto dal Decreto Legge 248/2007, convertito in legge il 27/02/2008. Anticipo zero - durata 72 mesi - 1° rata a gennaio 2009 - 0€ - rate mensili da € 198,50 comprensive dei servizi Prestito Protetto ed Antifurto. Identificare un importo complessivo di € 183,57. Spese di gestione pratica 300 euro + bolli - TAN 4,95% - TAEG 6,39%. Salvo approvazione SIAI. Offerta valida fino al 31/08/08. Iniziativa valida presso le concessionarie Fiat aderenti.

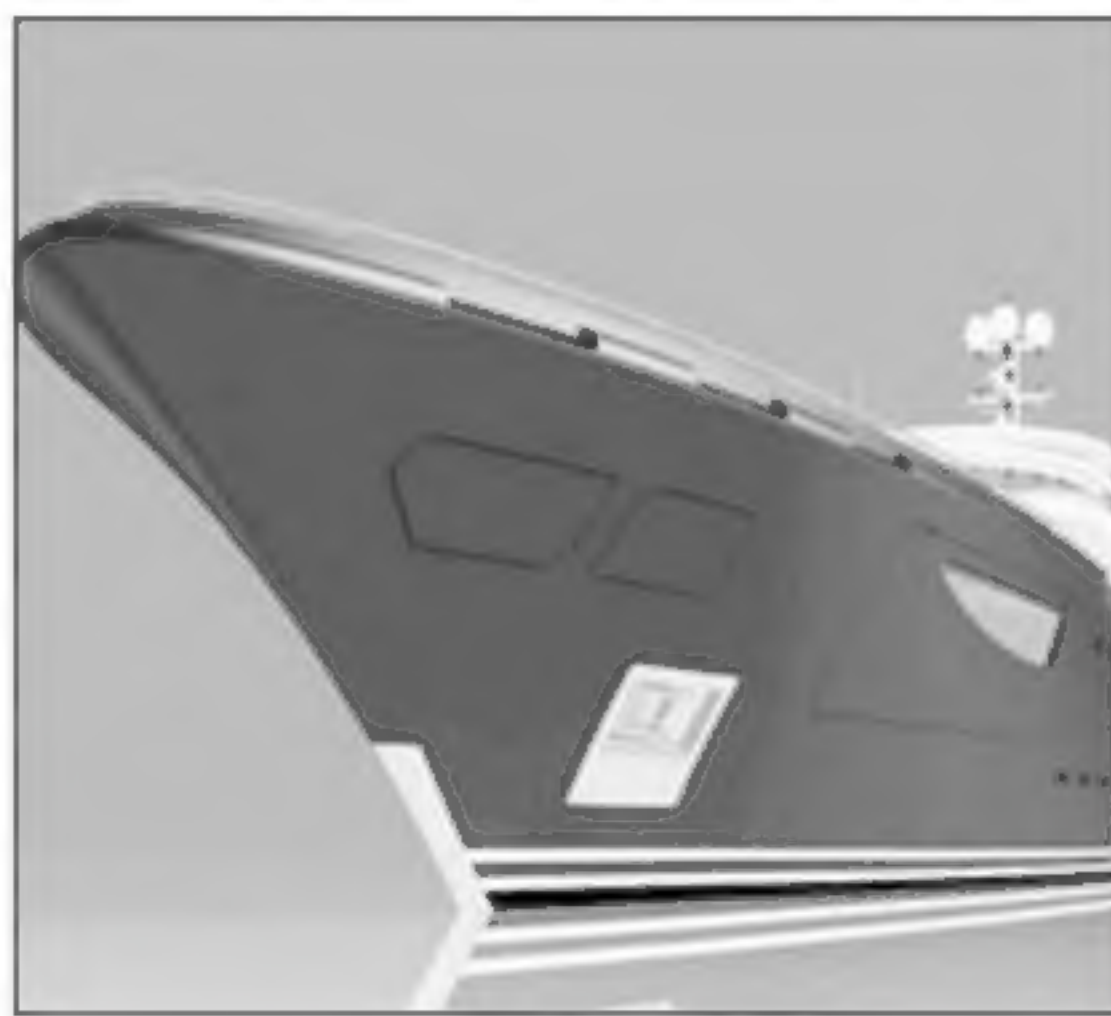




IL PICCOLO ■ SABATO 9 AGOSTO 2008

E-mail: economia@ilpiccolo.it

8



Un modello grafico di megayacht progettato da Fincantieri



Il distretto tecnologico navale punta a sostenere lo sviluppo dell'economia del mare a Trieste

AREA SCIENCE PARK E FINCANTIERI REGISTI DEL PROGETTO

## A Trieste parte il distretto del mare

Al via il polo di formazione per nautica e cantieristica: finanziamento di 6 milioni

tra tra le priorità del progetto Ditenave, avviato ad inizio anno con l'associazione di 35 soggetti pubblici e privati (tra cui Camere di commercio, Regione e Fincantieri) interessati ai quali se ne sono aggiunti, poi, altri sei, ovvero l'Università di Udine, la Provincia di Udine, la Camera di Commercio di Gorizia, la Provincia di Gorizia, l'Istituto nautico Tommaso Savoia di Trieste.

Domande alle quali, di recente, si è sommata anche quella dell'Istituto di ricerche economiche e sociali Ires. Una volta formalizzate le nuove partnership Ditenave inizierà formalmente ad operare, costituendo il Comitato che avrà il compito di redigere il piano strategico operativo. L'organo sarà composto da undici membri (due nominati da Fincantieri, tre dalle imprese coinvolte, uno dalla

### LE CIFRE

Il settore è formato in Friuli Venezia Giulia da 400 imprese con un giro d'affari di 160 milioni di euro



Corrado Antonini

Cciaa, due dagli enti territoriali e uno dalla Regione, oltre al presidente). Ad esso si affiancherà una struttura operativa di coordinamento che sarà gestita da Area Science Park. In particolare, Area lavorerà tramite la rete di Innovation Network con il supporto del Centro di Competenza Cantieristica&Nautica, con l'obiettivo di accompagnare le Pmi in percorsi di innovazione con un'assistenza anche dal punto di vista finanziaria.

Proprio a supporto dell'idea di realizzare in regione un Distretto tecnologico del mare che valorizzi le due filiere creando importanti sinergie, Area ha realizzato il primo studio completo e sistematico, a carattere scientifico, che descrive, mappa e

### FINCANTIERI

Nella direzione centrale di Trieste e nel centro di ingegneria navale il colosso cantieristico impiega 600 persone

analizza la nautica da diporto e la cantieristica regionale. Ne è nato «Il cluster del mare», volume edito da Franco Angeli. Coinvolgendo direttamente oltre 120 imprese, lo studio ha consentito di realizzare una mappatura completa dei due settori e di mettere a fuoco i loro caratteri distintivi, evidenziando i punti di forza e debolezza, le prospettive future, i legami reciproci, le potenzialità complementari. In Fvg, cantieristica e nautica sono le

colonne portanti della cosiddetta «economia del mare». Sono i numeri a dimostrarlo: il settore della nautica è formato da 400 imprese con una media di 4,5 addetti e un fatturato di 160 milioni di euro che sale a 185-190 milioni aggiungendo le marine (che, in totale, contano circa 230 addetti). Dire cantieristica, in Friuli Venezia Giulia, significa invece dire Fincantieri, con le sue 600 persone impiegate nel centro di ingegneria navale e nella direzione di Trieste e i 1.800 dipendenti dello stabilimento di Monfalcone, cui vanno aggiunti oltre 2 mila lavoratori dell'indotto, per un fatturato che viaggia attorno ai 350 milioni di euro l'anno. E proprio nel primo settore, però, Ditenave ha intenzione di intervenire, favorendo la formazione, lo sviluppo e il sostegno per ricerca e innovazione.

Elena Orsi

## Polizze, Cattolica compra il 51 per cento di Bcc Vita: investimento da 44 milioni

**MILANO** Cattolica Assicurazioni e il sistema delle Banche di Credito Cooperativo si alleano nel settore della bancassicurazione. E quanto si legge in una nota secondo cui le parti, entrambi appartenenti al mondo della cooperazione, hanno sottoscritto un accordo di partnership strategica il quale prevede che Cattolica Assicurazioni ri-

compagnia ha siglato lo scorso anno un'alleanza con la Popolare di Vicenza che comporta anche partecipazioni incrociate.

Stefano Milani, direttore generale di Bcc Vita commenta con soddisfazione il nuovo assetto societario che vede l'acquisizione da parte di Cattolica del 51% della società e si dichiara

Alleanza con Iccrea Holding nella bancassicurazione: nasce una joint nel Danni

leverà il 51% di Bcc Vita mentre verrà avviata una nuova compagnia nel comparto danni con un corrispettivo complessivo di 44 milioni di euro.

L'accordo, dalla durata di cinque anni, è subordinato al rilascio delle autorizzazioni da parte delle competenti autorità. L'obiettivo è quello di ampliare l'offerta di prodotti e servizi assicurativi nei comparti vita e danni a disposizione dei soci e dei clienti delle 442 Bcc che possono contare su 3930 sportelli. Cattolica Assicurazioni spiega che l'accordo «ben si integra con gli attuali accordi di bancassicurazione». La

La definizione di una nuova strategia nel comparto bancassicurativo del Credito Cooperativo, anche attraverso la creazione di una compagnia danni con identica partecipazione azionaria (51% Cattolica e 49% Gruppo Iccrea) consentirà di «raggiungere obiettivi ambiziosi, a partire dall'incremento del portafoglio prodotti, e si configura strategica nel momento attuale. Bcc Vita ha visto nella prima parte dell'anno, un incremento di produzione di oltre il 60% rispetto all'anno precedente.

## Il calo del petrolio sostiene la ripresa dei mercati L'euro perde quota sul dollaro

**MILANO** Il calo prezzo del petrolio, il rafforzamento del dollaro e le trimestrali riportano un po' di ottimismo alla Borsa valori, che chiude la settimana con indici in netto rialzo. L'ottava registra un +3,08% del Mibtel, a 22.252 punti, mentre l'S&P/Mib sale del 3,44% e l'All Stars del 2,71%. Il mercato azionario sembra aver messo in secondo piano i motivi di preoccupazione emersi nei giorni scorsi, dall'allarme su inflazione e crescita debole lanciato da Trichet, dopo che la Bce, come la Fed, non ha toccato i tassi, al dato in calo del Pil italiano nel secondo trimestre. Spazio invece alle note favorevoli, come il forte calo del greggio abbinate a un dollaro più tonico: sul listino ne fanno le spese i petroliferi, mentre salgono quei titoli legati al biglietto verde.

Ieri è stata una giornata di gran ribasso per l'euro rispetto al dollaro: la moneta unica ha chiuso le contrattazioni

in Europa a 1,5052 dollari (1,5230 chiusura precedente), dopo aver toccato un minimo a 1,5003 che non vedeva da febbraio. L'euro ha continuato a percorrere la strada del ribasso, risentendo dei timori di rallentamento dell'economia europea, dopo i recenti dati macro deludenti e dopo la parole pronunciate la vigilia da Jean Claude Trichet, il numero uno della Bce. Il banchiere ha puntato l'indice sulla performance della congiuntura europea e ha ammesso rischi per la crescita dell'economia del Vecchio Continente. La Bce ha lasciato invariato il costo del denaro al 4,25%. Gli analisti, tuttavia, iniziano a scommettere che nei prossimi mesi l'Istituto di Francoforte possa optare per eventuali ribassi del costo del denaro. Da metà luglio l'euro ha perso circa il 5,6% rispetto al dollaro. D'altra parte rispetto a un anno fa vale il 10% in più.

### I conti al 30 giugno

Primi sei mesi 2008	milioni di euro	variazione 2008/07
• Ricavi	14.838	-3,3%
• Ebitda (Moi)	5.535	-12,6%
• Risultato operativo	2.608	-26,6%
• Utile netto	1.140	-24,0%

I dipendenti del gruppo sono 61.898 di cui 66.787 in Italia (erano 83.429 a fine 2007, di cui 95.951 in Italia)



IL TITOLO GUADAGNA IL 3%

## La Borsa premia i conti Telecom Bernabè: sinergie con Telefonica

**MILANO** Balzo dei titoli Telecom Italia a Piazza Affari, sospesi per eccesso di rialzo dopo la diffusione dei risultati semestrali. Il titolo ha chiuso le contrattazioni in rialzo del 3,09% e a 1.135 euro. La riduzione dei costi è uno dei punti chiave del piano di Franco Bernabè per Telecom Italia. «Vogliamo ricominciare a crescere secondo costi sostenibili» ha detto l'amministratore delegato presentando i risultati semestrali alla comunità finanziaria ricordando che la riduzione

dei costi, di cui sono già stati identificati alcuni punti chiave, «riguarda tutte le divisioni» di Telecom Italia.

Telecom ha chiuso i primi sei mesi del 2008 con un utile netto pari a 1.140 milioni di euro (-24% rispetto ai 1.500 milioni dello stesso periodo un anno fa). Un risultato superiore alle attese degli analisti che prevedevano una contrazione della bottom line del 34 per cento. I ricavi, si legge in una nota, sono pari a 14.838 milioni di euro (-3,3%) e il margine ope-

rativo lordo si è attestato a 5.535 milioni di euro (-12,6%).

Bernabè nella nota che accompagna i conti ha ricordato che «i risultati del semestre includono gli impatti derivanti dall'avvio del piano di ristrutturazione varato lo scorso giugno (che ha comportato oneri per esodi straordinari del personale per circa 300 milioni di euro), gli effetti di discontinuità regolatorie (pari a circa 400 milioni di euro di minori ricavi) nonché variazioni del perimetro di consoli-

damento». «Al netto di questi fenomeni, il gruppo ha registrato sul mercato domestico un andamento economico-finanziario in linea con le aspettative» ha aggiunto. «Oltre alle indicazioni economiche in linea con le attese, un segnale importante viene dal miglioramento degli indicatori relativi alla qualità del servizio sul mercato domestico, a testimonianza del rinnovato sforzo nel porre il cliente al centro della nostra attenzione» ha commentato Bernabè.

Sono confermate le sinergie tra Telecom e Telefonica per il 2008-2010 e, in particolare «di 100 milioni di euro per Telecom Italia, di cui un terzo di questo obiettivo annuo è già stato raggiunto».

## Mutui, l'Antitrust multa 23 banche

Studio di Bankitalia: «Stretta sui prestiti a famiglie e imprese»

**ROMA** Pratiche commerciali scorrette delle banche in materia di portabilità gratuita dei mutui. Per questo motivo l'Antitrust ha deciso di sanzionare 23 banche. La multa ammonta complessivamente a 9 milioni e 680 mila euro.

Diverse le posizioni dei vari istituti. «In alcuni casi le imprese hanno orientato il cliente a scegliere la più costosa opzione della sostituzione. In altri hanno fatto pagare oneri non previsti dalla legge. Alcune banche - sottolinea ancora l'Authority - hanno adottato

entrambi i comportamenti a danno del consumatore». E stato inoltre «violato l'obbligo di diligenza professionale previsto dal Codice del Consumo, anche con informazioni incomplete e inesatte».

Le sanzioni sono scattate a seguito delle istruttorie avviate alla luce di una segnalazione dall'associazione Altroconsumo e di ulteriori denunce, pervenute anche tramite il Call Center del Garante.

Tra le banche multate, vi sono anche Intesa Sanpaolo, Bnl, Monte Paschi di Siena, Unicredit, Deutsche Bank. E dopo un secondo trimestre caratterizzato da prestiti più difficili, anche per i tre mesi fino a settembre adotteranno criteri più rigidi nel concedere prestiti alle famiglie, mutui e credito al consumo.

E quanto emerge a quasi dodici mesi esatti dall'inizio della crisi (la prima mega iniezione di

liquidità sul mercato della Bce ci fu il 9 agosto del 2007) dall'indagine sul credito bancario in Italia, cui hanno partecipato otto gruppi creditizi, e dalla più ampia indagine della Banca centrale europea su un campione di 110 banche di tutti i paesi di Euro-landia. «Le aspettative indicano una stretta un po' più forte degli standard creditizi» verso le imprese nel terzo trimestre, scrive la Bce nello studio.



Il governatore Mario Draghi

IL TITOLO CORRE IN BORSA

## Pininfarina: dopo la scomparsa di Andrea la famiglia conferma le strategie

**TORINO** Il consiglio di amministrazione della Pininfarina Spa si riunirà, come previsto da tempo, martedì 12 agosto. A confermarlo è la famiglia Pininfarina che, pur straziata dal dolore per la morte di Andrea, ha deciso «proprio in sua memoria» di mantenere il programma. «Il consiglio si riunirà alle ore 10 - fanno sapere dalla Pininfarina - tutti i consiglieri hanno assicurato la loro presenza». Lo sforzo della famiglia Pininfarina «è mantenere vivo il ricor-

do di Andrea e portare avanti il lavoro da lui intrapreso con la medesima tenacia e determinazione». Prosegue intanto la corsa del titolo Pininfarina (+13,1% a 8,2) dopo la scomparsa del numero uno del gruppo, sulle scommesse di cambi nell'assetto dell'azienda. «Chiediamo alla famiglia, a partire dal consiglio di amministrazione del 12 agosto, di dare un forte segnale di continuità, atteso dai lavoratori», ha detto Claudio Chiarle, segretario generale della Fim-Cisl di Torino.



DOLLARO	KUNA
-2.566%	0%
1,5074	7,43

-2,566%	0%
<b>1,5074</b>	<b>7,43</b>

Titolo	€	Prez.	Var %
Sas	6.754	6.928	-2,57
Smart It	2.170	2.173	-0,14
Sna	3.716	3.775	-1,59
Shm Rele Gas	4.151	4.154	-0,33
Sna	6.008	6.005	-0,05
Sna 10 W	0.9177	0.9177	0,00
Scotchem	4.082	4.076	-0,15
Sogefi	2.613	2.584	1,12
Sol	4.208	4.232	-0,64
Sopel	0.4054	0.4087	-0,81
Sorin	0.7616	0.7593	0,30
Stefanel	0.3572	0.3686	-0,38
Stefanel Rl	3.620	3.620	0,00
Strimicrorel	0.992	7.891	2,58
Tas	16.000	16.000	0,00
Tel. Media R Ric	0.1000	0.1000	19,80
Telecom I. Media	0.1223	0.1119	9,20
Telecom Italia	1.120	1.105	1,38
Telecom Italia Rl	0.4411	0.4898	-1,48
Ternaris	18.508	19.248	-0,84
Terra	2.504	2.562	-0,30
Tiscali	1.620	1.686	-0,40
Toms	28,98	38,69	3,29
Trevisi	14.994	14.957	0,27
Tradvision Connet	1.678	1.619	3,84
Tax E-solutions	0.123	0.215	-1,19
Uni Banca	16.126	15.975	0,95
Uni Land	1.344	1.378	-2,43
Unicredit	3.910	3.998	-0,47
Unicredit Rl	4.229	4.270	-0,95
Unipol	1.724	1.716	0,39
Unipol Priv	1.285	1.283	-0,60
V.D. Vantage	0.3611	0.3930	-0,03
Vanmar I	2.783	2.793	-0,36
Vanmar L	9.524	9.683	-3,63
Vision	10.798	10.798	-0,27
Vision Rl	4.590	4.356	0,54
Zucchi	2.586	2.586	0,00
Zucchi Rl Ric	3.003	3.100	-0,13

\_\_\_\_\_

	Fondi	Delta	%
336	Fiss Imp II	8.641	+3,36
334	Fiss Imp Mon	7.325	0,78
338	Fiss Bil Aggres	6.718	0,07
330	Real Bil Acti	6.513	0,46
780	Fiss Dinam. Pri	10.596	0,62
669	Fiss L. Garanzia	9.118	0,44
360	Fiss L.ine Equib	9.496	1,25
280	Fiss L.ine Futur	8.425	1,41
280	Fiss Orl.	11.106	0,56
597	Fiss Transform.	8.779	0,45
179	Sst Att2000	4.690	0,20
262	Sst Bet2000	4.330	0,23
508	Sst Omega2000	17.940	0,30
593	Sst Quota	6.759	0,05
993			
748			
107			
773			
024			
458			
498			
964			
780			
999			
000			
151			
228			
901			
643			
001			
400			
877			
027			
028			
152			
242			
296			
519			
790			
087			
068			
394			

Nextum Part B1	5.463
----------------	-------

0.06	BTP 11123.9	142.16	142.35
0.06	BTP 11123.75	125.45	125.45
0.40	BTP 11123.5	111.25	111.25
7.06	BTP 11123.25	101.85	102.07
329	BTP 10231.6	111.20	111.20
635	BTP 10033.575	106.50	106.50
721	BTP 10033.4	106.50	106.50
0.07	BTP 10033.25	92.80	93.00
0.04	BTP 10033.15	96.81	97.03
104	BTP 10033.55	97.49	98.00
0.40	CC1 10036.0	96.90	96.90
0.06	CC1 10035.75	96.90	96.90
0.08	CC1 10035.9	100.60	100.70
869	CC1 10039.0	100.69	100.69
555	CC1 10049.0	100.65	100.65
0.06	CC1 10070.0	100.65	100.65
0.07	CC1 10070.0	99.85	99.85
0.05	CC1 10070.0	99.85	99.85
0.04	CC1 10070.10	100.67	100.67
132	CC1 10082.10	99.89	99.70
138	CC1 10082.10	99.89	99.70
399	CC1 10112.0	99.30	99.30
897	CC1 10073.10	99.57	99.57
1.02	CC1 10073.10	99.57	99.57
0.28	CC1 10073.10	99.57	99.57
0.28	CC1 10073.10	99.57	99.57
990	CT2 11200.25	96.20	96.30
0.22	CT2 11200.5	96.20	96.30

Bos Arabians Opparl	3.433	0.13	Cal
Bipennig Mix	5.725	0.59	Cal

[illegible]

Abn. Amco Master Mkt.	9.636	0.14
-----------------------	-------	------

[illegible]



✓ Paul Newman, uno delle ultime leggende del cinema Usa, ha detto alla sua famiglia di riportarlo a casa, dove intende morire. La terribile notizia è riportata dalla stampa

britannica. L'attore avrebbe solo poche settimane di vita. Newman, 83 anni, malato di tumore, ha completato l'ultimo ciclo di chemio al Weill Cornell Medical Center.

✓ A chiudere la stagione estiva dell'Opera di Roma alle Terme di Caracalla sarà, da oggi sino al 14 agosto, un classico

balletto: la «Giselle» ideata da Thophile Gautier e musicata da Adolphe-Charles Adam nato nel 1841 per Carlotta Grisi.

Tradotto in italiano il fondamentale saggio dell'inglese Robin Harris

Nelle secolari vicende di Dubrovnik i simboli di autonomia e libertà

LIBRO. BELINDA STARLING

## Eros e pornografia ai tempi castigati della regina Vittoria

Uno dei pregi della letteratura "neo-vittoriana" è di presentarci aspetti inediti di un periodo storico sul quale gravano pregiudizi e luoghi comuni. In questo filone si inserisce l'opera prima di Belinda Starling: «La rilegatrice dei libri proibiti» (Neri Pozza Editore, pagg. 465, trad. Massimo Ortello, euro 18,00). La biografia di Belinda Starling è breve, la scrittrice inglese, dopo aver terminato il manoscritto di questo suo unico romanzo, è deceduta all'età di soli 34 anni nel 2006. Il suo libro è ambientato nella prima metà del regno della regina Vittoria in una Londra nebbiosa, sporca e piena di pericoli. La protagonista è Dora Damage, moglie di un rilegatore di libri, che prende in mano l'azienda quando il marito cade malato. Dora impara rapidamente a padroneggiare i segreti dell'arte della rilegatura e produce libri che sconcertano i committenti per il loro stile e originalità. Ma scopre anche che la libreria che le commissiona gran parte del lavoro è una delle centinaia di rivende specializzate in letteratura pornografica che si trovavano in Holywell Street, non lontano dallo Strand, una strada che venne demolita prima della fine dell'800.

In epoca vittoriana il mercato dei libri erotici era molto florido e in alcuni ambienti era di moda collezionare libri pornografici, come nel caso del famoso Lord Henry Spencer Ashbee, figura che ha ispirato a Sarah Waters il romanzo «Fingersmith» («Ladra», ed. Ponte alla Grazie). La somma della sessualità vittoriana restano però le 4.000 pagine di memorie dell'anonimo Walter che nel 1888 pubblicò «My Secret Life».

Nel romanzo di Belinda Starling, il maggiore cliente di Dora Damage è un aristocratico, cultore della libertà in ogni campo e collezionista di libri pornografici. Sir Jocelyn Knightley, la sua consorte Lady Sylvia e la loro cerchia di raffinati amici - tutti appartenenti alla società segreta «Les Sauvages Nobles» - commissionano a Dora preziose rilegature in pelle sotto cui celare opere proibite, come «Fanny Hill», il «Satyricon», l'«Ars Amatoria» o i loro scritti e diari. Nell'Inghilterra vittoriana l'industria dei libri proibiti non entrò mai in crisi.

Tra i suoi protagonisti spicca Sir Richard Francis Burton, Console Britannico a Trieste dal 1872 al 1890, dove tradusse la versione integrale delle «Mille e una notte», del «Kamasutra», del «Giardino Profumato» e molto altro ancora. Burton durante i suoi viaggi a Londra frequentava il «Cannibal Club», società molto simile a quella descritta nel romanzo.

La vicenda di Dora Damage si ispira a un episodio della vita del Capitano Burton riportato da Monckton Milnes, secondo il quale nel 1863, Frederick Hankey, collezionista di libri proibiti rilegati in pelle umana, alla vigilia della spedizione nel Dahomey chiese a Burton di portargli dall'Africa un pezzo di pelle di una giovane negra. Sembra però che l'esploratore tornò a mani vuote. Ma nel caso de «La rilegatrice dei libri proibiti» l'ossessione della rilegatura in pelle umana avrà esiti sensazionali.

Elisabetta d'Erme



Belinda Starling

Tra i maggiori amanti di testi proibiti Sir Burton, che fu console a Trieste



Qui sopra, pirati all'attacco in un disegno d'epoca. A fianco, Ragusa-Dubrovnik come è oggi e, sotto in un'antica stampa

## LA PERLA DELL'ADRIATICO

Per molti Ragusa-Dubrovnik è solo una deliziosa meta di vacanze estive nel cuore della Dalmazia. Sappiamo della bellezza mozzafiato della costa croata, sappiamo che ci vogliono abiti leggeri per visitarla nelle estati calde e gambe agili per arrampicarsi nei suoi dedali fino alla vita pulsante del centro. Ma già al primo sguardo, questa città millenaria dalla storia complessa lascia indovinare un plusvalore che si aggiunge all'aria salmastra: un'aria di libertà - quasi una vertigine - davanti alle mura spettacolari che l'abbracciano. Metri e metri di fortezze, torri, bastioni e feritoie, uno dei sistemi difensivi più belli e meglio conservati del Mediterraneo, custodi della lunga libertà politica territoriale della piccola Repubblica di San Biagio, stretta tra i giganti dell'epoca, da Costantinopoli a Venezia e all'Ungheria, alla Sublime Porta ottomana, agli Asburgo e fino a Napoleone.

La prodigiosa storia di questo lembo di terra si protrae dal VII secolo, quando un gruppo di fuggiaschi dall'insediamento romano di Epidaurum costituì l'abitato di Ragusa-vecchia, e arriva alla conquista dell'autonomia, miracolo scaturito dalle capacità commerciali e diplomatiche dei ragusei. Per conoscere le origini e poi i costumi, i commerci, le tradizioni, l'architettura, la letteratura e la spiritualità nel periodo di splendore di questa minuscola repubblica adriatica fino alla sua caduta nel XIX secolo - più o meno simultaneamente a Venezia - per mano del generale francese Marmont, il libro dello storico inglese Robin Harris, Vita e storia di Ragusa (Santi Quaranta, pp. 424, 15 euro) è un documento denso di notizie. Dettagliatissimo, corredato di cartine, cronologie, note e appendici di approfondimento, è nello stesso tempo un racconto suggestivo, quasi un film d'avventura. Con le parole di Harris infatti, che, come leggiamo nel risvolto di copertina, scrive «in una lingua originale, talvolta divagante al modo della narrazione di veglia», basta poco per essere trasportati ai tempi dei Narentani, lo spietato popolo pagano di origine slava che dalla zona



## Mercanti, pirati uscocchi e guerre rivivono nella nuova storia di Ragusa

di Cracovia arriva in Dalmazia e degli Uscocchi, i celebri pirati croati con base nel Quarnaro. Riusciamo quasi a immaginare baie, golfi, estuari di fiumi, foci di torrenti della costa della Dalmazia, martoriata a tratti dalle furiose sferzate della bora che finiva in tempeste. Una costa fitta di luoghi di estrema pericolosità quando vivevano la navigazione a vista, il piccolo cabotaggio delle galee che non potevano prendere il largo, trovando un'inevitabile serie di trappole e di agguati, mai finiti a partire dai tempi mitici di Ulisse e dei greci antichi, fino appunto ai pirati barbari che si annidavano lungo il corso della Neretva. Mentre nell'alto

mare Adriatico si scontravano le marinere più formidabili, da quella imperiale austriaca a quella del Sultano, a quella della Serenissima, immaginiamo i problemi dei galeoni, veneziani e turchi, così invincibili nel vasto mare aperto ma che potevano rischiare assalti dalle veloci barche di rapina dei naufraghi di professione, se solo incappavano in una bonaccia o in un fondale troppo basso nel dedalo delle isolette che fanno da collana a quella costa crivellata. E ci vengono in mente, però, anche i tanti trionfi degli ammiragli veneziani, capaci di attrarre in anfratti pensati la marineria turca, che, conquistata infine Costantinopoli, si era inoltrata so-

lo da poco nel governo delle grandi navi. Al centro di questi assalti spietati delle più spietate canaglie, che si sovrapponevano ai traffici opulenti che portavano le spezie dell'Oriente in Italia e a Trieste, è stata per secoli, come perla dell'Adriatico, proprio Dubrovnik-Ragusa, rocca imprendibile per secoli e scrigno insostituibile di tesori non solo architettonici, ma anche, più specificamente, di architettura militare e portuale. Ed ecco, in questo libro, il racconto dei mercanti avventurosi, il commercio del sale e dei prodotti dell'artigianato, con gli orafi ragusei abilissimi a trasformare in opere d'arte l'oro dei Balcani. Non è una questione di poco

conto - ed è quello che Harris vuole fare - analizzare i motivi grazie ai quali la minuscola Dubrovnik, crocevia tra Mediterraneo e Balcani, tra il leone di Venezia e la mezzaluna turca, ha avuto e mantenuto così a lungo la sua autonomia e per più di sei secoli ha rappresentato «una superba realizzazione culturale di inestimabile valore, da cui avrebbero tratto beneficio la Croazia, il più ampio mondo slavo e anche l'intera Europa».

La storia di Dubrovnik è di enorme interesse, anche come emblema del diffuso, all'epoca, anelito di libertà dai grandi imperi, che proprio attraverso queste storie parallele si rivelano di cartapesta.

Chiara Mattioni

LETTERATURA. RIVISTA

## Landolfi, Roveredo e Guareschi ritratti insieme nel Banco di lettura

**TRIESTE** Un ritratto di Tommaso Landolfi a cent'anni dalla nascita è uno degli ultimi scritti pubblicati da Idolina Landolfi, scrittrice, traduttrice, giornalista, organizzatrice di eventi culturali, figlia dello scrittore di Pico Farnese, recentemente e prematuramente scomparsa. L'articolo è uno dei contributi più preziosi ospitati nell'ultimo numero della rivista «Il banco di lettura», seme-

strale di letteratura e cultura diretto da Mariuccia Coretti e Tino Sangiglio, pubblicato a cura dell'Istituto giuliano di storia, cultura e documentazione, e in distribuzione in questi giorni a Trieste e in regione. Oltre al breve saggio di Idolina Landolfi, il nuovo fascicolo del «Banco» ospita anche un intervento di Guido Conti su Giovannino Guareschi, di cui Conti ha appena pubblicato

da Rizzoli una corposa biografia. Ancora, un ampio ritratto dello scrittore Pino Roveredo a firma di Ernesta Pellegrini e un ricordo di Giorgio Vaghera redatto da Irene Visentini chiudono la sezione dedicata ai contributi critici. Fra i testi narrativi, spiccano i racconti di Giuliana Iaschi (Cattive abitudini) e di Gian Mario Villalta («L'appuntamento»). Fra le poesie

la rivista ospita i versi di Ezio Giust e Graziella Semacchi Gliubich, oltre ad alcune poesie del giovanissimo Malvina Monti.

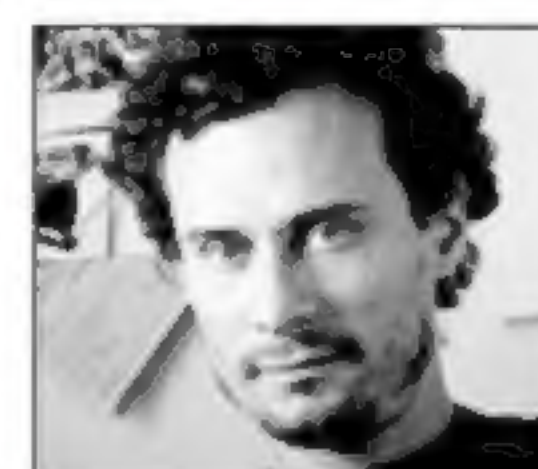
Le rubriche portano come di consueto la firma di Roberto Curci, Sergio Cimarosti, Paolo Quazzolo, Mariuccia Coretti.

Un ulteriore contributo alla rivista è dato dalle illustrazioni, in particolare dai disegni che illustrano i racconti. Si tratta di alcune opere di Carlo Michelstaedter, che accanto all'attività letteraria coltivò con tratto originale anche la pittura, in suggestivi ritratti carichi di graffiante ironia.

TEATRO. DA OGGI A UDINE

## Apri i battenti l'Ecole des Maitres laboratorio per giovani attori

**UDINE** Uno dei progetti giudicati «esemplari e di eccellenza» nel campo della formazione teatrale avanzata dalla Comunità europea, la Nouvelle Ecole des Maitres, inaugura oggi a Udine il nuovo laboratorio internazionale di perfezionamento. Il Teatro San Giorgio sarà la sede di lavoro della sessione italiana del corso quest'anno a cui sono stati chiamati a partecipare tredici giovani attori europei selezionati in Francia, Belgio, Italia



Enrique Diaz

e Portogallo. Sono questi quattro Paesi europei i partner impegnati infatti nella promozione del pro-

getto che vede attivi, in Italia, il Csa Teatro stabile di innovazione del Fvg in collaborazione con l'Ente Teatrale Italiano e con il sostegno della Regione Friuli Venezia Giulia, in Belgio il Crepa, il Ministère de la Communauté française e il Commissariat général aux Relations internationales, in Francia la Comédie de Reims, il Ministère de la Culture e i Fonds d'Assurance Formation des Activités du Spectacle, in Portogallo il Teatro Na-

cional D. Maria II. Il corso di perfezionamento europeo, che ha una durata variabile da uno a due mesi, è ispirato a criteri di confronto e di dialogo fra metodi e pratiche adottate nelle scuole e sulla scena teatrale nella prospettiva di una «Europa delle Culture», ma la Nouvelle Ecole des Maitres è soprattutto una grande occasione per i giovani interpreti che vi partecipano per perfezionarsi sotto la guida di grandi registi della scena internazionale invitati ogni anno a dirigere il corso. Quest'anno la scelta effettuata dai Partner e dal direttore artistico del progetto Franco Quadri ha privilegiato il trentasettenne Enrique Diaz.



# Calici di Stelle

9-10 agosto  
dalle 19.30 alle 24.00

Degustazione di vini regionali

**Buttrio**  
10 agosto  
Villa di Topo Forte

**Duino Aurisina**  
10 agosto  
Basilica di Santissima - Rotonda del Cantera Social Club

**Latisana**  
10 agosto  
Centro storico

**San Daniele del Friuli**  
9-10 agosto  
Portici della Biblioteca Guarnieriana

**Casarsa della Delizia**  
10 agosto  
Area del centro parrocchiale

**Gradisca**  
10 agosto  
Piazza

**Palmanova**  
10 agosto  
Piazza

**Spilimbergo**  
10 agosto  
Piazza

**Corno di Rosazzo**  
10 agosto  
Piazza

**Povungo**  
10 agosto  
Piazza

Tutti i partecipanti riceveranno un calice da degustazione con le etichette dei vini regionali.



LA MOSTRA È STATA PROROGATA  
FINO AL 31 AGOSTO

# LE MERAVIGLIE DI Venezia

Dipinti del '700 in collezioni private

## Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. UDINE: via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. GORIZIA: corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. MONFALCONE: via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. PORDENONE: via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/201750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti

con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di franco bolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali;

11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di taxa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni

nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta

### IMMOBILI VENDITE

Feriali 160  
Festivi 230

**ALTIPIANO** proponiamo in vendita villa singola degli anni 90, con salone, cucina, due camere, due bagni, mansarda, taverna con bagno. Posto auto e giardino di 1000 mq. Ottima posizione 450.000 euro. Buone condizioni interne. Informazioni presso Agenzia Immobiliare Opicina srl Unica tel. 040213534.

**CASACITTÀ** via dei Giardini, in piccola palazzina, ingresso, soggiorno con angolo cottura, due camere, bagno, ripostiglio, due posti auto. Ottime condizioni. Euro 108.000 040362508.

**CASACITTÀ** via del Carpino, ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, bagno, ripostiglio, terrazza verandata, parcheggio. Euro 149.000 040362508.

**CASACITTÀ** via Matteotti, par al nuovo, ingresso, soggiorno con angolo cottura e poggolo, matrimoniale, bagno, esposto nel giardino condominiale. Euro 105.000 040362508.

**CASAPROGRAMMA** via De Amicis panoramico ultimo piano zona giorno cucinino camera bagno ampio ripostiglio cantina parcheggio condominiale euro 75.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Molino a Vento panoramico cucina stanza bagno termoautonomo ottime condizioni euro 75.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via San Michele ottime condizioni vista aperta ultimo piano soggiorno con angolo cottura matrimoniale singola bagno balcone termoautonomo euro 131.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** Borgo Teresiano bel primingresso atrio soggiorno con angolo cottura ampia matrimoniale

le bagno finestrato balcone termoautonomo rifiniture di pregio euro 136.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** centro storico tranquillissimo ristrutturato primingresso soggiorno con cucina a vista matrimoniale stanzetta bagno con doccia balconcino interno termoautonomo euro 185.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** Colonna ampia casa affiancata con possibilità di realizzare p.u. appartamenti con accesso indipendente. Adatto a impresa o trifamiliare, da ristrutturare euro 250.000 tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** San Francesco alta ottimo stato cucina abitabile 3 stanze bagno cantina termoautonomo possibilità cantina euro 135.000 tel. 040366544 (A00)

Continua in 25.a pagina

# Settimane in vetta



**39,95**  
Viking 7 Kid  
Sneaker bambino per escursioni - membrana Hydro Tex per piedi asciutti.



**39,95**  
Cambi Jkt. Jr.  
Giacca Jr. multifunzione in Raintec (impermeabile) con membrane respiranti e a vento dell'età.



**9,95**  
Blue 10  
Zaino per bimbi (10 l) con ricamo Teddy e piccola tasca laterale. 270 gr.



**84,95**  
Ultra 100 X08 W.s.  
Scarpe femminili da escursione e trail running in GORE-TEX. 100% in pelle e mesh. TME TrailGrip.



**169,95**  
Arnel GTX Jkt.  
Giacca funzionale trekking/montagna in GORE-TEX Performance Shell - impermeabile e traspirante.



**24,95**  
City di Zpp Off H.  
Pantaloni funzionali da montagna 3 in 1 - lunghezza 32" e 34". 100% cotone.

**+ TANTE ALTRE OFFERTE STUPEFACENTI**



MONFALCONE (GO) VIA TERZA ARMATA, 30 (A 1 KM DALL'USCITA MONFALCONE EST-A4) - APERTI AD AGOSTO

allo

**SPACCIO**

shopping intelligente

APERTO TUTTE LE DOMENICHE

RIPRENDITI IL TUO POTERE D'ACQUISTO!

**PREZZI UNICI**

UN SOLO PREZZO, IL PIÙ BASSO.

0,90 EURO: CALZE E PICCOLI ACCESSORI - 4,90 EURO: CAPPELLINI E CIABATTE - 9,90 EURO: TELI  
MARE E BORSE - 14,90 EURO: GONNE, PANTALONCINI E T-SHIRT&POLO - 19,90 EURO: MAGLIE,  
CAMICIE E PANTALONI - 24,90 EURO: FELPE - 29,90 EURO: TUTE SPORTIVE - 34,90 EURO: GIUBBOTTI

DAL 7 AL 24 AGOSTO



Vuoi ancora di più? Richiedi la BasicCard

Offerta valida solo sugli acquisti in promozione fino a esaurimento scorte.

**Kappa**

**ROSE DI KAPPA**

**Jesus  
jeans**

**SUPERGA**

**KWAY**



## TRIESTE

## ■ DANZA IN PIAZZA VERDI

Oggi alle 21, in piazza Verdi, appuntamento con Twins club, serata letteraria condita da concerto dei Boogie nites e danza dell'Accademia dance sportive

## ■ PROSA IN PIAZZA HORTIS

Oggi alle 21, in piazza Hortis, lo spettacolo «La storia di Trieste» della compagnia L'Argente

## ■ VISITA AL MUSEO CARÀ

Oggi il museo Carà, in occasione della

mostra «Circus meme» di Fabiola Faidiga, resterà aperto al pubblico fino alle 23, alle 20 ci sarà una visita guidata con la curatrice Mana Campitelli, mentre alle 21 ci sarà la proiezione di alcuni video realizzati in collaborazione con Ennio Guerrato

## ■ CONCERTO A DOLINA

Oggi alle 21, al rifugio Premuda di Bagnoli della Rosandra, concerto di Giuseppe Festa con la partecipazione di Lorenzo «Wolf» Grdina

## ■ MUGGIA SOTTO LE STELLE

Oggi alle 12, in Contrada Granda, il duo «Martina in jazz», mentre alle 21, in corso Puccini, gli «Fr and rappers»

## ■ VERNICE ALLA NEGRISIN

Oggi alle 18.30, alla sala comunale d'arte Negrinis di Muggia, inaugurazione della mostra «Fusione temporale» di Egle Ciacchi con intervento critico della curatrice Mannanna Accorboni

## ■ PASINI A SISTIANA

Oggi dalle 23, al Cantera social club, intrattenimento col dj Andrea Pasini e la vox Lady Lu per «Sabato fashion»



## GRADO

■ CALICI DI STELLE ON THE BEACH  
Oggi e domani dalle 19.30, al spiaggia principale, calici di stelle on the beach

## ■ PARCO DELLE ROSE

Oggi e domani sera, al Parco delle rose week-end latino americano

## ■ TEATRO IN PIAZZA

Oggi alle 21.15, in calle Tognon Casata, lo spettacolo «I vecchi dell'isola» di Giovanni Marchesan. Spinta a cura del-

l'associazione Grado Teatro

pec.

## LIGNANO

## ■ REVIVAL MUSIC

Oggi in piazzetta Imbarcadere, concerto dal vivo con Revival music.

## ■ SFILATA DI MODA

Oggi alle 21.30, in piazza D'Oro a Pineta, appuntamento con la moda.

## GORIZIA

## ■ NOTE A SAN LORENZO

Oggi alle 21, alla chiesa di San Lorenzo, concerto gratuito del pianista Goran Fik-

## UDINE

## ■ BOLLANI A SELLA NEVEA

Oggi alle 17, all'Atrio del Montasio, concerto gratuito del pianista Stefano Bollani per Nobordermusicfestival

## ■ PUNK A SAN DANIELE

Oggi alle 21.30, a Villanova di San Daniele, finale de «Over the noise music festival con Rise the human, The muttays, Simone Piva e i viola velluto Bubblefish e i m Pinop

## Discolatinofestival a Grado

### Di scena la cubana Morera



La cantante Morera

**GRADO** La cantante cubana Morera con il suo ultimo singolo di grido «Buscame», i ballerini Martina Trivellato e Nicola degli Agostini ma anche gruppi, scuole di ballo e tanto altro per l'edizione 2008 - la 5.a - di Discolatinofestival, che nella passata stagione ha fatto registrare migliaia di presenze. L'appuntamento è oggi

e domani al Parco delle Rose. L'attrazione clou è dunque la cantante trentaduenne cubana Danay Morera che a Grado si esibirà nel corso di entrambe le serate, accompagnata al pianoforte dal maestro peruviano Cesar Correa dei Mercadonegro, proponendo canzoni come «Non è l'amore che va via» di Vinicio Capossela o «Si el corazón hablara» oppure «En un cuadro en la pared» degli Havana Mambo. A dare il via ci saranno oggi alle 17.30 i percussionisti brasiliani dei «Birimbau». (a b)



Il film «Evita»

so dall'associazione Progetto musica di Monfalcone e dalla Regione. A esibirsi, alla sugge-

## Melodie cult del cinema

### alla Cava di Rupinpiccolo

**SGONICO** Un raffinato concerto dedicato alle intramontabili melodie che hanno fatto la storia del cinema italiano e straniero, attende lunedì il numeroso pubblico del Festival musicale internazionale Nei suoni dei luoghi, promosso dall'associazione Progetto musica di Monfalcone e dalla Regione. A esibirsi, alla sugge-

stiva Cava di Rupinpiccolo a Sgonico sarà l'ensemble Duomo, formato da Roberto Porroni (chitarra), Luigi Arciuli (flauto), Silvia Pauselli (violino), Flavio Ghilardi (viola) e Tatiana Patella (violoncello), che eseguiranno un excursus dei più famosi brani tratti dai film «Evita», «Braveheart», «C'era una volta il West» e tanti altri. Questo coinvolgente programma è dedicato ad alcune tra le più belle e amate musiche per film elaborate per l'ensemble Duomo dal chitarrista Roberto Porroni

ALL'ARENA ALPE ADRIA

## Dionne Warwick a Lignano

### canta i successi di una vita

### La leggenda della musica

### gospel e soul

### torna stasera in regione

**LIGNANO** Penultimo, importantissimo appuntamento stasera con la rassegna «Lignano Estate 2008», all'Arena Alpe Adria di Lignano Sabbiadoro. Si aprirà infatti alle 21.30 il sipario per una vera e propria leggenda vivente della musica internazionale: Dionne Warwick. Un graditissimo ritorno, il suo, in regione, a conclusione di un fortunato tour italiano, con un concerto che non potrà che accontentare tutti. Marie Dionne Warwick deve il suo cognome d'arte a un errore di stampa nella copertina del suo primo singolo «Don't make me over» uscito nel 1963, ma da allora la sua carriera è stata caratterizzata da grandi successi. Prima cantante di colore a conseguire il Grammy Award nel 1968, al quale seguirono altri quattro, la Warwick ha iniziato a cantare gospel con la sua famiglia presso la New Hope Methodist Church a East Orange. Attualmente scrittrice e attrice oltre che cantante, è anche una grandissima attivista per cause umanitarie, oltre a ricoprire il ruolo di Ambasciatore globale per le Nazioni Unite per l'organizzazione del cibo e dell'agricoltura. Il Bilbo-

ard Magazine le assegna il secondo posto (dietro ad Aretha Franklin) come cantante femminile che ha ottenuto il maggior numero di singoli nella top 100 con la bellezza di 56 titoli nel periodo compreso tra il 1955 e il 1999. Una carriera ricca di soddisfazioni quindi, che ha regalato al pubblico alcuni titoli intramontabili come «Walk on by», «I'll never fall in Love again», la splendida «I say a little prayer». Un altro progetto molto fortunato, vincitore anch'esso di un Grammy e «That's what friends are for» realizzato in collaborazione con Gladys Knight, Elton John, e Stevie Wonder per la Fondazione Americana per la ricerca contro l'Aids. Sarà certamente una buona idea sentire cantare Dionne Warwick sotto le stelle di Lignano, dove arriverà accompagnata anche dal figlio David Elliott oltre che dal nipote Cheyenne Elliott, anch'essi impegnati nel mondo musicale e durante la serata non mancherà nemmeno un assaggio di musica brasiliana. L'ultima grande passione di Dionne Warwick, che arrivata ormai alla soglia del 70 non smette di emozionare



Dionne Warwick

Sara Del Sal

## MUSICA/ULTIMI CONCERTI A TRIESTE

# A Serestate rush finale in salsa rock e folk

## In piazza Unità Creedence Clearwater Revived e Original Klezmer Ensemble

**TRIESTE** Per «Serestate», la rassegna di musica, teatro, letteratura, danza, cinema e cabaret che dal 12 luglio ravviva le calde serate triestine, siamo ormai al rush finale. Ed è il momento di un primo bilancio della manifestazione, che per il vicesindaco Paris Lippi «non può che essere positivo: «Serestate» ha riempito le piazze, con un programma ambizioso (52 appuntamenti in poco più di un mese), che ha spaziato dalla musica jazz al rock, dal teatro al cabaret, e che dopo Pino Daniele porterà anche Ron in concerto a Trieste, il 27 agosto». E un bilancio parziale, perché prima della conclusione della rassegna, fissata per ferragosto, ci sono ancora un paio di appuntamenti degni di nota.

Come il concerto dei Creedence Clearwater Revived, che lunedì 11 faranno rivivere in Piazza Unità le atmosfere «on the road» dell'America degli anni '60 e '70. I Creedence Clearwater, la band originaria, sfornò all'epoca un'infinità di singoli di successo e fu una delle formazioni rock più convincenti di quegli anni, fino allo scioglimento, negli '80, per la separazione arti-



I Creedence Clearwater Revived

stica dei due leader, i fratelli John e Tom Fogerty. Formatosi nei primi anni '60, i Creedence Clearwater Revived sono i «figli» della vecchia band. Ne fanno rivivere i successi da quasi vent'anni, grazie all'incredibile voce di Peter Barton, al virtuosismo del chitarrista Johnny «Guitar» Williamson, all'eclettico Chris Allen al basso e al batterista Wally Day. La formazione, che si fermerà a Trieste prima di proseguire per

alcune date in Polonia, suonerà tutti i classici dei Creedence: da «Proud Mary» a «Green river», da «Who'll stop the rain» a «Run through the jungle». Non è la prima volta che i Creedence Revived suonano a Trieste. «Quattro anni fa si esibirono sullo stesso palco, in Piazza Unità - ha ricordato il vicesindaco Paris Lippi, nel presentare l'evento alla stampa - ma quel giorno ci fu un nubifragio, e la gente continuò a ballare



Gli Original Klezmer Ensemble

come un solo uomo sotto la pioggia. Speriamo che stavolta il tempo sia più clemente». Dopo il rock, il 12 agosto sarà invece dedicato alla folk music, con il gruppo The Original Klezmer Ensemble, che porterà a Trieste i ritmi e i suoni della musica tradizionale degli ebrei della diaspora. Klezmer, che in ebraico significa «strumento da suonare», è la musica degli ebrei dell'Europa orientale, dei musicisti di strada,

quella che ancora oggi viene suonata nelle feste e nei matrimoni ebraici. È il primo esempio di world music, perché con le migrazioni ebraiche si è diffusa in tutto il mondo, dalla Russia agli Stati Uniti. Come la musica che suonano, anche i The Original Klezmer Ensemble hanno girato il mondo, in tournée che dalla Germania li hanno portati fin negli States, con un bilancio di oltre 15 mila cd venduti. Nata nel

1993, la band è composta dal triestino Davide Casali, alla voce e al clarinetto, Manuel Figliari alla fisarmonica, Luca De Micheli al basso, Pietro Spontoni alle percussioni e Samuele Orlando alle tastiere.

Oltre a questi due concerti, il 13 in piazza Unità ci saranno i Dik Dik, con un tributo a Lucio Battisti, e la nuova Orchestra da Camera Ferruccio Busoni, che chiuderà le danze la sera di ferragosto.

Giulia Basso

CHIUDE I BATTENTI «STRADASUONA»

## Ras Dumisani sottotono all'Ausonia

### Poco pubblico e scarse emozioni per l'evento conclusivo

vati tardissimo all'Ausonia. Questo ha condizionato un po' lo spettacolo. Scesi dal pullman, infatti, hanno attaccato subito con il soundcheck, e sono partiti poco dopo.

Probabilmente la stanchezza è stata anche la causa del calo di voce di Ras Dumisani, che ha comunque tenuto la scena con carisma e mestiere, cercando di trasmettere «Peace & Love», con il sorriso stampato sulla faccia.

Il cantante sudafricano ha macinato reggae music contaminata dalle pulsazioni afro. La scaletta ha pescato soprattutto nell'ultimo al-

bum «Resistance» (registrato in Giamaica nel leggendario studio Tuff Gong e mixato a Londra da Dennis Bovell): «Oh Darling», «Resistance», «Sweet Lovers Song», «Love Me Ska». Non sono mancati i pezzi più vecchi, da «Call On Me» a «Sweet Reggae Music» e «Babylon Burning». Molto apprezzate le cover: un paio dell'imprevedibile Bob Marley e poi «Whip Them Jah Jah» del maestro Dennis Brown.

Dell'Afrikhaya Band ha colpito soprattutto la sezione ritmica che vedeva in azione lo stesso batterista di Alpha Blondy. Durante lo show, Ras Dumisani ha ribadito



Il concerto di Ras Dumisani e l'Afrikhaya Band (Sterie)

to più volte il suo amore per l'Italia: parecchi anni fa suonò anche a Trieste, e naturalmente ha partecipato al «Rototom Sunsplash». «Stradasuona» è stata organizzata dalla Cooperativa Bonaventura/Teatro Miela e dall'associazione Globogas, con il contributo dell'Assessorato alla Cultura della Regione.

Gli organizzatori hanno voluto dedicare l'intera manifestazione all'amica Lola, scomparsa prematuramente qualche settimana fa. «Ci aspettavamo un riscontro maggiore sotto il profilo del pubblico», dichiara Giampiero Onor di Globogas. «Solo la serata con Shantel ha visto un bagno di folla. Bisogna dire che è difficile far decollare una manifestazione se ogni anno dobbiamo spostarci di sede, con tutte le problematiche tecniche che questo comporta».

Ricky Russo

MOSTRA DI PADERNO

## Triestefotografia a Monaco

**TRIESTE** «Triestefotografia» varca i confini nazionali ed esporta il suo prodotto in Germania. Fino al 28 agosto, infatti, il festival dedicato a tutti gli appassionati dello scatto d'autore che si terrà a Trieste dal 29 agosto al 28 settembre, è ospite di Air Dolomiti, la compagnia aerea con sede a Ronchi, a Spazio Italia, all'aeroporto di Monaco di Baviera. In questa particolare ambientazione sono esposte le significative immagini di Alessandro Paderni, vincitore del premio «Iford Galerie Gold - Triestefotografia 2008» grazie al lavoro «Trieste Time-

less». Alessandro Paderni, specializzato nelle immagini del disegno industriale, è stato selezionato tra i partecipanti alla scorsa edizione e dal 1981 si occupa costantemente di fotografia. Il festival, promosso dall'associazione culturale Juliet è giunto quest'anno alla quarta edizione ed è un punto di riferimento per gli amanti dell'arte della fotografia. «Triestefotografia» ha scelto la location all'interno del Terminal 2 dell'aeroporto bavarese per promuovere la manifestazione e la propria realtà a un pubblico internazionale. (lu,pe.)

CINEMA MUTO MUSICATO DAL VIVO

## Aosta, omaggio ai «Soliti ignoti»

**AOSTA** Il Teatro Romano di Aosta è sede della settima edizione del Festival Internazionale del Cinema Muto Musicato dal Vivo, promosso dall'associazione culturale Strade del Cinema. La rassegna si apre domani alle 21.30 con la proiezione del film «I soliti ignoti» di Mario Monicelli di cui ricorre quest'anno il 50° anniversario. La pellicola, un cult della cinematografia italiana, è stata girata nel 1958 con grandi attori, che hanno segnato non solo un'epoca ma la storia del cinema di casa

nostra. Se da una parte mette in scena un'Italia scomparsa o in via di estinzione, dall'altra indaga con leggerezza e intelligenza vizi e virtù strutturali di un Paese in attesa (ancora) di riscatto. Strade del Cinema e Aosta Classica hanno deciso di parlare ancora una volta di questo capolavoro a loro modo, unendo immagini, musica, parola non per vizio post-modernista, bensì per il piacere di condividere con il pubblico la pluralità di informazioni, di pratiche e saperi necessari alla creazione di un prodotto, ancor più se artistico.



MUSICA. APPLAUDITA PERFORMANCE

# Musica cortese nelle profondità della Grotta Gigante

Concerto «sotterraneo» dei Dramsam, che ha eseguito dieci chansons esordendo con de Vitry

**TRIESTE** Votato da sempre agli spazi inediti, castelli o radure, stavolta il Festival Musica Cortese si è innestato nella Grotta Gigante. Essendo difficile sottrarsi al trend dell'ascolto disagiato, l'idea si allinea ai quartetti d'archi in programma sulla Marmolada, ma nell'anfratto carsico la sfida attiene meno alla bassa temperatura o alla precarietà della sistemazione, più all'impervia risalita.

A giudicare dall'attenzione dei molti presenti, dall'apprezzamento generale e dai fitti consensi alla fine, si

direbbe che ne è valsa la pena, di scendere e risalire le ripide gradinate della cavità. «Suggestivo» era il commento più diffuso al termine del concerto sotterraneo, commento forse obbligatorio perché, sotto l'enorme volta ricamata da stalattiti e fra i lumini ad olio, l'eco del repertorio trecentesco era supplementare fonte d'emozione, quasi a far credere che gli uomini si diano la mano attraverso la storia e scelgano le amicizie a dispetto del tempo.

Era di scena il complesso-animale del Festival, il Dram-

sam. «Seri, non pedanti» con queste parole rintuzzo le nostre perplessità, alla nascita della nuova iniziativa d'antiquariato, quel gentiluomo e pozzo di scienza musicale che fu Renato Della Torre.

Erano gli anni Ottanta ed egli vide giusto: per i cinque del Dramsam l'ascesa è stata continua, punteggiata dalla soddisfazione di un apprezzamento esteso e dalla conquista di nuovi estimatori.

Non risentono dell'usura le voci di Alessandra Cossi e di Giuseppe Paolo Cecere, il

leader del gruppo, ma cantano tutti, anche Erica Schell alla viella. Fabio Accurso al liuto e Gianpaolo Capuzzo ai flauti.

Con naturalezza e spontaneità, senza far pesare lo studio a monte, hanno infilato senza soluzione di continuità una decina di «chansons» partendo dal teorico dell'Ars Nova Philippe de Vitry, per uscire dai simboli del Labirinto con un elegante ed intricato canone di Johannes Ciconia, belga di nascita e padovano di elezione.

Claudio Gherbitz



Il concerto in Grotta Gigante

MUSICA. IL 12 SETTEMBRE ALLO STADIO FRIULI

# Confermato il concerto di Vasco a Udine

Trovato l'accordo con la Fige sulla costruzione del pre-palco prima della partita Italia-Georgia

## » IN BREVE

FESTIVAL DEL CINEMA

Locarno: no alla censura per il film di Fasanella

**ROMA** Articolo 21 in una dichiarazione del portavoce Giuseppe Giulietti trova «fuori posto, fuori luogo e perfino pericolosa la polemica preventiva che è stata innescata a proposito del film Il sol dell'avvenire» di Pannone e Fasanella, dedicato agli anni di piombo in programmazione al festival di Locarno. «Nessuno degli intervenuti per loro ammissione ha mai visto il film ma già si invoca la censura, la cancellazione, la non distribuzione, la soppressione del contributo pubblico», si spiega in una nota. «Voglio intervenire per testimoniare la mia stima agli autori. Non ho dubbi sull'onestà intellettuale di Giovanni Fasanella e del regista Gianfranco Pannone». Lo dice in una nota Sabrina Rossa, figlia di Guido Rossa, il sindacalista ucciso nel 1979 dalle Br.

PRIMA EDIZIONE

Giovani cineasti in gara a Mantova

**MANTOVA** Si è aperta ieri a Mantova la prima edizione di Mantova Filmfest, la rassegna cinematografica che vedrà in gara 22 pellicole suddivise in tre sezioni: panoramica italiana, scenari del visibile e luoghi e storie del cinema. Suggestivi i luoghi di proiezione: le sponde del lago Superiore a Belfiore, l'ex chiesa di Santa Maria della Vittoria, il Lungorio e il piccolo cinema Mignon.

Attesa, soprattutto, per la sezione Scenari del visibile che vedrà in gara il cinema italiano che fatica ad arrivare al grande pubblico; verranno presentate le anteprime di Guido Chiesa (Le pere di Adamo), Davide Sordella e Paolo Benedetti (Corazon de mujer), Gianluca Rossi e Daniele Giometto (Ho ammazzato Berlusconi), Alessandro Valori (Chi nasce Tondo), Enrico Pau (Jimmy della collina) e Alfredo Arciero (Family Game).

RASSEGNA. A VILLA CODELLI DAL 16 AGOSTO

# «Serva padrona» apre le serate di Mossa

**MOSSA** Si aprirà sabato 16 agosto la XVIII edizione delle Serate musicali a Villa Codelli, realizzata dall'omonima azienda in collaborazione col Comune e il contributo della Regione. Il direttore artistico della manifestazione, dedicata alla memoria del maestro Alfredo Marcossig, è Romolo Gessi. Da qualche anno è tradizione che la rassegna si apra all'insegna dell'opera e stavolta l'esordio sarà con «La serva padrona», intermezzo buffo in due parti di Giovanni Battista Pergolesi, che verrà proposto al pubblico in un adattamento musicale per soli, violino e clavicembalo. Regia e adattamento scenico sono firmati dal baritono Giorgio Cadore, che ricoprirà anche il ruolo del protagonista Uberto, accanto al soprano Caterina Borruso nei panni della serva Ser-



Il direttore Romolo Gessi

pina. Al clavicembalo Alessandra Sagelli, al violino Mihai Vuluta. Domenica 17 sarà la volta del duo composto dal sassofonista Tadej Kranjc e dal pianista Nicolò Sbelz, impegnato nell'esecuzione di musiche di Paul Creston, Maksimiljan Strme-

nik, Piet Swerts, Erwin Schuloff e Darius Milihaud. Il concerto di sabato 23 verrà invece dedicato alle celebrazioni musicali di Puccini, Macdowell, Anderson e Vaughan Williams. Il cast degli esecutori sarà composto dall'Orchestra da



Vasco Rossi in concerto

della Regione ha portato a una soluzione tecnica condivisa all'unanimità e approva ufficialmente giovedì dalla Fige, tramite una lettera inviata al Comune di Udine, concedendo l'approvazione allo svolgimento della partita di calcio con la struttura del concerto già allestita.

Non solo rose e fiori ovvia-

mente perché se da un lato è giunta la tanto sospirata approvazione, ora prende il via la delicata seconda fase dell'operazione Vasco Rossi, ossia la realizzazione del maxi allestimento nei tempi utili. L'inizio dei lavori è previsto per la notte del 6 settembre, quando arriverà lo staff della produzione direttamente

dalla data zero di Vasco, che si terrà a Teramo, e nel giro di due giorni dovrà realizzare la maggior parte delle operazioni (posizionamento del palco a 6,88 metri di distanza dalla linea di fondo campo e allestimenti di sicurezza che prevedono ben 160 tonnellate di zavorra), poiché dalle 8 del 9 settembre e sino al termine della gara Italia-Georgia il campo, previo sopralluogo ed approvazione della Commissione di Vigilanza, sarà a disposizione della nazionale di calcio. L'11 settembre e la mattina del 12, apertura cancelli annunciata per le ore 14, serviranno per l'allestimento degli ultimi dettagli tecnici e per la copertura del manto erboso di nuova concezione, in vista degli impegni futuri dell'Udinese. Tramontini, in merito alla ventilata ipotesi della seconda data di Vasco a Udine, ha affermato che difficilmente andrà in porto a causa della brusca frenata subita dalle vendite e dovuta principalmente alle notevoli incertezze regnanti nel mese di luglio.

te, società nel Trecento». Data cardine per la storia triestina è in-

fatti il 1382, quando la città si pose sotto la protezione del Duca d'Austria per sfuggire alla rivale Venezia. Il 2 agosto, penultimo appuntamento, è andata in scena la Trieste del '500, '600 e '700, quando la città divenne porto franco. Stasera, come ultima puntata, verrà rievocata la città ottocentesca, dal momento di massimo splendore alla caduta dell'Impero asburgico.

Con quest'ultima tranche della storia triestina si cimenteranno ancora una volta le voci di Sara Alzetta, Francesca Campello, Giulio Morgan e Corrado Travan, la cantante Monica Cesar e, al pianoforte, i maestri Marco Barbato e Federico Consoli.

# A Palmanova tributo di Nardini a Pavarotti

**PALMANOVA** Tributo di Gigi Nardini a Pavarotti per la manifestazione «Calci di Stelle», ideata dal Movimento Turismo del Vino. Le stelle cadenti rinsaldano lo straordinario connubio tra vino e arte e come in tanti altri paesi anche Palmanova offrirà, accanto alle degustazioni, una ricca serie di iniziative con concerti e rievocazioni storiche. Si terranno infatti nel cuore della città stellata i festeggiamenti per la notte di San Lorenzo che, oltre ai brindisi con i migliori vini della regione, includono due serate di musica e spettacolo. Stasera il programma prevede «Pianobar sotto la luna», mentre domani ci sarà «Celebrità sotto le stelle» e «Tributo a Pavarotti» con la partecipazione

ne dell'erborista-apicoltore e noto sosia del celebre Tenore, Gigi Nardini. Nel corso della serata si esibiranno inoltre i sosia di personaggi celebri quali Vasco Rossi al secolo Carlo Trevisan, Gianni Frasson nelle vesti del grande Frank Sinatra e ancora Gigi Nardini nell'imitazione di Demis Russos. La serata sarà accompagnata con musiche e animazione di Luca e Cinzia, cantante trasformista che imiterà tra l'altro Patty Pravo e Liza Minelli. Gigi Nardini, che ha avuto l'onore di conoscere personalmente l'indimenticabile maestro Pavarotti, ha partecipato a diverse trasmissioni sia Rai che Mediaset oltre ad interventi in alcune reti televisive all'estero.

TEATRO. LETTURE PER SERESTATE

# L'ultima Storia di Trieste in piazza

TRIESTE

Stasera alle 21, in piazza Horis, ultima puntata, dedicata all'Ottocento, della «Storia di Trieste», spettacolo di letture e musica della compagnia teatrale L'Argante, organizzato nell'ambito della rassegna «Serestate». Nell'arco di un mese, dal 19 luglio e per tre sabati consecutivi, sul palco di Piazza Horis è andata in scena la Trieste del passato, raccontata attraverso letture interpretative di pagine letterarie (poesia, epica, teatro, narrativa) e documentarie (lettere, diari di viaggio, memorie) legate all'epoca di volta in volta protagonista. Un modo inusuale di rivisitare la storia, basato sulla lettura di classici senza tempo, poesie universalmente note e ricordi che alcuni

grandi autori ci hanno lasciato sulla loro permanenza a Trieste, come la lettera di uno Stendhal arrabbiato con la bora e i suoi effetti nefasti.

A fare da contrappunto tra un brano e l'altro c'era la musica: un soprano, un pianoforte e un basso, che hanno alleggerito lo spettacolo con l'esecuzione di motivi classici e arie tratte dalle opere giovanili di Giuseppe Verdi. Gli spettatori che hanno assistito alle performance finora proposte hanno di certo scoperto aspetti insoliti della Trieste antica, medievale e settecentesca e hanno avuto l'occasione di ricimentarsi con quel genere di letture che solitamente restano relegate al periodo scolastico della vita di

ognuno: qualche verso di Omero, una fiaba delle Mille e una notte, una scena di Goldoni o un brano dei Promessi Sposi. Anche le musiche proposte sono di ascolto tutt'altro che quotidiano: un valzer di Chopin, una danza di De Falla, un'aria del Nabucco o della Giovanna d'Arco. Il primo appuntamento, sabato 19 luglio, era dedicato al periodo che va dalla preistoria alla fine dell'Impero romano, dal dominio dei Carni e degli Istri alla prospera Tergeste. Il 26 luglio è stata invece la volta del Medioevo, periodo poco noto ma essenziale per la comprensione della Trieste contemporanea, riportato alla luce dalla mostra «Medioevo a Trieste: istituzioni, ar-

## CINEMA

TRIESTE

IL CAVALIERE OSCURO

All'Ambasciatori e Nazionale 1 alle 18.00, 16.45, 18.30, 19.30, 21.00, 22.00

■ AMBASCIATORI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

IL CAVALIERE OSCURO

con Christian Bale, Heath Ledger, Morgan Freeman. 16.00, 18.30, 21.00

■ ARISTON vedi estivi

■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

Torri d'Europa, via D'Aviano 23, tel. 040-6726800, [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)

Anteprima

PACERE DAVE

con Eddie Murphy

OMBRE DAL PASSATO

dal produttore di «The Ring»

IL CAVALIERE OSCURO

con Christian Bale, Heath Ledger, Michael Caine, Morgan Freeman

HELLBOY 2: THE GOLDEN ARMY

proiezioni in digitale. Dal regista visionario de «Il labirinto del fauno»

AGENTE SMART CASINO TOTALE

con Steve Carell, Anne Hathaway, dalla serie televisiva satira del genere sponistico, creata da Mel Brooks.

KEN IL GUERRERO

LA LEGGENDA DI HOKUTO

Le Anteprime a Cinecity: martedì 12 agosto «LUI, LEI E BABYDOG» 16.15, 18.10, 20.05, 22.00, mercoledì 13 agosto «X-FILES: VOGLO CREDERCI» 16.00, 18.05, 20.10, 22.15. Dal 14 agosto a Cinecity «LE CRONACHE DI NARNIA - IL PRINCIPE CASPIAN» 16.10, 17.15, 18.10, 19.05, 20.15, 21.15, 22.00 secondo episodio tratto dal capolavoro di C.S. Lewis. A Cinecity con proiezione digitale

Park 1 € per la prima 4 ore. Ogni martedì non festivo 5,50 €

■ EXCELSIOR - SALA AZZURRA

Chiusura estiva

■ FELLINI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

IMPY E IL MISTERO DELL'ISOLA MAGICA

Un meraviglioso cartoon

GOMORRA

di M. Garrone con T. Servillo. Premiato a Cannes. 3° mese

■ GIOTTO MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

PACERE DAVE

con Eddie Murphy. Anteprima. Solo oggi.

CARAVAGGIO

con A. Basso, B. Basso, E. Basso. La vita di uno dei geni della pittura del '500

12

di Nikita Mikhalkov. Candidato all'Oscar. In concorso a Venezia. Severo, stupendo e struggente è il remake di «LA PAROLA AI GIURATI» di Sidney Lumet del '57. Imperdibile!

■ GIOTTO ANTEPRIME

Oggi alle 16.30, 18.20, 20.15, 22.15: PIACERE DAVE. Martedì LUI, LEI E BABYDOG. Mercoledì X-FILES VOGLIO CREDERCI

■ NAZIONALE MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

IL CAVALIERE OSCURO

con Christian Bale, Heath Ledger, Morgan Freeman

WANTED

con Angelina Jolie, Morgan Freeman

CHE LA FINE ABBIAM INIZIO

L'ultimo giorno di scuola, il primo incontro con la morte

UNDERDOG. STORIA DI UN VERO SUPEREROE

Un grande divertimento Disney per tutta la famiglia

IL DIVO

di Paolo Sorrentino con Toni Servillo, Anna Bonaiuto

AGENTE SMART CASINO TOTALE

con Steve Carell, Anne Hathaway. Da genio di Mel Brooks

L'INCREDIBILE HULK

18.20

■ SUPER

UN GUARDONE PER AMICO

Luce rossa V 18. Domani: «BRIVIDO DI PIACERE AL SOLE»

■ ALICONE ESSAI

Chiusura estiva

ESTIVI

■ ARENA ARISTON

ALLA SCOPERTA DI CHARLIE

con Michael Douglas. Domani: «INDIANA JONES E IL REGNO DEL TESCHIO DI CRISTALLO»

■ GIARDINO PUBBLICO

10.000 A.C. (DIECIMILA ANNI AVANTI CRISTO)

Un colosso dello schermo che vi riporta alle origini del tempo diretto da Roland Emmerich

GRADO

■ CRISTALLO

PACERE DAVE

Anteprima nazionale

MONFALCONE

■ KINEMAX

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

IL CAVALIERE OSCURO

HELLBOY II - THE GOLDEN ARMY

NON PENSARCI

LA SPOSA FANTASMA

19.50, 22.00

TEATRI

TRIESTE

■ TEATRO MIELA

Da oggi al 31 agosto, ore 17.00, 21.30: mostra fotografica AURE di Monika Bujak. Nei microcosmi dimenticati tra Gibilterra e la Persia: genti, cammini, preghiere, sogni. Interi € 4,00, ridotti € 3,00 (gruppi studenti, over 65)

Ristoranti &amp; Ritrovi

per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

TRATTORIA

"PONTE CALVARIO" DA MIRKO

Piedimonte (Gonza) Vallone delle Acque 2 (2 km dal centro)

Ampio giardino estivo, parco giochi

SPECIALITÀ CARNE - PESCE ALLA GRIGLIA

Prenotazioni cerimonie - banchetti - pranzi di lavoro

Chiuso il lunedì - Per info: 0481 534428



## IN COMANDO

di VALENTINA CORDELLI

«Tutto in una notte» su Italia 1  
l'informazione diventa banale

No, proprio non posso dire che se non ci fosse bisognerebbe inventarlo, ma «Studio Aperto», il tg di Italia 1, è una certezza. È disprezzato con adeguata ferocia (esistono blog dedicati a questa poco nobile ma divertente attività) eppure solidamente contagioso: nel corso degli anni i telegiornali nazionali sembrano adeguarsi al suo livello gridando all'innovazione, all'avvicinarsi a ciò che vuole la Gente. La rubrica del Tg2 delle 13 «E... state con Costume» è un fulgido esempio di questa tendenza al ribasso e alla non informazione «Studio Aperto», nato nel 1991 in occasione della guerra del golfo, si è sempre distinto per la sua ricerca del pubblico giovane, cambiando più volte direttore. Il primo è stato Emilio Fede a cui poi è stato regalato quello spazio folkloristico di informazione (il Tg4) che si ostina a rimanere illegalmente in onda; ora a dirigerlo c'è Giorgio Mulé (quarantenne, ex del «Giornale» e di «Panorama»), a cui dobbiamo anche l'ultima invenzione firmata «Studio Aperto».

Da due settimane il lunedì alle 23.30 va in onda «Tutto in una notte», un nuovo rotocalco giovanile che di bello ha solo il titolo. La prima puntata del programma è stata dedicata allo sballo notturno giovanile con scandalose tappe a Brescia, Lloret de Mar e Londra; la seconda a un altro duro tema: l'esodo estivo degli italiani. Dietro il nobile proposito di inseguire l'attualità più stretta spunta un'idea banale e già vista che non diverte e soprattutto non approfondisce niente. Tre giovani inviate hanno passato una lunga notte (riassunta in poco più di 60') a seguire gli italiani che partono per le vacanze in auto, in treno o in traghetto. Famiglie in camper, ragazzi pigri in auto piene di borse-frigo, giovani di tutta Europa che si mescolano sul ponte del traghetto per la Crosta. Una finta ma attualissima attenzione pauperistica al costo della vita attraverso molte delle domande delle inviate che sottolineano quanto sia più vantaggioso farsi i panni da soli. Dovremmo guardare il reportage di Italia 1 per sapere, come dicono loro, «quanto costa sognare per prendere a calci la vita di tutti i giorni»? Basta guardare un vero telegiornale o il proprio portafoglio.

## VI SEGNALIAMO

RAIUNO ORE 15.30  
I MISTERI DEGLI ABISSI

Lo stransissimo calamaro vampiro sarà il protagonista della nuova puntata di «Quark Atlante». La nave-studio Point Lobos e il dottor Robinson navigeranno nella baia di Monterey, nell'oceano Pacifico, scendendo in profondità alla ricerca dei misteri degli abissi.

RAITRE ORE 14.45  
CURARSI CON LA MUSICA

La musica che cura: medici e scienziati ne discutono in un congresso internazionale, in Canada. Prospettive e terapie al centro di «Dentro la mente» speciale di «Tgr Leonardo» dedicato alle scoperte della scienza sul cervello e sulle sue dinamiche.

RAIUNO ORE 17.45  
VIAGGIO IN TENNESSEE

Sarà ancora l'America ad ospitare la puntata di «Easy Driver». Ilaria Moscati, alla guida di una Cadillac CTS, e Marcellino Mariucci, alla guida di una Jeep Cherokee, visiteranno Nashville, capitale del Tennessee e tempio della musica country.

RAIUNO ORE 17.15  
L'ESTATE DIVERSA

Continua il viaggio di «A Sua Immagine» nell'estate diversa di alcuni giovani. Rosario Carello incontrerà Leone, uno dei tanti scout nautici che imparano ad ascoltare Dio attraverso la natura. Dal lago d'Orta si racconterà una giornata tipo di questi ragazzi.

## L'ARTE DI ARRANGIARSI

di Luigi Zampa, con Alberto Sordi, Franco Coop, Eli Parvo.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 1954)

LA 7 10.30

Il catanese Rosario Scimoni, detto Sasa, dal 1912 al 1953 cambia casa a ogni mutar di vento politico traendone profitto. Zampa punta sui risvolti comico-patetici della vicenda e va a segno, grazie anche a un Sordi in gran forma.

## RUGANTINO

di Pasquale Festa Campanile, con Paolo Stoppa, Renzo Palmer, Adriano Celentano.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 1973)

RAITRE 15.35

Rugantino, sbruffone di Trastevere, scommette con tre amici che conquisterà l'ammogliata Rosina. Ci riesce, ma si mette nei guai. Commedia flebile e stracca, ma ebbe egualmente successo.

## LA DONNA SCIMMITA

di Marco Ferreri, con Ugo Tognazzi, Annie Girardot, Achille Majeroni.

GENERE: DRAMMATICO (Italia, 1964)

LA 7 14.00

Scoperta in un monastero una donna interamente ricoperta di peli, il trafficante Antonio Focaccia la sposa e la espone come un fenomeno da fiera. Tra i due nasce l'amore, e poi un bambino. Film grottesco, che continua con genialità il discorso sull'anormalità familiare.

## TOLGO IL DISTURBO

di Dino Risi, con Vittorio Gassman, Dominique Sanda, Monica Scattani.

GENERE: DRAMMATICO (Italia, 1990)

RAITRE 17.20

Un ex direttore di banca torna, dopo anni di manicomio, nella sua casa, dove tutti gli sono estranei, tranne la nipotina. Attraverso la storia dell'impossibile passione di un vecchio per una bambina, Risi fa un elogio del non conformismo e dei sentimenti estremi.

## C'ERA UNA VOLTA IN AMERICA

di Sergio Leone, con Elizabeth McGovern, James Woods, Robert De Niro.

GENERE: DRAMMATICO (Usa, 1984)

RAITRE 20.30

All'origine dell'ultimo film di Leone c'è il tempo con la sua vertigine. Il racconto abbraccia un arco di quasi mezzo secolo e Leone accompagna lo spettatore in un viaggio attraverso l'America metropolitana. Musica di Ennio Morricone. Capolavoro da non perdere.

## CAPRICORN ONE

di Peter Hyams, con Brenda Vaccaro, James Brolin, Sam Waterston.

GENERE: THRILLER (Usa, 1978)

LA 7 23.05

Dopo una lunga preparazione, la Nasa sta per lanciare verso Marte una navicella spaziale. Per un guasto la spedizione viene simulata, ma non tutti credono all'inganno. Apologo contro il potere, anche se mantiene le cadenze di un thriller d'inseguimento.

## EURONEWS

06.00 Euronews

06.10 Incantesimo 9.

07.00 Sabato & Domenica Estate.

07.10 Roma

10.05 Appuntamento al cinema.

10.15 Un ciclone in convento.

11.45 Lady Cop.

12.40 La signora in giallo. Con Angela Lansbury.

13.30 Telegiornale.

14.00 Lineablu. Con Donatella Bionchi.

15.30 Quark Atlante - Immagini dal pianeta.

16.15 Overland 7 - Ritorno in Siberia.

17.00 Tg 1.

17.15 A sua immagine. Con Francesco Fiadini e Benedetta Fialini.

17.30 A sua immagine - La ragione della speranza.

17.45 Speciale Easy Driver.

18.50 Reazione a catena. Con Pupo.

20.00 Telegiornale.

20.30 Rai Sport.

20.35 Supersport.

21.20 FILM

> Senza zucchero

Commedia romantica made in Bollywood. Con Anil Kapoor.

21.05 SPORT

> Olimpiche emozioni

Curiosità sui Giochi di Pechino 2008. Conduce Jacopo Volpi.

21.30 FILM

> C'era una volta in America

Con Robert De Niro.

21.30 TELEFILM

> Criminal Intent

Due nuove indagini per Vincent D'Onofrio e la sua squadra.

21.30 VARIETA

> Ciao Darwin

Regie dell'ultima edizione. Con Paolo Bonolis e Luca Laurenti.

21.30 FILM

> Jumanji

Avventure con i giochi da tavolo. Con Robin Williams.

21.30 FILM

> Jack Frost

Un nuovo episodio della collaudata serie tv. Con David Jason.

21.30 FILM

> Per amore di un cane

Con Sherman Hemsley.

21.30 FILM

> Bobby

Film (drammatico) 06.

00.30 Loading Extra

00.45 Al passo con gli Steins.

Film (commedia) 06. Di Scott Marshall. Con Jami Gertz e Jeremy Piven.

01.10 Tg 1

01.15 Loading Extra

01.30 Sky Cine News

01.35 Sky Cine News

01.40 Sky Cine News

01.45 Sky Cine News

01.50 Sky Cine News

01.55 Sky Cine News

02.00 Sky Cine News

02.05 Sky Cine News

02.10 Sky Cine News

02.15 Sky Cine News

02.20 Sky Cine News

02.25 Sky Cine News

02.30 Sky Cine News

02.35 Sky Cine News

02.40 Sky Cine News

02.45 Sky Cine News

02.50 Sky Cine News

03.00 Sky Cine News

03.05 Sky Cine News

03.10 Sky Cine News

03.15 Sky Cine News

03.20 Sky Cine News

03.25 Sky Cine News

03.30 Sky Cine News

03.35 Sky Cine News

03.40 Sky Cine News

03.45 Sky Cine News

03.50 Sky Cine News

03.55 Sky Cine News

04.00 Sky Cine News

04.05 Sky Cine News

04.10 Sky Cine News

04.15 Sky Cine News

04.20 Sky Cine News

04.25 Sky Cine News

04.30 Sky Cine News

04.35 Sky Cine News

04.40 Sky Cine News

04.45 Sky Cine News

04.50 Sky Cine News

04.55 Sky Cine News

05.00 Sky Cine News

05.05 Sky Cine News

05.10 Sky Cine News

05.15 Sky Cine News

05.20 Sky Cine News

05.25 Sky Cine News

05.30 Sky Cine News

05.35 Sky Cine News

05.40 Sky Cine News

05.45 Sky Cine News

05.50 Sky Cine News

05.55 Sky Cine News

06.00 Sky Cine News

06.05 Sky Cine News

06.10 Sky Cine News

06.15 Sky Cine News

06.20 Sky Cine News

06.25 Sky Cine News

06.30 Sky Cine News

06.35 Sky Cine News

06.40 Sky Cine News

06.45 Sky Cine News

06.50 Sky Cine News

06.55 Sky Cine News

07.00 Sky Cine News

07.05 Sky Cine News

07.10 Sky Cine News

07.15 Sky Cine News

07.20 Sky Cine News

07.25 Sky Cine News

07.30 Sky Cine News

07.35 Sky Cine News

07.40 Sky Cine News

07.45 Sky Cine News

07.50 Sky Cine News

07.55 Sky Cine News

08.00 Sky Cine News

08.05 Sky Cine News

08.10 Sky Cine News

08.15 Sky Cine News

08.20 Sky Cine News

08.25 Sky Cine News

08.30 Sky Cine News

08.35 Sky Cine News

08.40 Sky Cine News

08.45 Sky Cine News

08.50 Sky Cine News

08.55 Sky Cine News

09.00 Sky Cine News

09.05 Sky Cine News

09.10 Sky Cine News

09.15 Sky Cine News

09.20 Sky Cine News

09.25 Sky Cine News

09.30 Sky Cine News

09.35 Sky Cine News

09.40 Sky Cine News

09.45 Sky Cine News

09.50 Sky Cine News

09.55 Sky Cine News

10.00 Sky Cine News

10.05 Sky Cine News

10.10 Sky Cine News

10.15 Sky Cine News

10.20 Sky Cine News

10.25 Sky Cine News

10.30 Sky Cine News

10.35 Sky Cine News

10.40 Sky Cine News

10.45 Sky Cine News

10.50 Sky Cine News

10.55 Sky Cine News

11.00 Sky Cine News

11.05 Sky Cine News

11.10 Sky Cine News

11.15 Sky Cine News

11.20 Sky Cine News

11.25 Sky Cine News

11.30 Sky Cine News

11.35 Sky Cine News

11.40 Sky Cine News

11.45 Sky Cine News

11.50 Sky Cine News

11.55 Sky Cine News

12.00 Sky Cine News

12.05 Sky Cine News

12.10 Sky Cine News

12.15 Sky Cine News

12.20 Sky Cine News

12.25 Sky Cine News

12.30 Sky Cine News

12.35 Sky Cine News

12.40 Sky Cine News

12.45 Sky Cine News

12.50 Sky Cine News

12.55 Sky Cine News

13.00 Sky Cine News

13.05 Sky Cine News

13.10 Sky Cine News

13.15 Sky Cine News

13.20 Sky Cine News

13.25 Sky Cine News

13.30 Sky Cine News

13.35 Sky Cine News

13.40 Sky Cine News

13.45 Sky Cine News

13.50 Sky Cine News



✓ Durante la settimana di Ferragosto resteranno chiusi al pubblico le segreterie studenti e laureati, il numero verde e l'ufficio orientamento

dell'Università. Rimarranno aperti invece gli uffici della Ripartizione Progetti Speciali di Formazione e l'Urp dietro Piazza Unità

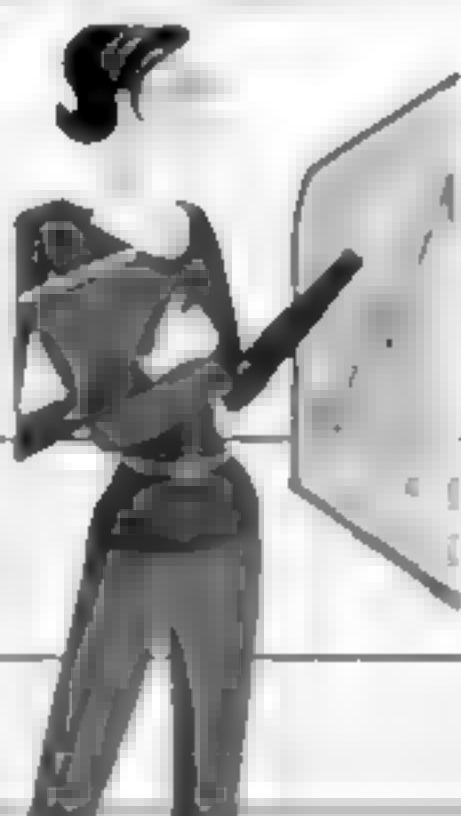
✓ Il Comune annuncia che il Consiglio della I Circoscrizione Altipiano Ovest ha deliberato, ai sensi della normativa vigente

di sospendere le proprie attività nel mese di agosto. I lavori riprenderanno regolarmente a partire dal mese di settembre.

VUOI REALIZZARE AL MEGLIO?  
**"COMPRO ORO"**  
 te lo paghiamo in Euro contanti  
 ci occupiamo di disimpegno polizze  
 Vieni in Via Giulia 62/d a fianco la Chiesa di S. Francesco

### LE ASSENZE PER MALATTIA NEL COMUNE DI TRIESTE

	2007	2008
GIORNATE D'ASSENZA	3.619	3.708
ASSENZE + DI 10 GIORNI	74	75
ASSENZE PER ALTRI MOTIVI	6.914	6.603
DIPENDENTI DI RUOLO	2.582	2.618
MEDIA ASSENZE MALATTIA	1,4	1,4
MEDIA ALTRI MOTIVI	2,7	2,5
MEDIA ASSENZE TOTALI	4,1	3,9
PROCED. DISCIPLINARI	26	5
SANZIONI DISCIPLINARI	4	6



2007	2008
3 177	2 847
81	63
9 217	9 748
2 599	2 620
12	11
35	37
48	48
5	8
3	8



2007	2008
2 490	1 221
61	31
19 507	12 870
2 606	2 616
1 0	0 5
7 5	4 9
8 4	5 4
4	9
5	7



DOPO IL CROLLO DEL 51% DELLE ASSENZE PER MALATTIA

## I dipendenti comunali: i finti malati ci sono

«Però non sparate nel mucchio colpevolizzando tutti». Ma resiste il rito della corsa al bar



di P ERO RAUBER

«I fannulloni? C'erano e ci sono, ma qui stanno sparando nel mucchio. Stiamo passando tutti per bugiardi approfittatori. Un'intera categoria crocifissa per i comportamenti di alcuni».

C'era calma apparente, ieri mattina, tra i corridoi e gli uffici del Comune di Trieste. Quel Comune che - con il crollo verticale delle assenze per malattia da luglio 2007 a luglio 2008 (51% contro una media nazionale del 37%), svelato giovedì dal dossier ministeriale sugli effetti della «crociata Brunetta» - si è risvegliato fenomeno nazionale. Un caso che è secondo, tra gli enti municipali, al solo Comune di Torino, dove le norme anti-lavativi valde dal 25 giugno -

certificati obbligatori per i quali alla terza volta non basta il medico di famiglia, tagli in busta paga e visite fiscali in agguato da mattina a sera a luglio hanno fatto scendere le assenze del 60% rispetto allo stesso mese del 2007.

Nei palazzi di piazza Unità e passo Costanzi, cuore della macchina burocratica cittadina, il poco movimento di questi giorni si deve alle ferie. E meno ai malanni. Vi si respirava però un'atmosfera inquinata da imbarazzo e astio verso il nemico numero-uno: il ministro Renato Brunetta. «Non mi pare di ricordare che lui sia stato molto presente a Strasburgo quand'era europarlamentare», faceva notare una dipendente aspettando il caffè al bar interno di Palazzo Cheba. Un luogo dove ieri, per stessa ammissione della ragazza dietro il bancone, «non si parlava d'altro». «Stanno aizzando l'opinione pubblica con l'equazione "statale uguale fannullone", il prossimo passo sarà "statale uguale incompetente" per giungere alla privatizzazione degli uffici pubblici», ha aggiunto la giovane che aveva appena ironizzato su Brunetta.

Tutti i dipendenti comunali che hanno voluto sfogarsi dietro la copertura dell'anonimato hanno tuttavia assicurato di non essere a conoscenza di casi eclatanti di finti malati tra i loro colleghi. Il peccato esiste o quanto meno esisteva prima della stretta ministeriale - hanno lasciato intendere - ma il nome del peccatore resta top-secret. E tutti, o quasi, hanno giurato di non essersi accorti, a luglio, del ritrovato attaccamento al lavoro del vicino di stanza.

«Non so come siano state fatte queste statistiche, non mi fido», sorrideva all'ingresso di largo Granatieri una signora, secondo cui «il caro Brunetta e i suoi colleghi ministri si stanno accanendo contro chi, come noi, riceve uno stipendio che costringe a continui sacrifici. Pensassero a tagliare i privilegi di chi sta



più in alto, a cominciare da loro stessi, convertendo le risorse in servizi».

«Il problema hanno poi spiegato due impiegate in un ufficio affacciato su piazza Unità - e che così viene colpito anche chi sta male per davvero. Per colpa di pochi, o meglio, per colpa di tanti, pagano tutti quanti. Pure quelli che d'ora in poi, se si sveglieranno con la febbre, ci penseranno due volte prima di restare a casa». «Dubito che ai primi di agosto - ha osservato ancora un giovane di-

Ne la foto sopra una fida a uno sportello comunale. A sinistra il sindaco Roberto Dipiazza con il ministro della Funzione pubblica Renato Brunetta

pendente sulle scale di palazzo Costanzi - il Comune sia riuscito a comunicare al ministero dati sul mese appena concluso. Ma se è vero mi fa piacere, significa che è stato smascherato qualche furbo. In realtà la paura delle visite fiscali conta meno dei tagli in busta paga. Quando lo Stato minaccia di toccarti le tasche gli atteggiamenti cambiano».

«Io qui faccio una o due assenze l'anno, e come me si comportano i miei colleghi di piano», gli ha fatto eco un operatore dell'area Lavori pubblici, sempre a Palazzo Costanzi. «I fatti degli altri - ha messo le mani avanti - non li posso sapere, ricordo qualche caso di gente che non c'è più ma i dati del ministero non li discuto. Tutti sani, finalmente».

Ma se un dipendente comunale su due - dicono i numeri della Funzione pubblica - ha iniziato a rinunciare alle proprie assenze per ragioni di salute, gli affezionati della pausa-café sotto l'ufficio non sembrano in disaccordo. Quel rito resiste, è l'impressione raccolta in alcuni bar attorno a piazza Unità. Resiste, ma con dei piccoli accorgimenti, che stanno prendendo piede in realtà già da prima della cura Brunetta. «Qui da noi - confessava ieri un gestore - vengono assessori e consiglieri. I dipendenti, di conseguenza, preferiscono farsi vedere sempre meno davanti a loro e bersi il caffè qualche metro più in là...».

### I CONSUMATORI

«Nessuna segnalazione, rassegnati ai disservizi»

«La gente si lamenta ma è l'intero sistema che non funziona»

Statali fannulloni? Lamentele sì, ma niente segnalazioni in merito. Sono pochi i triestini che decidono di denunciare seriamente alle organizzazioni dei consumatori i funzionari comunali che non fanno bene il loro lavoro, ma al capitolo «lamentele da corridoio» c'è sempre chi ha qualcosa da dire, notando soprattutto le lunghe file agli uffici, l'orario che non viene spesso incontrato alle esigenze degli utenti oppure la mancata gentilezza col pubblico.

Parola di numerosi rappresentanti delle organizzazioni per la tutela dei consumatori di Trieste che sottolineano la mancanza di segnalazioni, ma non si sblanciano nel fare commenti. «Sinceramente non abbiamo avuto nessuna segnalazione», afferma Luisa Nemež, dell'organizzazione per la tutela dei consumatori. «È una cosa che passa sopra le nostre teste per dire il vero», commenta in seguito Augusto Truzzi (Conconsumatori). Un concetto ripreso del resto anche da Anna Brivittello dell'Adiconsumi e da Tullio Turk (Federconsumi). «Nello stesso tempo, c'è da dire che la gente si lamenta un po', come del resto lo facciamo tutti, diciamo la verità - commenta Tullio Turk - Il problema vero è che non funziona l'intero sistema. Ma che sia chiaro nessuno non ha niente contro gli statali, per carità, ma forse questo momento potrebbe essere quello giusto per essere sinceri con noi stessi e ammettere che forse gli statali potrebbero imparare qualcosa dai privati». (ga pr.)

### LE REAZIONI

Il vicesindaco lancia l'idea di una «fase 2»

Dopo l'attacco ai lavativi si pensi a premiare i più bravi e presenti. Il vicesindaco Paris Lippi lancia un suggerimento a Renato Brunetta. Dal Pd però arriva un altro, di suggerimento.

Omero (Pd): motivare i dipendenti spetta però ai nostri dirigenti

Destinatari proprii i vertici del Municipio, si responsabilizzino, si motivino di più i dipendenti comunali per sconfiggere gli «imboscamenti». Un pari trattamento nel controllo dell'etica del lavoro di impiegati e dirigenti lo chiede quindi la Cgil, mentre la Cisl si spinge oltre, arrivando ad invocare il «riconteggio» dei dati inviati dal Comune al ministero della Funzione pubblica. Predica cauta, come



Il vicesindaco Paris Lippi



Fabio Omero (Pd)

detto, Paris Lippi, che fa da scudo al polverone delle ultime ore. «Qui - puntualizza il vicesindaco e presidente provinciale di An - si rischia di criminalizzare una categoria tutta. Mi auguro ora non si verifichi l'effetto contrario, con gente che pur

stando male viene a lavorare per non perdere soldi in busta paga. E indubbiamente che il ministro Brunetta ha fatto la scelta più logica, ponendo un freno a un fenomeno, quello dei furbi, che era sotto gli occhi di tutti ma che non è certamente un problema

## Lippi: caro Brunetta, ora premiamo i più bravi

I sindacati: non basta un mese di controlli. La Cisl chiede il riconteggio dei dati 2007

solo triestino. Sono però dell'idea che questa stretta debba essere parte di un percorso che preveda una seconda fase in cui i più «bravi» siano individuati e premiati. Servono gratificazioni, tali da creare stimoli».

Obiettivo questo che secondo il capogruppo del Pd in Consiglio comunale, Fabio Omero, spetta più che a un organo ministeriale alla stessa macchina del Municipio perché «una cosa è il controllo un'altra è l'organizzazione del lavoro». «È evidente - sottolinea Omero - che la stretta ha funzionato, ma va riconosciuto che qui in Comune ci sono tante persone che si fanno ogni giorno il "mazzo", lavorando anche per quelli demotivati. E in realtà la demotivazione, che investe tutto il pubblico impie-

go e che anche qui andava affrontata ancor prima delle mosse di Brunetta, la madre dei problemi. E questo dipende molto da chi sta nei piani alti, politici, gestionali e decisionali, di una singola macchina burocratica».

«E in atto - incalza il segretario della Cgil Funzione pubblica Marino Sossi - una campagna dura contro i dipendenti pubblici, ma che non intacca le fasce dirigenziali, per le quali si alzano addirittura i tetti contrattuali. Le persone dovrebbero venire a lavorare con stimoli, certo, ma quando assistono a certe disparità fanno fatica a farseli venire». Cio non toglie, ammette Sossi, che «in effetti, dai numeri emersi, possono esserci stati degli abusi» come assenze. «Credo però - chiude - che per una valutazione

puntuale dei dati non ci si debba fermare al primo mese, bensì fare un confronto su base annuale. Il dimezzamento da luglio 2007 a luglio 2008 degli stessi casi di malattia seri, cioè quelli superiori ai dieci giorni, mi lascia alquanto perplesso».

La Cisl, per voce del delegato territoriale Funzione pubblica Walter Giani, ritiene infine che possano essersi verificati degli errori clamorosi nel conteggio dei giorni d'assenza per malattia. «Non metto in dubbio i dati di luglio 2008 ma quelli di luglio 2007, per i quali possono essere state prese in considerazione delle voci in più, come i permessi per l'assistenza ai disabili o gli educatori a disposizione nei mesi estivi. Chiediamo una verifica. La variazione è talmente eclatante che ci dev'essere qualcosa di sbagliato. Per carità, nessuno l'ha fatto apposta, ma ciò che pare più strano è che il calo delle assenze in Comune è del 51% mentre in Regione è dello 0,6%. Eppure il modo d'intendere il lavoro, anche per questioni culturali e territoriali, non è molto diverso».

«Se invece questi dati dovessero corrispondere al vero - chiude Giani - allora sarebbe un segnale molto preoccupante, che necessiterebbe sì di una controanalisi a lungo termine, ma ci indurrebbe di fatto a rimpostare, da sindacalisti, la visione delle cose». (pr. rz.)

Sossi (Cgil): i numeri dicono che possono esserci stati abusi



## GLI OSTACOLI PER LA NUOVA SEDE IN PORTO VECCHIO



Da sinistra Pier Luigi Maneschi, Maurizio Salce, Ondina Barduzzi, Aldo Cuomo, Claudio Boniccioli

# Authority: a fine mese il piano per Evergreen

## Dopo lo sfogo di Maneschi sull'impasse, le assicurazioni su fognature e allacciamenti

di SILVIO MARANZANA

La rete fognaria, gli allacciamenti idrici e elettrici, le condotte del metano, ma anche la viabilità di superficie e l'arredo urbano. Il Piano di urbanizzazione del Porto Vecchio è stato studiato, progettato e messo nero su bianco e, dopo le ultime limitature, il 31 agosto sarà consegnato dall'ingegner Ondina Barduzzi all'Autorità portuale.

La stessa Barduzzi e Aldo Cuomo direttore della sezione Amministrazione e Demanio dell'Autorità annunciando ieri hanno tentato di tranquillizzare Pierluigi Maneschi e Maurizio Salce che avevano denunciato carenze e risposte discordanti dalle varie amministrazioni in relazione alla cittadella che Evergreen intende realizzare in Porto Vecchio. Una situazione difficile che rischia di provocare una fuga simile a quella già attuata dalle Assicurazioni Generali che decisero di creare la sede per l'Italia a Mogliano Veneto proprio per non aver trovato spazio in Porto Vecchio.

«L'incarico per questo Piano di infrastrutturazione delle reti sotterranee è stato dato all'incirca tre mesi fa - ha sottolineato ieri Cuomo - alla stessa professionista che ha progettato la variante urbanistica». «Lo consegnerò il 31 agosto - ha confermato Barduzzi - Oltre a contenere la mappa che specifica dove devono essere collocate le varie condotte e i cavi sotterranei, prevede anche le strade di superficie e gli arredi urbani».

«I nostri architetti sono fermi, nell'impossibilità materiale di concludere il lavoro di progettazione», ha denunciato Salce, advisor di Maneschi. Il progetto esecutivo dei primi tre magazzini che dovrebbero ospitare la sede di Italia Marittima ex Lloyd Triestino, uffici e spazi commerciali e un parcheggio multipiano, secondo i referenti di Evergreen si è bloccato dinanzi all'impossibilità di sapere se l'edificio principale può essere rialzato di un piano, se è necessario ricavare anche parcheggi sotterranei, quale sia il Piano per la realizzazione delle reti sotterranee, chi bonificherà il torrente Chiave che sfocia in quell'area e inquinare lo specchio acqueo antistante, a quale iter autorizzativo bisognerà attenersi. Le Conferenze dei servizi che nei mesi scorsi hanno coinvolto i vari enti evidentemente hanno lasciato dietro a sé ancora una marea di dubbi e un progetto nato nel 2000, ben otto anni fa, è quasi fermo al palo: simbolo di una città che stenta a decollare.

Barduzzi nega che vi sia il problema relativo all'altezza dei nuovi insediamenti. «Esiste un decreto del

ministero dei Beni culturali che fissa il limite a 17 metri - precisa - e un intervento ministeriale prevale rispetto a regolamenti delle altre amministrazioni, siano esse il Comune o la Sovrintendenza. È chiaro che in 17 metri si possono ricavare quattro piani».

Al fatto di poter realizzare uffici su quattro piani, la direzione taiwanese di Evergreen ha subordinato l'intenzione di insediare a Trieste la propria sede per il Mediterraneo sdoppiando la direzione ora concentrata per tutta l'Europa ad Amburgo. Il primo progetto però, che ha dovuto sottostare al Piano regolatore del Comune, limita l'edificio a 12 metri di altezza. Lo stesso sindaco Roberto Dipiazza aveva insistito nella necessità di rispettare lo strumento urbanistico comunale. «Sui nostri tavoli non è mai giunta la richiesta di fare un piano in più, altrimenti l'avremmo esaminata», replica ora lo stesso Cuomo.

**Barduzzi, autrice della variante: «Il ministero permette un edificio alto fino a 17 metri»**

Alla sede triestina di Evergreen Sud Europa dovrebbero essere sottoposte le nuove sedi logistiche che Evergreen sta per aprire a Vienna, Monaco, Belgrado, Budapest e Praga e che, secondo lo stesso Maneschi, «avranno il compito di acquisire nuovi traffici, ma tutti con passaggio attraverso il porto di Trieste».

Con la sede più ampia l'organico potrebbe crescere fino a prevedere 300 dipendenti in più. Tanti posti di lavoro, ma anche nuovi traffici per il porto dato che la compagnia taiwanese è il quarto vettore mondiale nel traffico di container e Trieste dovrebbe tenersi stretta la sua sede italiana, dal momento che ad esempio le sedi per l'Italia della danese Maersk e della cinese Cosco sono a Genova.

«Il Piano di urbanizzazione prefigura gli allacciamenti anche per il Magazzino 26 dove la riqualificazione esterna è alla fase finale - precisa Barduzzi - ma il problema per la

cittadella Evergreen è di più facile soluzione perché si trova vicino al collettore principale di corso Cavour». Tutti gli allacciamenti dei silos esistenti e delle nuove strutture che potranno essere realizzate potranno essere finanziati e fatti eseguire dagli stessi concessionari, oppure i lavori saranno comunque commissionati dall'Autorità portuale alla quale poi i fruitori dei vari spazi dovranno corrispondere gli oneri di urbanizzazione.

«Qualche problema esiste, ma l'allarme di Evergreen è esagerato - ribatte Cuomo - L'Autorità portuale si sta adoperando in ogni modo affinché l'iter progettuale sia il più chiaro e rapido possibile». «Se il progetto Evergreen non potrà essere consegnato all'Autorità a settembre come previsto, anche perché il Piano di urbanizzazione non era pronto - aggiunge Barduzzi - potrà esserlo a ottobre. Il che cambia poco o nulla».

I tempi comunque si allungano e i lavori non potranno cominciare entro l'anno come auspicato dall'architetto Gennaro Alhamonte a marzo, nel momento in cui la stessa direzione taiwanese di Evergreen aveva dato l'ok al progetto.



Come si prospetterà l'area tra due magazzini riqualificati da Evergreen e sotto a zona del Porto Vecchio dove si svilupperà il progetto



DOMANI ALLA MARITTIMA RITORNA LA COSTA CLASSICA

# La Wind Star continua la parata di navi di lusso

## Sul quattro alberi centocinquanta crocieristi americani che hanno visitato la città e il Collio

Continua la parata di navi agli ormeggi sulle Rive. Ieri è stata la volta di Wind Star, quattro alberi della compagnia Windstar cruises, appartenente alla categoria luxury. Giunsa a metà mattina è stata ammirata da migliaia di triestini i quali ormai incominciano ad avere una certa familiarità con alcune delle più belle navi che a ogni estate effettuano crociere in Mediterraneo. I quasi centocinquanta passeggeri che erano a bordo, perlopiù statunitensi, hanno effettuato alcune escursioni in città e sul Collio prima di imbarcarsi sulla Wind Star che ha lasciato il nostro porto già nel pomeriggio diretto a Venezia.

La crociera incominciata il 2 agosto a Dubrovnik ha toccato i porti di Cattaro,



La Wind Star, quattro alberi di 134 metri, attraccata ieri alla banchina della Stazione marittima (Lasorte)

Ploce, Hvar (Lesina), Sebenico e Rab (Arbe) prima di fare sosta a Trieste. «A causa dell'aumento dei costi del carburante anche le navi del settore lusso - ha spie-

gato Livio Ungaro direttore di Trieste terminal passeggeri - anziché scorrazzare in tutto il Mediterraneo privilegiano tragitti più brevi il che dovrebbe favorire Trieste, molto vicina agli appetiti di approdi della Dalmazia».

La Windstar cruises è stata recentemente venduta dalla Holland America line del gruppo Carnival all'Am-

bassadors cruise group e opera con tre prestigiosi velieri per crociere esclusive nei Caraibi e in Mediterraneo. Le altre unità sono la Wind Spirit e la Wind Surf. Quest'ultimo è già attraccato a Trieste il 5 luglio e ritornerà il 27 settembre. La Wind Star, costruita nel 1986, è lunga 134 metri, ha 7 mila metri quadrati di vele comandate da un computer e dispone di 74 cabine deluxe. A bordo piscina dotata di Jacuzzi, palestra, libreria, piattaforma attrezzata per windsurf, sci nautico, immersioni subacquee, kayak.

Appena giovedì era attraccata di fronte a piazza Unità la Triple Seven, megayacht di 66 metri con a bordo ospiti russi molto benestanti. Domani riattrercherà alla Sta-

zione marittima, come ogni domenica, la Costa Classica. Anche ieri nonostante i lavori per il riempimento del dente alla testata del Molo Bersaglieri per consentire un ormeggio più facile e sicuro alle navi bianche di più grandi dimensioni, i lavori si interromperanno solamente per quattro giorni a cavallo di Ferragosto - ha specificato ieri Ungaro - perché contiamo di completarli prima del 22 settembre, data della prima partenza di Msc Opera. Anche il sopralluogo dell'altro giorno con il sindaco - ha aggiunto - ha permesso di far constatare come le nostre strutture di accoglienza siano ormai atte a un buon livello».

Saranno complessivamente 52 le toccate di navi da crociera nel 2008 con probabile sfondamento del tetto di centomila crocieristi e un record per la città che però rischia di rimanere tale dal momento che nel 2009 non si vedranno né la Costa né la Emerald (s.m.)

# «Cantiere per megayacht all'Arsenale»

## La proposta da una tesi di laurea discussa alla facoltà di Ingegneria

Recuperare la Torre e l'edificio del Lloyd e l'Arsenale San Marco secondo destinazioni più adatte al loro illustre passato, magari installandovi la produzione di megayacht.

La proposta è contenuta in una tesi realizzata alla Facoltà di ingegneria edile e prende il via da due constatazioni. La prima è che la Torre del Lloyd e l'edificio storico adiacente non sono valorizzati secondo quanto dovrebbe essere, tanto che sono ora usati anche come sede di una palestra. Mentre la parte antistante, l'Arsenale San Marco, una volta usata per la costruzione di grandi navi, che ha visto addirittura la nascita della Viribus Unitis, è sfruttata solo per il 5 per cento. Ora, l'idea proposta dalla tesi recentemente discussa propone il recupero della

zona e dell'edificio storico, realizzato secondo le stesse linee costruttive del castello di Miramare, arrivando ad ipotizzare nella zona l'insediamento di un cantiere per megayacht.

La tesi è stata realizzata da Marco Simic con relatore Ondina Barduzzi, ed è in realtà un compendio di tre constatazioni. «La prima è il fatto che l'edificio del Lloyd non è attualmente né sfruttato, né sotto tutela da parte di nessun ente - spiega lo stesso neo-ingegnere - La seconda è che lo spazio in cui una volta si trovavano i bacini per la realizzazione delle più grandi navi dell'impero Austro-ungarico adesso è sfruttato solo per il 5 per cento, e la terza è il fatto che anche a Trieste sarebbe possibile,



Il varo della Viribus Unitis all'Arsenale San Marco

sfruttando tali spazi, mettere in cantiere la costruzione di megayacht. La rendita di tali realizzazioni e infatti altissima lo stesso autore della tesi la quantifica nella somma di circa un milione per ogni metro di lunghezza.

«Inoltre si deve considerare che poco distante dall'area c'è la Ferreria, della quale si parla di chiusura - spiega Simic - e questo significa che se si decidesse di chiuderla, installare un'attività produttiva di megayacht po-

trebbe assorbire almeno 400 posti di lavoro».

Nella tesi quindi vengono illustrate nel dettaglio le attività che potrebbero essere realizzate. «Sarebbe opportuno inserire nello stesso edificio del Lloyd un museo navale, studi tecnici e laboratori navali privati, mentre l'edificio «amministrativo» dovrebbe riprendere il ruolo che ricopriva nell'Ottocento, ritornando ad essere un'area di rappresentanza per la vendita del prodotto dei megayacht».

L'area prospiciente l'edificio, sul lato mare, potrebbe essere utilizzata per la costruzione di un'imbarcazione da oltre cento metri, o contemporaneamente di due da 70 metri. Ad uso della realizzazione delle imbarcazioni in questione, poi, da-

vanti all'edificio si realizzerebbe una costruzione a forma di «L» (un troncone da 160 e un altro da 170 metri) che potrebbe racchiudere al suo interno uno dei bacini, con coperture mobili. A completare il tutto, nell'area troverebbe posto anche un'area verde già presente nella metà dell'800. Il finanziamento previsto per realizzare tutto ciò si potrebbe quantificare in una cinquantina di milioni di euro. «Sulla zona la Fincantieri gode di una concessione ottantennale assegnata in cambio della realizzazione di opere utili per lo sviluppo dell'area - spiega ancora l'autore della tesi - Quaranta sono già passati, sarebbe il caso di pensare a cosa fare nei prossimi quaranta». Tanto più che la stessa Fincantieri costruisce megayacht, però nei cantieri di Genova.

Elena Orsi

OGGI DUE CERIMONIE

# Ricordo di Nazario Sauro a 92 anni dalla morte

Oggi alle 10.30 il Comitato per le onoranze a Nazario Sauro deporrà un mazzo di fiori al cippo dedicato al martire istriano nel parco della Rimembranza sul colle di San Giusto, nel 92° anniversario dalla morte. Le celebrazioni, che cadono nel 90° anniversario dalla fine della prima guerra mondiale, proseguiranno nel pomeriggio con una messa alle 19 nella chiesa del Rosario di piazza Vecchia, da dove partirà il corteo in direzione piazzale Ma-

rinai d'Italia. I natanti del Circolo Marina mercantile «Nazario Sauro» e del Circolo canottieri Saturnia raggiungeranno il bacino San Marco con una corona d'alloro che sarà deposta ai piedi del monumento a Sauro. Ci saranno i gonfalonieri della Provincia e del Comune di Trieste, il picchetto di marinai renderà gli onori ai Caduti, seguirà l'ammaina bandiera con le note della Banda dell'Associazione nazionale Venezia Giulia e Dalmazia.

del 7 settembre prende avvio il programma dei corsi 2008/2009  
AGENTI DI AFFARI IN MEDIAZIONE (AGENTI IMMOBILIARI)  
TRASPORTATORI MERCI AI SENSI DEL DLG 395/2000  
REC. PER SOMMINISTRAZIONE ALIMENTI E BEVANDE

Informazioni, presentazioni delle domande e iscrizioni  
in via Cassa di Risparmio 6, 2° piano  
telefono alla 0403721923 con orario 9-12.30.





L'INCHIESTA PER TRUFFA E FATTURE FALSE

# Danese: «Tutti gli enti sapevano che ero indagato»

Ma il manager tace davanti al gip. Il legale: era noto che la «100 maestri» organizzava eventi

di CLAUDIO ERNE'

«È chiaro dove voglio andare con questa inchiesta. Più di un anno fa, quando ho saputo di essere indagato, ho informato verbalmente dell'avvio dell'indagine il Comune e gli altri enti pubblici con cui lavoro da più di dieci anni. Nessuno ha sollevato obiezioni e le collaborazioni sono andate avanti...»

Lo ha dichiarato ieri all'esterno dell'aula del gip Roberto Danese, il giornalista-manager indagato per truffa, illecito conseguimento di contributi pubblici e fatture false.

Danese è agli arresti domiciliari da martedì e ieri è stato convocato dal giudice Massimo Tomassini per l'interrogatorio di garanzia. Avrebbe potuto spiegare, raccontare, confutare, al limite, litigare. Invece si è avvalso della facoltà di non rispondere. Il Codice glielo consente e il difensore, l'avvocato Alessandro Cuccagna, glielo aveva caldamente consigliato.

Due sono infatti i «fronti» aperti con la Procura. Il primo è quello della custodia cautelare, il secondo quello del contenuto dell'inchiesta. Finché il primo non sarà risolto, il secondo problema non verrà affrontato, anche perché oggi la sproporzione tra le due parti è enorme. L'accusa conosce tutto delle sue «carte»: la difesa gioca alla cieca, almeno fino all'udienza del Tribunale del riesame, quando potrà venire

in possesso del fascicolo gestito dal pm Giorgio Milillo. Per il momento dunque, «bocca cucita» col magistrato e scarse dichiarazioni anche all'esterno dell'aula del gip, dove ieri si sono seduti attorno a un tavolo il giudice che ha detto «sì» all'arresto, l'indagato e il suo difensore.

Finché non conosceranno tutti i «mattoni» con cui la Procura ha costruito l'accusa, Danese e il suo avvocato non diranno nulla. Ieri hanno però depositato nelle mani del giudice Massimo Tomassini molti documenti. Secondo il difensore dimostrano che Roberto Danese non ha mai taciuto ai vertici degli enti pubblici i nomi delle ditte o delle associazioni senza fini di lucro attraverso le quali mirava ad ottenere l'incarico di organizzare questo o quello spettacolo, questa o quella iniziativa.

«I nomi delle associazioni erano sempre stampati sui manifesti, annunciati nelle conferenze e riportati negli articoli dei giornali e nei servizi televisivi. Tutti conoscevano la «100 maestri» e la Roberto Danese Organizzazione» ha spiegato l'avvocato Alessandro Cuccagna. «Negli uffici del Comune e degli altri enti da lungo tempo i finanziari avevano acquisito la documentazione sui pagamenti. Tutto si è svolto alla luce del sole. Tutti sapevano dell'inchiesta. Era nota anche la vendita dell'appartamento di via Roma con il cui ricavato è stato estinto un



Il giudice per le indagini preliminari Massimo Tomassini

DOMICILIARI

## A passeggio per città per tornare agli arresti

Giacca blue elettrico, camicia Oxford, mocassini Tod's, Rolex al polso.

Roberto Danese è entrato ieri nel palazzo di Giustizia poco dopo le 9 assieme al suo avvocato Alessandro

ni fa. Chiarirò tutto ma fin dal primo momento ho capito dove gli inquirenti vogliono andare».

Poi Roberto Danese è rientrato da solo in via principe di Montfort, dove è ristretto ai domiciliari. E' passato per il centro città a piedi, forse ha salutato qualcuno senza però fermarsi.

Sembrava un uomo libero, ma di fatto questa breve digressione all'esterno del suo appartamento, era stata autorizzata dalla magistratura per l'interrogatorio di garanzia. Non esiste pericolo di fuga o di inquinamento delle prove. Non era necessario disporre scorte per accompagnarlo al palazzo di giustizia di Foro Ulpiano.

Cuccagna.

L'incontro col giudice si è concluso un'ora più tardi. Ha poi scambiato qualche parola all'esterno.

«Le mie associazioni sono ben conosciute. La prima è nata nel 1987, la seconda 10 an-

mutuo e pagati numerosi debiti. Tutto è dimostrabile con ricevute ed estratti conto. Non c'è mai stato e non c'è un fondo nero. Non esistono paraventi - ha aggiunto il difensore - perché nelle associazioni senza fini di lucro altre persone era-

no attive anche se Roberto Danese rivestiva un ruolo preminente, sancito dal suo ruolo di presidente Confido nell'imminente pronuncia del Tribunale del riesame. Poi discuteremo in maniera mirata sugli altri atti».

La preminenza che Da-

nese aveva raggiunto nell'organizzazione di spettacoli per gli enti pubblici, era dovuta - a detta degli stessi enti - alla sua iniziativa, alla sua conoscenza del mercato e alle sue entrate negli uffici. Conosceva i desideri degli amministratori e proponeva loro «La notte dei saldi», così come «Il sabato nel rione».

Roberto Danese ieri davanti all'aula del Gip (Foto Starle)

«Accettavamo spesso le sue proposte - ha spiegato l'assessore Paolo Rovis - perché erano valide e sostenevano altre iniziative, richiamavano turisti e pubblico».

LA FAMIGLIA

## «La Stock va salvata come Fiat e Alitalia»

Appello alla politica affinché il governo interceda con gli Usa

La grande politica salvi la Stock di Trieste come ha salvato la Fiat, e faccia leva sull'America. Lo chiede Lilia Stock, esponente della famiglia che già aveva preso ferma posizione. Aggiunge la nota: «Ieri ci si lamentava che Trieste avesse perso i cantieri, poi ci si è accorti che possono far parte di qualsiasi realtà portuale. Oggi si tratta della Stock, una società che da più di 120 anni fa parte integrante del tessuto vivo della città, di un'azienda simbolo che è uscita indenne dalla decadenza dell'impero asburgico, dal primo conflitto mondiale, dalla prima e dalla seconda Repubblica e che dovrebbe morire oggi per una buccia di banana, come può essere il capitalismo americano al quale circostanze sfortunate l'hanno gettata in pasto».

La Stock si richiama all'azione di Manlio Cecovini - che riuscì ad azzera il trattato di Osimo per merito delle migliaia di firme raccolte alle quali seguì la nascita della Lista per Trieste». E a proposito della perdita dei cantieri scrive: «Alla luce di quello che sta accadendo oggi i fatti di allora sembrano il resoconto di una lite di condominio».

Infine la Stock propone: «Se una realtà come la Fiat, simbolo principe dell'efficienza industriale italiana, quando stava per naufragare è stata salvata dalla politica, e la stessa cosa succederà all'Alitalia, allora noi («a la guerre comme à la guerre») ci chiediamo perché, fatte le debite proporzioni, la Stock non potrebbe venir salvata dalla politica?». Il riferimento non è al pur nobile appello della Chiesa, ma «alla Grande Politica» - scrive la Stock - bisognerebbe che qualcuno si attivasse a Roma e facesse rientrare quello che sta succedendo a Trieste nel quadro più generale dell'amicizia italo-americana, tanto cara al presidente del Consiglio, argomento al quale pare che le dirigenze Usa siano sensibili più che mai ora che cerca no di riconquistare l'amicizia e la fiducia dell'Europa anche nell'imminenza delle elezioni politiche».

## Bisarca incastrata, chiusa per mezz'ora via Commerciale

Circolazione bloccata per circa mezz'ora, ieri mattina, in via Commerciale. A provocare l'intervento della polizia municipale è stata la chiusura della strada è stata la manovra azzardata di una bisarca che attorno alle 9, in corrispondenza dell'intersezione con via Pauliana, ha finito per rimanere incastrata. Un incidente di percorso che ha provocato ripercussioni al traffico e, vista l'impossibilità per gli altri veicoli di transitare regolarmente, ha costretto gli agenti a chiudere un tratto dell'arteria.

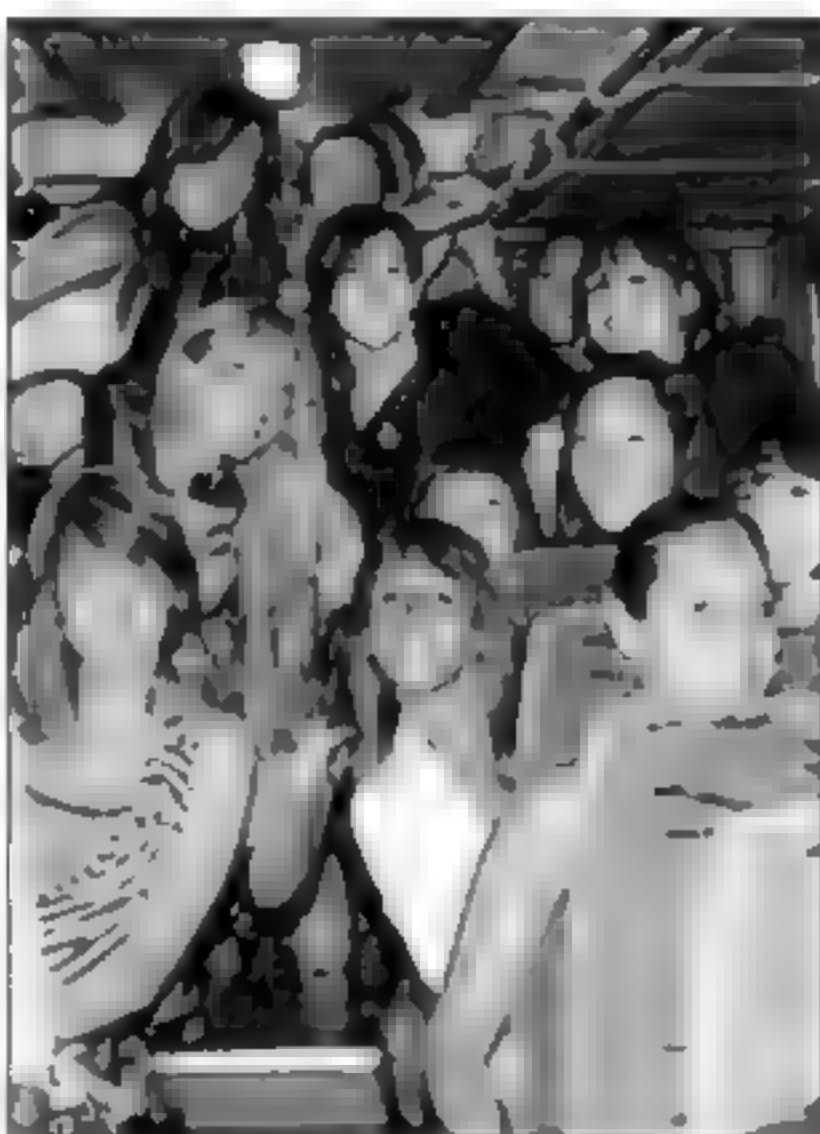
Per consentire al mezzo pesante di dincagliarsi, in un primo momento è stato richiesto anche l'intervento di un mezzo dei vigili del fuoco. Intervento però, alla fine, risultato non necessario. L'autista della bisarca è riuscito a rimettersi in carreggiata semplicemente seguendo le indicazioni degli agenti della municipale. La circolazione è tornata alla normalità prima delle 10.

## L'INIZIATIVA

A Sistiana anche dall'Isontino

Più di 10mila passeggeri, di cui circa la metà triestini, in meno di due mesi di servizio. Il successo di Overnight, il bus che garantisce a giovani e giovanissimi la possibilità di raggiungere le discoteche di Sistiana in tutta sicurezza, riducendo così il rischio di stragi del sabato sera, sta superando le più rosee aspettative. Lo dimostra il primo, parziale bilancio fornito dall'Apt di Gorizia, l'azienda di trasporto pubblico che mette a disposizione gli autobus, e dalla Provincia isontina.

Dal 14 giugno al 2 agosto i ragazzi che hanno usufruito del servizio, scegliendo quindi di non mettersi alla guida dopo una serata a base di balli sfrenati e drink, sono stati 10.053. Lo scorso anno, nell'arco di tutta l'estate, le presenze avevano raggiunto quota 14mila. Di qui alla fine del servizio, fissato al 6 settembre, quindi, i risultati passati potrebbero anche essere superati. Stando ai dati delle istituzioni goriziane, che saranno illustrati questa



## Oltre 10mila ragazzi sul bus «Overnight»

La metà sale in piazza Oberdan. Per Ferragosto previsti più operatori

Un gruppo di giovanissimi a bordo dell'«Overnight» in attesa di raggiungere le discoteche dove trascorrere il sabato sera

l'impegno di Azienda sanitaria, Provincia, associazione Etnoblog e cooperative La Quercia e Duemilauno, non chiuderanno per Ferragosto. Al contrario verrà potenziata la presenza di operatori che, nei due banchetti allestiti alla Baia, sensibilizzeranno i giovani sui temi della responsabilità alla guida e dello «sballo» sicuro, anche attraverso il concorso «Guido io» che punta a convincere l'autista di ogni gruppo a rinunciare all'alcol. «Ci saranno almeno un paio di persone in più - conferma Max Capitani della cooperativa Duemilauno - Del resto il lavoro da fare con i ragazzi non manca, così come non manca nemmeno l'entusiasmo e l'interesse dimostrato da parte loro». «Lo dimostra anche il rapporto che si instaura tra giovanissimi e operatori - fanno notare dall'associazione Etnoblog - Gli operatori non si limitano a accompagnare in città i ragazzi ma, specie a fine serata, raccolgono confidenze e risolvono dubbi e problemi» (M.R.)



Ragazzi affollano la pista da ballo di una discoteca della baia di Sistiana

INTERVENTO DELLA POLIZIA

## Cacciaviti in tasca, fermate due nomadi

Due ragazzine nomadi di 14 anni sono state sorprese l'altro pomeriggio in via Tarabochia mentre vagavano per strada. Portate in questura per i controlli, le minorenni sono risultate in possesso di due grossi cacciaviti, probabilmente destinati a forzare la porta di qualche appartamento.

E possibile, tra l'altro, che proprio alla giovanissima coppia sia da attribuire la responsabilità di alcuni furtarelli avvenuti nelle ultime ore.

Uno dei colpi è avvenuto in via della Guardia e ha fruttato un bottino di 150 euro e qualche gioiello.

## IL CASO

Decine di telefonate ai vigili del fuoco

«Monte Grisa sta andando a fuoco, dovete intervenire immediatamente».

A lanciare questo allarme, ieri in tarda mattina, sono state decine di persone. Poco prima dell'una, nel giro di una mezz'ora, alla sala operativa dei vigili del fuoco sono arrivate moltissime telefonate di bagnanti terrorizzati dalla vista di un'alta colonna di fumo che proveniva, appunto, dalla zona del santuario mariano. Un fumo visibile da Muggia fino a Barcola,



## «Monte Grisa brucia», falso allarme

Il fumo era quello di una manifestazione pro Tibet di pacifisti

Il santuario di Monte Grisa. I fumogeni accesi in zona da alcuni attivisti hanno fatto temere un grave incendio

sufficiente a gettare nel panico centinaia di persone in quel momento stesse al sole. In realtà alle segnalazioni non ha fatto seguito nessun intervento operativo. E non per inefficienza o per pigrizia, ma perché in realtà non c'era proprio bisogno. I pompieri, infatti, conoscevano già la causa di quella colonna densa e scura. E sapevano che a provocarla non era stato un incendio bensì un'insolita manifestazione dimostrativa.

Ad organizzarla un gruppo di attivisti che, aderendo alla manifestazione internazionale denominata «Light your own flame for human rights», ha deciso di accendere dei fumogeni rossi in concomitanza con l'apertura dei giochi olimpici di Pechino, per richiamare l'attenzione sulle violenze inflitte alle popolazioni del Tibet e di paesi come Afghanistan, Palestina, Sudan, Iraq e Birmania.

La scelta di ricorrere

ai fumogeni, spiegano i promotori dell'iniziativa, è stata fatta per richiamare simbolicamente «il fumo eruttato l'11 settembre 2001 dalle Torri gemelle» e «il loro colore rosso manifesta la vergogna, la tristezza e l'indignazione che tanti provano oggi per la violazione dei diritti umani».

E visti gli effetti provocati, gli attivisti probabilmente si riterranno soddisfatti: l'iniziativa di solidarietà non è certo passata inosservata. (M.R.)



# - 50 %

TRIESTE  
RIVA TOMMASO GULLI, 8  
TEL. 040 305158



## COMMERCIO IL CASO

Si tratta di autosegnalazioni, qualcuno ha deciso di rinunciare. Sono 18 le farmacie che rivendicano oltre 60 anni di attività. C'è anche un negozio di materiale elettrico

di MADDALENA REBECCA

Venti tra bar, gelaterie e ristoranti, diciotto farmacie, otto negozi di alimentari e diciassette rivenditori di generi non alimentari, tra cui profumi, articoli di pelletteria, capi d'abbigliamento e, persino, materiale elettrico.

Ecco l'elenco delle 63 attività commerciali che il Comune, sulla base anche delle indicazioni fornite dalle associazioni di categoria e dagli stessi titolari, ha segnalato agli uffici dell'assessorato regionale alle Attività produttive come locali storici della città.

Realtà che, secondo le verifiche effettuate dai tecnici dell'amministrazione municipale, soddisfano i requisiti richiesti per ottenere il titolo e dovrebbero pertanto entrare di diritto nell'elenco dei locali storici del Friuli Venezia Giulia, al momento come noto «orfano» di esercizi storici. In attesa delle promesse integrazioni, infatti, nella lista compaiono solo 38 locali presenti in Comuni della provincia di Udine, 20 appartenenti al territorio di Pordenone e 5 a quello di Gorizia. In totale proprio 63, come i soli negozi storici censiti a Trieste.

**I REQUISITI** Per potersi fregiare del titolo, e sperare quindi di accedere ai fondi previsti per la manutenzione e la riqualificazione dei locali storici, l'esercizio deve avere una comprovata «anzianità di servizio» ed essere aperto almeno sessant'anni. Questa caratteristica, tuttavia, da sola non basta ad ottenere l'inserimento nella lista. L'aspirante locale storico deve soddisfare almeno uno di due ulteriori criteri: continuità di gestione - i titolari quindi non devono aver cambia-



# Esclusi dalla Regione, ecco i 63 locali storici che chiedono contributi

Secondo i tecnici comunali hanno tutti i requisiti per venir certificati dall'assessorato Ciriani

to nel tempo il ramo di attività e la categoria merceologica, e valenza architettonica dell'immobile o degli arredi.

Ecco spiegato perché, accanto a «bijoux» come la libreria antiquaria «Umberto Saba» e la pasticceria «Bomboniera» di via XXX ottobre con i suoi banconi di legno scu-

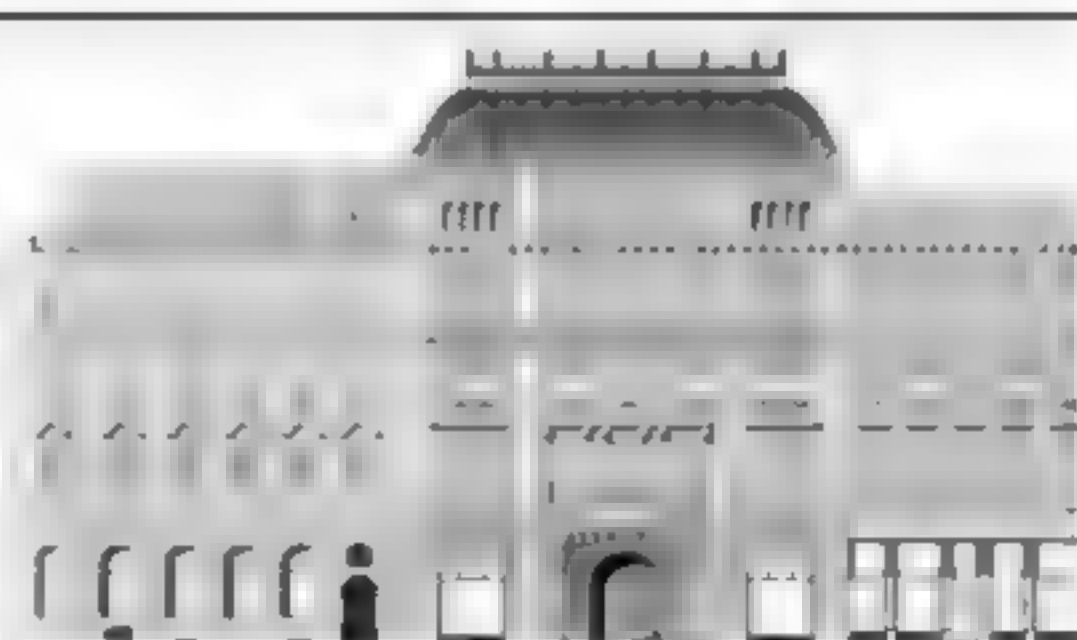
ro che evocano atmosfere di altri tempi, si trovano altre situazioni decisamente meno scontate come il piccolo supermercato «Antonio Bosco» di piazza Goldoni che, pur non possedendo arredi di pregio, è stato però negli anni fedele alla vocazione iniziale.

**ASSENZE ECCELLENTE**

Scorrendo i 63 nomi inseriti nella nota del Comune, balzano all'occhio alcune assenze eccellenti. Negozi dall'aspetto un po' polveroso ma dal fascino indiscusso, come certe drogherie dei rioni meno centrali. La spiegazione non va cercata in qualche svista dei tecnici comunali, bensì nella

## L'ELENCO DEI LOCALI STORICI

ESERCIZIO	SEDE
1 Caffè Sforza	via Nazionale 30 - Opicina
2 Concessionaria Pelletti e Rossi	via Dante 1
3 Farmacia Saba	via Dante 7
4 Oreficeria Antonini	via San Nicolò 30
5 Ammiraglio San Marco	via Battista 18
6 Caffè Sforza	piazza Unità d'Italia 7
7 Caffè Sforza	via Dante 14
8 Antico Caffè Turinese	via Mazzini 35
9 Antico Caffè Turinese	via Dante 3
10 Farmacia all'Aquila Imperiale	via San Pietro 2
11 Giuseppe Maizon Elettronica	via Giulia 5
12 Bar Cantaruzza	piazza Duca degli Abruzzi 5
13 Antica Trattoria Suban	via E. Coma 2
14 Calzature Martini	via Murat 6
15 Pasticceria La Bomboniera	via XXX Ottobre
16 Farmacia Ai due Mon	Capo di Piazza San Giovanni 2
17 Farmacia De Lattenburg	piazza San Giovanni 5
18 Farmacia Saba	piazza della Borsa 12
19 Pasticceria Sforza	porco di Chiozza 1
20 Farmacia Piccola alla Croce Bianca	via Orsini 2
21 Libreria Antiquaria Umberto Saba	via San Nicolò 30
22 Farmacia «Al S. Andrea»	piazza Venezia 2
23 Farmacia «Alta testa d'oro»	via Mazzini 41
24 Farmacia Al Cedro	piazza Oberdan 2
25 Farmacia alla Basilica	via San Giulio 1
26 Farmacia Gascoletto all'Orso Nero	via Roma 16
27 Farmacia alla Redentione	piazza Garibaldi 4
28 Farmacia al Redentore	piazza Caviana 1
29 Farmacia Sponza a San Giuseppe	via Stock 9
30 Calzaturificio Donda	Largo Barona Vecchia 5-6
31 Buffet al Piccolo Diner	corso Italia 21a D
32 Pasticceria Davide	piazza Garibaldi 8
33 Trattoria Sociale di Contovello	Contovello 152
34 Osteria «Al Giardinieri»	via Sossue 3
35 Pasticceria Pastorena	via Orsini 9 A
36 Ditta M. Sosa	via Tarabochia 5
37 Farmacia al Carmello	via XX settembre 8



ESERCIZIO	SEDE
38 Pasticceria Pensa	via Diaz 11
39 Ensaladas	piazza della Borsa 15
40 Concessionaria Zampoli	via XX settembre 25
41 Trattoria Max	via Nazionale 43 - Opicina
42 Mezzanotte	via del Toro 12
43 Caffè Terzavento	piazza della Borsa 15
44 Concessionaria Amadeo	viale Miramare 15
45 Caffè Lussuoso	piazza Tommaso 4
46 Fabbro da Ferra	via Casa di Risparmio 3
47 Fabbro Rosanna Cok	strada per Vienna 3-Opicina
48 Fabbro	via Mazzini 43
49 Antiquariato Loris	via Diaz 2
50 Antiquariato Loris	via Dante 7
51 Antiquariato Loris	via San Spiridione
52 Antiquariato Loris	piazza Goldoni 10
53 Antiquariato Loris	via Roma 22
54 Ristorante Al Grano	piazza Venezia 7
55 Ristorante Al Grano	piazza Venezia 11
56 Farmacia Al Corso	Corso Italia 14
57 Farmacia alla Salute	via Giulia 1
58 Trattoria Al Moro	via del Destriero 1
59 Trattoria Soc. di Prosecco	Prosecco 13
60 Cavalieri	via San Lazzaro 15
61 Farmacia al Sarnatano	piazza dell'Ospre 8
62 Pasticceria Sforza	via Galina 2
63 Enoteca Bischoff	via Mazzini 21

VERSIONI CONTRAPPOSTE SULL'ITER SEGUITO A TRIESTE

## Rovis: «Nessun ritardo». La Confcommercio: «Perso tempo»

L'assessore sostiene di aver inviato il primo elenco in marzo, Rigutti replica di aver sollecitato più volte il municipio

«Da parte del Comune di Trieste non vi è stato nessun ritardo nel comunicare alla Regione l'elenco dei locali storici della nostra città. Trieste non è stata in alcun modo esclusa dalla lista e i fondi, alla fine, arriveranno a tutti e con le medesime modalità». Con queste parole l'assessore comunale Paolo Rovis, intende fare chiarezza sulla querelle creatasi attorno alla vicenda del mancato inserimento dei locali storici triestini nella lista regionale.

Ma ad aggiungere un ulteriore tassello alla vicenda interviene la Confcommercio: «Noi abbiamo seguito fin dall'inizio la messa a punto della lista - sottolinea il vi-

ce presidente Franco Rigutti - e per molto tempo abbiamo sollecitato il Comune a perfezionare le pratiche».

«Più che dalla Confcommercio - replica Rovis - i solleciti arrivavano dall'allora assessore regionale Bertossi che sperava di assegnare questi finanziamenti prima delle elezioni».

In merito al presunto ritardo da parte del Comune nell'invio della documentazione, Rovis precisa: «È stato inviato alla Regione subito dopo l'approvazione da parte della nostra giunta, ovvero il 6 marzo scorso. A giugno sono state invece spedite delle integrazioni». La scadenza era stata fissata per il 30 giugno scorso, ma successivamente è stata istituita una proroga che scadrà il prossimo 30 novembre. «Quella sinora stilata - aggiunge Rovis - è dunque soltanto una prima lista e non quella definitiva».

«È stata la stessa Confcommercio a seguire la messa a punto di 40 pratiche incluse nella lista - sottolinea Rigutti - grazie al lavoro dei nostri funzionari e dell'architetto dei nostri uffici».

Per accedere ai fondi regionali destinati ai locali storici era necessario rispondere ad almeno 2 dei 3 requisiti richiesti: l'antichità e il pregio degli arredi, la continuità dell'attività di famiglia

che deve superare i 60 anni ed infine la storicità dell'immobile o del palazzo.

«È stato un lavoro complesso - precisa ancora Rovis - perché accanto a fotografie e testimonianze storiche, vanno fornite alla Regione numerose ulteriori documentazioni di carattere tecnico». I locali storici di Trieste risultano 63, lo stesso numero dei locali storici rintracciati in tutto il resto della regione. «Basta questo - conclude Rovis - per comprendere il lavoro svolto dal nostro Comune con la preziosa collaborazione dei singoli esercenti e delle loro associazioni di categoria».

Laura Tonero



Franco Rigutti



Paolo Rovis

## SANITÀ

A disposizione cavalli, cani, capre e asini

di GABRIELLA ZIANI

Il Beagle si chiama Bimba, corre come un velocista con le orecchie svolazzanti nel grande piazzale di Prosecco per approdare di slancio nelle braccia aperte del suo adorato che è il veterinario Corrado Abatangelo, responsabile della struttura di Sanità animale del Dipartimento di prevenzione all'Azienda sanitaria, un uomo possente e tanto appassionato del suo mestiere da essere riuscito a mettere in piedi per primo in regione un progetto - sollecitato da leggi nazionali e regionali - di «pet therapy» per i cittadini sofferenti di Trieste, dagli anziani ai pazienti psichiatrici, ai bambini con problemi fisici o psicologici.

L'Azienda sanitaria ne ha deliberato la nascita. C'è un finanziamento di 50 mila euro. Sono stati assunti una psicologa-psicoterapeuta e un assistente sociale, «in comando» c'è un'infermiera del Dipartimento di salute mentale. E già in corso la trattativa con gli Usl civici per prendere in gestione un'ampia fetta di landa carsica, circa 4 ettari, adiacente alla struttura dal 2004 occupata dai veterinari, poco dopo Prosecco Stazione: diventerà una «fattoria didattica» con spazi separati per cavalli (cui sarà destinato un maneggio per l'ippoterapia), per capre,



## Ora si può guarire anche con gli animali

Creata dall'Ass un'équipe di «Pet therapy» a Prosecco

Il veterinario Corrado Abatangelo con il Beagle, uno dei cani della struttura dell'Azienda sanitaria a Prosecco (Foto Lasorte)

aux. Le scolaresche (ieri già alcuni bambini entusiasti) potranno fare lezioni non più solo in aula dove già adesso i veterinari vanno a insegnare «zoootropologia», ma sul campo, tra musi umidi e affettuosi.

Più distante dalla palazzina degli uffici, ex ditta privata rigadagnata da Abatangelo per il servizio dell'Azienda sanitaria, dove le zone a capannone usate a suo tempo per gli animali in transito diventeranno aula didattica e stalla, c'è un prato recintato messo a disposizione da una ditta che ha sede a un passo. Dentro ci sono quattro asini, sono quelli sequestrati tempo fa a San Dorligo perché malcurati. Adesso si è aggiun-

to un piccino: è nato qui il mese scorso. Dal fondo, al richiamo, arrivano in gruppo 17 pecore istriane. Dono di un allevatore. In un recinto a parte il capretto, certe regalate e certe sequestrate ad allevamenti non in regola. La popolazione cresce. Mancano ancora i cavalli.

Con Abatangelo, che è un fiume in piena di iniziative, impegno ed entusiasmo, lavorano altri due veterinari. Massimo Errario e Alessandro Paronuzzi, in più c'è il personale che si occupa degli animali. Una assistente è stata assunta dopo che l'Enpa l'aveva licenziata. Tra le idee in campo: portare a Prosecco il canile sanitario di via Orsera e dirottare in Carso i proprietari di cani per l'apposizione

del «microchip», che ora avviene a San Giovanni. «La «pet therapy» - dice il medico - dovrà essere organizzata per singoli progetti decisi dai medici e dall'équipe. I pazienti dovranno venire qui: a dar da mangiare agli asini, a portarli a spasso, a passare tempo con i cani, a nutrire le caprette, andare a cavallo e così via, con scopi di socializzazione, rilassamento, riabilitazione».

La legge che riconosce validità a questa speciale e naturale cura (e che al Burlo Garofolo è stata introdotta dall'associazione Petra) è stata varata dal governo nel 2003, la Regione Friuli Venezia Giulia l'ha recepita nel giugno 2007 e quest'anno l'Azienda sanitaria ha deciso l'attivazione di un gruppo di lavoro di cui Abatangelo sarà il responsabile: servono il veterinario, il medico specialista competente per il progetto, un educatore cinofilo, un conduttore di «pet partner», uno psicologo, un terapeuta della riabilitazione, un assistente sociale, un infermiere, un insegnante, un pedagogo o logopedista. Questo dice la legge che sottolinea in modo inequivocabile come «pet therapy» significa «l'utilizzo del rapporto essere umano-animale e non «utilizzo dell'animale». Il quale va salvaguardato e curato nella salute con particolare attenzione.



Un veterinario con il piccolo gregge di pecore



Il recinto delle capre, anche questi animali da «pet therapy»

## INTERROGAZIONE

Casa delle culture, Tononi fa intervenire la Regione

E il caso di concedere alla Casa delle culture lo stabile di via Orlandini? Lo chiede il consigliere regionale di Antonio Tononi che ha presentato un'interrogazione alla giunta regionale contestando l'opportunità che l'Ater, proprietaria dell'immobile, lo conceda in locazione alla Provincia «presieduta da Maria Teresa Bassa Poropat affinché questa possa a sua volta sub-affittarlo all'associazione Casa

delle culture come già aveva fatto nel 2000 quando era assessore comunale alla condizionale giovanile di Trieste».

Secondo l'esponente del Pdl si tratterebbe di concedere un immobile «a un'associazione che in questi anni è finita più volte sotto i riflettori per iniziative nel mirino dell'autorità giudiziaria. Meglio allora ricordarsi che Trieste ha bisogno di 4 mila alloggi».

no name calzature

**-70%**

su tutto l'estivo

**ULTIMI GIORNI**

APERTO LUNEDÌ POMERIGGIO

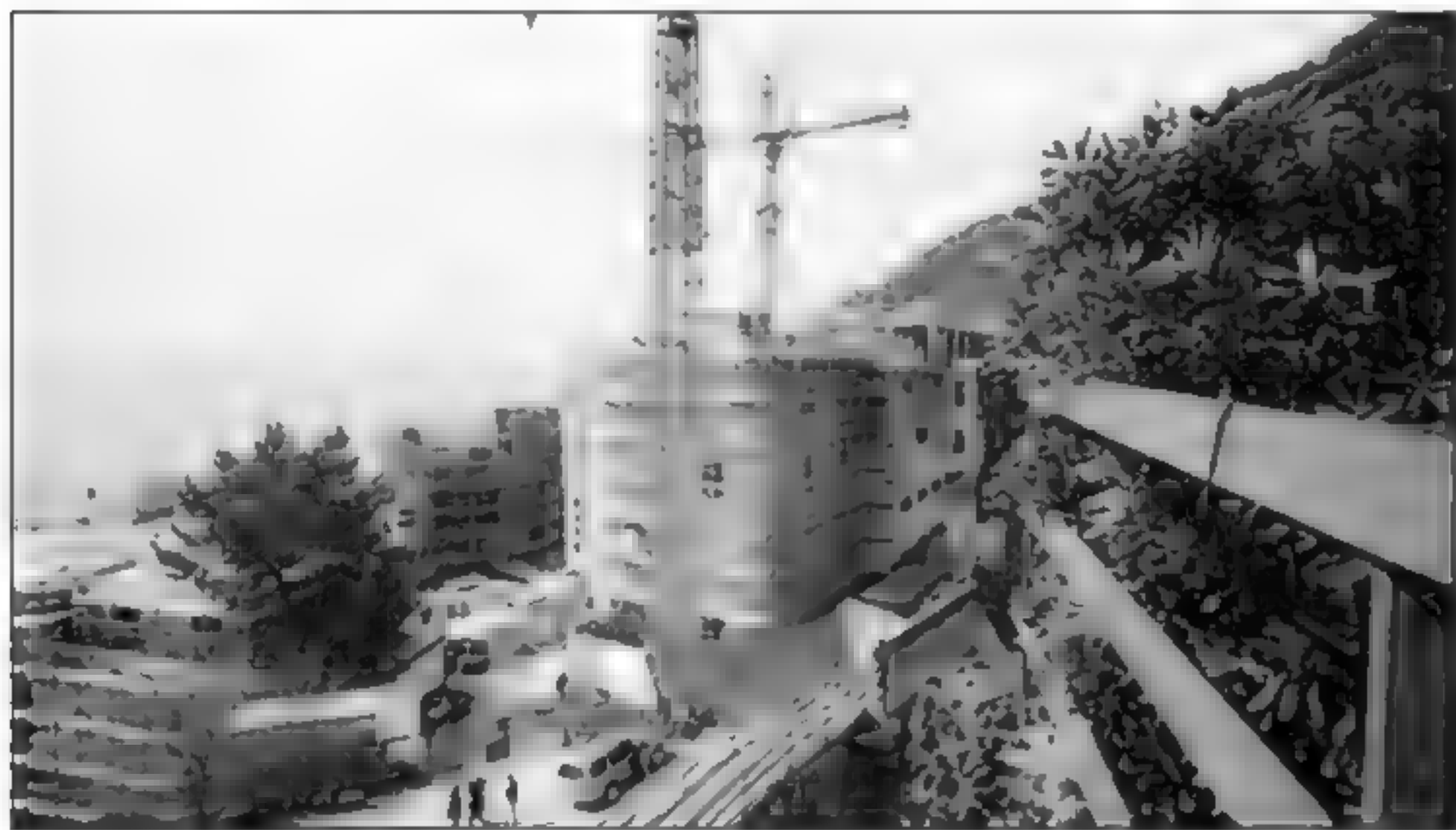
L.go Riborgo, 2 - Trieste

Tel. 040.774912









## L'allarme dei residenti: «Strada di Aurisina crolla»

Ma il sindaco rassicura: «L'arteria è sottoposta a controlli costanti e le fenditure sono vecchie, non provocate dai Tir»

**DUINO AURISINA** «La strada di Aurisina (è quella che collega la strada Costiera all'ex Hotel Europa) rischia di collassare». L'allarme viene lanciato da alcuni residenti della zona, ancora provati dal crollo di un costone in cemento armato nei pressi dell'albergo, avvenuto qualche mese fa nel corso dei lavori di trasformazione dell'edificio.

«Viviamo nel terrore - spiega Emma Zaaijer - anche perché il passaggio di Tir pesanti coinvolti nella costruzione dei 140 appartamenti al posto dell'albergo durerà ancora molto tempo».

«Non ci fidiamo - aggiunge la residente - dei pareri tecnici, che in passato hanno sbagliato completamente i calcoli, visto quello che è successo. Per questo chiediamo che il Comune di Duino Aurisina ci tuteli e prenda i provvedimenti necessari quanto prima».

La segue a ruota il marito Carlo Bravo: «La strada è gravemente dissestata. Ci sono tantissime buche e l'asfalto è talmente consumato che i tondini, ovvero le barre di ferro inserite nel cemento armato, sono visibili ormai ad occhio nudo».

«Il sindaco Ret - precisa un altro residente, Fausto Deganutti - deve assolutamente intervenire anche perché temiamo che un lato della carreggiata possa incominciare a cedere». Accanto ai problemi legati alla sicurezza i residenti denunciano anche una mancata progettualità del Comune per quanto concerne il traffico e la viabilità su quest'area.

Va tuttavia precisato che il tratto dell'arteria in questione è di proprietà mista, sia comunale che privata.

«Se già oggi è così intasata - sottolinea Bravo - figuriamoci quale sarà il futuro di questa piccola strada che dovrà sopportare il peso della circolazione delle vetture che gravitano attorno agli inquinanti dei 140 appartamenti in costruzione».

Secondo Bravo sarebbe opportuno trovare una soluzione alternativa per alleggerire il peso sul tratto in questione, propone un «circuitone» a senso unico che faccia entrare le macchine dalla strada di Aurisina per poi farle uscire da una via attualmente inutilizzata, situata all'altezza dell'ex fermata del bus vicino all'ex Hotel Europa.

«Questa ipotesi non è attuabile - spiega il primo cittadino Giorgio Ret - perché secondo quanto

riferito dall'Anas sarebbe troppo pericoloso fare uscire le macchine sulla Costiera da una stradina posizionata a novanta gradi rispetto all'arteria principale. Oltretutto questo tratto è privato e per realizzarlo il «circuitone» si dovrebbe ricorrere a espropri».

Il sindaco rassicura: «Chiedo ai cittadini di avere ancora un po' di pazienza e soprattutto di stare tranquilli, anche perché strada di Aurisina è monitorata quotidianamente sia dai tecnici

del Comune che da quelli della ditta di costruzione. Certo che in passato abbiamo avuto quella brutta esperienza ma purtroppo non c'è altra soluzione. Ho dato ordine agli operai di ripristinare in tempo reale le eventuali buche che vengono a crearsi. Inoltre abbiamo già transennato in via cautelativa il primo tratto di strada in concomitanza con la Costiera».

D'altra parte gli stessi vigili del fuoco nel corso di sopralluo-

ghi hanno riscontrato che le fessure viste e indicate ai cittadini non sono imputabili al recente flusso di traffico pesante ma risalgono a molti anni fa, anche venti.

«Non appena termineranno i lavori di costruzione all'ex Hotel Europa - conclude Giorgio Ret - la strada verrà completamente rimessa a nuovo e ampliata. Farlo ora, nel bel mezzo del cantiere, sarebbe una perdita di tempo e di denaro». (S.S.)

Un'immagine del cantiere dell'ex Hotel Europa e qui sopra un tratto di strada di Aurisina

COSTA DEI BARBARI

## Ret: «Scivoli da recuperare»

**DUINO AURISINA** Non solo recupero naturalistico, compatibile con un turismo sostenibile ma anche un'azione di carattere «archeologico industriale». Nel progetto di recupero del sito della Costa dei Barbari, secondo il sindaco duinese Giorgio Ret, deve anche esserci spazio per il restauro di almeno uno dei tre antichi scivoli, costruiti per trasportare le pietre di marmo delle cave fino al mare. I tre manufatti presenti lungo la costa sono oggi dei resti pericolosi, ma potrebbero essere valorizzati. «Abbiamo inviato le immagini di questo sito e degli scivoli al Ministero dell'ambiente - ha dichiarato il sindaco - con l'obiettivo di trovare finanziamenti per un loro recupero e restauro. Se non di tutti e tre, almeno di uno, con l'obiettivo anche di valorizzare la storia e l'archeologia industriale di questo territorio, collegandolo anche dal punto di vista turistico con il Carso».

ILLES! GLI ALTRI TRE GIOVANI OCCUPANTI

## Duino, auto si capotta all'alba

Dopo 10 metri di volo finisce tra gli alberi: solo un colpo di frusta

**DUINO AURISINA** Un semplice colpo di frusta per uno dei quattro occupanti. Ha del miracolo l'esito di un grave capottamento avvenuto ieri mattina, alle 4.30 circa, sulla strada che da Sistiana porta a Monfalcone, all'altezza del Cimitero di Duino. La «Golf» di un gruppo di amici residenti in varie località della zona nell'affrontare una curva, proveniente da Sistiana, ha derapato per poi letteralmente decollare terminando il volo di una decina di metri a ruote all'aria oltre a una serie di alberi, nella zona di verde tra la stessa arteria e la massicciata dell'autostrada.

L'auto ha tranciato i rami di varie piante finendo così addentro ai fogliame che era pressoché invisibile dal ciglio della strada, per fortuna non incendiandosi. Del tutto illesi tre degli occupanti solo alla quarta persona è stato diagnosticato un colpo di frusta. I carabinieri della Compagnia di Aurisina, intervenuti, non hanno neppure redatto un verbale, poiché nell'uscita di strada non sono rimasti coinvolti altri mezzi.



L'auto finita tra gli alberi con le ruote all'aria (foto Lasorte)

PADRE DELL'EX PRESIDENTE DELLA PROVINCIA, FONDATORE DELLA DC A MUGGIA

**TRIESTE** È morto a 89 anni Tommaso Scoccimarro, uno degli storici artefici della fondazione della Sezione di Muggia della Democrazia cristiana nella metà degli anni '40, ex maresciallo dell'Aeronautica militare e padre di Fabio, già presidente della Provincia di Trieste nello scorso mandato. Nativo di Trani, aveva trascorso i primi anni dell'infanzia a Buenos Aires con il padre Felice, imprenditore agricolo. Breve la parentesi argentina e piuttosto intense le esperienze maturate al ritorno in Italia, contrassegnate dal legame con la divisa dell'Arma azzurra, rapporto sbocciato nel 1938: un destino forse disegnato dal dono di una sciabola da sottufficiale. Il reclutamento di Tommaso Scoccimarro avviene con il Corso allievi sergenti. Dopo la prima destinazione nel 1939 a Orvieto, alla Scuola specialisti, l'anno seguente lo vede approdare prima all'aeroporto di Puntisela a Pola e quindi a Muggia, nel giu-



gno del 1940, al Reparto logistico della Regia Aeronautica locale, all'ex aeroporto austriaco delle Noghere. Professione, passione e impegno, non solo militare, di Tommaso Scoccimarro si svilupperanno proprio sul versante muggesano. E a Muggia che conoscerà Lucia Petronio, sposata nel 1944, e sempre in Riviera durante l'anni

stizio dell'8 settembre si adopererà a fianco dei Volontari della Libertà. La sua attività di patriota verrà rievocata anche in alcuni testi di storia contemporanea riguardanti Muggia. I 40 anni di carriera militare saranno scanditi da una serie d'incarichi nel resto della regione e in Veneto: a Campoformido, Treviso. Rivolto sino al 1976, anno del congedo con il grado di maresciallo aiutante. Seguirà la promozione per meriti speciali a capitano del Ruolo d'onore e il conferimento del titolo di cavaliere ufficiale al Merito della Repubblica. Tommaso Scoccimarro perpetuò il suo stile da militare «vecchio stampo» anche nella vita civile, con l'impegno da cattolico praticante, spesso a fianco di don Luigi Sartori, parroco di



Scoccimarro a Pola nel 1939

Muggia e di Rozzolo, ma anche nel cammino politico, segnato dalla attività nelle

fila della Democrazia cristiana muggesana. Tra i primi messaggi di cordoglio quello dell'attuale comandante delle Frecce Tricolori, il maggiore Massimo Tamarro. I funerali martedì, alle 10, nella Chiesa Notre Dame de Sion in via Don Minzoni a Trieste. La famiglia costituiva per Tommaso il valore più importante e non superò mai il dolore per la prematura perdita della moglie Lucia nel '79. Si risposò, sempre con una donna di Muggia, Concetta, che l'ha accompagnato fino a tre anni fa. Felice, il primogenito seguì le orme paterni divenendo ufficiale dell'Aeronautica per poi dedicarsi all'imprenditoria. Come del resto Fabio, che pure a 19 anni aveva vinto un concorso per l'Arma azzurra. Dopo molti anni e parecchie soddisfazioni, l'anziano padre ha avuto comunque un piccolo «risarcimento»: vedere Fabio a Rivolto in tuta di volo delle Frecce per volare in addestando con il loro comandante Francesco Cardella

OGGI SPETTACOLO, LUNEDÌ CONCERTO

## A Sgonico fotografia e musica si fondono nello show multivisivo

**SGONICO** Multivisione e musica dal vivo caratterizzano questo scorcio d'estate nel comune di Sgonico: sono le proposte culturali di qualità promosse dall'amministrazione comunale e dalla Provincia. Dopo il successo della prima proposta organizzata dall'Associazione culturale Merlino, si chiude stasera nel piazzale del Municipio la rassegna «Viaggiando con la multivisione». La multivisione è un'espressione artistica che cerca di fondere due linguaggi estremamente creativi come la fotografia e la musica, con l'obiettivo di veicolare al pubblico sensazioni, atmosfere, messaggi. Il filo conduttore della rassegna

di Sgonico è il «viaggio», attraverso paesi, genti, luoghi e situazioni, anche dell'intimo dell'uomo. Conclude l'itinerario creativo, stasera, il concerto multimediale dei «Barbapedana», gruppo trevigiano nato nel 1978 e che ha all'attivo spettacoli caratterizzati dall'iterazione con la multivisione. Sarà un viaggio con musica, immagini e suggestioni tra le culture erranti dell'Est Europa, un azzecco conobito tra la scenografia multivisiva di Giorgio Civald e la performance dei musicisti. L'ingresso è libero, in caso di maltempo la manifestazione si svolgerà nel Centro sportivo comunale di Sgonico. Sempre as-

sieme alla Provincia, nell'ambito del festival «Nei suoni nei luoghi», il Comune propone ancora nella suggestiva cornice della Cava di Rupinpiccolo lunedì 11 agosto (alle 21) il concerto dell'«Ensemble Duomo». Si tratta di un gruppo di musicisti guidato dal chitarrista Roberto Porroni che s'impegna nella valorizzazione di repertori desueti e nella proposta di novità. Nel programma previsto verranno eseguiti brani di Andrew Lloyd Webber, Ennio Morricone, J. Corner e Charles Chaplin. In caso di maltempo il concerto si terrà nel Circolo culturale Dom Brisciki a Borgo Grotta Gigante (m.l.)

## IN BREVE

CAMPEGGIO ILLEGALE

## Muggia, per 40 nomadi ordine di sgombero

**MUGGIA** Hanno fermato le loro roulotte nel territorio comunale di Muggia, incuranti dell'ordinanza del sindaco della cittadina rivierasca che vieta il campeggio libero. Così nei confronti di una quarantina di nomadi, costituenti vari nuclei familiari, accampati da ieri nella zona del Molo Balota e dei Laghetti delle Noghere, è scattato così l'ordine di sgombero entro 48 ore. I nomadi, tutti di nazionalità italiana e provenienti dalle province di Treviso e Venezia, sono stati controllati e identificati l'altra mattina durante un'operazione condotta dai carabinieri della Compagnia di Muggia e dagli agenti del locale Commissariato della Polizia di Stato. Tra gli adulti controllati più di qualcuno è risultato avere precedenti penali. Nessuno aveva però pendenze con la Giustizia.

PROVINCIA

## Bocciata la mozione anti vignetta slovena

**TRIESTE** Con il voto contrario alla mozione presentata in Consiglio provinciale dal capogruppo di Forza Italia Claudio Grizon la giunta ha rinunciato a impegnare la presidente Poropat a chiedere un intervento del ministro Frattini nei confronti del governo sloveno, affinché preveda un'esenzione dal pagamento del bollino autostradale per i triestini, i goriziani e gli udinesi residenti nell'area dell'Accordo italo-jugoslavo di Udine del 1985 che regolamentava il traffico di persone e i trasporti terrestri e marittimi fra le aree limitrofe.

«Motivazioni e spirito dell'Accordo - sottolinea il capogruppo forzista - erano certo condivisibili e oggi lo sono ancora di più con l'ingresso della Slovenia nell'Ue ma spiace rilevare che la prima azione di Lubiana sia stata l'applicare anche ai triestini un'antipatica tassa, mentre gli sloveni possono arrivare fino al Luseret gratis».

## COMUNE, REGIONE E BCCC Slow Food, «lezioni» ai bimbi di 4 materne

**OPICINA** Si è concluso il Progetto di educazione del gusto a favore di quattro scuole dell'infanzia comunali, realizzato dal Comune di Trieste in collaborazione con Slow Food e il contributo della Regione oltre che con il sostegno economico della Banca di credito cooperativo del Carso. La docente veneziana Matilde Coniglio, referente dell'Ufficio educazione del gusto di Slow Food Italia, ha completato il lungo ciclo d'incontri, durato circa tre mesi, nelle scuole materne «Il Tempo Magico», «Casetta Incantata», «Il Giardino dei Sogni» e «Borgo Felice», dove grazie anche alla collaborazione dei coordinatori e del personale scolastico è stato possibile coinvolgere circa 200 bambini in un articolato percorso volto a potenziare la sensorialità e a ripensare a un approccio verso il cibo e l'alimentazione più consapevole e responsabile.

Pur non negando ai piccoli la possibilità di conoscere meglio un alimento tanto desiderato come il cioccolato, sono stati ortaggi, cereali e frutta a costituire l'ossatura del progetto, per sensibilizzare i bambini a un'alimentazione corretta, alla biodiversità e alla salvaguardia delle tradizioni e produzioni.



HA INGLOBATO I LIBRI DELLA QUARANTOTTI GAMBINI

## È nata la biblioteca di San Giacomo: due sedi per adulti, ragazzi e bimbi

In via delle Lodole su 623 metri quadrati con postazioni multimediali



Nasce una nuova biblioteca a San Giacomo. È stata presentata ieri la nuova biblioteca al Ponzanino in via delle Lodole. La nuova struttura, al cui interno sarà trasferita la biblioteca Quarantotti Gambini, attualmente ospitata negli esigui spazi di via del Rosario, comprenderà due aree separate per adulti, ragazzi e bambini, e sarà aperta al pubblico in autunno, una volta completato l'arredo che, in parte, utilizzerà i mobili già presenti in via del Rosario.

I lavori per la realizzazione del nuovo complesso, accessibile dal percorso pedonale che unisce via della Guardia con via delle Lodole, hanno riguardato le opere di completamento degli interni dei locali di proprietà comunale disposti nei due edifici separati dal percorso pedonale quest'ultima particolarità ha reso necessario studiare un progetto che consentisse di fornire un unico servizio alla cittadinanza anche se ospitato in due strutture non comunicanti.

Si è così deciso di enfatizzare questa separazione distinguendo sia fisicamente che funzionalmente la biblioteca destinata agli adulti da quella per i ragazzi. La prima sarà collocata nell'edificio a monte, più raccolto

e con un unico affaccio verso l'esterno sul percorso pedonale. La parte centrale dello spazio è stata destinata alla «scatola dei libri», un'area delimitata ma aperta che conterrà gli scaffali con i libri in libera consultazione, libri che potranno essere letti nella zona vi-

cino alle finestre da attrezzare con appositi tavoli e poltrone, o nell'area riservata all'emeroteca con parziale vista verso il Carso e la città. Verso il fondo della sala verranno posizionate le postazioni multimediali e la zona video-tv, tre saranno i servizi igienici di

cui uno riservato agli operatori, cui si aggiungono una zona di servizio e un deposito che completano il piano della struttura per complessivi 623 metri quadri.

Il piano superiore, sarà dedicato alle attività collaterali degli operatori quali la catalogazione,

La cerimonia dell'inaugurazione della nuova biblioteca comunale in via delle Lodole (Sierle)

le riunioni e le piccole presentazioni. I due piani saranno collegati da un montascale per consentire la fruibilità anche da parte di persone con ridotta capacità motoria, che avranno anche a disposizione un ingresso secondario a chiamata da via del Vento

Linda Dorigo

## LA NOVITÀ

Arriva l'elezione di Miss Nonna

Dal «Sardon day» a «Barcolissima». Alla pineta di Barcola per il periodo di Ferragosto, si cambia l'etichetta, ma non la sostanza. A partire da stasera, infatti, al fresco degli alberi nei pressi della fontana, si celebrerà la tradizionale festa d'estate con gli ingredienti di sempre: musica per tutte le età, chioschi enogastronomici, mercatino dell'artigianato.

Ad assicurare il divertimento per quanti (e saranno di sicuro migliaia) non lasceranno Trieste in questa fase dell'anno, ci saranno anche il concorso di Miss Trieste e, novità assoluta, l'elezione di «Miss Nonna». Si tratta, in questo caso, di un'iniziativa nata da un'idea dell'assessore comunale Paolo Rovis «Ho pensato - ha spiegato Rovis - che introdurre una gara di questo tipo, che dovrà essere presa con il giusto grado di ironia, in una città come la nostra, dove l'età media della popolazione è piuttosto elevata e dove non manca la voglia di scherzare e sorridere, fosse



Miss Trieste 2007

una proposta in grado di stuzzicare la fantasia di coloro che frequenteranno la pineta fino a domenica 17 agosto».

E così, accanto alle bellissime e giovani «mule», che saranno scelte durante il giorno fra le bagnanti di Barcola da Antoine, uno degli animatori delle serate di «Barcolissima», sfileranno anche le meno giovani «Purché nonne - ha precisato ancora Rovis - E che siano in grado di dimostrarlo». Considerando che le iscrizioni alle due manifestazioni saranno accolte solo alla pineta di Barcola, è facile immaginare che le volenterose aspiranti al titolo di «miss Nonna» si

## Barcolissima al via con chioschi e musica

Dopo il Sardon day esordisce oggi la Festa d'estate. Attesa l'elezione di miss Trieste

presenteranno allo sportello, allestito vicino alla fontana, con tanto di nipotini al seguito, per confermare la loro qualifica.

C'è molta attesa anche per l'edizione 2008 di Miss Trieste. Fin da stasera, per proseguire in tutti gli altri appuntamenti di «Barcolissima», Antoine e i suoi collaboratori andranno a cercare le concorrenti «che potranno essere scelte a caso - ha precisato il selezionatore - mentre ballano, bevono, stanno in gruppo. Il tutto - ha aggiunto - per aggiungere una nota di divertimento alla gara di bellezza». Naturalmente saranno gradite le iscrizioni di quante vorranno presentarsi spontaneamente allo sportello. Oltre a questo, «Barcolissima», che si propone di diventare una delle classiche dell'estate triestina, proporrà ogni sera uno spettacolo musicale, affidato di volta in volta a gruppi e artisti diversi. «che chiuderanno la loro esibizione rigorosamente entro le 23» ha sottolineato l'assessore Rovis.

Oggi cominceranno i City Caos, domani il dj Virgin e le scuole di danza locali, lunedì il dj Zippo, martedì musica cubana con i Filogress, mercoledì musica latina con Johnny Hernandez e la sua band, giovedì O&G, venerdì 15, giorno di Ferragosto, musica alternata alle selezioni per miss Trieste. Sabato serata dedicata all'elezione di Miss Nonna. Infine domenica musica con Fabiospernova e la finalissima di miss Trieste. L'organizzazione di questo concorso è nelle mani di Fabio Antonazzo, da tempo titolare del marchio e patron della gara.

Sul piano tecnico generale, l'allestimento di Barcolissima, «che va ad aggiungersi alle altre manifestazioni simili, che il Comune vuole mettere a disposizione dei triestini in quest'estate 2008» ha concluso l'assessore comunale Paolo Rovis, è affidato alla Flash di Vincenzo Rovinelli. «Abbiamo voluto mettere in piedi una manifestazione che non sia una sagra - ha evidenziato - curando soprattutto la qualità».

Ugo Salvini



L'immagine di uno spettacolo di Serestate, edizione 2007

SERESTATE 2008

## Prosa e balletti in piazza

Prosegue, stasera in piazza Verdi, il ricco parterre di appuntamenti inseriti nel cartellone di Serestate, edizione 2008. Alle 21, infatti, andrà in scena «Twins club-Serata letteraria», un'iniziativa che proporrà al pubblico il concerto dei Boogie Nites e le coreografie dell'Accademia danze sportive di Trieste. Musica e balletto, dunque, ma non solo. Il secondo appuntamento fissato in cartellone oggi - sempre alle 21 ma nella cornice

di piazza Hortis - è uno spettacolo teatrale di prosa: l'ultima puntata de «La storia di Trieste», a cura della Compagnia dell'Argante.

Domani, invece, alle 21 in piazza Hortis gli Amici di San Giovanni porteranno in scena «Canta canta che te darò el pigiol», un testo di prosa. Tutti gli spettacoli sono a ingresso libero. La manifestazione è promossa dagli assessorati allo Sport e Turismo del Comune di Trieste. Serestate 2008 proseguirà fino a ferragosto.

MOSTRE. VERNICE DELLA PERSONALE DI ROSSANA LONGO

## A Pineta del Carso l'arte che cura i malati

Guarda a un modello assistenziale molto diffuso nel Nord Europa, che si propone di alleviare le sofferenze dei malati inguaribili attraverso l'arte, la mostra personale della pittrice Rossana Longo, intitolata «Il segno», che s'inaugura oggi alle 16.30 nella Villa A - Unità di cure palliative della Casa di cura Pineta del Carso (Duisano Aurisina).

Presentata dalla curatrice Marianna Accerboni e composta da una serie di opere a matita, a sanguigna e a olio, l'iniziativa fa parte del progetto «Arthospice», che ha preso il via lo scorso

anno, grazie all'Associazione «Amici Hospice Pineta», al suo presidente Alessandro Varini, alla psicologa Roberta Vecchi e alla caposala Dolores Acciarino, con il fine di togliere i pazienti dall'isolamento attraverso l'arte, migliorando la qualità del loro ultimo periodo di vita e intrecciando un rapporto interattivo anche con la cittadinanza: un obiettivo che l'associazione sta attuando attraverso una serie di manifestazioni artistiche, nel cui ambito vengono messe a disposizione dei malati, dei loro familiari e amici, mostre di pittura e

scenografia, eventi di poesia e letteratura e intrattenimenti teatrali.

Non a caso le opere scelte per l'esposizione, che rimarrà visibile fino al 19 settembre (data in cui ricorre il decennale dell'«Hospice»), parlano prevalentemente d'amore e di spiritualità religiosa: con quel tocco intenso e al contempo delicato e poetico, che caratterizza i lavori della Longo, nata a Trieste nel 1973.

«Il bagaglio tecnico, artistico e culturale di Rossana Longo - scrive Accerboni - grazie al quale la pittrice, appassionata non solo di pit-

tura, ma anche di musica classica e di musica popolare celtica, di canto gregoriano e di letteratura, di mitologia e di astronomia, sa originariamente reinterpretare il segno antico dei grandi maestri del passato secondo i parametri del nostro tempo. I rimandi colti che potremmo accostare alle qualità della Longo oscillano infatti tra la conoscenza di Raffaello, di Michelangelo, dell'inquieto manierista Bartolomeo Ammannati e del genio del Pontormo». (Per informazioni ci si può telefonare al numero 3408506941).

AUTOVELOX & TELELASER	
Punti di controllo della velocità auto dal 1° al 17 agosto	
■ AUTOSTRADA RACCORDO 13	11-12-13-14-15-16-17
■ STATALE 14	11-12-13-14-15-16-17
■ STATALE 15	12-13-14-15-16-17
■ VIALE MIRAMARE	11-13-14-15-16-17
■ STATALE 202 EX GVT	12-13-16
■ STATALE 202 TRIESTINA	12-13-16

### FARMACIE

■ DAL 4 AL 9 AGOSTO 2008

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30

Aperte anche dalle 13 alle 16  
via Settefontane 39 tel. 390898

largo Osoppo, 1 410515

Bagnoli della Rosandra 228124  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

Aperte anche dalle 18.30 alle 20.30  
via Settefontane 39

largo Osoppo, 1

via Cavana 11

Bagnoli della Rosandra 228124  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:  
via Cavana 11 302303

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Tele-vita.

www.farmacistrieste.it

Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste

RADIOTAXI	
Radiotaxi	040307730
Taxi Alabarda	040390039
Taxi - Aeroporto	0481778000
Aeroporto - Informazioni	0481773224
Ferrovie - Numero verde	892021

### L'ARIA CHE RESPIRIAMO

Valori di biossido di azoto (NO2) µg/m³  
Valore limite per la protezione della salute umana  
µg/m³ 240 media oraria  
(da non superare più di 18 volte nell'anno)  
Soglia di allarme µg/m³ 400 media oraria  
(da non superare più di 3 volte consecutive)

Piazza Libertà	µg/m³	88,5
Via Carpineto	µg/m³	52,9
Via Svevo	µg/m³	65,8

Valori della frazione PM10 delle polveri sottili µg/m³  
(concentrazione giornaliera)

Piazza Libertà	µg/m³	15
Via Carpineto	µg/m³	17
Via Svevo	µg/m³	7

Valori di OZONO (O3) µg/m³ (concentrazioni orarie)  
Concentrazione oraria di «informazione» 180 µg/m³  
Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m³

Piazza Libertà	µg/m³	92
Monte San Pantaleone	µg/m³	89

Il movimento navale torna a essere pubblicato nella pagina dell'Economia&Porto

### TRIESTE-MUGGIA

FEIMALE

Partenza da TRIESTE  
6.45, 7.50, 8.00, 10.10, 11.20, 14.10, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35, 20.45\* 22.15\*

Arrivo a MUGGIA  
7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.35, 15.40, 16.50, 17.00, 20.05, 21.15\* 22.45\*

Partenza da MUGGIA  
7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05, 21.30\* 23.00\*

Arrivo a TRIESTE  
7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35, 22.00\* 23.30\*

FESTIVO

Partenza da TRIESTE  
9.30, 11.00, 13.30, 15.00, 16.30, 18.00, 19.30\*\* 20.45\*\*, 22.15\*\*

Arrivo a MUGGIA  
10.00, 11.30, 14.00, 15.30, 17.00, 18.30, 20.00\*\*, 21.15\*\*, 22.45\*\*

Partenza da MUGGIA  
10.15, 11.45, 14.15, 15.45, 17.15, 18.45, 20.15\*\*, 21.30\*\* 23.00\*\*

Arrivo a TRIESTE  
10.45, 12.10, 14.45, 16.15, 17.45, 19.15, 20.45\*\*, 22.00\*\* 23.30\*\*

TARIFE: corsa singola € 3,25; corsa andata-ritorno € 6,05; biglietto € 0,65; abbonamento nominativo 10 corse € 10,35; abbonamento nominativo 50 corse € 24,95

ATTACCHI: Trieste: molo peschiera, Muggia: molo di guerra

Info: 800-016675

(\*) solo venerdì e sabato fino al 14 agosto. (\*\*), fino al 15 agosto

### TRIESTE-GRADO

Partenza da TRIESTE (Molo Peschiera)

8.00, 13.00, 17.00

Arrivo a GRADO (Molo Torpediniere)

9.15, 14.30, 18.30

Partenza da GRADO (Molo Torpediniere)

9.30, 15.00, 18.45

Arrivo a TRIESTE (Molo Peschiera)

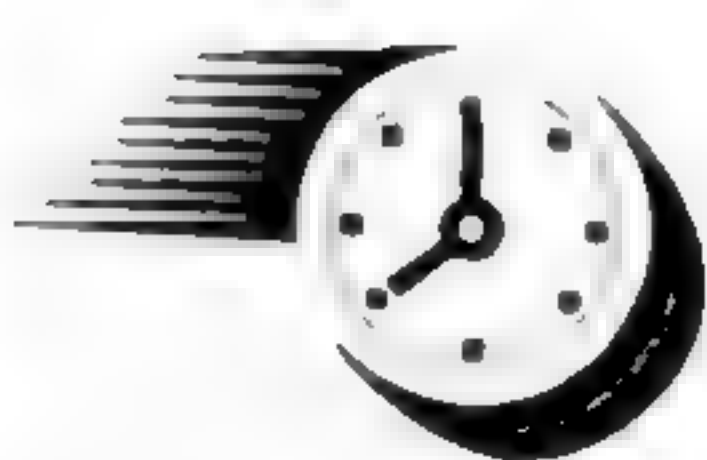
11.00, 16.30, 20.15

\*Tutti gli arrivi e le partenze a Grado - Molo Torpediniere - sono in coincidenza con i bus urbani della Dacia Centro e Perla, la prima corsa in partenza da Grado a Trieste in arrivo a Grado sono in coincidenza con la linea turistica n. 1 (dopo il Ponte di San Francesco - Grado Campeggio - Tempo a mare - pantheon).

TARIFE: corsa singola € 5,35; corsa andata-ritorno € 8,15; abbonamento nominativo 10 corse € 32,50; abbonamento 50 corse € 64,95

Vendita biglietti e board Numero verde 800-955557





## ISTRUZIONI AI LETTORI

I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.

Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).

Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.

PER I 125 ANNI DEL CAI DI TRIESTE

## Alpinisti in cima all'Elbrus

La Società Alpina delle Giulie - sezione di Trieste del Cai - compie quest'anno il 125esimo anno dalla fondazione. Per celebrare l'evento è stata compiuta, alcuni giorni fa, la scalata del Monte Elbrus (5648 metri d'altezza) nella catena caucasica.

Si è trattato di un'ascensione dal forte carattere sociale, riunendo soci impegnati nelle varie attività che caratterizzano oggi l'andare in

montagna: arrampicata, alpinismo, sci-alpinismo, escursionismo, corsa in montagna e speleologia.

«Al di là dell'impresa alpinistica - spiega Giorgio Sandri, della Società alpina delle Giulie - raggiungere una quota così elevata non è cosa da tutti i giorni: l'Elbrus è la montagna più alta d'Europa, trovandosi sul versante europeo del fiume Manic, spartiacque geografico rico-



Gli alpinisti del Cai

nosiuto tra Asia ed Europa».

«La scelta del Monte Elbrus quale obiettivo da rag-

giungere ha tenuto conto di alcuni fattori, tra cui uno di ordine storico e affettivo - continua Sandri - e un altro di ordine alpinistico geografico. Nell'estate del 1929 - afferma ancora l'alpinista - una spedizione dell'Alpina delle Giulie aveva raggiunto il Caucaso per effettuare una campagna di ascensioni. La seconda ragione è che l'Elbrus, con i suoi 5648 metri, è la montagna più alta del continente europeo, anche se spesso, e in modo erroneo, si fa riferimento al Monte Bianco quale "tetto d'Europa". L'appartenenza dell'enorme vulcano bicuspidato al continente europeo si lega alla vicenda storica e culturale della definizione di Europa».

ORE DELLA CITTA' 23

IL PICCOLO ■ SABATO 9 AGOSTO 2008

## MATTINO

## ATTIVITÀ PRO SENECTUTE

Il centro diurno «Com te M Crepaz» è aperto da lunedì 9 alle 19 con la possibilità di pranzare in compagnia. Sono attivi i servizi di parrucchiere e pedicure.

## POMERIGGIO

## FESTA DELLA CASA

Oggi la casa di riposo S. Domenico ricorda il patrono S. Domenico con la tradizionale festa alle 16 mesa con mons. Pier Giorgio Ragazzoni; seguirà un trattamento per gli anziani ospiti, i loro familiari, amici e volontari. Interviene Pietro Polsei.

## SAGRA TIRO A VOLO

Nei giorni 9, 10 e 11 agosto continua la «Sagra dello sport» organizzata dalla società triestina tiro a volo nell'ambito del proprio impianto sportivo in località Noghera mare - Muggia. Apertura dei chioschi gastronomici alle 17; da lunedì 20 alle 23.30 il complesso del «Billows 85».

## SAGRA DEI PESCATORI

Oggi e domani al mercato ittico a partire dalle 18 la manifestazione «Sapori del golfo» (area ex Gaslini) dove il Consorzio di pescatori propone tanti piatti di pesce locale. Serate danzanti con buona musica.

## MOSTRA MARIA CALLAS

Continua nella sala «Attilio Selva» di palazzo Gopcevich la mostra «Maria Callas 30 anni dopo», realizzata dalla Fondazione del Parlamento greco nella ricorrenza dei trent'anni dalla morte della Callas, la mostra viene presentata a Trieste arricchita di alcuni materiali «triestini». Oggi, alle 17 avrà luogo una visita guidata a cura di Enca Culjat.

## SERA

## RASSEGNA «VIAGGIARE CON LA MULTIVISIONE»

Oggi alle 21.30 nel piazzale antistante il municipio di Sgonico avrà luogo l'ultima serata della rassegna «Viaggiare con la multivisione». In programma il concerto multimediale del palazzo trevigiano Barbapedana intitolato «Balkan Express» che prevede l'esecuzione di un repertorio di musiche del Est europeo visualizzate in multivisione. In caso di maltempio lo spettacolo si terrà all'interno del Centro sportivo e culturale del Comune di Sgonico.

ACCORDO TRA PESCATORI E CONSUMATORI

## «Piatto Trieste» di pesce per risparmiare

Piatti di pesce a prezzo contenuto alla sagra «Sapori del golfo», che si svolge tutti i fine settimana al mercato ittico all'ingrosso, nell'area della Ex Gaslini. È questo lo strumento per combattere l'inflazione, individuato dai pescatori triestini e dall'Otc (l'Organizzazione dei consumatori), e presentato ieri mattina.

Dopo aver esaminato la situazione generale, Guido Doz, presidente dell'Associazione generale cooperative italiane del settore agro-ittico alimentare, e Luisa Nemež, responsabile dell'Otc, hanno sottoscritto un accordo, il cui primo risultato è la proposta del «Piatto Trieste», a prezzo contenuto, che sarà realizzata a cominciare da stasera, sui banchi della ex Gaslini. «Nei piatti



Luisa Nemež e Guido Doz (Foto Lasorte)

metteremo pesci tipici del nostro golfo - ha spiegato Doz - e cioè sardini, ribaltavapor, anguilli, suri e otregani, in modo da ottenere due obiettivi. Da un lato sarà molto meno impegnativo, per i consumatori, ordinare questa grigliata

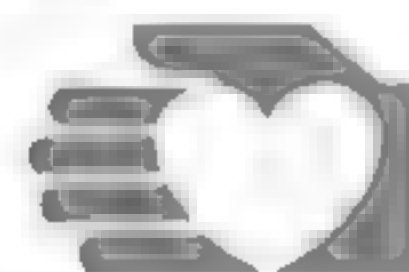
mista, in quanto i listini sono stati ritoccati al ribasso. Dall'altro - ha aggiunto - proporremo con forza la qualità del pesce nostrano, che non sempre è apprezzato dai nostri concittadini». La Nemež ha voluto evidenziare che «questo patto rap-

presenta il primo passo di una strategia comune, che stiamo definendo con i pescatori triestini, e che ha lo scopo di cercare di ridurre quelli che sono i costi complessivi, che portano il pesce dal mare fino alle nostre case. Si tratta - ha precisato - di comprimere la filiera commerciale, cercando di evitare passaggi che molto spesso si traducono in un aggravio di costi per il consumatore finale».

Anche Doz ha insistito su questo tema, ricordando che «le cooperative locali di pesca dispongono di strutture commerciali, distribuite su tutto il territorio comunale - ha sottolineato - e che cercheremo di valorizzare sempre di più, proprio nella prospettiva di favorire l'acquisto finale».

## Cuore di Trieste

ELARGIZIONI



In memoria di Rino Sergi (4/8 per l'86.0 compiranno da Conosetta e Franco Sergi 10 pro ricreazione G Padovan

In memoria di Bruno e Antonio nel 75.0 anniv. di matrimonio (6 agosto) dalla figlia Lucia Gavagnini 30 pro Asiad

In memoria di Eugenio Artico per il 45.0 anniv. (8/8) da Tina e Giuliana 50 pro Ass. amici del cuore 50 pro Ass. Azzurra (malattia rare)

In memoria di Arturo Dornik nell'anniv. (9/8) dalla famiglia 20 pro fratelli di Montuza (pane per i poveri)

In memoria di Silvano Guerini nel IX anniv. (9/8) dalla moglie 50 pro Ados

In memoria di Lina Scarel per l'anniv. (9/8) da Mara 25 pro Ass. de Banhard

In ricordo di Trudy da Libero e Mara 50 pro gattile Cocani

In memoria di Giustina Apollonio ved. Flego dalla fam. Anella Frat. 50 pro Centro tumori

In memoria di Alessandro Brumet da colleghi dell'inceneritore 225 pro Casa Emmaus

In memoria di Alice Brumet Bradassi dalla famiglia Brumet Brumet 50 pro Centro ricerche malattie del legato

In memoria di Manno Cappellari da Luisa, Laura Fulvio, Piero, Manucca 90 pro Frati di Montuza

In memoria di Giovanni Caselli da Anna Rozzo, Del Ponte, Domani, de Martini, Franco, Leo, Loggia Vivante 370 pro Ass. Amici del Cuore

In memoria di Natalia Crema-scoli Bertoni da tre colleghi di Laura 200 pro Ass. Amici del Cuore

In memoria di Jole Giuseppina Fuch da Edda ed Elio 50 pro Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin

In memoria di Ada Gallicchio da Maria Trevisan 50 pro Gattile di Cocani

In memoria di Lidia Manetti da Anita 50 pro Gatti di Cocani, 50 pro Enpa, 100 pro Asiad

## CERCASI

## TROVATO / SMARRITO

Il giorno 7 agosto smarrito papagallo «Inseparabili» colore verde testa rosa zona Farner-Ospo. Chi l'avesse trovato prego contatti il numero cellulare 330722211

Il giorno 18 luglio alle 13.30 dimenticai sul bus n. 20 una borsetta di carta con medicinali e varie cose. Chi le avesse trovate mi chiami urgentemente al n. 340-6275449

Smarrita targa motociclo DG78829. Chi l'avesse trovata può contattare il n. 349-0757431. Ricompensa

Cerco scooter Piaggio Skipper bianco targato BF 05816 rubato nella notte tra sabato 2 agosto e domenica 3 in via Lorenzetti. Se qualcuno lo vedesse è pregato di contattare il n. 340-6767113

## NONNI VIGILI

La polizia municipale sta per raccogliere le adesioni degli aspiranti «nonni vigili», per il servizio di vigilanza davanti alle scuole elementari. Tra i requisiti richiesti, la residenza nel comune di Trieste, avere almeno 50 anni (compiuti entro il 4 settembre prossimo) e non svolgere un'attività lavorativa. La domanda va compilata sull'apposito modulo, disponibile in via Genova 6, 2° piano, stanza 223 (polizia municipale, unità gestione amministrazione), scaricabile dal sito [www.poliziamunicipale.net](http://www.poliziamunicipale.net). Il modulo va consegnato in via Genova 6 dal 12 agosto al 4 settembre, il martedì, mercoledì e giovedì dalle 9 alle 11, mercoledì anche dalle 15 alle 16.

## CHIUSURA BIBLIOTECHE COMUNALI E MUSEI LETTERARI

Il Comune informa che venerdì 15 e sabato 16 agosto l'emeroteca di piazza Horis, la sede di via Madonna del Mare, le biblioteche Quarantotti Gambini e la Mattioni, i musei Sveviano, Joyce e Petrarco resteranno chiusi al pubblico per l'intera giornata.

## CORSI ALLA PIETAS JULIA DI SISTIANA

La società Nautica Pietas Julia di Sistiana informa che sono aperte le iscrizioni ai corsi di perfezionamento classe Optimist per bambini fino a 12 anni. Il corso inizierà il 18 agosto. Informazioni presso la segreteria 040291213

## ALCOLISTI ANONIMI

Incontro del gruppo di via Pendice Scoglietto 6 alle 19.30. Cercate un aiuto per voi, per un parente o un amico con il problema dell'alcol? Contattateci, ci troverete ai seguenti numeri di telefono: 040-577388 333-3665862, 334-3400231, 334-3961763

## SAGRA DE LA SARDELA

Continua nel campo sportivo di Campanel, in via Campanile 300 angolo Brigata Casale, (capolinea autobus 33), con ampio parcheggio in campo, la Sagra de la sardela. Glogia di carne e frittura di pesce. Oggi la musica è il ballo con gli «Assi».

## DOMANI

## RICORDO DI NAZARIO SAURO

Il Comitato onoranze a Nazario Sauro, nel 92° anniversario del martirio, ricorderà il sacrificio del martire istiano domani, a partire dalle 10.30, quando verrà deposto un mazzo di fiori al cippo a lui dedicato nel parco della Rimbembranchia, sul col e di San Giusto. Le celebrazioni proseguiranno nel pomeriggio con la messa delle 19, nella chiesa del Rosario di piazza Vecchia, da dove partirà il corteo in direzione del piazzale Mannai d'Italia.

## VARIE

## FESTIVAL DEL MARE

Dal 10 al 17 agosto, alle 21 si svolgerà a Santa Croce in «piazze» la commedia «Baruffe coniugali» di Mario Ursic, con Miranda Caharja e Livio Bogatec.

INAUGURATA LA SEDE DI «ENASCO» E «50 &amp; PIÙ»

## Un patronato per la terza età



Il presidente della Concommercio provinciale Antonio Paoletti

Alla presenza del sindaco, Roberto Dipiazza, dell'assessore comunale al Commercio Marina Gruden Vlach e del presidente della Concommercio provinciale Antonio Paoletti, si è svolto il tradizionale taglio del nastro che ha sancito l'apertura dei nuovi uffici,

al quinto piano di via San Nicolò 7, (tel. 040/3720169 oppure 3720171). La sede sarà aperta al pubblico dal lunedì al giovedì, dalle 8 alle 12 e dalle 14 alle 16, al venerdì solo dalle 8 alle 14.

Oltre alle pratiche di carattere fiscale e pensionistico svolte dal patronato e dal Caaf, il Centro di assistenza fiscale, nella nuova sede sono stati ricavati spazi a disposizione degli aderenti all'associazione che svolge molteplici attività, finalizzate alla valorizzazione della terza età. Saranno organizzate iniziative di carattere culturale, dedicate al tempo libero, viaggi, manifestazioni sportive e altri eventi tra cui la tradizionale «Festa dei Nonni», che si svolgerà in autunno al Giardino pubblico. (I.S.)

## AUGURI



**PAOLO** Tanti affettuosi auguri di buon compleanno per i tuoi 50 anni da tutte e persone che ti vogliono bene



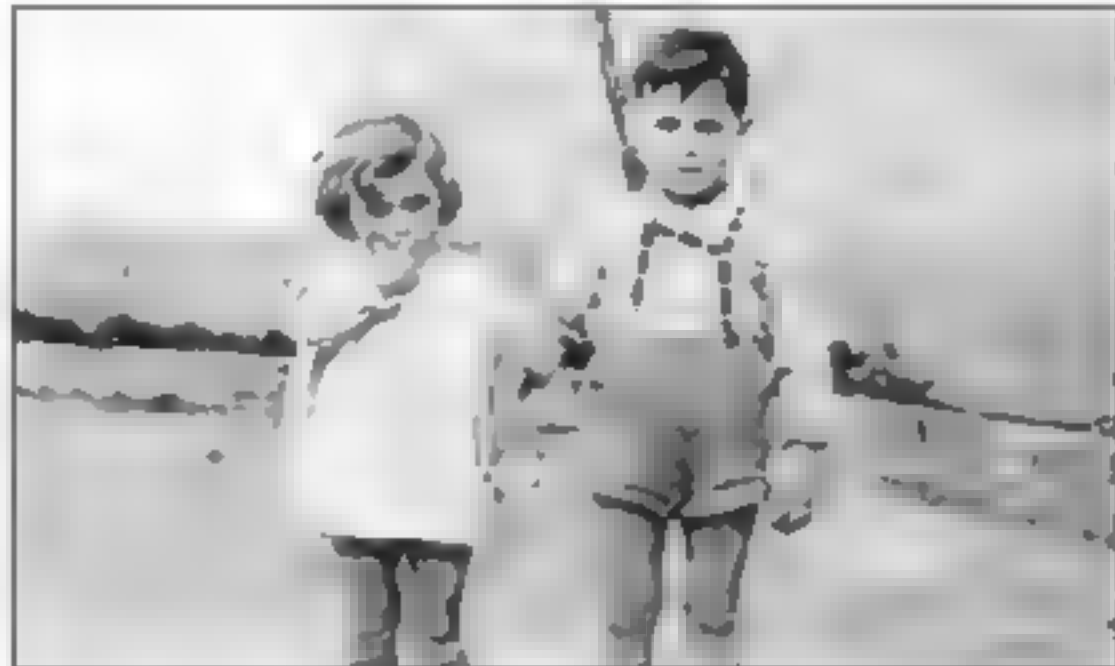
**OSCAR** Tanti auguri di buon compleanno al nostro «ruggente» Oscar per i tuoi 60 anni, da tuoi dipendenti



**BRUNO** Auguri nonno Bruno per i tuoi splendidi 70 anni da Sofia e Marta e da tutti coloro che ti vogliono bene



**NEVIA** Per i tuoi 70 anni un augurio di cuore dal marito Giorgio, dai figli Paolo e Franco, da nuore e nipoti



**ANNA E GIGI** Questi gemelli hanno raggiunto la bella età di 60 anni. Gli auguri di buon compleanno arrivano da parte della mamma Irene e da Silvio, Franca, figli, nipoti e la bella compagnia di parenti e amici

**IL PICCOLO** pubblica gratuitamente foto d'epoca dei lettori che festeggiano una bella ricorrenza

■ **COMPLEANNI** 50/60/65/70/75/80/85/90 e oltre

■ **ANNIVERSARI DI NOZZE** 25 /30 /40 /50 /55 /60 e oltre

Le foto devono pervenire al giornale almeno una settimana prima del giorno in cui si desidera la pubblicazione, accompagnate dalle seguenti indicazioni: tipo di ricorrenza (compleanno o anniversario), nome, cognome e telefono del mittente, i nomi del festeggiato e di chi fa gli auguri.

Foto e dati possono essere comunicati in tre modi:

■ Consegna a mano al Piccolo via Guido Reni 1, Trieste dal lunedì al venerdì orario 9.30-13

■ Via e-mail [anniversari@ilpiccolo.it](mailto:anniversari@ilpiccolo.it)

■ Per posta, indirizzando il Piccolo-Anniversari, via Guido Reni 1, 34123 Trieste

Il giornale pubblicherà le foto inviate nel limite del 50 spazio disponibile nell'edizione del giorno richiesto. Per informazioni, telefonare al 040-314461 da lunedì al venerdì, ore 9.30-13. Per ricorrenze diverse da quelle indicate, il servizio viene equiparato a pubblicità a pagamento. Rivolgarsi alla Manzoni, via XXX Ottobre 4, Trieste, telefono 040-6728311





## ISTRUZIONI AI LETTORI

■ Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono

■ Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate

■ La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe

24

IL PICCOLO ■ SABATO 9 AGOSTO 2008

## MONTEBELLO

## Sfrattati dalle Ferrovie

In merito all'articolo apparso sul Piccolo sulle 12 famiglie sfrattate da Campo Marzio, desidero far presente che nella stessa situazione si trovano anche cinque famiglie della stazione ferroviaria di Rozzolo-Montebello, che dovranno lasciare gli appartamenti, in affitto ad equo canone, entro il 31 dicembre di quest'anno.

Ringraziamo quindi le Ferrovie dello Stato e per riflesso l'Italia, che dopo 35 anni di servizio, dopo un bando di concorso per l'assegnazione di un alloggio, dopo aver tenuto con i propri mezzi un decoroso uso abitativo e paesaggistico a questa particolare costruzione datata 1906, ci troviamo da pensionati in strada. Non c'è nemmeno la speranza di un alloggio Ater in quanto superiamo di poco i ventimila euro lordi all'anno. Quindi, come il sottoscritto, profugo istriano per rimanere fedele all'Italia, dopo aver giurato per il servizio militare, dopo aver giurato per l'assunzione in ferrovia, non ha ottenuto niente dalla patria, come non hanno ottenuto niente i miei defunti genitori. Nemmeno le promesse dei nostri politici nelle ultime elezioni sono state mantenute. Pertanto mi sento in dovere di non avere più fiducia nelle istituzioni e non voterò più.

Beniamino Moscarda

## MASSIMILIANO/1

## Quanto costa il trasloco?

La Soprintendenza alle Arti di Trieste ha detto «sì» al trasferimento del «monumentino» (ben sezionato) dell'Arciduca Massimiliano d'Asburgo dal parco di Miramare a piazza Venezia. Ha detto «sì» anche alla conservazione di quel cubo di mattoni forati con una pensilina costruito ed usato per distribuire derivati di petrolio tra la via Ottaviano e riva Grumula. Ma quel progetto era firmato da un «Architetto».

Così con il benestare della Soprintendenza il nostro assessore Bandelli riposiziona la storia in una zona centralissima della città. Ora è inutile riprendere e ripetere i fatti tristissimi della tragedia messicana dell'Imperatore Massimiliano e nemmeno chiederci quanto ha speso Vienna per costruire il castello di Miramare. Soppongo che anche allora saranno stati usati i redditi dei fedelissimi sudditi austro-ungarici.

Oggi però sarebbe opportuno conoscere «il ribasso d'asta» citato dall'articolista sul nostro quotidiano del 1° agosto, ma soprattutto quanto costerà tutta l'operazione del tramacco del monumento, da Miramare in città e poi la posa della fontana in piazza della Borsa. Molte parole sono spese per dirci dei fanali, delle fondamenta, delle panchine, della riqualificazione di piazza Venezia con una variante al progetto originale, ecc. ecc. Ma delle spese nessuno ne parla. Ci dicono solo che sono previste e contenute: dov'è la trasparenza? Per inciso cosa interessa al cittadino se «il magazzino vini» dopo circa vent'anni è sempre a disposizione delle pantigane? Allegria, sig. Bandelli!... L'Arciduca sarà in compagnia.

Silvio Cargnelli

## MASSIMILIANO/2

## Meglio si goda Miramare

Povero Massimiliano, che nemmeno da morto può godersi il suo Miramare, perché costretto a guardare dentro le abitazioni degli ultimi piani di piazza Venezia; mentre il dirimpettaio Aquario cade a pezzi, accanto al Salone degli «Incanti».

Anche per il povero Nettuno sarà un'amara sorpresa ritrovarsi in piazza della Borsa, con il suo inutile tridente, senza più godere nemmeno della vista del mare.

Rosa Pagano

## IL CASO

## «Odissea tra Cattinara e il Maggiore»

Venerdì 1° agosto alle 20.30 a mia moglie si gonfiano le gambe, pustole d'acqua, arrossamento e dolori. Decido di portarla al pronto soccorso di Cattinara, arriviamo alle 20.45. Dopo l'accettazione aspettiamo serenamente per due ore e dopo la visita viene diagnosticata «intensa ipertermia cutanea arti inferiori bilaterale con lesioni cutanee diffuse, edema diffuso». Fatta una medicazione di pomata

abbondante, viene dimessa con il consiglio visita dermatologica. Deve ritornare l'indomani a Cattinara alle 9. Alle 8.45 siamo a Cattinara e, a nostra richiesta, ci viene data una carta per presentarci all'ospedale Maggiore per la visita dermatologica (non potevano dircelo prima?). Andiamo al Maggiore con le carte e chiediamo alla portineria dove si fa la visita: ci invitano in primo piano, arriviamo davanti alla

porta, chiusa. Cerchiamo in giro, ma c'è nessuno a cui chiedere. Ritorniamo in portineria, la custode porta la nostra carta al Pronto soccorso e ci viene detto di aspettare. Alle 11 dalla richiesta di varie persone che aspettavano la stessa visita, ci viene assegnato un portantino che ci porta tutti assieme al primo piano. No. Alle 11.15 un altro portantino sposta tutti al quarto piano della palazzina infettivi. Non si poteva forse spostare il dottore

al primo piano? Li dopo una «visita accurata» (7 pazienti in 15 minuti) la diagnosi è «dermatite da contatto?» o «fotodermatite?». Poi il consiglio delle medicine «Deltacortene 25 mg», che a Cattinara avevano sconsigliato! E finalmente ultima tappa al Pronto soccorso per la spiegazione della posologia del medicinale. Alle 12.10 l'odissea è finita. Anche questa è la sanità a Trieste.

Lettera firmata

## ALBUM



## La quinta A dell'elementare di Banne riunita dopo 38 anni

Si sono ritrovati dopo 38 anni gli alunni della classe VA di Banne (anno scolastico 1969-1970), accompagnati dalle loro maestre. La reunion è stata organizzata per festeggiare e ricordare i momenti dolci e divertenti passati insieme tra i banchi di scuola; per rivivere le giornate felici dell'infanzia trascorsa in aula. Li vediamo nella foto: le maestre

Giorgina e Rosanna, Tiziana, Giuliana, Bruno, Enzo, Franco, Nives, Mercedes, Rosi e Adriana. E stata una serata indimenticabile, piena di battute e carica di bei ricordi, all'insegna dell'allegria e condita da un pizzico di nostalgia. Un appuntamento da ripetere sicuramente.

## LARGO BARRIERA

## Bancarelle etniche

Leggo, con malcelato stupore, che si intenderebbe ospitare delle bancarelle «etiche», sfrattate da Pontersso, in largo Barriera.

Abito nella zona dal 1969, e non ho mai inteso dell'esistenza in loco di bancarelle etniche o nostrane.

Mi sento di poter dire, invece, che tra tante riqualificazioni claudicanti, succedutesi in questi ultimi tempi, quella di largo Barriera è la più azzeccata.

Si è riusciti, finalmente a dare un senso concreto alla parola «Largo» che è coniugata nella nostra toponomastica con la parola «Barriera». Ciò è stato ottenuto allargando gli spazi disponibili per destinarli al traffico pedonale, che ora può muoversi liberamente senza dover sottostare al caos, creato in precedenza dall'insufficiente ampiezza dei marciapiedi insieme alla sosta di plurime linee di trasporto urbano che insistevano sugli stessi.

Ora si vuole buttare tutto questo per aria, mettendoci una raccolta di firme (non mancano mai) che ap-

poggiano la creazione di bancarelle «etiche». A questo proposito, si conta solo il numero di quelli che appongono queste firme oppure anche di quelli che non lo fanno? Proviamo a contare questi ultimi... avremo sorprese. Le minoranze chiassose non sono la democrazia ed io detesto scrivere ai giornali per segnalare cose ovvie, quali il fatto che il commercio etnico può magari essere ospitato in un luogo «dedicato» com'è il Mercato Coperto. Spero in una decisa presa di posizione della Circonscrizione competente.

Gianfranco Marzani

## LA POLEMICA

## Gli schiamazzi notturni in centro città e lo sviluppo turistico di Trieste

Puntualmente in estate ritorna il problema della quiete pubblica in centro città: comitati si accendono e si spengono a festa finita, a indicazione di un problema concreto dal quale Dipiazza e la sua giunta non sanno come uscire. L'ordinanza del sindaco che fissa la chiusura alle 23 solo per tre locali non è che la stravagante risposta a questo stato confusionale.

Del problema mi ero interessato nel corso della mia presidenza nella Commissione trasparenza, nel 2006 e nel 2007. Nel 2004 una delibera giunta aveva deciso di regolamentare in modo restrittivo l'orario di chiusura dei locali pubblici. Nel 2006, poi, una mozione di indirizzo su mia proposta ha confermato la volontà del Consiglio comunale di arrivare a una soluzione condivisa del problema senza penalizzare i giovani, rispettando il riposo delle persone che abitano in particolare nel centro storico, non ostacolando il lavoro degli esercenti dei locali pubblici. Infuocate riunioni

di comitati, rassicurazioni di Bandelli, Bucci o Dipiazza e poi, passata l'estate, tutto tornava come prima. E l'anno successivo il ciclo ripartiva. Ecco perché anche oggi siamo d'accordo. In questa sede mi preme sottolineare quanto questo apparentemente banale problema sottenda, in realtà, l'idea di quale Trieste si vuole costruire: è per questo, infatti, che l'opposizione in consiglio attende risposte. Su quale turismo bisogna puntare? Certo, Trieste non è una città adatta a vivere di solo turismo, ma ciò non significa che questo sia un aspetto irrilevante nel suo futuro. Non è, quindi, una perdita di tempo soffermarsi su alcuni interrogativi, pur assodato che Trieste non sarà mai una città turistica nel senso tradizionale del termine, e proprio per questo cercando soluzioni innovative per il nostro territorio, soluzioni che hanno lo scopo di costruire le condizioni strutturali e ambientali di un turismo diverso. Cosa significa? In primo luogo che

è arrivato il momento di affrontare uno dei nodi che la giunta non ha mai voluto affrontare: quello del coordinamento dello sviluppo socio-urbanistico non solo del centro cittadino, ma di tutto il territorio. Come spiegare, infatti, l'assoluta abbandono della periferia a favore del sistema ed esclusivo ricorso alle opportunità offerte dal centro? Se è indubbio che tali opportunità vengano sfruttate, ciò non significa che non possono e non devono essere accompagnate dall'attenzione e dalla cura della periferia cittadina.

Ma torniamo al problema degli «schiamazzi»: questo è emerso in modo dirompente da quando le leggi sul fumo hanno indotto i clienti dei bar a utilizzare in modo diverso le aree immediatamente antistanti i locali. Perché non si è tenuto conto di questo mutamento? E non servirebbe neppure una rivoluzione: la vigilanza sul rispetto delle norme esistenti può rappresentare di per sé un deterrente alle situazioni denun-

ciate dai rispettivi comitati. Tutto questo non dovrebbe nemmeno suscitare le ire degli esercenti, che hanno tutto l'interesse a eliminare i motivi di frizione con i cittadini. Non siamo nelle condizioni delle grandi città europee, come Londra, il cui sviluppo urbanistico spesso è stato caratterizzato da una politica di insediamento dei pubblici esercizi in caseggiati che ospitano uffici e attività commerciali, piuttosto che residenziali. Credo, tuttavia, sia giusto considerare l'occasione che sarà offerta dal Porto Vecchio. E accanto a questo, perché non approfittare della situazione per ripensare a una valorizzazione delle periferie? E quale occasione congiunturale potrebbe essere più favorevole di questo recentissimo rimpasto giuntale, che vede il sindaco tenere per sé la delega all'urbanistica e riprendersi contemporaneamente quella sulla vigilanza?

Tarcisio Barbo consigliere comunale Pd

## CHE COSA DICE LA GENTE

di LINO CARPINTERI



## «Pagnerol», il passero dell'antica tradizione

La fauna ornitologica stanziale, oltre che dai gabbiani e dai colombi, è rappresentata nella nostra città dalla ridotta presenza dei «pagneroi» o «pagnaroi» con due «a», come furono registrati dall'ottocentesco Kosovitz e tuttora sono reperibili anche nei dizionari più recenti del nostro dialetto. Noti in Istria come «panegario» questi uccellini appartenenti alla specie «fringilla domestica», altro non sono che i comuni passeri e devono il loro nome dialettale, derivato dal latino «panarius», ai minuscoli semi del panico di cui sono ghiotti. La voce «passerini», indissolubile dalla locuzione «cavar i passerini», che equivale a «ottenere astutamente informazioni, confidenze, rivelazioni di segreti», viene considerata diminutivo di passero soltanto da uno dei cinque dizionari nostrani: il Manzini-Rocchi della parlata di Capodistria, mentre gli altri quattro tergiversano, scantonano o lasciano intravedere l'ammissibilità di ipotesi diverse, senza tuttavia spingersi sino a sostenerle apertamente. Tutte queste incertezze sono probabilmente riconducibili alla legittimazione da parte del Kosovitz, della sola forma «passarini» con la «a» invece di «passerini» con la «e», come già l'abbiamo visto fare con il «pagnarol» in luogo del «pagnerol». In realtà, la parola «passarin» esiste e il decano dei dialettologi triestini espone in quest'ordine tutto ciò che, a

suo parere, essa vuol dire: «colabrodo, colino, passaroio»; «cavar i passerini», metafora di «far cantare - grattar la pancia alla cicala, (...) tastar l'animo di alcuno, tirargli su le calze - "far el passarin", metafora de' giuocatori di carte: fare il passetto».

Può la stessa voce avere significati così diversi e, soprattutto così eterogenei o non è più logico supporre che il «passarin» inteso come colabrodo, gioco di carte eccetera, sia un ovvio deverbale da passare e quindi nulla abbia in comune con quello dell'espressione «cavar i passerini»? Invece, sessant'anni dopo, il Pinguentini, aggiungeva al minestrone del Kosovitz l'ipotesi che «cavar i passerini» nel senso di «far cantare» si riferisse «alla voce "passaro" o "passarin" nel senso di indovinare» e il Doria, dopo altri trent'anni, non provvedeva a chiarire la questione, limitandosi a dare atto dell'esistenza della voce friulana «giavà i passaroz» e del modo di dire della malavita veronese, «cavar i passaroiti dal sen a uno» entrambi riecheggianti in troppa evidenza il cinguettio del pagnerol. La tesi secondo cui il diminutivo di passero è la chiave del detto nostrano «cavar i passerini» nel senso di «far cantare» trova conferma in analoghi detti della buona lingua come «cavare, trarre i passerotti dalle mani, dalla bocca di qualcuno» equivalente a «farsi confidare subdolamente notizie segrete».

## ACEGASAPS

## Fattura straordinaria

Ricevo, con la posta del 2 agosto e con la scadenza 10 agosto, una fattura straordinaria di AcegasAps per l'ammontare di 339,96 euro che riguarda la fornitura dell'acqua nel periodo dal 16/2/2004 al 11/6/2008, ossia un periodo corrispondente a quasi quattro anni e mezzo.

Mi chiedo perché AcegasAps sia costretta ad emettere fatture straordinarie, costringendo l'utenza a sborsare in un'unica soluzione quello che sarebbe dovuto essere diluito in quattro anni.

Giuseppina Rossi Vernier

## REPLICA

## Sindacati e inflazione

Il vostro quotidiano ha messo in evidenza un intervento a firma Franco Teimer dal titolo «Inflazione programmata? Le pensioni vanno adeguate al vero costo-vita». Premetto che sono convinta che la diversità di pensiero e di opinione è sempre e comunque un valore e una ricchezza in democrazia, e che in un paese civile è doveroso garantire la più totale libertà di espressione e di pensiero.

Proprio per questo, con il dovuto rispetto al gentile sig. Teimer, mi corre l'obbligo di sottolineare che quando lui afferma nel suo articolo che scandalosamente i sindacati non hanno fatto e non fanno nulla rispetto al tema dell'inflazione, mi permetto di dire che fa un'affermazione non vera.

Probabilmente non sa e non conosce quali e quante sono le proposte che il sindacato dei pensionati, unitariamente insieme a Cgil, Cisl e Uil, ha presentato a questo e al precedente governo per tutelare e salvaguardare il potere d'acquisto delle pensioni.

L'inflazione viene misurata dall'Istat, dalla Banca d'Italia e da Eurostat (ovvero Comunità Europea), che lo calcolano sulla base dell'indice nazionale di prezzi al consumo per le famiglie di impiegati e operai e di altri indicatori. Ovviamente oggi, secondo il sindacato,

Adriana Merola



# IL PICCOLO presenta Meraviglie del Friuli Venezia Giulia

IN EDICOLA  
IL 7° VOLUME  
"Malghe e tradizioni popolari"

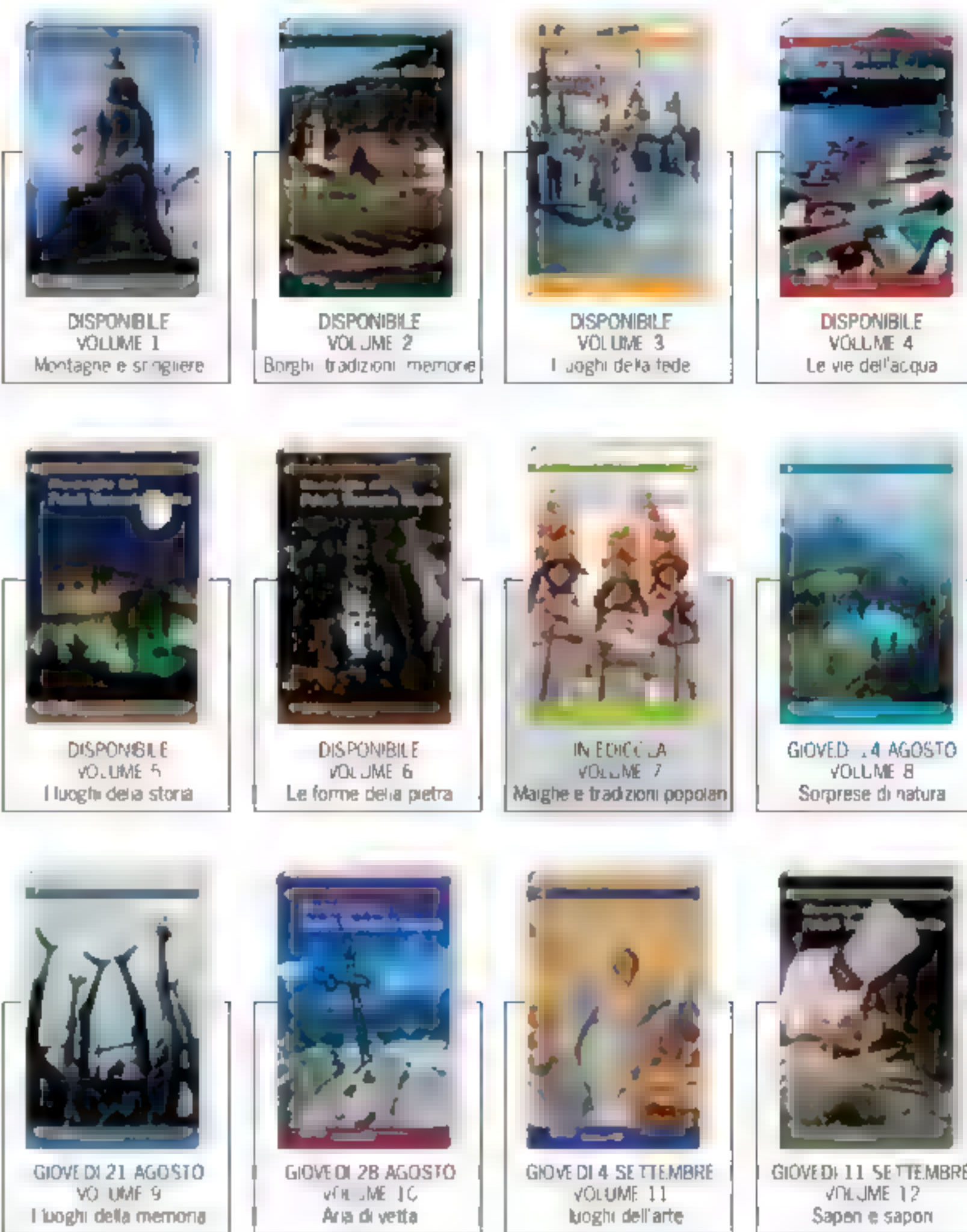
Ogni settimana con Il Piccolo le Meraviglie del Friuli Venezia Giulia.

Un'opera in dodici volumi per conoscere e riscoprire i luoghi più caratteristici della nostra regione. In ogni volume un compendio di storia, natura, cultura, gastronomia e tempo libero.

Una collezione da non perdere, realizzata per il nostro giornale da Carsa Edizioni e in più con l'ultimo volume un elegante cofanetto raccogliatore.

A RICHIESTA CON IL PICCOLO  
A SOLI € 4,90 IN PIÙ

(Il Piccolo a € 5,90)



in ogni volume

100 pagine illustrate e un ampio corredo fotografico a colori

Continuaz. dall'11 a pagina

**CASAPROGRAMMA** Valmaura ultimo piano vista aperta, 1° livello soggiorno cucina abitabile e matrimoniale bagno balcone, 2° livello camera singola terrazza vasca, posto auto condominiale tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** viale Ippodromo locale d'affari in dipendente di ca. 400 mq calpestabili open space adatto ad attività culturale ufficio rappresentanza palestra sala da ballo, prezzo affare euro 300.000 cod. V38 tel. 040366544.

**CONTROVELLO** proponiamo in vendita casa singola di 260 mq di sposta su due livelli con 700 mq di giardino composta da: 1° piano ingresso, cucina, soggiorno, 4 camere, 2 bagni, guardaroba e terrazzo. Soffitto di 130 mq. Ampio vano con possibilità di realizzare un ulteriore appartamento al piano terra. Informazioni presso Agenzia Immobiliare Opicina srl Unicasa tel. 040213534

**GALLERY** centro storico casa d'epoca ristrutturata appartamento pari a primingresso, saloncino, cucina arredata balcone, due matrimoniali, servizi, ripostiglio Cod. 764/P 0407600250

**GALLERY** Severo appartamento con ascensore, appartamento con soggiorno, cottura, stanza, bagno, terrazzo. Euro 95.000. Cod. 542/P. 0407600250.

**GALLERY** Fabio Severo appartamento locato, pari primingresso, arredato, soggiorno cottura, camera, bagno, ripostiglio Euro 145.000 Possibilità posto auto. Cod. 810/P 0407600250

**GALLERY** Costiera panoramica villa, taverna, soppalco, giardino, piscina, barbecue. Posti auto, accesso spiaggia, terrazze. Cod. 462/P 0407600250

**GALLERY** San Giusto casa accostata due livelli: salone con caminetto, cucina, tre stanze, servizi, terrazza, vista mare, cantina. Ottime condizioni Cod. 251/P

**GALLERY** San Giusto luminoso terzo piano, pari primingresso. Soggiorno, cucina, tre stanze, doppi servizi, lavanderia, ripostiglio, balcone, posto auto, cantina Euro 350.000 Cod. 590/P 0407600250

**GALLERY** Severo appartamento con salone, cucina, matrimoniale, singola, doppi servizi, balcone, soffitto Euro 225.000 Cod. 597/P 0407600250

**GALLERY** Teatro Rossetti adiacenze ca. 140 mq da restaurare, soggiorno, cucina, due matrimoniali, stanzetta, bagno, soffitto Euro 200.000. Cod. 640/P 0407600250

**GALLERY** Teresiano-Rive appartamento primingresso luminoso, finiture di qualità. Atrio, soggiorno, cucina, camera, bagno, porta blindata Euro 129.000. 0407600250

**GALLERY** via Moreri terreno edificabile ca. 680 mq accesso auto vista mare/città Info previo appuntamento Cod. 204/P 0407600250

**GALLERY** San Giovanni box triplo ampia metratura, acqua e luce, recentissima realizzazione. Adatto anche uso magazzino. Euro 75.000. Cod. 780/P 0407600250

**GALLERY** V. Volta appartamento mansardato ottimo ca. 55 mq, monovano zona giorno/notte, cucina, bagno, travi e pietre a vista. Soppalco Cod. 122/P 0407600250

**GALLERY** via Bocaccio stabile ristrutturato, ottimo appartamento luminoso, ca. 90 mq, composto da soggiorno d'angolo, cucina, due stanze, servizi Euro 195.000 Cod. 796/P 0407600250

**GALLERY** zona Revoltella via Conti appartamento affare o molto tranquillo, soggiorno, balcone, cucina, camera, bagno Euro 95.000. Cod. 468/P 0407600250.

**GALLERY** zona Viale appartamento piano alto, soggiorno, angolo cottura, 2 stanze, bagno, ripostiglio, poggioriverandato Euro 155.000 Cod. 261/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY** zona via Giulia/Viale ca. 124 mq ingresso/studio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, veranda, cantina Euro 178.000 Cod. 551/P 0407600250

**GALLERY</**





**SALDI**  
**FINO AL 5 SETTEMBRE\***

Oggi e domani dalle ore 15  
**TUTTI A SCUOLA DI IKEBANA**  
*In omaggio la Corsia di Ikebana e il libro "Ikebana"*

**DOMANI APERTO**  
*dalle 9.30 alle 20.00*

**ORARI APERTURA:**  
**LUNEDÌ 14:30 - 21:00**  
**DA MARTEDÌ A SABATO 9:00 - 21:00**

**40 NEGOZI**  
**E IPERMERCATO**

**MISFERO**  
**CENTRO COMMERCIALE**

**MONFALCONE (GO) - VIA POCAR, 1**

Continuaz. dalla 25.a pagina

**LA** Chiave 040272725 Sistiana porzione bifamiliare 220 mq, giardino 300 mq, perfette condizioni, taverna, cantina ampio garage solo euro 390.000.

**LA** Chiave 040272725 Trieste - Revoltella appartamento in quadrifamiliare con giardino, 85 mq buone condizioni, parcheggio condominiale euro 198.000.

**LA** Chiave 040272725 Trieste Matteotti appartamento in ottime condizioni, molto luminoso, ammobiliato e accessoriato in stabile con ascensore euro 145.000, Box 45.000.

**RABINO** 040368566 Barriera adiacenze luminoso e silenzioso completamente ristrutturato secondo piano ascensore composto da ingresso soggiorno due camere matrimoniali doppi servizi cucina con terrazzo 12 mq coperto euro 280.000 rif. 5008.

**RABINO** 040368566 ottimo secondo piano con ascensore monolocale con cucinotto e bagno giardino e posto macchina condominiale euro 95.000 rif. 5908.

**RABINO** 040368566 piazzale Rosmini vista panoramica appartamento signorile di ampia metratura da ristrutturare quarto piano con ascensore terrazzi cantina euro 320.000 rif. 6608.

**RABINO** 040368566 Puccini adiacenze zona servitissima terzo piano senza ascensore ingresso tinello cucinotto camera matrimoniale bagno cantina euro 66.000 rif. 6108.

**RABINO** 040368566 Servola silenzioso nel verde primo piano ingresso soggiorno poggolo cucina veranda ripostiglio disimpegno bagno matrimoniale cantina posto macchina di proprietà euro 128.000 rif. 4408.

**RABINO** 040368566 Valmaura adiacenze luminoso e silenzioso secondo piano ascen-

so re ingresso soggiorno cucina poggolo matrimoniale singola bagno ripostiglio posto macchina e moto di proprietà coperti euro 148.000. Rif. 5308.

**RABINO** 040368566 Valmaura ottime condizioni silenzioso primo piano ascensore soggiorno cucina con poggolo matrimoniale singola doppi servizi ripostiglio euro 165.000 rif. 6708.

**RABINO** 040368566 Vidali pari primo ingresso ottimo terzo piano con ascensore in grosso matrimoniale singola cucina abitabile bagno ottime rifiniture termoautonomo euro 124.000 rif. 4208.

**IMMOBILI AFFITTO**  
Fenali 1,60  
Festivi 2,30

**GALLERY** centro zona tribuna-e, locale ca. 300 mq adatto a svariate attività commer-

ciali (banche minimarket, ristorazione) società affitta a cliente referenziato. Cod. 245/P 0407600250.

**GALLERY** Giardini Pubblici locale, due grandi vetrine, adatto attività artigianale/ negozio. Euro 380 Cod. 452/P 0407600250.

**GALLERY** piazza Ospedale piccolo locale d'affari, vano unico con soppalco uso magazzino vetrine. Buone condizioni interne, serranda elettrica, climatizzatore. Euro 460/mese Cod. 249/P 0407600250.

**GALLERY** viale Sanzio comodo posto macchina in autori messa coperta con accesso telecomandato Contratto annuale. Euro 85 mensili. Cod. 647/P 0407600250.

**GALLERY** zona Cattinara due locali adiacenti in affitto di ca. 25 mq l'uno. Euro

350 Cod. 793/P 0407600250.  
www.galleryimmobiliare.it

**LAVORO OFFERTE**  
Fenali 1,60  
Festivi 2,30

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile, art. 1, legge 9/12/77 n. 903. Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**SPEDITORSKO PODJETJE**  
v Trstu zaposli uslužbenca/ko, starost največ 40 let v komercialnem uradu za tujino z odličnim znanjem angleščine in dobrim znanjem hrvaščine. Prioritetno je tudi poznavanje in uporaba raznih temeljnih tipov software ja Svo.e podatke poslite napisane v slovenščini na pošto številko 2151 Trieste. (A4979)

**CERCASI** banconiere/a in Trieste 1500 mensili. Inviare curriculum fermo posta centrale Trieste c.l. AG6691100. (A4994)

**CERCASI** cameriere/e esperti, conoscenza lingue Tel al 3495318184 (A4972)

**DITTA** manutenzione impianti tecnologici ricerca tecnico manutentore di provata esperienza, telefonare lu-ve. dalle 15 alle 16.30 al 040828080 (A4464)

**AUTOMEZZI**  
Fenali 1,60  
Festivi 2,30

**ALFA** 147 1.6 16v 5 porte, chilometri zero, giugno 2008, colore nero, Abs, clima, a bag, radio cd, garanzia Alfa Romeo, finanziabile euro 15.000 Aerre Car tel. 040571062-040637484.

**ALFA** 147 1.9 Jtd 120 cv 5 porte, 2005, clima, abs, a bag, radio cd, 50.000 km, grigio metallizzato, perfetta, garanzia, finanziabile, euro 12.700 Aerre Car tel. 040571062-040637484 (A00)

**ALFA** 159 1.9 Jtd M-Jet 150 cv Sport Wagon, anno 2007, km 21.000, clima, abs, a bag, r. le-ga, rad o cd, come nuova, garanzia a Alfa, euro 22.000 finanziabile, Aerre Car tel. 040571062-040637484 (A00)

**CITROEN** C3 1.4 Pluriel Pack Tech, verde metallizzato, 2003, clima, abs, a bag, radio cd, garanzia, euro 7.900 finanziabile, Aerre Car tel. 040571062-040637484 (A00)

**FIAT** Panda 1.2 4x4 Climbing, 11/2006, km 11.800, grigio met., clima, abs, a bag, perfette condizioni, garanzia, finanziabile euro 10.600 Aerre Car tel. 040571062-040637484

**FIAT** Panda 4x4 Climbing, clima, abs, a bag, colore nero metallizzato, nuova da immatricolare, garanzia Fiat, euro 13.500 finanziabile Aerre Car tel. 040571062-040637484 (A00)

**FIAT** Seicento 1.1 Sporting, anno 1998, 76.000 km, revisionata con garanzia 12 mesi, colore giallo Piper, euro 2500 finanziabile, Aerre Car tel. 040571062-040637484 (A00)

**FORD** Ka 1.3, anno 2002, grigio met., clima, abs, a bag, servosterzo, 60.000 km, garanzia, euro 4500 tutto finanziabile, Aerre Car tel. 040571062-040637484 (A00)

**TOYOTA** Aygo 1.0 Now 5 porte, anno 2006, colore rosso, clima, abs, a bag, radio cd, servosterzo, perfetta, garanzia a Toyota, 39.000 Km, Euro 7500 finanziabile, Aerre Car tel. 040571062-040637484

Continua in 34.a pagina



## IL PICCOLO presenta la Piccola Enciclopedia del Gusto

Una serie di pratici volumetti con tante idee nuove e della tradizione per piatti semplici, veloci e raffinati. In ogni uscita 60 ricette che rendono ogni giorno più varia la vostra cucina quotidiana e arricchiscono i menù per i vostri ospiti.



**IN EDICOLA**  
**IL 30° VOLUME "Cucinare al microonde"**  
**A SOLI € 2,90 IN PIÙ**

(Il Piccolo + Libro € 3,90)



APERTI UFFICIALMENTE I GIOCHI CON IL VOLO DI LI NING E UN «GIALLO»

**LE FINALI DI OGGI A PECHINO**

ORA italiana		
05.00-11.30	CICLISMO (corsa su strada uomini)	10.05
12.00-13.30	JUDO (48 kg donne)	--
12.00-13.30	JUDO (60 kg uomini)	--
04.00-06.00	PESI (48 kg donne)	--
13.00-14.40	SCHERMA (sciabola individuale donne)	--
02.30-09.50	TIRO A SEGNO (carabina 10 m. donne)	09.05
02.30-09.50	TIRO A SEGNO (pistola 10 m. uomini)	09.05

TG Olimpico-Rai 2  
06.00 - 08.20 - 10.00 - 12.20 - 15.30 - 17.30



Margherita Granbassi e Ilana Salvatori con la bandiera del «giallo» di ieri



Il portabandiera Antonio Rossi: guida la delegazione azzurra

# Sfilano gli azzurri, oscurata la Granbassi

I cinesi censurano la triestina che esibiva una bandiera tricolore con scritte scherzose

La ginnasta Benolli: «Grande emozione». Chmet: «Non mi sono ripresa dal fuso orario»

IL SERVIZIO A PAGINA 28

Cafagna preoccupato dalla situazione climatica in vista della 50 km di marcia

IL SERVIZIO A PAGINA 29

Azzurre con la Russia. Da Cuba no al rientro della Aguero: l'atleta ritorna a Pechino

IL SERVIZIO A PAGINA 29

**PECHINO** Le Olimpiadi di Pechino si sono ufficialmente aperte ieri con la cerimonia d'apertura. Un evento spettacolare, che si è tinto anche di giallo al momento del passaggio del gruppo italiano all'interno del «Nido d'uccello», il magnifico stadio simbolo dei Giochi.

Un giallo, si diceva, con la triestina Margherita Granbassi fra le protagoniste. «Da Jesi a Frascati e Trieste, il concorrente per le feste». E questa la scritta comparso su una delle bandiere tricolori mostrate alle telecamere dalle azzurre della scherma (Ilana Salvatori in testa) durante la sfilata nella cerimonia d'apertura delle Olimpiadi, e attorno alle quali si è acceso un piccolo caso. «Su quelle scritte non c'è stato alcun oscuramento tv - ha detto Eugenio De Paoli, condirettore di RaiSport - semplicemente, i telespettatori cinesi non han-

no visto quelle immagini a differenza di quelli italiani perché erano riprese dalle telecamere dedicate della Rai».

Ad accendere il mistero è il sospetto di un gesto dimostrativo su diritti umani o Tibet, rilanciato da rumors senza verifiche, era stata appunto la differenza tra le immagini viste sulla Rai e quelle sulla tv cinese. La delegazione azzurra ha fatto notare che nessuna scritta di carattere religioso e politico era stata fatta entrare all'interno dello stadio, in ossequio alle regole del Cio. Gli atleti di tutte le nazioni sono stati controllati all'ingresso dello stadio dalle autorità locali. «Ci hanno con-

trollato tutti in maniera rigorosissima», ha spiegato la fioretista azzurra Giovanna Trillini, che ha sfilato accanto alla Granbassi.

Da ieri, dunque, Pechino è il centro del mondo. Oltre quattro ore di cerimonia d'apertura con la storia che si mischia al presente e alla voglia di futuro, con uno spettacolo conto alla rovescia che da inizio alla festa. Si apre un sipario metaforico sul delirio dei 91 mila che affollano il National Stadium, avvolto da luci e fuochi d'artificio, e la Cina si racconta tamburi e maschere antiche, giochi di luce e di corpi, si forma una colomba e vola su nel cielo.

E poi i bambini, il futuro come l'astronauta che si cala idealmente sulla Terra, attraversata da uomini di tutte le razze.

E di tutti i colori sono i bimbi disegnati sugli ombrelli che si aprono al mondo. Il direttore artistico Zhang Yimou ha utilizzato 14 mila performers, novemila dei quali delle Forze Armate, mentre in seicento si sono occupati dei fuochi d'artificio. Uno sforzo notevole in una cerimonia che si è dilatata con la sfilata delle delegazioni, ridotte a 204 rispetto alle 205 del programma per la cancellazione ad opera del Cio del Brunei, che non aveva iscritto i suoi atleti. L'Italia così fa la sua pas-

serella per 190 a. tra Nuova Zelanda e Senegal: negli occhi di Antonio Rossi, il canoista portabandiera, si legge tutta l'emozione e l'orgoglio del momento. I nostri si giocano l'oscar dei più indisciplinati con i tedeschi, costringendo spesso la meno numerosa delegazione del Senegal a frenare il passo.

Boato all'ingresso della Cina guidata dal gigante Nba Yao Ming accompagnato da un bumbo sopravvissuto al terremoto dello Sichuan. Il presidente del Cio Rogge, come fece ad Atene, ha ammonito dall'uso del doping, il presidente del Bocog Liu ha dato il benvenuto, il campione di ten-

nistavolo Ziang Yining ha letto il giuramento degli atleti e il presidente cinese Hu ha dichiarato aperte le Olimpiadi. Il «mistero» dell'ultimo tedoforo era stato svelato poco prima ad accendere il braciere olimpico è Li Ning, il ginnasta che a Los Angeles 1984 vinse tre ori, due argenti ed un bronzo. La sua corsa in cielo verso il braciere rimarrà come il momento topico dell'evento: la fiamma si accende, le Olimpiadi possono cominciare. Nel segno di una colomba che vola in alto portando un messaggio di sport e pace. La Cina, da stasera, è più vicina.

Rossi: «Sarebbe stato un sacrilegio disertare»

**PECHINO** Ha sventolato la bandiera con tutta la potenza delle braccia, come quando sulla sua canoa pagava contro acqua e vento. L'Italia di Antonio Rossi è il tricolore stretto tra le mani del campione olimpico. E dell'orgoglio di esserci, in una serata che celebra il mondo e la pace. Con la promessa che da oggi l'impegno per il rispetto dei diritti umani sarà una vera missione azzurra. «È un'emozione fortissima, tra le più forti della mia vita. Ma, al di là delle vicende personali, per il clima che si respira, sarebbe stato un sacrilegio non sfilare», dice subito dopo avere finito la passerella il commosso portabandiera.

«È stato sacrosanto sfilare - ribadisce - prometto una grande Olimpiade sul piano dell'impegno e anche dei risultati, perché quello dell'Italia è un gruppo meraviglioso: ma prometto anche che al nostro ritorno daremo la nostra immagine a sostegno della causa dei diritti umani». Parole da capopopolo, più che da portabandiera, ma l'Italia che si è portata dietro è con lui, sorridente, festosa, e naturalmente elegantissima.

E ancora piena di entusiasmo la bella della scherma, la triestina Margherita Granbassi: «Esserci ne è valsa la pena - dice senza mezzi termini - Certo non siamo stati disciplinati come gli inglesi, ma noi siamo così».



Antonio Rossi

GLI ATLETI REGIONALI IN GARA OGGI

## La Turisini va subito a caccia di una medaglia nella carabina

**TRIESTE** Ci sarà anche la triestina Valentina Turisini tra i 156 azzurri in lizza quest'oggi nella prima giornata di gare delle Olimpiadi di Pechino.

La bionda specialista di tiro a segno in forza al gruppo sportivo Forestale, medaglia d'argento ad Atene 2004, è di scena nella carabina aria compressa dai 10 metri, 40 colpi in piedi indoor, prova che avrà inizio alle 8.30 locali (le 2.30 in Italia). Non è la specialista che portò Valentina Turisini sul podio in Grecia (la carabina 3 posizioni da 50 metri è in programma il 14 agosto) ma è la tappa che servirà a sciogliere la tensione accu-

mulata in questi giorni. «Sento l'emozione, il nervosismo - ha dichiarato la tiratrice alla vigilia del debutto - Anche ad Atene era così - ha ricordato l'azzurra - ma fa parte del gioco. D'altronde pratico questa disciplina anche per questo, per domare certe tensioni. Comunque sono pronta, almeno sotto il profilo fisico. Abbiamo lavorato tanto in fase di preparazione ed ora cerchiamo di

raccogliere i frutti. Non faccio previsioni per vari motivi, non solo scaramantici - ha aggiunto l'atleta triestina - le gare di tiro sono condizionate da vari fattori, impossibile prevederli tutti, fortuna compresa. Devo dire che per me, nonostante abbia già conquistato una medaglia olimpica, essere nuovamente in un evento simile è una grande conquista, un motivo per essere soddisfatta. Vediamo di cominciare bene e poi fare il bilancio».

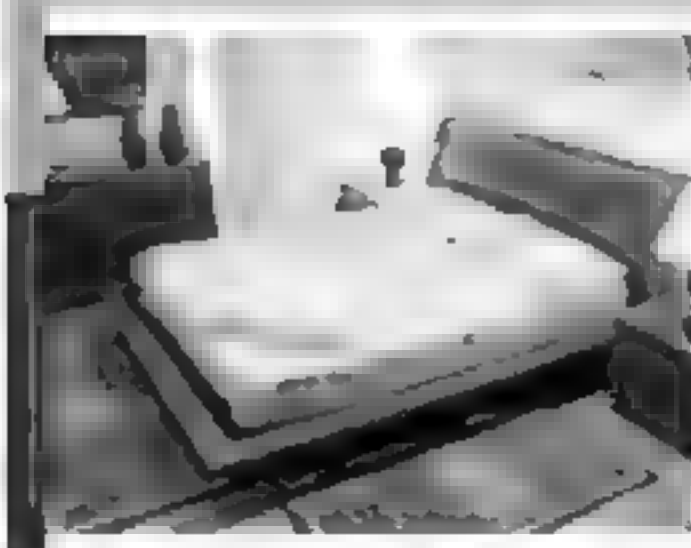
La data del debutto sulla scena olimpica ha costretto la bionda tiratrice giuliana a disertare la parata nella cerimonia di apertura. Una scelta quasi obbligata: «Non era il caso di partecipare, mi attendeva poi una «levataccia» attorno alle 5 per andare in gara - ha confermato la campionessa triestina - però di sono divertita a guardare il gran

fermento della cerimonia. Meglio andare a letto e riposare il più possibile».

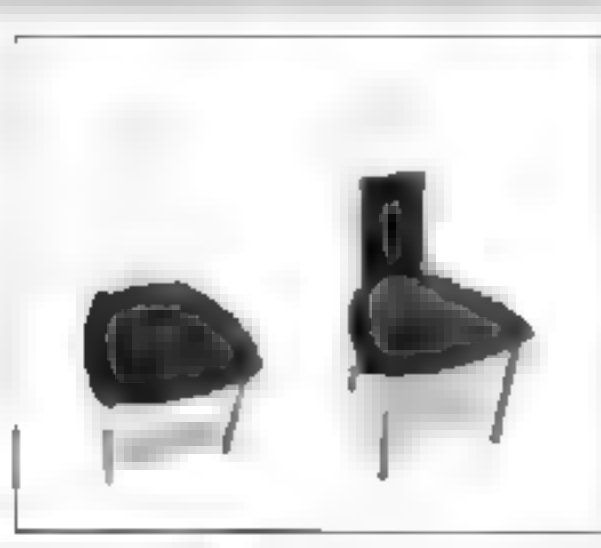
Assieme alla Turisini la giornata di oggi segna anche il debutto olimpico del ciclista Franco Pelizzotti, altro componente della ricca pattuglia di atleti regionali. Nativo di Latisana, classe 1978, soprannominato «Il delfino di Bibione», Franco Pelizzotti è alla sua prima esperienza alle Olimpiadi, reduce da una buona stagione, sfociata nel 4° posto al Giro d'Italia dove ha vestito per quattro giorni la maglia rosa. Oggi (alle 5 in Italia) è chiamato alla veste da gregario, supportando nel finale il favorito Bettini.

Francesco Cardella

DOMENICHE ORARIO CONTINUATO  
**Larredopiù**  
GEMONA DEL FRIULI



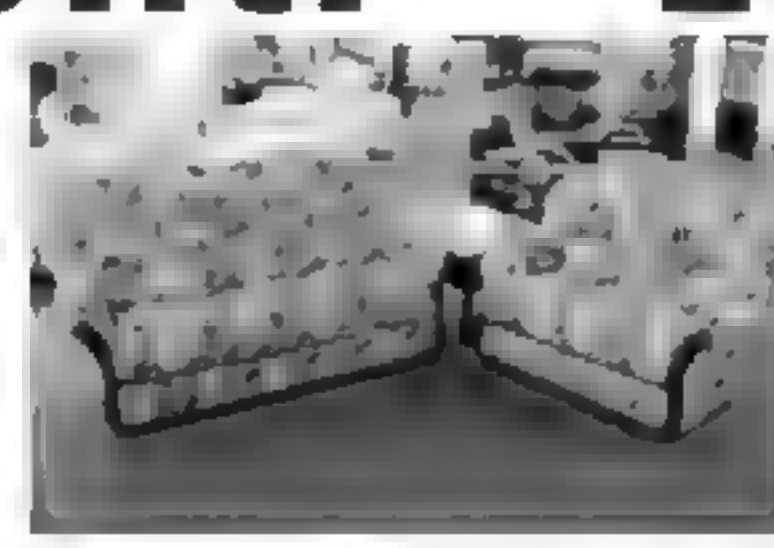
Camera matrimoniale  
"Roberta"  
tinta ciliegio  
4.090 €  
- 42%  
**2.350 €**  
compreso trasporto e montaggio



Sedie in metallo  
e tessuto  
100 €  
- 40%  
**60 €**  
compreso trasporto



Cucina completa  
di elettrodomestici  
in ciliegio  
e rovere moro  
1.300 cm  
4.000 €  
- 27%  
**2.900 €**  
compreso trasporto e montaggio



Salotto in tessuto Gobelin  
Divano 2 posti L 135 cm  
Divano 3 posti L 185 cm  
2.700 €  
- 43%  
**1.500 €**  
compreso trasporto

**MOBILI** fino al **43%**  
arredamenti su tutta la mostra



LE PRIME SENSAZIONI DELLA PATTUGLIA DI ATLETI TRIESTINI SULL'APERTURA DEI GIOCHI

# La Benolli: «Una grande emozione la cerimonia»

La ginnasta: «Già forte la tensione pre-gara». Chmet: «Non mi sono ancora ripresa dal fuso orario»



**PECHINO** Un bambino di nove anni originario del Sichuan è sfilato ieri con la delegazione cinese alle Olimpiadi, tenuto per mano dal portabandiera, il campione di pallacanestro Yao Ming. Una sorta di mascotte della squadra di casa.

Una mascotte assolutamente speciale, non scelta a caso: dopo il terremoto del 12 maggio scorso nel Sichuan, nel quale sono morte 70 mila persone, il piccolo è diventato infatti una celebrità perché, avvertita la scossa, è corso ad avvertire i suoi compagni di classe, che si sono così potuti mettere in salvo.

Per le due settimane successive al terremoto la televisione cinese ha trasmesso solo scene di solidarietà tra cittadini e atti di eroismo di soldati e volontari.

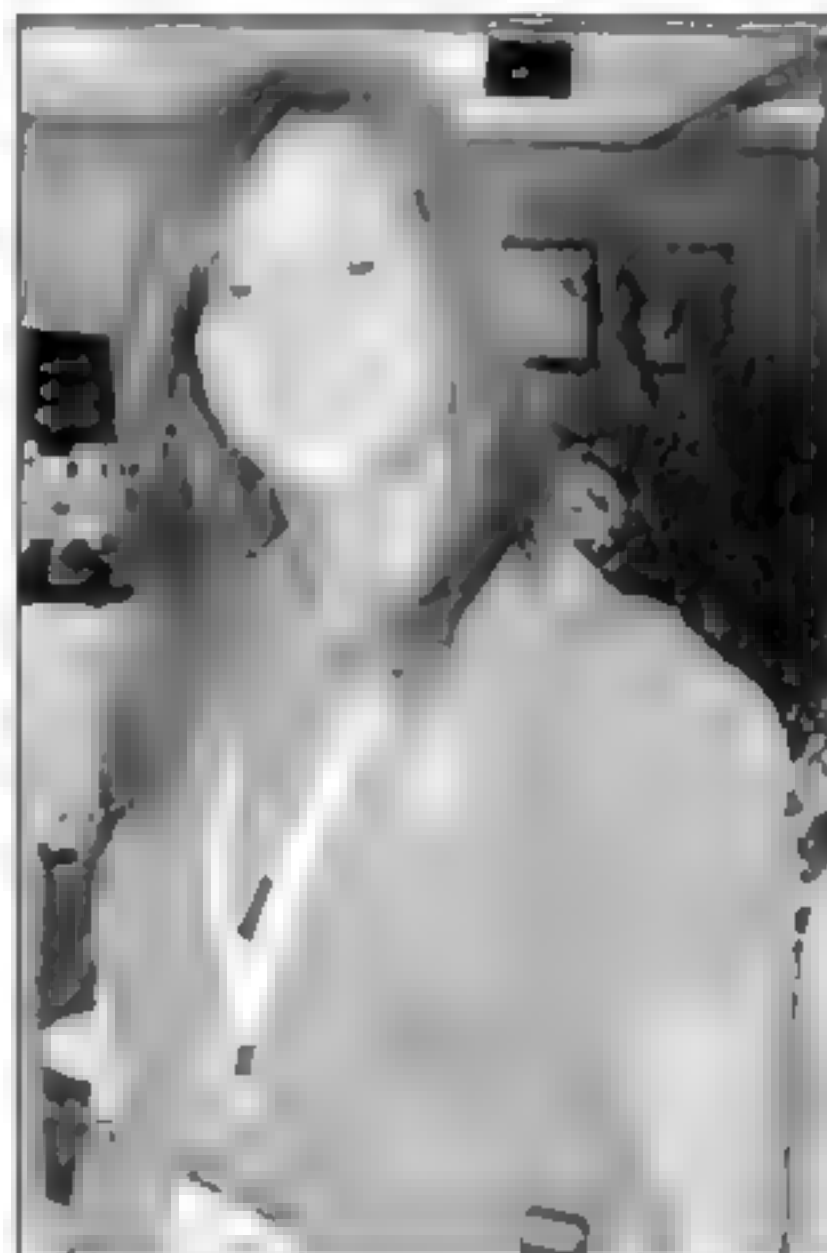


**TRIESTE** Daniela Chmet immersa nello stupore, Francesca Benolli alle prese con l'emozione. Gli impegni agonistici non sono ancora iniziati, ma l'avventura sulla ribalta olimpica ha già regalato un significativo impatto con clima e colori della Cina. Lo testimonia il primo commento della triestina Daniela Chmet, la specialista di triathlon, giunta a Pechino proprio alla vigilia della cerimonia di apertura. Daniela Chmet ha avuto subito un avversario da battere, piuttosto rodato dicono: «Il fuso orario - ha confermato l'atleta triestina appena sbarcata in Cina - senza contare il viaggio. Comunque ho negli occhi l'arrivo in aeroporto, con tanta gente, tutti vestiti uguali, forse freddi, ma cordiali. Ci guardavano però con sorriso - ha aggiunto - e per me è stata subito una bella sensazione».

Daniela Chmet ha trovato intanto alloggio in un edificio universitario, assieme ad altri azzurri componenti delle nazionali di nuoto sincronizzato, fondo, atletica e natu-



Daniela Chmet deve riprendersi dal jet lag



Francesca Benolli già in clima pre-gara

ralmente triathlon. La triestina sarà di scena nella giornata di lunedì prossimo.

Vada come vada, per la plurititolata campionessa, classe 1979, sarà un'esperienza fonda-

lente, conquistata magari a fatica (convocazione giunta nelle ultime ore, dopo l'infortunio di una titolare), ma figlia dell'intensa attività svolta negli ultimi anni, anche a livello internazionale. Le

Olimpiadi di Pechino segnano per lei anche l'inizio di una svolta della carriera, in quanto, poco prima della partenza, è stato raggiunto l'accordo con il Gruppo sportivo delle Fiamme Oro

Da Pechino arrivano intanto anche i commenti da parte della nutrita pattuglia di ginnaste azzurre appartenenti alla società triestina Artistica '81. A poche ore dal debutto (in programma domani, con le eliminatorie a partire dalle 13.30 locali, le 7.30 in Italia) Francesca Benolli non nasconde di volteggiare intanto tra molte emozioni: «Incredibile anche il caos e i movimenti prima della cerimonia inaugurale ha commentato la giovane ginnasta triestina - uno spettacolo unico, indimenticabile. Ho cercato di godermi tranquillamente tutta la cerimonia, senza pensare troppo alla gara».

Confesso che l'emozione è veramente tanta e bisogna combatterla bene, magari cercando di distrarsi, cosa non troppo facile da queste parti. L'importante comunque è stare anche bene fisicamente - ha aggiunto Francesca Benolli - il piccolo fastidio al piede patito durante la preparazione è ormai sparito e sono quindi in grado di affrontare le Olimpiadi nella giusta condizione». (f.c.)

BASKET. LE STELLE NBA

## Gli Usa vogliono riprendersi l'oro

D'Antoni: «Siamo noi i più forti, ma questo non è il Dream Team»

**PECHINO** C'era una volta il Dream Team, c'erano una volta i Michael Jordan, Magic Johnson, Larry Bird che ai Giochi di Barcellona '92 si divertivano a dare distacchi abissali agli avversari prima di tornare a casa con l'oro e un messaggio chiaro: i più forti erano loro, i maestri. Poi ci sono stati i «figli» del Dream Team, che nel '96 con Olajuwon, Shaquille O'Neal e Reggie Miller e nel 2000 con Vince Carter, Ray Allen e Kevin Garnett ribadirono una volta di più al mondo chi era al top del basket mondiale. A Pechino gli americani tornano a fare sul serio, dopo la cocente caduta di Atene 2004, allestendo un roster fatto di stelle consacrate come Kobe Bryant e Jason Kidd e i campioni della nuova generazione, da James a Wade, passando per Anthony, Paul e Howard. Tutti insieme per un unico grande obiettivo: riprendersi l'oro e lo scettro dei più forti.

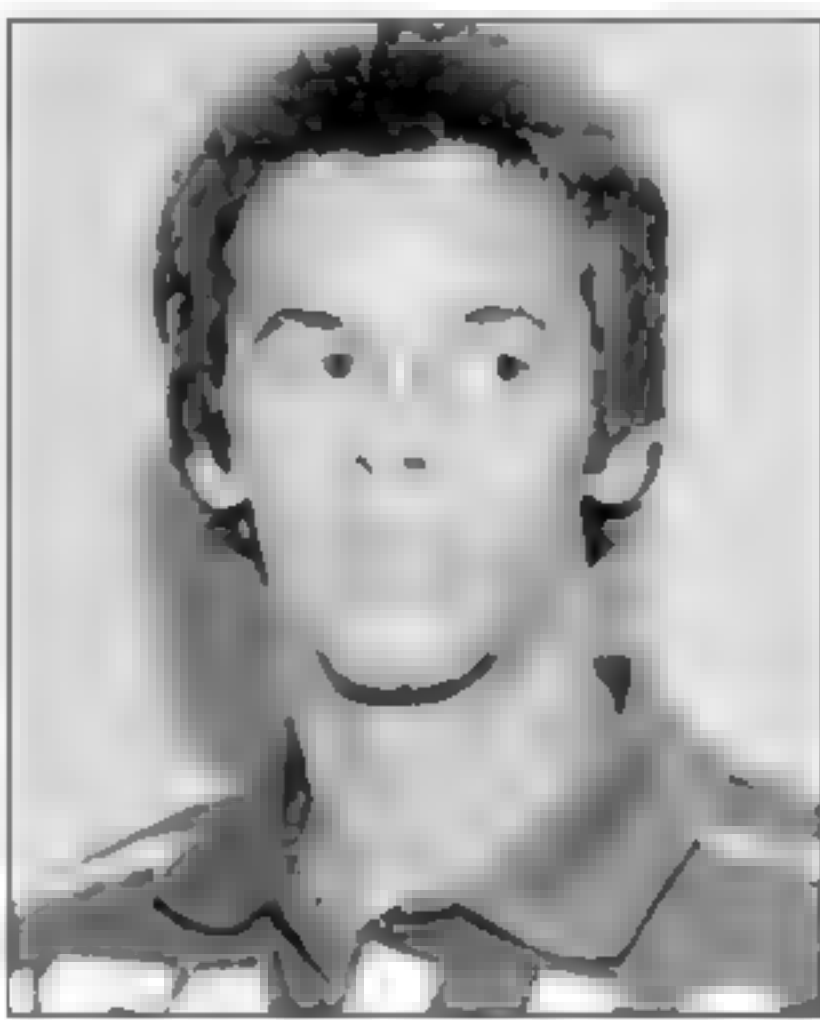
«Non siamo il Dream Team, quello ci fu a Barcellona '92 - ha messo in chiaro Mike D'Antoni, nuovo allenatore dei Knicks e assistente coach di Krzyzewski -. Noi siamo una bella squadra, con i migliori giocatori del mondo, cercheremo di mettere in campo la miglior squadra possibile, ma sappiamo che non sarà facile». In passato l'incapacità di far convivere tante primedonne è stata deleteria per gli Usa, ma l'ex coach di Treviso assicura che non sarà così: «Ci sono tante stelle che devono imparare a giocare come una squadra e in questo Krzyzewski è molto bravo». Via il protagonismo, via anche l'arroganza. «Qui a Pechino ci sono altre squadre come Spagna e Argentina che sono fortissime. Gli iberici sono forse la squadra più forte, hanno Garbajosa, che conosco bene per averlo allenato (stagione 2001-02 a Treviso, ndr) e poi c'è Calderon, che tra i più forti play in circolazione. Ma noi saremo all'altezza... Spagna e compagnia sono avvisate: il Dream Team forse non esiste più, ma Kobe Bryant e soci puntano dritti all'oro».

## SCHERMA

Accuse al veleno dagli azzurri

**PECHINO** In pedana scatta la corsa all'oro, in casa Italia non c'è sport come la scherma in grado di arricchire il medagliere degli azzurri. Ma all'appuntamento la scherma italiana arriva con i nervi tesi. La positività di Andrea Baldini, le accuse di complotto, il respingimento di Andrea Cusà hanno creato un clima pesante.

Il fioretista bresciano sembra un separato in casa. Ma l'acredine non è solo interna al fioretto. Il capo delegazione Andrea Cipressa lancia accuse pesanti: «Baldini è stato vittima di un complotto. Non so di chi, ma visto co-



me sono andate le cose mi viene da pensare che possa anche esserci stato qualcuno che abbia cercato di doparci tutti per far fuori la squadra». Magari una nazionale avversaria e il giallo è destina-

Andrea Baldini potrebbe essere stato vittima di un complotto

## «Un complotto, potevano doparci tutti»

Il capo delegazione Cipressa: «Qualcuno ha tentato di far fuori la squadra»

to a complicarsi. E se fosse così, addio alla cavalleria di questo sport, segnata dal saluto all'inizio e alla fine di ogni combattimento. La miglior medicina per curare la scherma azzurra dai veleni saranno le pedane, con la speranza che siano generose di medaglie, come la tradizione della scherma italiana pretende.

L'avventura comincia oggi con la sciabola femminile: saranno le armi di Gioia Marzocca e Ilaria Bianco a tentare l'impresa. Non sono tra le favorite, ma soprattutto la napoletana Marzocca, 29 anni, bronzo ai mondiali,

può sperare. Lei di medaglie non vuol sentire parlare. «Medaglia? Sono scaramantica, è una parola che non pronuncio. Ma ho un portafortuna che porterò con me, ma non dico che cosa è». La partenza non è semplicissima. «Lucraria Olga Kharlan è un avversario complicato».

E andata peggio alla piana Ilaria Bianco, 28 anni, al debutto olimpico, che ha pescato la cinese Haiyang Huang, numero 22 del mondo. «E la meno forte delle, ma certamente nel sorteggio mi poteva andare meglio. Dovrò essere brava a gestire l'emozione». Il ct An-

drea Magro è fiducioso: «Abbiamo fatto tutto bene, vedremo come andrà, ma siamo in grado di arrivare in fondo al torneo». Nella spada maschile, domani, sorteggio sfortunato per Alfredo Rota opposto all'ungherese Gabor Boczkó. Il milanese in carriera ha sempre perso dal magiaro. Diego Confalonieri e Matteo Tagliariol, invece, incontreranno avversari provenienti dalle qualificazioni.

Nel fioretto femminile i match ostici arriveranno già a partire dal secondo turno, con la Trillini che rischia di trovare la polacca Sylwia Gruchala.

Nella sciabola maschile, più agevole il tabellone di Luigi Tarantino rispetto a quello di Aldo Montano. Il campione olimpico uscente, dopo un primo turno che non dovrebbe riservare sorprese, andrà sul vincitore tra l'azzurro Diego Occhiuzzi ed il temibile spagnolo Jorge Pina. Dalla stessa parte del tabellone si trovano anche campioni come Covaliu, Pozdnakov, Nemesik e Limbach.

Nonostante le difficoltà che possono presentare i tabelloni, la fabbrica delle medaglie azzurre sta per rimettersi in moto. Anche con i veleni addosso.

PRONTA CONSEGNA RENAULT.  
IL GUSTO DI CATTURARLE SUBITO.

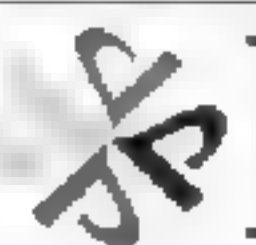


**RENAULT MEGANE GRANDTOUR EXTREME 1.5 DCI 105 CV A 16.690 EURO\*.**  
Climatizzatore, cerchi in lega, fari fendinebbia, regolatore/limitatore di velocità, radio CD, vernice metallizzata.

www.renault.it

**IN PIÙ, FINANZIAMENTO ANTICIPO ZERO, IN 84 MESI E FINO A 7 RATE GRATUITE.**

\*Prezzo scontato chiavi in mano e comprensivo del contributo statale di € 700 in caso di rottamazione di un veicolo Euro 0, Euro 1 e Euro 2. D.L. n. 248 del 31/12/2007 convertito in Legge n. 31 del 28/02/2008. Esempio di finanziamento su Megane Grandtour Serie Speciale Extreme 1.5 dci 105 CV a € 16.690: anticipo zero, 84 rate da € 278, comprensive di 1° anno di assicurazione Furto e Incendio Renault e Finanziamento Protetto, ultime 7 rate gratuite (esclusa estinzione anticipata). Tan 6,99%. Taeg 5,59%. Esempio valido per i clienti residenti nelle province di MI e RM. Spese di gestione pratica € 230 + imposta di bollo in misura di legge. Salvo approvazione FINRENAULT ed esatto adempimento delle condizioni contrattuali. Fogli informativi in sede messaggio pubblicitario con Finarit promozionale. È una nostra offerta valida fino al 31/08/2008 e sulle vetture presenti in Stock. Emissioni CO2: 120 gr/km; Consumi (ciclo misto): 4,5 l/100 km. Foto non rappresentativa del prodotto.



**PROGETTO 3000**

**CONCESSIONARIA RENAULT**  
[www.progetto3000.com](http://www.progetto3000.com)

• TRIESTE: Via Flavia, 118 - Tel. 040 281212  
• MONFALCONE: Via Boito, 30 - Tel. 0481 413030  
• GORIZIA: Via III Armata, 95 - Tel. 0481 522211  
• CERVIGNANO: Via Aquileia, 108 - Tel. 0431 33647



L'UNICO TRIESTINO NELL'ATLETICA

# Cafagna: «La 50 km con questa umidità sarà un bagno turco»

Il marciatore azzurro sorpreso dal clima: «C'è anche la nebbia, visibilità 500 metri»



Diego Cafagna al rifornimento a una 50 chilometri. A sinistra in una gara svoltasi a Gorizia

**TRIESTE** Il marciatore triestino Diego Cafagna, oltre a essere l'unico rappresentante dell'atletica giuliana alle Olimpiadi ha avuto ieri l'onore di far parte della piccola delegazione di atleti dediti alla regina degli sport che hanno preso parte alla parata inaugurale, insieme ai rappresentanti delle altre discipline sfilati con la squadra olimpica italiana in 191.ª posizione.

Il fatto che i nostri rappresentanti dell'atletica leggera siano stati presenti all'apertura rappresenta sicuramente la prima buona notizia di questi Giochi, infatti capita frequentemente che il calendario delle gare costringa alcuni atleti a non prendere parte alla manifestazione d'apertura e raggiungere la destinazione solo nei giorni seguenti.

Diego Cafagna avrà invece l'occasione di godersi pienamente questa Olimpiade, dall'apertura fino al giorno per lui più importante, il 22 agosto, quando alle 7.30 (in Italia sarà l'una e mezzo di notte) prenderà il via la gara dei 50 km di marcia. Insieme a lui sarà in gara il bronzo di Osaka Alex Schwarzer, suo compagno di squadra anche nel gruppo sportivo dei Carabinieri, che non nasconde ambizioni per una medaglia di metallo pregiato. La condizione sembra essere al meglio per entrambi e ricordiamo che Cafagna proprio quest'anno ha stabilito il proprio record personale su questa distanza, 3h53'46", risultato che ha contribuito in modo determinante all'argento della squadra azzurra alla Coppa del Mondo di marcia svoltasi in maggio in Russia, dietro alla fortissima squadra di casa.

Proprio la squadra russa però in questi giorni è stata travolta dalla bufera di alcuni casi di doping rilevati tra i suoi marciatori di punta tra i quali Vladimir Kanaykin, che nei 50 km della Coppa del Mondo si era classificato in seconda posizione, davanti a Schwarzer, stabilendo la nona prestazione mondiale di sempre. L'atleta russo sarebbe stato colto in fallo nel corso di un controllo a sorpresa durante un allenamento in aprile, oltre a perdere il diritto a partecipare ai Giochi olimpici non si può escludere quindi la possibilità che possa essere presa la decisione di riscrivere anche la classifica di Coppa del Mondo, con esiti facilmente immaginabili per la nuova composizione del podio.

La squadra azzurra è alloggiata per il primo periodo di ambientamento presso la Beijing Sport University. L'avversario più temuto, lo smog, è passato in secondo piano dopo aver fatto conoscenza con le condizioni climatiche del luogo e in particolare l'umidità. «È una cosa pazzesca - riferisce Cafagna - abbiamo iniziato l'allenamento e dopo cento metri eravamo già fradici, sembra di essere in un bagno turco, non fa caldissimo ma c'è un'umidità insopportabile. Lo stadio Olimpico è stupendo, peccato che con questo clima la visibilità sia estremamente ridotta e si riesce a vederlo solo avvicinandosi a 500 metri! Speriamo cambi il tempo nei prossimi giorni altrimenti la nostra gara di 50 km si prospetta durissima».

Alessandro Parlante

## Rosolino: «Taehwan e Hackett fanno paura»

Nel pomeriggio il campione azzurro sarà impegnato nelle eliminatorie del nuoto

**PECHINO** Compiuto il rito della barba, la giornata è a risparmio energetico. Massimiliano Rosolino non vuole disperdere le forze, ha trenta anni, e la sua quarta Olimpiade è già cominciata: il «cagnaccio» del nuoto azzurro è chiamato subito a un'impresa che definisce non a caso «guerra». Perché i 400 si di Pechino si annunciano come una gara in cui già solo l'ingresso in finale richiede uno sforzo titanico: «Altro che sfida, mi sembra una guerra - dice il campione che a Sydney, otto anni, si laureò campione dei 200 misti - tanti campioni, e le

uniche armi sono le nostre braccia». Max ha la serenità che l'esperienza conferisce, ma non nasconde che questo appuntamento per lui vale tanto. A Londra ci sarà, quasi sicuramente, e spera anche di portare la bandiera nelle Olimpiadi in cui potrebbe chiudere la carriera: ma qui vuole ancora dimostrare che Massimiliano Rosolino ce «Vorrei eguagliare i miei personali - racconta dall'oasi del Villaggio - ma so già che sarà tutt'altro che facile. Sono sereno, e anche in forma ma consapevole che gli avversari fanno davvero paura».

Due i nomi: il sudcoreano Park Taehwan, campione del mondo a Melbourne, nel 2007, e il solito Grant Hackett, che a 28 anni vuole riscattare l'affronto subito proprio nella sua Australia dal ragazzino venuto dal Paese diviso. «Park è sicuramente il più pericoloso - dice l'azzurro dell'Italnuoto - ma anche Hackett è tosto. Sono i due avversari che tempo di più, attualmente sono i più forti. Il coreano ha un vantaggio, ma entrambi sono consapevoli di quello che stanno facendo». Le eliminatorie di oggi pomeriggio, antipasto regale del torneo che da domenica conoscerà l'orario invertito rispetto al consueto, con le finali al mattino, saranno battaglia da subito. Bisogna andare forti subito - dice Max - nessuno può rischiare di essere buttato fuori dalla finale.

La vigilia, dopo una mattinata in piscina, è all'insegna del relax: Rosolino si è regalato, come tanti degli azzurri della piscina, la bici elettrica che qui a Pechino ha sostituito le poche due ruote ancora circolanti sui viali. «È stato l'acquisto più utile - sorride l'azzurro - questo villaggio è davvero fantastico, l'atmosfera è piacevole. Ma il mio motto è di fare meno fatica possibile, così per gli spostamenti qui è stata davvero una manna».

PALLAVOLO. PRIMA PARTITA PER IL SESTETTO ROSA

## Subito la Russia per le azzurre. No di Cuba per la Agüero

La giocatrice non ha ottenuto il visto dalle autorità caraibiche e la Tai sta ora rientrando a Pechino

**PECHINO** Scorrono veloci le ore che avvicinano il debutto della nazionale azzurra femminile, guidata da Massimo Barbolini ai Giochi Olimpici. Ieri mattina Lo Bianco e compagne hanno usufruito di qualche ora di libertà, mentre nel pomeriggio hanno sostenuto un intenso allenamento tecnico-tattico. L'esordio dell'Italia è in programma stamattina alle 10 (ore 4 di Roma) contro la forte Russia Campione del Mondo, guidata dal tecnico italiano Caprara. Una sfida tra due delle candidate al podio, un match tecnicamente molto interessante. La Russia, non essendo qualificata per il World Grand Prix, non ha affrontato in gare ufficiali nessuna delle big, ma la sua caratura ancor più rafforzata con il rientro di Evgenia Artamonova ci dice a priori che sarà un ostacolo non troppo facile da superare. «Un match importante - ha dichiarato Massimo Barbolini - ma completamente diverso da quello che giochiamo in semifinale

agli Europei 2007. Allora si trattava di una gara fondamentale, in cui vincere era indispensabile per andare avanti. La prossima sarà una partita molto importante, ma soltanto la prima di un torneo lungo in cui sarà fondamentale essere al meglio nella seconda parte, quella finale. L'Italia per battere la Russia deve giocare con molta attenzione, impegnarsi in difesa e cercare di fare il proprio gioco».

Barbolini sull'assenza di Tai Agüero. «Cosa comporterà nella formazione? Sicuramente qualcosa sul piano tattico dovremo cambiarla, ma nel Grand Prix abbiamo spesso ruotato le formazioni e qualunque sarà la squadra che andrà in campo non sarà una novità assoluta. Con questi cambiamenti non cambiano le ambizioni della squadra, ieri come oggi dobbiamo lavorare con grande umiltà». Comunque la Agüero sta per rientrare, perderla solo la prima partita: non ha ottenuto il visto dalle autorità caraibiche per assistere la madre e sta rientrando a Pechino per raggiungere le sue compagne della Nazionale.

La Agüero sta per andare a punto



La Agüero sta per andare a punto

Sistiana è troppo lontana?

Collegati sul ns. sito online [www.kingoutdoorstore.com](http://www.kingoutdoorstore.com) o partecipa alle nostre aste su ebay!

Sappi però che a Sistiana, da oggi fino ad esaurimento scorte, troverai prezzi FUORI DI TESTA!



POLTRONE  
IN ALLUMINIO  
EURO 14,90

OMBRELLONI  
EURO 5,00

LETTINI  
IN ALLUMINIO  
EURO 29,90

REGISTA-RELAX  
IN ALLUMINIO  
EURO 9,90

...E ALTRO ANCORA...

[kingoutdoorstore.com](http://kingoutdoorstore.com)



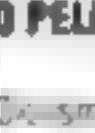



























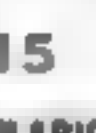







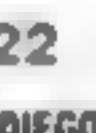



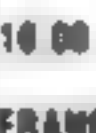






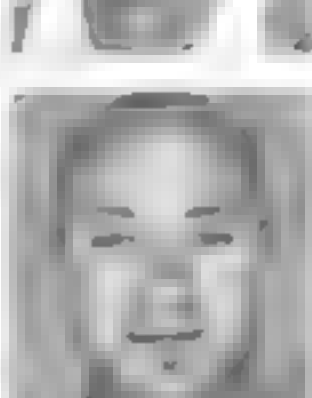





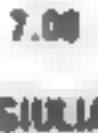



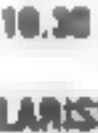
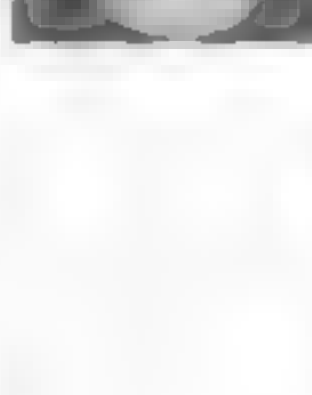

SISTIANA, 55/B - Tel. 040 2916020



# Comincia Valentina, chiuderà Zerial

Tutti gli appuntamenti con i triestini «a cinque cerchi» impegnati in Cina

## GIORNO PER GIORNO LE GARE DEI REGIONALI

SABATO 9	DOMENICA 10	LUNEDÌ 11	MARTEDÌ 12	MERCOLEDÌ 13	GIOVEDÌ 14
<b>FRANCO PELLIZZOTTI</b>    5.00 11.30	<b>PIAT ST</b>   7.30 9.40	<b>ILARIO DI BUÒ</b>   10.00 12.20	<b>DANIELE MOLMENTI</b>   9.40 12.50	<b>FRANCESCA BENOLLI</b>   4.00 8.00	<b>VALENTINA TURISINI</b>   3.00 7.20
<b>VALENTINA TURISINI</b>   2.30 9.50		<b>MARGHERITA GRAMBASSI</b>   13.00 15.30		<b>FEDERICA MACRÌ</b>   4.00 8.00	<b>CHIARA CAINERO</b>   3.00 10.15
			<b>MARTEDÌ 19</b> <b>ALESSANDRO TALOTTI</b>   13.00 16.50	<b>NICOLA CASSIO</b>   4.00 5.50	
<b>VENERDÌ 15</b> <b>ILARIO DI BUÒ</b>   10.00 12.45	<b>SABATO 16</b> <b>MARGHERITA GRAMBASSI</b>   11.30 14.50	<b>LUNEDÌ 18</b> <b>MORENO BOER</b>   13.00 15.00	<b>ANGELO CICCONE</b>   10.30 14.00	<b>VENERDÌ 22</b> <b>DIEGO CAFAGNA</b>   1.30 8.00	<b>SABATO 24</b> <b>MICHELE ZERIAL</b>   9.30 11.50
<b>FRANCESCA BENOLLI</b>   5.00 7.00	<b>CHIARA CALLIGARIS</b>   7.00 13.00	<b>ANDREA TRAM</b>   7.00 13.00	<b>FABIO MASOTTI</b>   10.30 14.00	<b>LUCA PIEMONTE</b>   1.30 8.00	
<b>FEDERICA MACRÌ</b>   5.00 7.00	<b>GIULIA PIGNOLO</b>   7.00 13.00	<b>GIOVANNA MICOL</b>   7.00 13.00	<b>LARISSA MEVIEROV</b>   7.00 13.00		

# OTTICA INN..affari

## Nuovo Punto Vendita

Viale XX Settembre 2 - Tel. 040 371096

MONTATURE DA VISTA ED OCCHIALI DA SOLE

STOCK DI VARIE MARCHE ED OCCHIALI DI NOSTRA PRODUZIONE

# TUTTO a € 25,00

OTTICA INN Via Comò 36 - Tel. 040 383801 OTTICA INN..affari Via Comò 11/1 - Tel. 040 383604



✓ 13.00 Italia 1: Studio Sport	Sudafrica-Argentina
13.25 Sky Sport 1: Calcio, Scottish Premier, Falkirk-Glasgow Rangers	16.30 Raitv: Pomeriggio Sportivo
14.45 Sky Sport 3: Rugby, Test match	16.55 Sky Sport 1: Calcio, Russian P. Spartak Mosca-Khimki
✓ 18.55 Sky Sport 1: Calcio, Torneo Amsterdam, Arsenal-Siviglia	Championship 2008
20.45 Sky Sport 3: Golf, Pga	21.00 Sky Sport 1: Calcio, Torneo Amsterdam, Ajax-Inter

PASSO INDIETRO NEL TEST DI PORDENONE

# Unione spenta, la salva Cossentino

## La Triestina crea poco ma Posocco è determinante tra i pali



IL DIFENSORE AUTORE DEL GOL ALABARDATO  
Alberto Cossentino, a segno contro il Pordenone



IL TECNICO DELLA TRIESTINA E IL SUO VICE  
Rolando Maran assieme a Christian Maraner

**Pordenone** 1  
**Triestina** 1

**MARCATORI:** pt 15' (ng.) Andreola, 24 Cossentino  
**PORDENONE:** Posocco, Verona, Gabnelli, Tardivo (De Pin), Campaner, Garbini, Roman Del Prete (Zucchini), Margherita (Battiston), Trinchieri (Micheli), Andreola (Lella, Cracco), Maki, Allenatore Pavan  
**TRIESTINA:** Agazzi (Dei), Cacciatore (Marchini), Rullo, Petras, Minelli (Cossentino, Lima), Tabbiani, Allegretti, Princivalli (Piangerelli), Testini (Antonelli), Della Rocca (Graffiedi), Enakwu (Figoli), Ali - Maran  
**ARBITRO:** De Faveri di San Donà

**PORDENONE** Le amichevoli precampionato servono principalmente per rifinire la preparazione e ottimizzare l'amalgama e questa filosofia è stata sposata appieno dal mister Maran. Una partita, quella con il Pordenone, affrontata risparmiando qualche titolare e senza dannarsi troppo sotto il profilo fisico. Ottime indicazioni da Allegretti, una spanna sopra tutti a centrocampo, e dall'intero reparto difensivo.

Inizio al piccolo trotto degli alabardati con Allegretti e Princivalli a comandare il gioco in mezzo al terreno di gioco. In avanti Eliakwu e Della Rocca non trovano molti spazi e per una decina di minuti la Triestina tiene palla senza creare grattacapi alla difesa avversaria. Nei primi minuti il Pordenone non costruisce azioni offensive degne di essere menzionate. Petras e Minelli chiudono tutti gli spazi e per Trinchieri e compagni non ci sono opportunità per mettersi in evidenza. Le cose cambiano quando Minelli s'infortuna (sospetta distorsione alla caviglia) e lascia il posto a Cossentino. Al 15 un'apertura improvvisa lungo la fascia sinistra consente ad Andreola di superare in dribbling Cossentino e di entrare in area. Il centrale non trova di meglio che stendere il fantasista dei ramari e il signor De Faveri non può esimersi dal concedere il calcio di rigore trasformato da Andreola. Il gol non scuote più di tanto la Triestina

che affida la sua reazione a Tabbiani. L'apertura del solito Allegretti lo trova smarcato lungo la sinistra ed il suo diagonale finisce di poco a lato. L'incontro si vivacizza intorno alla mezzogiorno, Allegretti

avanza il suo raggio d'azione e si fanno più continui i rifornimenti alle punte. Al primo nodo in velocità tra Della Rocca e Eliakwu, la difesa pordenonese si salva in angolo. Il corner di Al-

legretti è perfetto per la testa di Cossentino che pareggia. Il gol del pareggio spinge le velleità dei «ramari» e il Pordenone arretra a difesa dei propri sedici metri. Si aprono varchi interessanti lungo la fascia destra dell'attacco giuliano e Tabbiani riesce un paio di volte a guadagnare il fondo e rimettere al centro del cross che creano scompiglio nella difesa di casa. Testini, proprio in occasione di un cross dalla destra mal respinto

da Campaner, si ritrova la palla tra i piedi al limite ma la sua bordata finisce a lato. Ancora Tabbiani protagonista un paio di minuti più tardi, il suo rasoterra viene controllato con qualche apprensione da Posocco.

Nel finale del tempo ancora Allegretti protagonista con una conclusione dalla distanza deviata in angolo da Posocco. Il Pordenone ritrova coraggio e dopo aver sfiorato l'ennesimo colpaccio con un imperioso scatto di Maki controllato dalla pronta

uscita di Agazzi, costruisce la sua miglior manovra offensiva dell'incontro. La palla giunge dalla sinistra a Trinchieri che dialoga stretto con Maki, il colpo di tacco di quest'ultimo consegna il pallone allo smarcato Andreola, dribbling vincente in piena area e battuta a colpo sicuro, la deviazione providenziale in angolo è di Petras.

Nella ripresa Maran dà ampio spazio alla panchina e la qualità del gioco ne risente ma non l'agomismo Figoli e Piangerelli sveltiscono la manovra ma gli unici pericoli per Posocco giungono solo da un paio di calci piazzati di Allegretti, sventati in angolo dal portiere nero-verde. La supremazia alabardata risulta a tratti stucchevole ma del tutto improduttiva. Della Rocca e compagni non ricevono palloni giocabili e allora ci si affida al piede illuminato di Allegretti protagonista alla mezzogiorno di un bel cross per la testa dell'avanzato Petras, la deviazione non inquina la porta.

La Triestina, nonostante le molte sostituzioni, mantiene saldamente il controllo della gara ed al 33' una conclusione dalla distanza di Figoli costruisce Posocco ad un gran volo per togliere il pallone dal sette aito alla sua sinistra. Nella ripresa il Pordenone non riesce a rendersi pericoloso se non al 36' quando Cricca entra in area dalla sinistra ed impegna Dei con un rasoterra. L'incontro in pratica si chiude lì.

Claudio Fontanelli



Il centrocampista maliano della Juventus, Mohamed Lamane Sissoko

## Sissoko alla Juve fino al 2013 Il Chelsea insiste per Robinho Il Bologna ha chiuso col Toro per il terzino sinistro Lanna Ledesma rimane alla Lazio

**MILANO** Poche operazioni di calciomercato nel giorno del via alle Olimpiadi cinesi. Dal torneo di calcio ai Giochi, però, si potranno sicuramente prendere indicazioni da quei giovani che si metteranno in mostra nella competizione internazionale a cinque cerchi.

Intanto in Italia è la Juventus che mette a segno una importante conferma. Mohamed Lamane Sissoko resterà in maglia bianconera fino al 2013. Il centrocampista maliano e il club torinese hanno infatti prolungato l'accordo di un anno, così l'ex Liverpool giocherà nella Vecchia Signora anche nelle prossime cinque stagioni. Sissoko era arrivato lo scorso giugno dal Liverpool, nel giro di pochi mesi si è conquistato la fiducia dei compagni e la stima dei tifosi.

Il Lecce ha presentato l'esperto attaccante argentino Castillo, prelevato dal Pisa. Il club pugliese ha poi ceduto a titolo definitivo alla squadra della serie A slovena, Mik Cme Celje, il calciatore Anej Lovrencic. Il Bologna ha raggiunto l'accordo con il Torino per il trasferimento in compartecipazione in rossoblu del difensore Salvatore Lanna. Lanna ha giocato l'ultima stagione nelle file del Torino. In precedenza, ha vestito anche le maglie di Chievo (per undici anni), Carpi e Reggina.

La Lazio respinge ogni voce su una possibile partenza del centrocampista Ledesma. «È un giocatore della Lazio vincolato al club per altri tre anni, si sta impegnando e con noi è

migliorato, oltre ad essere importante per la società, per la Lazio non c'è alcun motivo per non incontrarsi e rinnovare il contratto», ha spiegato l'ex calciatore albanese Tare, ora dirigente del club capitolino dopo esserne stato giocatore.

Il Catania ha ceduto alla Paganese l'attaccante Julian Di Cosmo, attaccante classe 1984. Il trasferimento avviene a titolo temporaneo. L'AlbinoLeffe ha acquistato a titolo temporaneo il centrocampista Denilson Martinho Gaboneta, classe 1985, proveniente dal Sev Hortolan-dia.

Quanto all'estero, il Chelsea vuole assicurarsi il brasiliano Robinho, attualmente in forza al Real Madrid. La conferma è arrivata dallo stesso club inglese, che attraverso una nota ha informato di aver formulato un'offerta per il brasiliano. Nessun dettaglio sull'entità economica della proposta, ma radiomercato parla di 24 milioni di euro.

Il futuro dell'attaccante Andrei Arshavin è ancora incerto. Lo Zenit San Pietroburgo ha sensibilmente aumentato le sue pretese e ora si parte da una richiesta di 27 milioni di euro, ma la situazione non piace al diretto interessato: «Questo prezzo ha fatto spaventare i possibili acquirenti - ha affermato Arshavin - Soltanto il Tottenham ha avuto il coraggio di continuare le trattative. Il mio desiderio di andare via è ancora forte - ha continuato il russo - ma non c'è più niente da fare tranne che sperare in un miracolo».

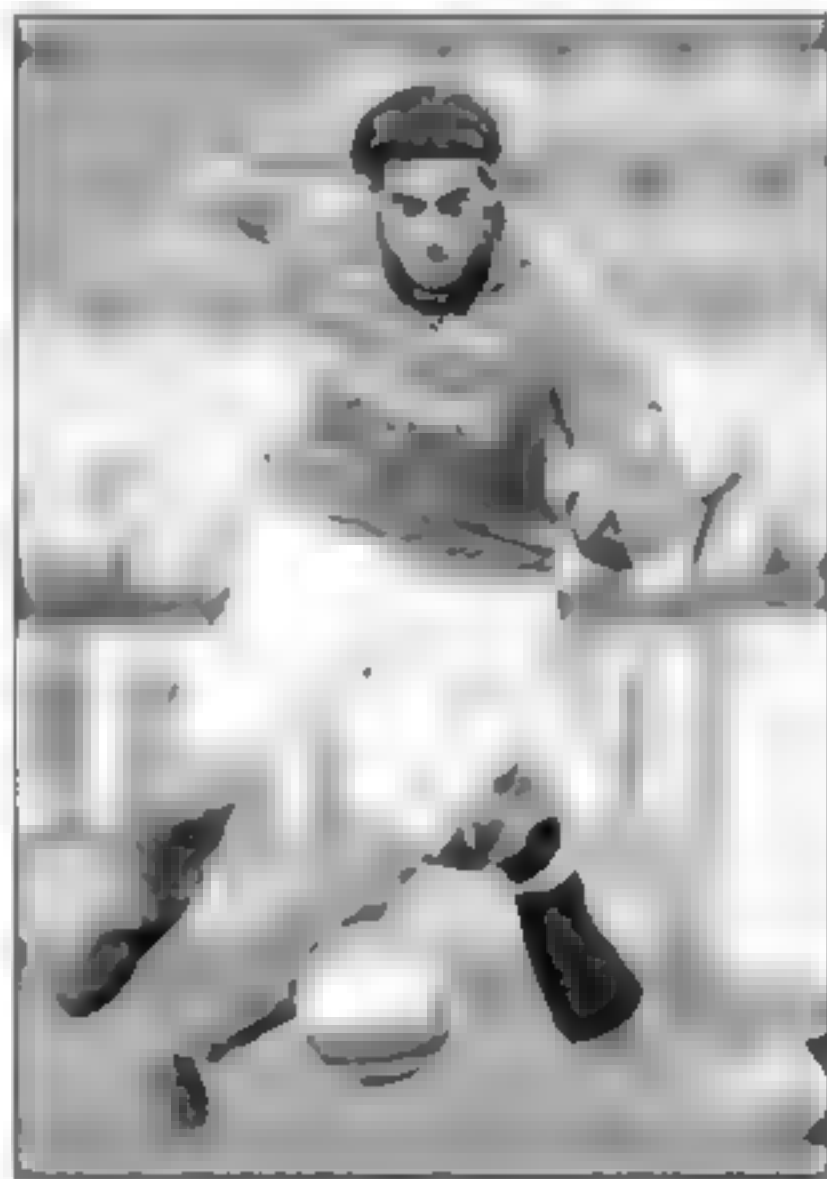
## INIZIATIVA

La graduatoria dei nostri lettori

di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** Per Pablo Granoche la scorsa stagione era stato un vero plebiscito. In virtù dei 24 gol messi a segno, i tifosi lo avevano incoronato re del Rocco. Adesso, con un nuovo campionato alle porte (inizia il 30 agosto), è un altro giro, un'altra corsa. Da oggi, grazie a una nuova iniziativa del Piccolo sul web, sul sito del giornale ([www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)) i nostri lettori che seguono l'Unione potranno divertirsi a fare salire e scendere le quotazioni dei giocatori alabardati con i loro voti.

Bastano pochi «clic», per esempio, per fare lie-



L'uruguayano Pablo Granoche, attaccante dell'Unione, in azione

vitare i consensi di Allegretti e Minelli. I sostenitori della Triestina potranno esprimere le loro preferenze in base a queste prime amichevoli precampionato, in attesa di impegni più probanti. Ma la squadra di Maran sembra già avere una sua identità dopo la preparazione svolta a Ravasoglio, ora si tratta solo di perfezionare il meccanismo.

Quest'anno c'è un particolare entusiasmo attorno all'Unione sia perché è l'anno del novantennale (sarà celebrato con tutta una serie di manifestazioni) sia perché la società di Stefano Fantinel, pur senza far follie, ha centrato quasi tutti i suoi obiettivi sul mercato potenziando la squadra ladove l'anno scorso era apparsa carente. I tifosi

hanno anche apprezzato lo sforzo compiuto dalla Triestina per trattenere ancora per una stagione Pablo Granoche. Non sarà una Triestina schiacciata, che potrà puntare dritta verso la serie A, ma è sicuramente una formazione che può piazzarsi tra le prime otto e quindi ambire ai play-off con un po' di fortuna e magari con una partenza lanciata. Questo almeno sulla carta, ma solo il campo rivelerà l'effettiva capacità tecnica dell'undici di Maran e anche delle altre squadre. Se il Parma ha mantenuto un organico per tornare subito in serie A, nessuno ha potuto

invece permettersi una campagna acquisti faraonica in questi tempi di vacche magre.

Ecco, allora, che una compagine come la Triestina che ha mantenuto l'intelaiatura della passata stagione (e che perciò non dovrebbe perdere tempo e punti per problemi di amalgama), potrebbe rivelarsi una delle sorprese della serie cadetta. Maran punta sulla solidità, sull'aggressività e su un grande equilibrio tattico. E' stata quasi rifatta la difesa, il vero tallone d'Achille della Triestina mentre negli altri reparti sono stati compiuti solo degli interventi mirati

Comunque non mancano le facce nuove: Rullo, Cossentino, Figoli, Cacciatore, Cia, Ardernagni, Cristea. Sabato, a cui si aggiungono i ritorni di Graffiedi, Marchini, Eliakwu e Agazzi anche se i primi due sono destinati a prendere il volo. In questa nuova iniziativa del Piccolo, questi giovani emergenti sfideranno la vecchia guardia capitanata da Allegretti, Dei, Minelli Lima, Petras, Gorgone, Princivalli, Piangerelli, Testini, Tabbiani, Della Rocca. Chi la spunterà? Se Granoche si confermerà bomber di razza sarà il grande favorito. Of course

## Si vota sul web il miglior alabardato

I tifosi potranno giudicare i giocatori sul sito del Piccolo

CICLISMO. AL 35° GIRO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

## A Mezgec tappa e maglia di leader



Vladimir Fazanec

**TRIESTE** Luka Mezgec, portacolori della squadra veneta Barbariga, si sta rivelando l'uomo da battere al 35° Giro del Friuli Venezia Giulia: sull'arrivo di ieri a Verzegnis ha conquistato la più classica delle doppietta, facendo sua la tappa e la maglia rosa di leader della classifica generale. La gara si è accesa, com'era facile prevedere, sulla salita di Ravasoglio: in cima ha scollinato per primo Michele Mascheroni, compagno di squadra dell'ex campione di ciclismo Claudio Chiappucci (presente al Giro con l'omonimo team), che ha quindi conquistato la maglia gialla dei Gpm.

Dopo la discesa si è formato un gruppetto di una quindicina di atleti, che ha tenuto duro sino al traguardo. Mezgec ha regolato Daniele Oliviero (Iperlando) e Michele Rezzani (Team Salvador). Vladimir Fazanec ha dovuto cedere la maglia di leader dei Gpm, ma ha chiuso la tappa all'ottavo posto, e rimane attualmente settimo in classifica generale. A prendere parte alla competizione c'è anche un'altra formazione triestina, il Team Eppinger Saab, rappresentato da Fabio Perla, Andrej Komac, Laurence Osborne e Andrej Blatinik. (e m.)



Emanuele Sella

IL CORRIDORE SENTITO DALLA PROCURA DEL CONI

## Doping, Sella ammette l'uso di Epo-Cera

**ROMA** È arrivato allo stadio Olimpico di Roma, negli uffici della Procura antidoping del Coni, con un'ora d'anticipo sulla convocazione fissata dal capo della procura Ettore Torri. Quasi che non vedesse l'ora di parlare, di confessare. Emanuele Sella non ne poteva più, doveva alleggerire la propria coscienza in seguito alla positività alla famigerata Cera, l'Epo di terza generazione, riscontrata in un controllo «fuori competizione» effettuato dall'Unione ciclistica internazionale (Uci) lo scorso 23 luglio.

«Oggi mi sono tolto un grosso peso», ha ammesso il ciclista all'uscita dalla procura. «Spero che Torri sia rimasto soddisfatto della mia collaborazione ma ora non posso dire nient'altro, lascio spazio alle indagini».

L'audizione spontanea di Sella è durata all'incirca due ore e, come sottolineato da un comunicato diffuso al termine dell'incontro con Torri, è servita «per chiarire il suo comportamento in relazione all'esito positivo delle analisi di un campione riguardante un controllo fuori competizione».

L'atleta - si legge nella nota - ha lealmente confessato di aver avuto la disponibilità di un farmaco non consentito ed ha spiegato il contesto nel quale ha ricevuto tale sostanza. Insomma, Sella avrebbe votato il sacco. Oltre all'ammissione di colpa, avrebbe spiegato a Torri come e chi gli ha fornito la Cera. Il ciclista, vincitore di tre tappe di montagna al Giro d'Italia (e un secondo posto nella cronoscalata di Plan de Corones), rischia due anni di squalifica ed è già stato sospeso dal Tribunale nazionale antidoping.



BASKET  
SERIE B2Matteo Bonicioli da  
disposizione  
nella partita  
delle stelle

Massimo Bernardi, nuovo tecnico dell'Acegas

# Mancini: «Nell'Acegas che punta sui giovani potrò migliorarmi»

«Conosco Bernardi, farò il possibile per seguire le sue indicazioni e non metterlo in difficoltà nelle scelte»

**TRIESTE** Il filo diretto con Andrea Iannilli l'ha portato a Trieste. Walter Mancini, l'ultimo arrivato in casa Acegas, ha colto al volo l'occasione di vestire in biancorosso chiudendo, nel giro di poche ore, la trattativa per la prossima stagione. Arriva con la consapevolezza di giocare una chance importante per il suo futuro in una società che sulla crescita dei suoi giovani ha puntato per disputare una stagione vincente. E lui, reduce da due stagioni in serie B2 alla Stella Azzurra Roma e dall'ultimo campionato in serie C a Ceglie, ha voglia di mettersi alla pro-

va accettando una sfida che lo stimola. «Quando è arrivata la proposta dell'Acegas», racconta Mancini, «ho parlato con Iannilli chiedendogli come si era trovato a Trieste. Mi ha parlato molto bene della città, dei tifosi e della società e questo mi ha dato la spinta decisiva per una decisione che, in ogni caso, avevo già preso».

Per Mancini quella di Trieste rappresenta la seconda stagione lontano da casa dopo l'esperienza della passata stagione in Puglia. «Con la Stella Azzurra, complice qualche infortunio, ho vissuto

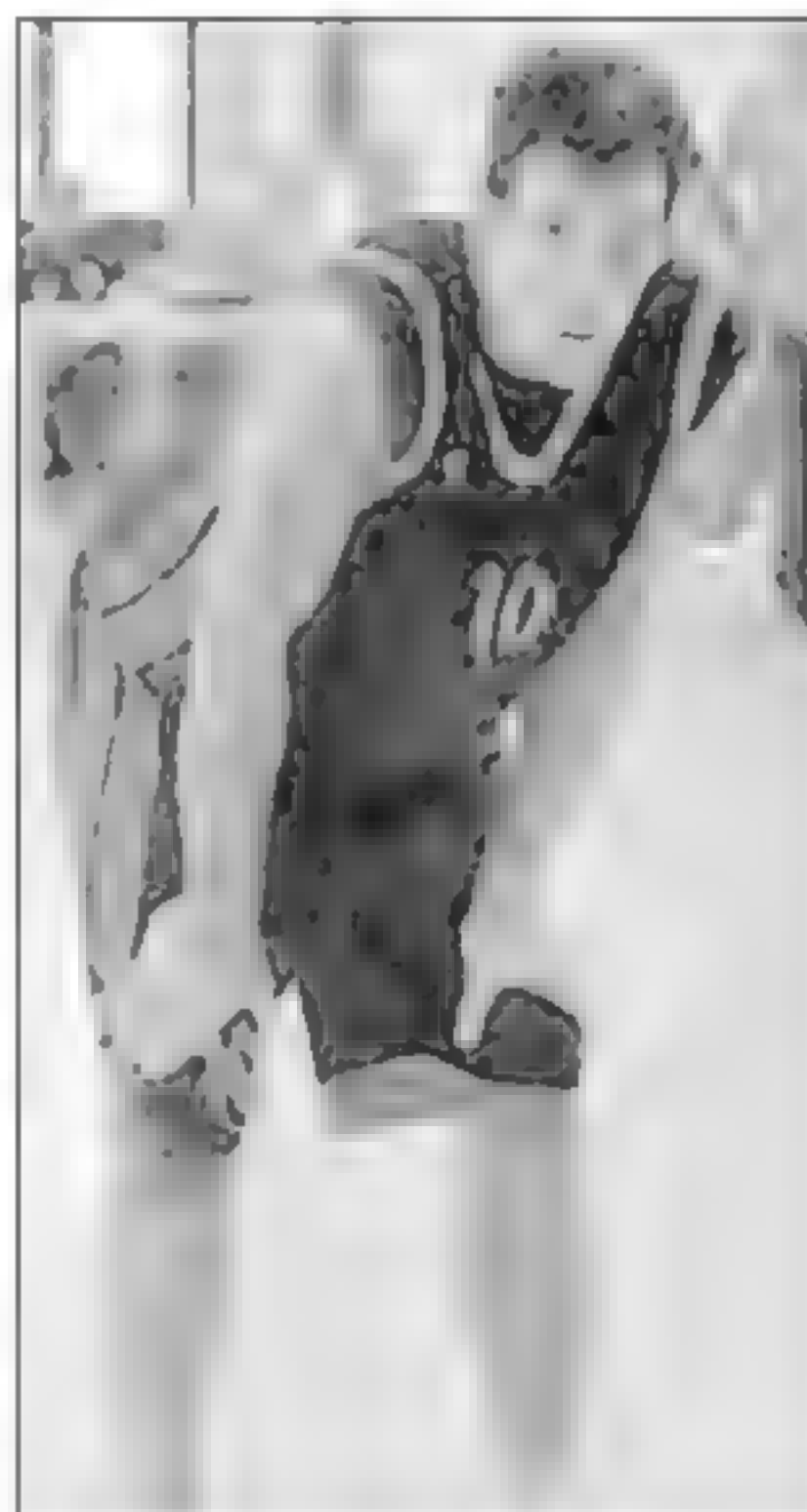
to un paio di stagioni un po' particolari. L'anno scorso è andata meglio, arrivo all'Acegas con la voglia di giocare con continuità e fare bene».

Della sua nuova squadra, Mancini conosce poco. Non ha avuto contatti praticamente con nessuno dei suoi nuovi compagni a eccezione di Simone Lenardon che ha conosciuto da avversario e Andrea Cigliani con il quale si è allenato l'anno scorso alla Stella Azzurra durante la breve parentesi della guardia triestina a Roma.

«Conosco i compagni sul campo», sottolinea

Walter Mancini, ultimo arrivato in casa Acegas dopo una stagione in Puglia nel campionato di serie C

Mancini - ma questo non è un problema. Ciò che mi piace della nuova Acegas è la consapevolezza che è una società che punta sui giovani e dunque che può darmi la possibilità di lavorare per migliorare».



Non è mai facile raccontarsi e descrivere le proprie caratteristiche. Mancini non fa eccezione in questo senso spiegando in maniera assolutamente stringata quelle che sono le sue qualità sul campo. «Diciamo che

sono un agonista - taglia corto - mi piace giocare vicino a canestro, far valere il mio fisico e rendermi utile alla squadra».

Una caratteristica preziosa per un giocatore che arriva in biancorosso per fare il lungo di riserva assieme a Godina e dietro alla coppia di titolari composta da Benvenuti e Di Gioia. Una prospettiva che non lo spaventa ma, al contrario, lo carica in vista dell'inizio della preparazione prevista per il 18 agosto.

«Ho accettato Trieste per cercare di rendermi utile e per allenarmi con impegno. Conosco Bernardi, so che è un buon allenatore per cui farò il possibile per seguire le sue indicazioni e non metterlo in difficoltà nelle scelte».

Dichiarazioni importanti per un'Acegas che sul carattere dei suoi ragazzi e sulla capacità di ogni singolo giocatore di fare gruppo ha puntato forte per disputare una stagione positiva. Le intenzioni di Mancini vanno in questa direzione: adesso aspettiamo il campo per intuire le potenzialità di questo lungo romano.

Lorenzo Gatto

RILANCIO DELLA PALLACANESTRO

## Bonicioli: con il Don Bosco concluso il programma

Sossi: «Daremo una mano per far decollare il progetto. Under 17, si occupa il pool»

**TRIESTE** Si chiude con la presentazione dell'accordo tra Pallacanestro Trieste e Don Bosco la serie di collaborazioni per il settore giovanile che la nuova Acegas di Matteo Bonicioli ha voluto sviluppare per la prossima stagione e gli anni futuri. «Chiudiamo questa serie di incontri - il commento di Bonicioli - ribadendo il concetto guida che ci ha portato a rapportarci con le società lo scorso anno: racchiuse nel pool. Un accordo assolutamente patetico nel quale la Pallacanestro Trieste è una delle realtà che fa parte di un progetto che ha come unico scopo il rilancio del basket triestino attraverso l'esplosione dei suoi giovani. In questo senso lo spot che abbiamo girato giovedì in piazza Unità riassume bene il senso di tutto questo. I cinque ragazzi in rappresentanza delle principali realtà triestine che mandano a canestro il capitano dell'attuale prima squadra, Denis Bocchini, sintetizza nella maniera migliore il senso di questa collaborazione».

Lorenzo Gatto



Matteo Bonicioli

questa collaborazione. Per fortuna l'arrivo di Bonicioli ha cambiato la situazione creando i presupposti per la chiusura di un accordo che ci vedrà impegnati nel tentativo di dare una mano per far decollare un progetto al quale crediamo. Parlando con Matteo abbiamo sentito parlare di tecnica, ore di lavoro e sacrifici: concetto che abbiamo ben noti e ai quali crediamo e parlando da questi presupposti siamo certi che dalla collaborazione con la Pallacanestro Trieste e le altre società del territorio possa nascere qualcosa di utile. Entrando nello specifico il Don Bosco ha girato alla Serbelloni i suoi 1991 e alla Libertas i suoi 1993 e ha chiesto ai pool di occuparsi di curare la squadra di punta degli under 17 che si presenta con possibilità di fare bene». (Lg)

## VELA

Laser. Coccoluto al secondo posto

**TRIESTE** Giornata decisiva, oggi, per il campionato di distretto Laser di Civitanova Marche, dove ieri la classifica si è modificata per molti degli atleti locali. L'unico a gioire è il giovanissimo Giovanni Coccoluto del circolo della vela di Muggia, che grazie a due ottimi risultati è riuscito a saltare dalla settima alla seconda posizione.

Adesso dista solo cinque punti dal podio della classe Laser 4.7. Nello stesso raggruppamento, il monfalconese Alessandro Mara della Svoc figura in settima posizione.

Il giovane giuliano è riuscito a rimontare cinque posizioni

Nelle altre categorie, ieri i velisti locali hanno perso qualche posizione: in Laser standard Pietro Cerni è sceso dal terzo al quarto posto; il podio è ora monopolio di Bottoli,



Regolo e Galli, quest'ultimo distante due soli punti. Marco Pellis, della Svoc come Cerni è 16° in classe Radial, invece, brutte notizie dal settore femminile: con un 35° e un 50° di giornata Elisabetta Macchini precipita in 13ª posizione, e scende al terzo posto femminile dopo aver dominato per due giorni. Laura Cerni è invece 38ª. Oggi

ultime prove in tutte le classi, e l'assegnazione dei numerosi titoli. **L'EQUIPE** Erano attesi ieri in tarda serata i risultati finali dei campionati europei classe L'Equipe, dove i tre equipaggi targati Triestina della vela hanno regitato per tutta la settimana a meno due prove dalla fine. I risultati infatti erano molto incoraggianti,

con Sara Daccache e Valentina Pauletti in odore di medaglia d'oro prime donne e seste assolute. Andrea Savio e Matteo Toici agli europei della classe L'Equipe

**COPA DEL REY** Un secondo posto in Ire alla Coppa del Rey consacra il valore di Arya 415, progettato dallo studio Lostuzzi di Torviscosa. Lo scafo, progettato in Friuli Venezia Giulia, è giunto secondo dopo i compensi Ire in barca un equipaggio composto da otto friulani e due padovani, tra cui Andrea Grigolini e Davide Bivi dello studio Lostuzzi, il tattico goriziano Enrico Fonda e il monfalconese Matteo Polli. «Nei primi tre giorni di regate, siamo



Copa del Rey: seconda in Ire di Arya 415, barca progettata a Torviscosa

stati in testa, nella nostra categoria ed eravamo l'unico equipaggio italiano a gareggiare con flotte internazionali - commenta Andrea Grigolini - Poi gli inglesi sono stati davvero bravi e con "Give me five" ci siamo classificati secondi. Arya 415 è il nostro ultimo progetto: varato nel 2007, sinora ci ha dato grandi soddisfazioni al Trofeo dell'Accademia di Livorno e al Trofeo Pirelli con il primo posto nella categoria». Il progetto di Arya vede a breve varato un nuovo scafo, che sarà presentato al salone di Genova, mentre per il 2009 si attende una versione più piccola del racer cruiser, il 375.

**ITALIANO ALTURA** Fissate date e località del campionato italiano assoluto di vela d'altura. L'evento si svolge a partire dal 24 agosto a Punta Ala. 55 gli scafi al via, si regala fino al 30; nel 1996 l'evento era già stato ospitato dallo stesso yacht club.

SCID'ERBA. MONDIALI JUNIORES IN SVIZZERA

## Nello slalom Colombin è 10°, Anziutti 15°

Le gare sono state vinte dall'elvetico Mirco Hueppi e dalla ceca Petra Mlejnkova

**TRIESTE** Due atleti triestini hanno preso parte ai mondiali juniores di sci d'erba disputatisi a Riedern in Svizzera.

Il miglior piazzamento è stato colto da Marco Colombin, diciannovenne dello Sci Club 70, fresco di maturità. Lo sciatore si è attestato in decima posizione nello slalom chiudendo a 3,22 dal vincitore, l'elvetico Mirco Hueppi.

L'altro giuliano in gara, Nicholas Anziutti, classe '92, tesserato con lo Sci Cai Trieste è giunto al quindicesimo posto. Sul podio dietro a Hueppi si sono piazzati il ceco Ales Mlicka e l'austriaco Jakob Rest.

Tra gli altri italiani in gara, oltre al ventitreesimo posto colto da Nicolò



Il triestino Marco Colombin decimo nello slalom ai Mondiali juniores di sci d'erba

Agostini, da segnalare il ritiro dopo la prima manche da parte di Manuel De Zan, il bellunese reduce da tre argenti nelle ultime tre gare.

In campo femminile successo della ceca Petra Mlejnkova sull'austriaca Jacqueline Gerlach e la svizzera Bianca Lenz.

Il podio dello slalom maschile: Mirco Hueppi (Sui) 58,67 (28,94 e 29,73), Ales Mlicka (Cze) 59,29 (29,25 e 30,04), Jakob Rest (Aut) 59,41 (29,07 e 30,34).

Gli italiani in gara: decimo Marco Colombin 61,89 (30,20 e 31,69), quindicesimo Nicholas Anziutti 65,03 (32,04 e 32,99), ventitreesimo Nicolò Agostini 88,88 (33,63 e 55,25).

Il podio dello slalom femminile Mondiali juniores: Petra Mlejnkova (Cze) 64,85 (32,18 e 32,67), Jacqueline Gerlach (Aut) 65,15 (31,69 e 33,46), Bianca Lenz (Sui) 66,45 (32,61 e 33,84). (r l.)

IPPICA. SEI CORSE

## Gara di testa di Istrice Gianfi minacciata sul palo da Iroquois

**TRIESTE** Pomeriggio senza sole ma ugualmente torrido ieri a Montebello per la presale di fine settimana, in attesa della prossima, in programma lunedì e, soprattutto, della Tris nazionale delle 22.30, che si correrà martedì in apertura di convegno, Elena Cossar ha condotto alla vittoria Istrice Gianfi, portando il cavallo subito in testa, nonostante il difficile numero di partenza, e conservando il comando fino al palo, minacciata da un generoso Iroquois.

Nella "F" a reclamare per anziani, Gellifer, affidato a Villiam Martellini, ha preso la testa dopo 400 metri, ingaggiando un bel duello in dirittura con Diplomato Mattio, in rimonta, ma resistendo fino al traguardo. Gellifer, con il tempo di 1'19 al chilometro, ha stabilito il miglior tempo della riunione. Nella reclamare per anziani, bel successo di Egizio Jet, con Massimo Tonietto in regia. Dietro di lui, duello stretto per la piazza d'onore, con Genna Rl che ha prevalso su Ember. Nella reclamare per cavalli di quattro anni, Ida Sfa, con Augusto Borghetti in sulky, ha vinto a sorpresa ma con pieno merito (u.s.).

RISULTATI A MONTEBELLO

● Risultati. 1 a c. (m. 1660): 1) Istrice Gianfi (E. Cossar), 2) Iroquois, 3) Induvet. T al km 1.19,6, 8 p. Q: V 3,58, P 1,41, 1,24, 1,45, A 4,46, T 44,53.  
● 2 a c. (m. 1660): 1) Gellifer (V. Martellini), 2) Diplomato Mattio, 3) Eternity Vol. T al km 1.19,8 p. Q: V 2,86, P 1,48, 1,39, 3,59, A 3,15, T 71,32.  
● 3 a c. (m. 1660): 1) Egizio Jet (M. Tonietto), 2) Genna Rl, 3) Ember. T al km 1.19,7, 9 p. Q: V 2,04, P 1,42, 1,99, 1,94, A 6,89, T 60,94.  
● 4 a c. (m. 1660): 1) Ida Sfa (A. Borghetti), 2) Invidia Di Re, 3) Intensa Lod. T al km 1.19,9, 11 p. Q: V 14,28, P 3,30, 1,61, 3,34, A 20,92, T 1317,68.  
● 5 a c. (m. 2060): 1) Lucio Del Sile (M. Belladonna), 2) Lupen Serizza, 3) Luisiana. T al km 1.21,3, 7 p. Q: V 3,55, P 1,32, 1,19, 1,28, A 5,05, T 30,47.  
● 6 a c. (m. 2060): 1) Elvan La Contea (V. Martellini), 2) Elhos Blue, 3) Entity One. T al km 1.19,8, 11 p. Q: V 4,13, P 2,57, 2,28, 3,70, A 16,01, T 222,62.





## I 20 numeri più in ritardo

NELLA SESTINA VINCENTE

24 estrazioni 126	7 estrazioni 30
45 estrazioni 81	79 estrazioni 30
23 estrazioni 8	2 estrazioni 28
27 estrazioni 61	89 estrazioni 28
5 estrazioni 50	62 estrazioni 25
83 estrazioni 44	10 estrazioni 24
76 estrazioni 43	3 estrazioni 23
29 estrazioni 39	50 estrazioni 23
73 estrazioni 33	46 estrazioni 22
43 estrazioni 32	51 estrazioni 22



## Numeri in massimo ritardo

BARI ritardi	41 120	17 106	5 93	21 84	16 70
CAGLIARI ritardi	70 56	85 55	37 49	11 45	40 43
FIRENZE ritardi	21 134	23 72	59 62	34 62	19 57
GENOVA ritardi	26 8	10 56	29 52	75 51	15 42
MILANO ritardi	49 79	61 64	1 57	79 53	43 53
NAPOLI ritardi	86 74	10 66	28 65	62 63	74 59
PALERMO ritardi	82 89	5 68	83 61	37 59	19 55
ROMA ritardi	79 108	76 66	3 54	44 49	29 47
TORINO ritardi	71 77	35 64	29 61	45 56	41 53
VENEZIA ritardi	63 72	74 70	43 60	77 55	70 53
TUTTE ritardi	23 8	89 6	26 5	11 5	38 5

## Super Enalotto

Concorso  
del 9/8/2008

## COLONNA

A B

4 51

5 61

14 62

23 65

24 76

45 83

Jackpot

€ 44.000.000,00

Giocata minima

€ 1

1 - Super Enalotto consiste nel pronosticare 6 numeri in base ai primi estratti su Bari, Firenze, Milano, Napoli, Palermo e Roma.

2 - Si vince indovinando i numeri, a prescindere dalla ruota.

3 - Se il primo di una di queste sei ruote è uguale al primo di una delle precedenti, vale il secondo numero della ruota stessa.

4 - In mancanza di 6, le quote dei montepremi si cumulano con quelle del concorso successivo.

5 - Superstar: un numero casuale tra 1 e 90 generato dal terminale al momento della convalida, unico per tutte le combinazioni della giocata. Corrisponde al primo numero primo estratto sulla ruota Nazionale. Lo si abbina alle giocate aggiungendo 0,50 euro per ogni combinazione.

**BARI.** Consigliamo per ambo e terno le quartine 7-16-32-64, 6-16-61-66, i massimi ritardatari 41-17-5-21-16, le terzine 4-14-41, 17-20-21 e 41-51-61.

**CAGLIARI.** Sulla ruota della Sardegna, tenderemmo per ambo e terno le quartine 1-10-11-19 e 10-20-40-70, i ritardatari 70-85-37-11-40 e le terzine 5-58-85 e 7-37-73.

**FIRENZE.** Per ambo e terno i massimi ritardatari 21-23-34-59-19, le

quartine 12-21-23-32, 19-39-59-69 e la terzina 1-11-55. L'ambo 10-11 non esce da 3176 estrazioni.

**GENOVA.** Sulla ruota della Liguria consigliamo per ambo e terno le quartine 1-2-89-90, 16-61-67-76, i ritardatari 26-10-29-75-15, in particolare l'ambo 10-26. La quartina 3-30-33-39 manca per ambo da 347 estrazioni. Per ambo 6-26-62.

**MILANO.** Tenderemmo per ambo e terno le quartine 7-17-71-77, 1-9-17-49 e i ritardatari 49-61-1-43-79,

in particolare l'ambo 49-79. Per ambo la quartina 29-49-69-79. L'ambo 49-21 manca da 1827 estrazioni.

**NAPOLI.** Sulla ruota del Vesuvio tenderemmo per ambo e terno i ritardatari 86-10-28-62-74 e le quartine 28-82-86-88, 28-30-32-38. Per ambo la terzina 7-47-74.

**PALERMO.** Per ambo e terno i ritardatari 82-5-83-37-19 e le quartine 2-20-28-82, 10-20-70-90. Per ambo la terzina 1-13-31. L'ambo 10-36 non esce da 3721 estrazioni.

**ROMA.** Sulla ruota della Capitale tenderemmo per ambo e terno i ritardatari 79-76-3-44-29, in particolare l'ambo 76-79 e le quartine 9-19-29-79 e 1-2-3-90. Valido in particolare l'ambo 9-79.

**TORINO.** Consigliamo soprattutto per ambo e terno i ritardatari 71-35-29-45-41 e le quartine 4-45-54-64 e 15-35-45-55, per ambo 7-17-71 e 1-3-5. L'ambo 3-71 manca da 2386 estrazioni.

**VENEZIA.** Per ambo e terno le

quartine 35-65-71-79, 4-14-44-84, i ritardatari 63-74-43-77-70, in particolare 70-74-77 e le terzine 23-32-33 e 15-65-85. Ricordiamo che l'ambo composto da 10-63 non esce da 2064 estrazioni.

A tutte l'ambo 11-88

La Smorfia

Il fatto del giorno  
Carburanti prezzi in discesa.  
5-44-90.

## Totocalcio

Concorso n. 61 del 09/08/2008

## Totogol

Concorso n. 61 del 09/08/2008

1	Italia	Corea del Sud	2	Monza	Celano O.
3	Perugia	Lumezzane	4	Foggia	Barletta
5	Cremonese	Reggiana	6	Arezzo	Portogruaro S.
7	Padova	Pontedera	8	Argentina	Australia
9	Nuova Zelanda	Brasile	10	Camerun	Honduras
11	Serbia	Costa d'Avorio	12	Nigeria	Giappone
13	Usa	Olanda	14	Belgio	Cina

Pronostici per "il 9"

Due triple e quattro doppie 72 €

Sistema ridotto 44 €

Per partecipare a "il 9" marcare la casella corrispondente

☐ Partecipo a "il 9"
☐ Partecipo a "il 9"
☐ Partecipo a "il 9"
☐ Partecipo a "il 9"

N. CAVALLO	METRI	GUIDA	VALUTAZ.
1) DIABOLIK ROC	1660	R. Li Vagni	★★★★
2) FUOCO NEL FUOCO	"	A. Pecoraro	★★★★
3) DOMINADOR	"	G. Ferrante	★★★★
4) ELOIS CLASSIC	"	G. Zanca	★★★★
5) EURO NES	"	S. D'Aluisi	★★★★
6) GIULIANO	"	L. La Rosa	★★
7) BACCO DI RIOLO	"	B. Lo Verde	★★
8) GEISHA OM	"	R. Gambino	★★
9) FILLER	"	A. Pampillonia	★★★★
10) FRISCO RIVARCO	"	T. Di Lorenzo	★★
11) FAUSTO OM	"	N. Cintura	★★★★
12) FLADITZ	"	G. La Rosa	★★★★
13) DANILO JET	"	G. Messina	★★★★
14) DAUPHIN	"	A. Porzio	★★★★
15) ESPRESSO VITA	"	D. Zanca	★★★★
16) FREDDY WISE	"	F. Croce	★★★★
17) FATO DE GLORIA	"	G. Trapani	★★★★

I NOSTRI FAVORITI

13) Danilo Jet; 14) Dauphin; 17) Fato de Gloria  
1) Diabolik Roc; 2) Fuoco nel Fuoco; 5) Euro Nes



N. CAVALLO	METRI	GUIDA	VALUTAZ.
1) ILE DU LAC	1640	F. Esposito	★★★★
2) LEROY GIO'	"	V. Martellini	★★★★
3) LORETO J ET	"	A. Greppi	★★★★
4) LETICIA BI	"	A. Vannucci	★★★★
5) ISEO	"	M. Boni	★★★★
6) INTREPIDO CAR	"	P. Leoni	★★★★
7) LITTLE BIG DREAM	"	A. Bavaresi	★★★★
8) ISTRIANO JET	"	A. Marucci	★★★★
9) ITRIA ALLMAR	"	A. Facci	★★★★
10) ISABELLA ZS	"	M. Barbini	★★★★
11) IMPERATORE GRAD	"	R. Gradi	★★★★
12) ITALIA	"	M. Legnani	★★
13) IBICENCO	"	R. Benedetti	★★
14) INDIOS DL	"	N. Giordano	★★
15) ICE LEMON	"	M. Matarazzo	★★★★
16) INCREDIBILE BARB	"	F. Facci	★★★★
17) IPPOLITO JET	"	G. Casillo	★★★★
18) INSIDIA	"	S. Capenti	★★★★

I NOSTRI FAVORITI

8) Istriano Jet; 9) Itria Allmar; 11) Imperatore Grad  
16) Incredible Barb; 17) Ippolito Jet; 18) Insidia

# PRINCIPE DI METTERNICH

Grignano adiacente ingresso al parco di Miramare

## Terrazza sul mare

PRINCIPE DI METTERNICH

La settimana della scarpena;  
astice vivo e cozze del golfo

**PRENOTA LA VEGLIA DI FERRAGOSTO**  
APERITIVO E RISOTTO € 10,00  
CON IL MUSICISTA GIGI

**FERRAGOSTO VENERDÌ 15 ORE 20.30**  
CENA DI PESCE E MUSICA € 30,00  
CON ROBERTO CERNE EX CARDINALI  
E ADRIANO SHOWMAN  
VESTITI COLORATA ED ELEGANTE  
DIVENTERAI LADY FERRAGOSTO 2008

**GIOVEDÌ ORE 20.00 CENA E MUSICA ANNI '60**  
IN TERRAZZA SUL MARE CON L'INIMITABILE "GIGI"  
APERITIVO SPRITZ APEROL PIÙ RISOTTO € 10,00

**ROSE ROSSE PER LE DONNE**

**VENERDÌ L'ECLATANTE ROBERTO CERNE**  
EX CARDINALI TANGO, BACIATA, TWIST, VALZER

**SABATO L'EFFERVESCENTE ADRIANO**  
BALLO DELLA MATTONELLA  
ACCOMPAGNATO AL FRITTO DEL NOSTRO GOLFO

**ANCORA SABATI E DOMENICHE LIBERI**  
PER FUTURI SPOSI (150 POSTI)

**MENÙ PESCE/CARNE DA 45 €**

**PRENOTA IL TUO TAVOLO**

**PRINCIPE DI METTERNICH - RISTORANTE**

Porticciolo di Grignano Mare, 2 - Trieste - Tel. 040-224189 - Fax 040-2248098 - [www.principedimetternich.it](http://www.principedimetternich.it) - [info@principedimetternich.it](mailto:info@principedimetternich.it)



# Giulii & Misteri

**CASI RIMASTI IRRISOLTI,  
GRANDI MISTERI ARCHEOLOGICI,  
APPASSIONANTI INDAGINI.**

Il 6° volume svela i grandi misteri della mente umana e ne indaga le sorprendenti capacità: dai sogni premonitori ai fenomeni di telepatia, dall'esperienza del déjà vu ai contatti con l'aldilà, dalle visioni mistiche agli incontri del terzo tipo. Tutto il paranormale rivisitato secondo la "psicologia dell'insolito".

**IN EDICOLA IL 6° LIBRO  
A SOLI € 6,90 IN PIÙ CON IL PICCOLO**



Continuaz. dalla 26.a pagina

**TOYOTA** Yaris 1.0 Sol 5 porte, anno 2006, grigio met., km 36.000, clima, abs, a. bag, r. lega, radio cd, garanzia, euro 9700 finanziabile, Aerre Car tel. 040571062-040637484.

**FINANZIAMENTI**  
Feriali 3,00  
Festivi 4,20

**DA GO FIN** puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamo in giornata dipendenti, autonomi, pensionati, extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis, anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese, iscrizione albo Uic A40445, www.gofin.it.

**COMUNICAZIONI PERSONALI**  
Feriali 3,30  
Festivi 4,40

**A.A.A.A.A.A. BELLISSIMA** 19 anni snella 3202682300. (A00)

**A.A.A.A.A.A. MASSAGGI** favolosi ed esperti tel. 0038631476777. (A7361)

**A.A.A.A.A. GORIZIA** bellissima bionda affascinante dolce relax 3453492772. (A00)

**A.A.A.A.A. MONFALCONE** seducente solare dolce massaggiatrice 3485215100. (C00)

**A.A.A.A. BELLA**, sexy, fantasiosa, dolce, solo pochi giorni. 3337340359. (A4974)

**A.A.A.A. GORIZIA** giovane bella ragazza orientale offre massaggi. 3318265426. (B00)

**A.A.A.A. MARIANNA** 40 anni strepitosa, fantasiosa, brava, coinvolgente 3317521352. (A4978)

**A.A.A.A. MONFALCONE** Alessandra favolosa, fresca, fascinoso, molto intrigante 3473553553. (A4997)

**A.A.A.A. TRIESTE** Stella molto femminile diversa bella coinvolgente 3297636040. (A00)

**A.A.A. BELLA** modella croata ti aspetta per farti sognare 3489805030. (A60)

**A.A.A. GRADO** bella dolce signora, momenti magici, ti aspetta. 3473049261. (C00)

**A.A.A. TRIESTE** dolcissima e sorridente alta, formosa e coccolona 3409116222. (A4995)

**A.A. GORIZIA**, affascinante filippina 20enne, sexy, giochi, ambiente riservato. 3896915670. (B00)

**A.A. GORIZIA** Alexia 25enne disponibilissima tutta per te tutti giorni chiamami. 3318450818. (B00)

**A.A. GORIZIA** fantasiosa dea dell'amore dolce come il miele. 3381886092. (B00)

**A.A. GRADO** biondina carina affascinante esperta massaggiatrice 09-24 3281484105. (Fil7007)

**A.A. GRADO** simpatica mora bellissima coccolona dolcissima ti aspetta. 3342429116. (C00)

**A.A. TRIESTE** accattivante bionda 25 anni sexy disponibilissima molto coccolona 3317760850. (C00)

**A.A. TRIESTE** Lolita simpatica emozionante ti aspetta per momenti indimenticabili. 3313042856. (A4970)

**A. Trieste** bellissima ragazza bionda tutti i giorni 3290312281. (A00)

**CASALINGHE** birichine 899004182, coinvolgenti 899005575. Mediaservice via Gobetti, Arezzo 1,80/minuto, max 8 minuti, vietato minorenni. (Fil 63)

**MONFALCONE**, sexy, stupenda, coccolona, indimenticabile, massaggiatrice sexy, anche domenica. Tel. 3484819405.

**MONFALCONE** Elisa splendida dolcissima 1,78 volenterosa sensuale anche domenica tel. 3338826483. (C00)

**MONFALCONE** Gilari, sexy, coccolona, intrigante, ti farò sognare, anche domenica, 3896810752. (B00)

**MONFALCONE** Samara diversa molto femminile unica brava snella sono la migliore 3472821028.

**TRIESTE** bellissima giovane aspetto meraviglioso dolcissima divertimento assicura tutti i giochi 3494194311. (A4976)

**Questi gli indirizzi dei nostri uffici  
in Friuli Venezia Giulia**

**A. Manzoni & C.**

**Filiale di Trieste** Via XXX Ottobre 4 - Tel. 040.6728311

**Filiale di Udine** Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio)  
Tel. 0432.246611

**Filiale di Pordenone** Via Molinari 14 - Tel. 0434.20432

**Agenzia di Gorizia** Corso Italia 54 - Tel. 0481.537291

**Agenzia di Monfalcone** Via Rosselli 20 - Tel. 0481.798829



**A. Manzoni & C.**

Un mezzo d'informazione indispensabile

## DOVE VAI IN VACANZA?



Lignano, Grado, Iesolo, Tarvisio, Forni di Sopra, Agordino, Ampezzano, Bellunese, Cadore, Comelico, Lavarone, Madonna di Campiglio, Paganella, Cavalese, Predazzo, Moena, Andalo, Levico, Folgaria, Val di Fassa, Val di Fiemme, Val di Non, Val di Sole, Val Rendena, Valsugana, Val Pusteria, Alpe di Siusi, Valle Aurina, Val Badia, Val Gardena, Istria, Dalmazia...

Anche quest'anno Il Piccolo  
ti segue in vacanza,  
nelle edicole delle maggiori  
località turistiche

**IL PICCOLO**  
VICINO A TE  
PER TENERTI INFORMATO  
ANCHE IN VACANZA



## OGGI IN ITALIA



**NORD:** sereno sulle regioni occidentali. Nuvolosità anche consistente sulle regioni orientali con precipitazioni sparse in mattinata. Miglioramento dal pomeriggio. **CENTRO E SARDEGNA:** sereno o poco nuvoloso salvo temporanei addensamenti pomeridiani nelle zone interne di Marche, Umbria e Lazio associati a locali rovesci o temporali. **SUD E SICILIA:** cielo sereno o poco nuvoloso.

## TEMPERATURE

### IN REGIONE

<b>TRIESTE</b>	min.	max.
Temperatura	23,2	26,1
Umidità	68%	
Vento	13 km/h da W	
Pressione	in diminuzione 1007,2	
<b>MONFALCONE</b>	min.	max.
Temperatura	21,8	29,0
Umidità	69%	
Vento	3 km/h da NW	
<b>GORIZIA</b>	min.	max.
Temperatura	19,6	28,9
Umidità	85%	
Vento	12 km/h da N	
<b>GRADO</b>	min.	max.
Temperatura	23,9	28,5
Umidità	67%	
Vento	5 km/h da SE	
<b>CERVIGNANO</b>	min.	max.
Temperatura	19,5	29,8
Umidità	86%	
Vento	6 km/h da N	
<b>UDINE</b>	min.	max.
Temperatura	21,2	28,4
Umidità	93%	
Vento	19 km/h da NW	
<b>PORDENONE</b>	min.	max.
Temperatura	22,6	27,5
Umidità	71%	
Vento	14 km/h da E-NE	

### IN ITALIA

ALGERO	23	31
ANCONA	19	32
AOSTA	12	27
BARI	23	32
BOLOGNA	23	33
BOLZANO	17	23
BRESCIA	21	31
CAGLIARI	23	36
CAMPOTASSO	22	32
CATANIA	18	32
FIRENZE	20	33
GENOVA	23	28
IMPERIA	23	26
L'AQUILA	16	31
MESSINA	26	33
MILANO	20	30
NAPOLI	22	31
PALERMO	23	30
PERUGIA	18	33
PESCARA	19	32
PISA	22	30
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	25	32
ROMA	20	31
TORINO	17	27
TREVISO	23	31
VENEZIA	24	28
VERONA	21	31
VICENZA	np	np

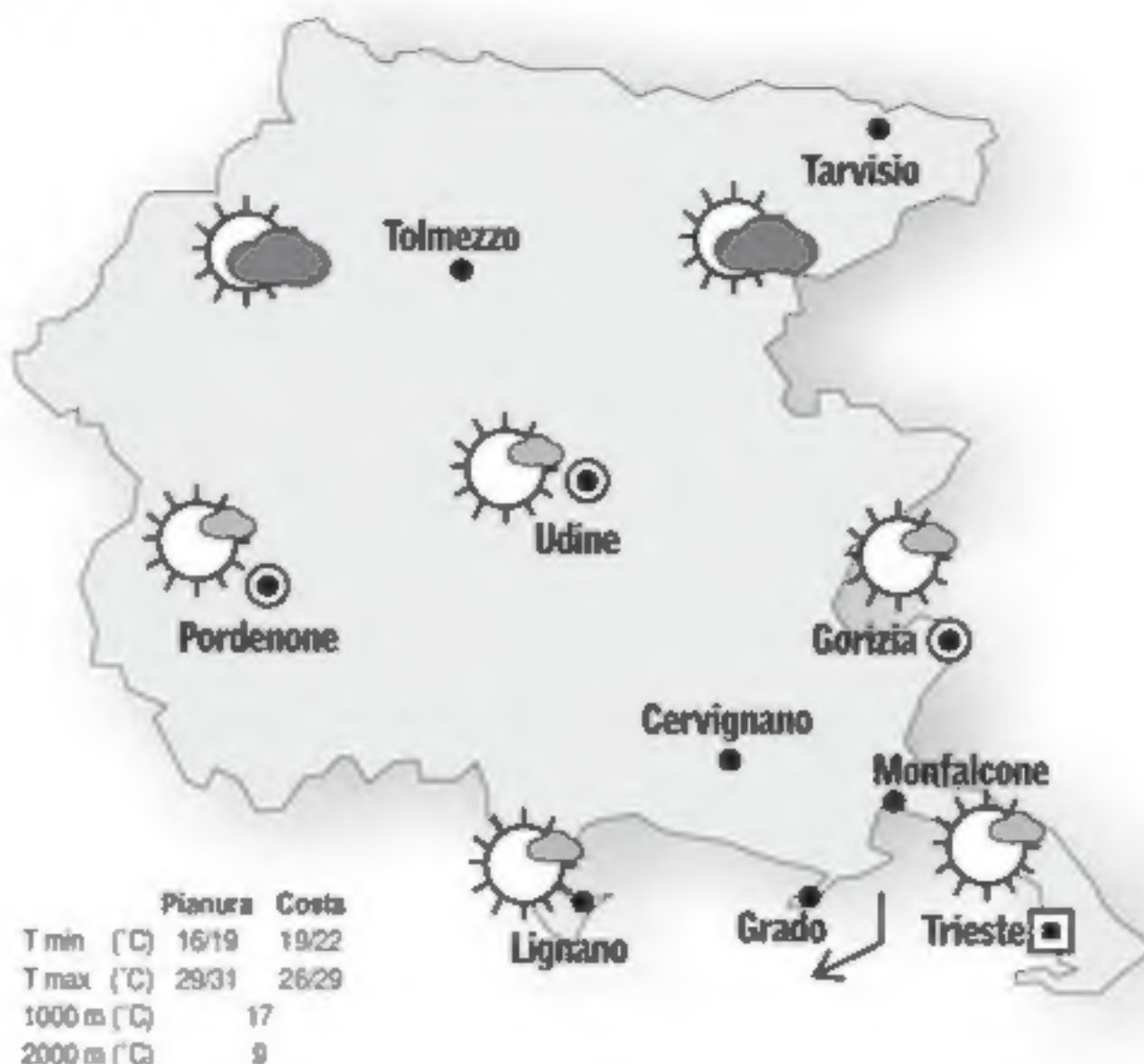
## DOMANI IN ITALIA



**NORD:** su tutte le regioni generalmente molto nuvoloso per nubi alte e stratiformi, con tendenza ad aumento della nuvolosità dalla serata. **CENTRO E SARDEGNA:** probabili velature medio-alte su Toscana, Umbria e Marche. Generalmente sereno o poco nuvoloso sulle restanti regioni. **SUD E SICILIA:** su tutte le regioni cielo in genere sereno o poco nuvoloso.

## OGGI IN REGIONE

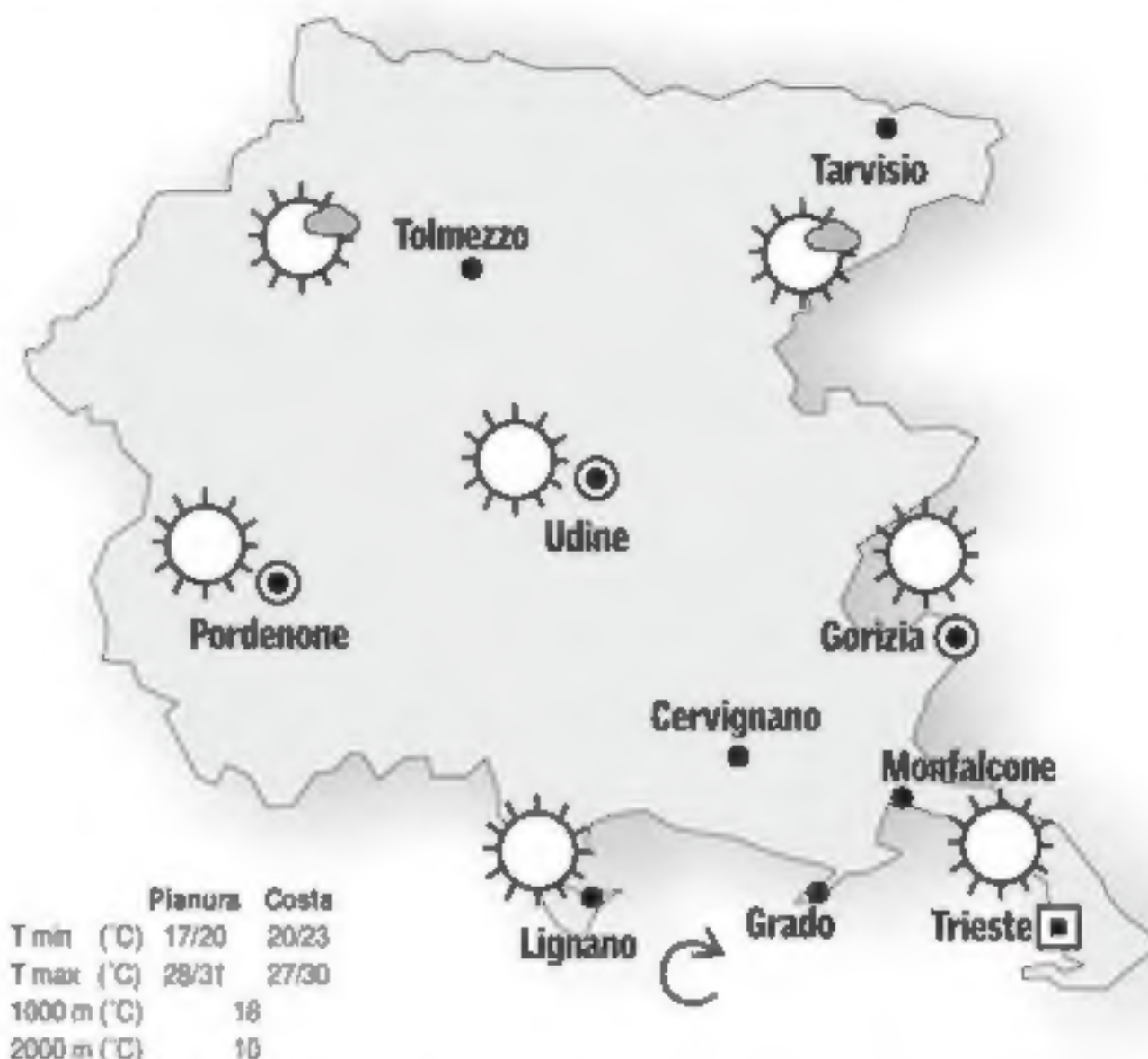
ATTENDIBILITÀ 80 %



**OGGI.** Al mattino avremo cielo in prevalenza sereno su tutta la regione. Nel pomeriggio in montagna sarà presente una certa variabilità, su pianura e costa il cielo sarà in genere poco nuvoloso. Sulla costa di primo mattino soffierà Bora in attenuazione, che poi girerà in brezza.

## DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 80 %



**DOMANI.** Cielo sereno su tutta la regione salvo qualche innocua nube pomeridiana sui monti. Venti di brezza. **TENDENZA.** Lunedì avremo sereno o poco nuvoloso su pianura e costa, variabile o nuvoloso in montagna con temporali sparsi più probabili in Carnia.

## OGGI IN EUROPA



Il fronte freddo, molto attivo, posizionato tra Finlandia e Russia, scorrerà sull'Europa orientale portando precipitazioni abbondanti e un calo delle temperature anche sulle regioni centro-meridionali italiane. Un sistema frontale atlantico si avvicinerà al continente, la parte calda più avanzata scorrerà sulle isole britanniche. Molto caldo nel bacino del Mediterraneo per la presenza di aria di origine nordafricana.

## IL MARE

STATO	GRADI	VENTO	MAREA
		alta	bassa
<b>TRIESTE</b>	poco mosso	27,2	8 nodi NW
<b>MONFALCONE</b>	poco mosso	26,8	10 nodi W-NW
<b>GRADO</b>	mosso	26,5	10 nodi W
<b>PIRANO</b>	mosso	27,2	12 nodi NW

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di Istruzione superiore «Navico» di Trieste.

## TEMPERATURE ALL'ESTERO

MIN	MAX	MIN	MAX
ALGERI	20 34	LUBIANA	15 28
AMSTERDAM	16 21	MADRID	17 34
ATENE	26 35	MALTA	23 33
BARCELLONA	23 30	MONACO	18 33
BELGRADO	21 31	MOSCA	7 13
BERLINO	21 33	NEW YORK	16 27
BONN	15 28	NIZZA	23 39
BRUXELLES	15 23	OSLO	13 16
BUCAREST	16 31	PARIGI	16 24
COPENHAGEN	18 25	PRAGA	17 31
FRANCOFORTE	16 31	SALISBURGO	12 19
GERUSALEMME	np np	SOFIA	19 31
HELSINKI	13 18	STOCOLMA	16 19
IL CAIRO	25 36	TUNISI	26 41
ISTANBUL	21 29	VARSAVIA	16 26
KLAGENFURT	13 24	VIENNA	19 28
LISBONA	np 26	ZAGABRIA	15 30
LONDRA	16 24	ZURIGO	16 28

## L'OROSCOPO



**ARIETE**  
21/3 - 20/4

Potete affrontare con un pizzico di fortuna qualsiasi situazione. In questo delicato momento bisogna controllare l'andamento delle finanze. Una maggiore organizzazione nel lavoro.



**TORO**  
21/4 - 20/5

Oggi avrete la possibilità di conoscere persone affascinanti e di frequentare ambienti nuovi che vi aiuteranno ad avere sempre più fiducia in voi stessi. Relax.



**GEMELLI**  
21/5 - 20/6

Avete la possibilità di vivere momenti di ottima sintonia con il partner, state solo attenti a non toccare certi argomenti. Un nuovo interesse personale si sta sviluppando bene.



**CANCRO**  
21/6 - 22/7

Siate cauti nell'accettare inviti. Assicuratevi almeno che non incontrerete persone a voi sgradite. Vi occorre molto riposo: non affaticatevi e pensate al lavoro della prossima settimana.



**LEONE**  
23/7 - 22/8

Siete affascinanti e questo fatto facilita l'approccio sentimentale, ma il vostro tono vitale non è ancora al massimo. Cercate di frequentare gente diversa e stimolante.



**VERGINE**  
23/8 - 22/9

Scoprirete di avere delle affinità intellettuali con una persona conosciuta in ambiente professionale. Deciderete di unire le forze per realizzare insieme alcuni progetti.



**BILANCIA**  
23/9 - 22/10

Siete molto critici nei confronti di chi amate. Superate con buon senso questo momento di sfiducia. Non mancheranno alcune circostanze positive per potervi ricredere. Disponibilità.



**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11

Influssi benevoli sulla salute e per l'attività sportiva. I rapporti di lavoro saranno sereni e costruttivi. Per alcuni c'è la possibilità di qualche guadagno extra. Serata allegra.



**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12

Oggi dovrete sentirvi decisamente meglio, siete armati di maggiore slancio e ottimismo. Sul piano affettivo qualche cosa tende a risolversi. Trascorrete più tempo in famiglia.



**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1

Dovrete mettere da parte l'orgoglio ed affrontare con molta schiettezza una persona on la quale avete interrotto i rapporti da tempo e che ora può esservi utile.



**AQUARIO**  
20/1 - 18/2

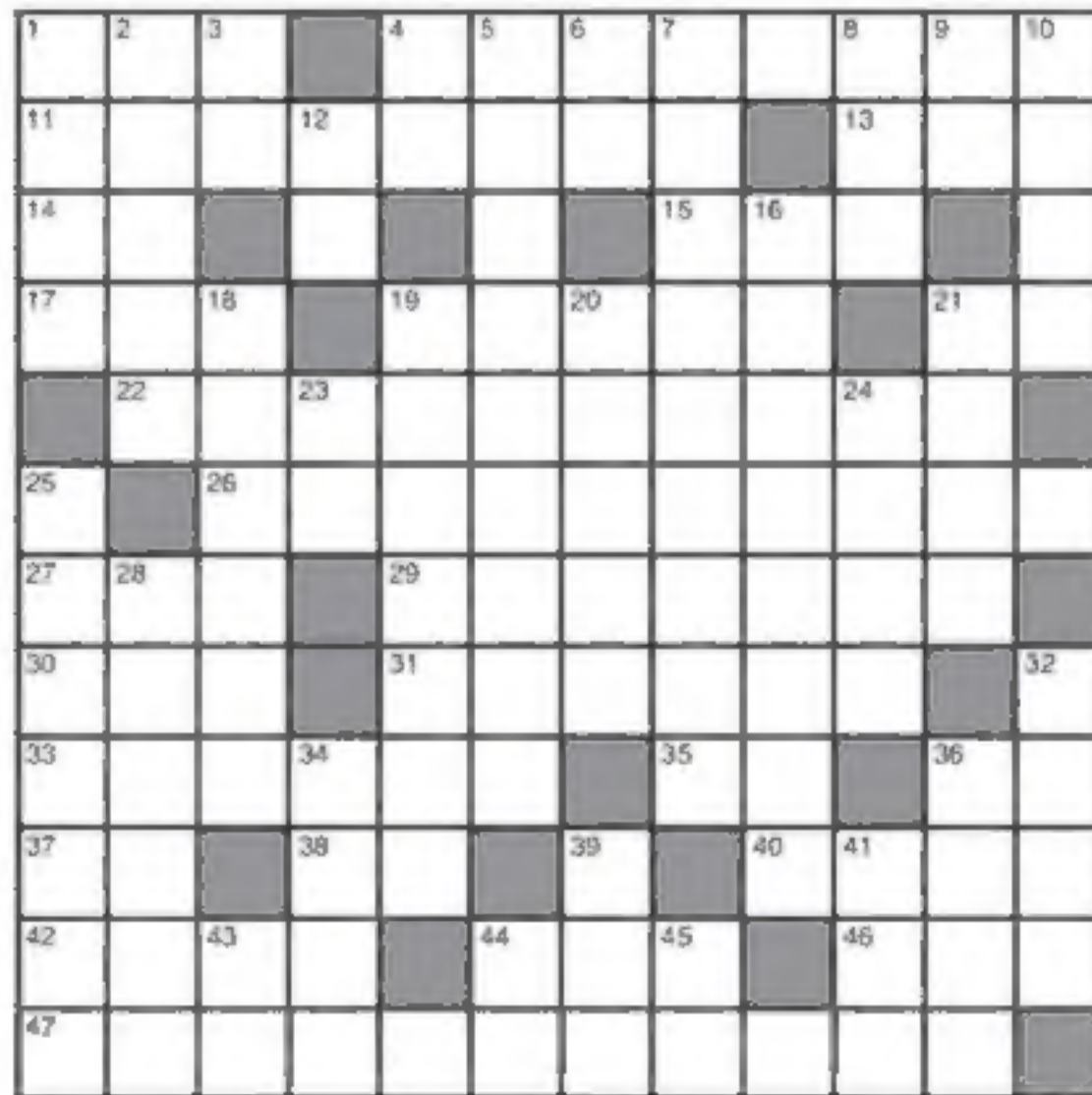
Nessun timore. Datevi da fare con buon senso e buona volontà. Con l'aiuto degli astri si possono superare vari ostacoli, basta avere le idee chiare. Importante l'amore.



**PESCI**  
19/2 - 20/3

Vita sentimentale più vivace e dinamica, grazie alla buona influenza astrale. Dialoghi più spigliati, progetti per il futuro. Il momento è favorevole alle nuove iniziative.

## IL CRUCIVERBA



**SCARTO (7/6)**  
Invalido, ma allegro  
Quando si muove è pieno di trasporto e la chiasso davvero, anche se è cieco.  
Silvestro

**CAMBIO DI VOCALE (6)**  
Concorso di bellezza  
È il trampolino per arrivare in alto, sempre più in alto con rapidità, e diventare presto una gran dama per girare a mangiare a sazietà.  
Alceo

**ORIZZONTALI:** 1 Si citano con i Din - 2 Cane più lungo che alto - 11 Seguace di san Giuseppe Calasanzio - 13 Il cantante Stewart - 14 Fine di contesa - 15 L'Eliot famoso poeta (iniz.) - 17 Nel caso che - 19 La più vasta delle isole greche - 21 Dottore con due lettere - 22 Fatto entrare - 26 Rislampa - 27 La casa editrice della Rai (sigla) - 29 Come l'amore più puro - 30 Con «triple» è un liquore - 31 Cercano di rispettarlo i treni - 33 Movimenti tellurici - 35 Lingua provenzale - 36 Sono vicine in coda - 37 Il soggetto di vado - 38 Le vocali dette in gergo - 40 Porta il gramobile - 42 Una radice piccante - 44 No per sempre - 46 Viviamo in quella spaziale - 47 In modo astioso.

**VERTICALI:** 1 Non ha quasi rivali - 2 Lavori di archeologia - 3 In alto e in basso - 4 Bologna per l'Adi - 5 Giungere in porto - 6 E più netto del «n» - 7 Può scendere la temperatura - 8 Tante erano le Grazie - 9 Chiudono tutto e presto - 10 Il fiume di Stettino - 12 Una chiave musicale - 16 Canzonatorio - 18 L'indimenticato attore Vianello - 19 Mantecato, pestoso - 20 Data alle stampe - 21 Regalo - 23 Fine di tanti - 24 Intensità cromatica - 25 La terra di Pancho Villa - 28 Primato... inglese - 32 Parto della mente - 34 Una funzione trigonometrica - 36 Parte della comamusa - 39 Un simbolico «zio» - 41 È composto di «games» - 43 Esercito italiano - 44 Le prime in matematica - 45 In piedi dopo la prima.

## LE SOLUZIONI DI IERI

Anagramma:  
IL CANTORE ESPERTO -  
SCOLARO RIPETENTE.

Cambio d'iniziale:  
RUOTA, QUOTA.



**ENIGMISTICA 100** Ogni mese  
in edicola  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI  
pagine di giochi e rubriche



A. Manzoni & C.

Questi gli indirizzi

dei nostri uffici

in Friuli Venezia Giulia

Filiale di Trieste Via XXX Ottobre 4 - Tel. 040.6728311  
Filiale di Udine Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio)  
Tel. 0432.246611

Filiale di Pordenone Via Molinari 14 - Tel. 0434.20432  
Agenzia di Gorizia Corso Italia 54 - Tel. 0481.537291  
Agenzia di Monfalcone Via Rosselli 20 - Tel. 0481.798829

A. Manzoni & C.

Un mezzo  
d'informazione  
indispensabile



120%

30%

40%

50%

#### LE VENDISSIME DI COSE DI CASA

Vieni, fatti un giro,  
curiosa liberamente,  
passeggia, verifica,  
ma soprattutto  
divertiti a scoprire  
le belle occasioni  
che questo  
"spazio libero",  
giovane, creativo,  
e decisamente  
trasformista  
ti offre ogni giorno.

**...Chi cerca trova...  
e si fa felice!**

Aperti 9.00 / 13.00  
15.30 / 19.30

**dal lunedì al sabato.**

Uscita autostradale  
di Palmanova (UD)

Tel. +39.0432.920068



# OPERAZIONE ESTATE